Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd.

Golden Myanmar Aviation Fuel Services

ရင်နှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏အဆိုပြုလျှောက်ထားလွှာ

# ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး ၊ကျောက်တန်းမြို့နယ်၊သီလဝါဆိပ်ကမ်း၌ လေယာဉ်ဆီ ဝယ်ယူ၊တင်သွင်း၊သိုလှောင်၍ ၊ လေကြောင်းလိုင်းများသို့ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း

ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီတင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း

Golden Myanmar Aviation Fuel Services



# Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊GMA /MIC /Proposal 2019 – 20(     )

ရက်စွဲ။ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ မတ်လ ရက်

**အကြောင်းအရာ၊** **မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊ အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေး အဖွဲ့ ၏ (၈/၂၀၁၉) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်အပေါ် ဆောင်ရွက်ပြီးစီးမှုအား တင်ပြခြင်း**

ရည်ညွှန်းချက်(၁)။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၄-၄-၂၀၁၉ ရက်စွဲပါ စာအမှတ် မရက-၅(စ)/ ခ-၀၂၀ / ၂၀၁၉ (၁၉၇)

ရည်ညွှန်းချက်(၂)။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၄-၄-၂၀၁၉ ရက်စွဲပါ စာအမှတ် မရက-၅(စ)/ ခ-၀၂၀ / ၂၀၁၉ (၂၀၁)

၁။ အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်များ Golden Myanmar Airlines Public Co.,Ltd. အနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း ၊ သိုလှောင် ၊ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်အတွက် အဆိုပြုလွှာတင်ပြခဲ့ရာ ရည်ညွှန်းချက်(၁)ဖြင့် လက်ခံကြောင်းပြန်ကြားခဲ့ပါသည်။

၂။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ရည်ညွှန်းချက်(၂)ပါစာဖြင့် စိစစ်ရေးအဖွဲ့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်များအပေါ် ဆောင်ရွက်ပြီးစီးမှုတင်ပြရန် ညွှန်ကြားချက်အရ အောက်ပါအတိုင်းဆောင်ရွက်ပြီးစီးကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည် -

(က) Main Terminal သီလဝါတွင် သုံးစွဲမည့် လျှပ်စစ်ဓါတ်အားပမာဏ ကီလိုဝပ်နာရီသန်းပေါင်း ၃.၄၅၆ ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ရယူသုံးစွဲမည့်အရင်းအမြစ်မှာ နိုင်ငံပိုင်မဟာဓါတ်အားလိုင်းမှ ဖြစ်ကြောင်းကို နောက်ဆက်တွဲစာတွင် ဖော်ပြထားပါသည်။

(ခ) နှစ်စဉ်ဓါတ်အားသုံးစွဲမှု ပမာဏကိုလည်း ကီလိုဝပ်နာရီ သန်းပေါင်းဖြင့် အဆိုပြုလွှာပုံစံ(၂) တွင် ပြန်လည်ပြင်ဆင်ပြီးဖြစ်ပါသည် ။

(ဂ) တင်သွင်းမည့်ဆီသယ်/ဖြည့်ယာဉ်များ နှင့် Generator များ၏ HS Code များကို ပြန်လည်ဖော်ပြခဲ့ပြီး ကျန်အချက်အလက်များကိုလည်း ဆက်လက်ဖော်ပြသွားပါမည်။

လေးစားစွာဖြင့်

Kyaw Nyein
Chief Executive Officer
Golden Myanmar Airlines

Level-3, Saya San Plaza, Corner of New University Avenue & Saya San Road, Bahan Township, Yangon, Myanmar.
Ph: +951 401484, 01-8604035~8 Fax: 01-8604051 Email: info@gmairlines.com Website: www.gmairlines.com




ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် နိုင်ငံခြားစီးပွားဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
အမှတ်(၁)၊သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့

တယ်လီဖုန်း - ၉၅-၁-၆၅၈၁၃၀
ဖက်(စ်) - ၉၅-၁-၆၅၈၁၄၂

စာအမှတ်၊ မရက-၅(စ)/ခ-၀၂၀/၂၀၁၉(၁၉၇)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၉ ခုနှစ် မတ်လ ၄ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **မြန်မာနိုင်ငံသား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Golden Myanmar Airline Public Co., Ltd. မှ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက်တင်ပြခြင်းကိစ္စ**

ရည် ညွှန်း ချက်။ Golden Myanmar Airline Public Co., Ltd. ၏ ၁၅-၂-၂၀၁၉ ရက်စွဲပါစာ

မြန်မာနိုင်ငံသား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Golden Myanmar Airline Public Co., Ltd. တည်ထောင်ပြီး ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေး ညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနပိုင် တာချီလိတ်လေဆိပ်၊ ကော့သောင်းလေဆိပ်၊ ညောင်ဦးလေဆိပ်၊ ဟဲဟိုးလေဆိပ်၊ စစ်တွေလေဆိပ်၊ မြစ်ကြီးနား လေဆိပ်တို့ရှိ မြေနေရာများအား ငှားရမ်းခြင်းဖြင့် လည်းကောင်း၊ အမှတ်- ၃၁၊ ၃၂(စီ)၊ သီလဝါဆိပ်ကမ်းဒေသ၊ သန်လျင်-ကျောက်တန်းနယ်မြေ၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးရှိ Kaung Myanmar Aung Shipping Co., Ltd. ပိုင်မြေနေရာနှင့် ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနပိုင် မန္တလေးလေဆိပ်၏ operator ဖြစ်သည့် MC-JALUX Airport Services Co., Ltd. ၏ နှစ်ရှည်ငှားရမ်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ရ မြေနေရာများအား ထပ်ဆင့်ပြန်လည်ငှားရမ်းခြင်းဖြင့် လည်းကောင်း လေယာဉ်ဆီတင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းအား ၂၀၁၉ ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီလ ၂၅ ရက်နေ့တွင် ကျင်းပ ပြုလုပ်သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် အဆိုပြုချက် စိစစ်ရေးအဖွဲ့၏ (၈/၂၀၁၉) ကြိမ် မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြဆွေးနွေးခဲ့ရာ အဆိုပြုလွှာကို လက်ခံကြောင်း ပြန်ကြားပါသည်။

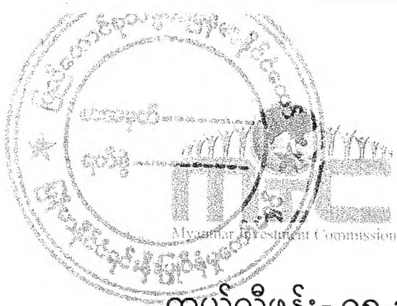
၄/၃/၂၀၁၉

အဖွဲ့ခေါင်းဆောင်(ကိုယ်စား)
(အေးမိုးအောင်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)

Golden Myanmar Airline Public Co., Ltd.
မိတ္တူကို

ရုံးလက်ခံ/ မျှောစာတွဲ

INV-4




ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့
**အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့**

တယ်လီဖုန်း - ၉၅-၁-၆၅၈၁၃၀
ဖက်(စ်) - ၉၅-၁-၆၅၈၁၄၂

စာအမှတ်၊ မရက-၅(စ)/ခ-၀၂၀/၂၀၁၉(၂၁၁)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၉ ခုနှစ် မတ်လ ၄ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **မြန်မာနိုင်ငံသား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Golden Myanmar Airline Public Co., Ltd. မှ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက် တင်ပြခြင်းကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက်။ Golden Myanmar Airline Public Co., Ltd. ၏ ၁၅-၂-၂၀၁၉ ရက်စွဲပါစာ

၁။ Golden Myanmar Airline Public Co., Ltd. ၏ ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် အဆိုပြုချက် တင်ပြခြင်းကို ၂၀၁၉ ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီလ ၂၅ ရက်နေ့တွင် ကျင်းပသည့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊ အဆိုပြုချက် စိစစ်ရေးအဖွဲ့၏ (၈/၂၀၁၉) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ အောက်ပါအတိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်-

(က) လေယာဉ်ဆီတင်သွင်းမည့် အဓိကနေရာဖြစ်သည့် သီလဝါတွင်သုံးစွဲမည့် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပမာဏနှင့် ရယူသုံးစွဲမည့် အရင်းအမြစ်ကိုဖော်ပြရန်။

(ခ) နှစ်စဉ်ဓာတ်အားသုံးစွဲမှု ၆၅၀၀/၂၅၀၀ ကေဗွီအေဟု ဖော်ပြမည့်အစား ကီလိုဝပ်နာရီ သန်းပေါင်းဖြင့် ဖော်ပြရန်။

(ဂ) တင်သွင်းမည့် စက်ပစ္စည်းများနှင့် generator (၈) လုံးအတွက် HS Code၊ Model Number နှင့် Brand Name ပြည့်စုံစွာဖော်ပြရန်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အထက်ပါအစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ပြီး ပြန်လည်တင်ပြပေးပါရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

(တင်အေးဟန်)
အဖွဲ့ခေါင်းဆောင်

**Golden Myanmar Airline Public Co., Ltd.**
မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ/ မျှောစာတွဲ

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ပို့ဆောင်ရေးနှင့်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ပဆ-၂/လက(DCA-GMA Fuel) (၂/၁၀၂ )
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၁၅ ရက်

သို့

**မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်**

အကြောင်းအရာ။ **Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd. က လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း၊ သိုလှောင် ရောင်းချခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

ရည် ညွှန်း ချက် ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၀.၁.၂၀၁၉) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ မရက - ၅(စ)/ မ-ထွေ/ ၂၀၁၉(၀၁၁)

၁။ Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd. က အမှတ် ၃၁/၃၂ (စီ)၊ သီလဝါဆိပ်ကမ်းဒေသ၊ ကျောက်တန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးရှိ Kaung Myanmar Shipping Co., Ltd. ၏ ဆီသိုလှောင်ကန်များကို ငှားရမ်း၍ ပင်မသိုလှောင်ကန်အဖြစ် ထားရှိကာ မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုဖြင့် ပို့ဆောင်ရေးနှင့်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနပိုင် တာချီလိတ်၊ ကော့သောင်း၊ ညောင်ဦး၊ ဟဲဟိုး၊ စစ်တွေ၊ မြစ်ကြီးနား နှင့် မန္တလေး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ လေဆိပ်တို့တွင် လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြလာရာ အဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၃၆ အရ ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်တင်ပြပြီး ခွင့်ပြုချက်ရရှိမှသာ ဆောင်ရွက်ရမည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းဖြစ်၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နည်းဥပဒေ ၄၄ အရ ပို့ဆောင်ရေးနှင့်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှတစ်ဆင့် အဆိုပြုချက် တင်ပြရမည်ဖြစ်ပါသဖြင့် လိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် အဆိုပြုချက်ကို ရည်ညွှန်းပါ စာဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ကလွှဲပြောင်းပေးပို့လာသည့်ကိစ္စ ဖြစ်ပါသည်။

၂။ Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd. ၏ အဆိုပြုချက်တွင် အောက်ပါ အချက် အလက်များကို စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည် -

(က) လေယာဉ်ဆီများကို အရည်အသွေး၊ အချင်အတွယ်နှင့် ဈေးနှုန်းမှန်ကန်စွာ ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချပေးခြင်းဖြင့် လေကြောင်းလိုင်းများ၏ ပုံသန်းမှုစရိတ် လျှော့ကျမှုမှတစ်ဆင့် လေယာဉ်လက်မှတ်ခနှုန်းထားများ လျော့ကျကာ ပြည်တွင်း/ပြည်ပခရီးသွား လုပ်ငန်းများ ပိုမိုဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာစေရန် ရည်ရွယ်ထားရှိကြောင်း၊

(ခ ) နိုင်ငံသားပိုင်လုပ်ငန်းအဖြစ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတန်ဘိုး စုစုပေါင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၂၉) သန်းခန့် လျာထားလျက် နှစ် (၃၀) ကြာ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ကြောင်း၊

(ဂ) လုပ်ငန်းကို (၄)နှစ်တာကာလအတွင်း အောက်ပါအတိုင်း အဆင့်ဆင့် တိုးချဲ့ လုပ်ကိုင်သွားမည် ဖြစ်ပါကြောင်း -

(၁) ၂၀၁၉-၂၀၂၀ ဘဏ္ဍာရေးနှစ်တွင် တာချီလိတ်၊ ကော့သောင်းနှင့် မန္တလေး လေဆိပ်များတွင် လုပ်ငန်း စတင်ရန်၊

(၂) ၂၀၂၀-၂၀၂၁ ဘဏ္ဍာရေးနှစ်တွင် ပုဂံ/ညောင်ဦးနှင့် ဟဲဟိုးလေဆိပ်များတွင် လုပ်ငန်း တိုးချဲ့ရန်၊

(၃) ၂၀၂၁-၂၀၂၂ ဘဏ္ဍာရေးနှစ်တွင် စစ်တွေလေဆိပ်တွင် လုပ်ငန်းတိုးချဲ့ရန်၊

(၄) ၂၀၂၂-၂၀၂၃ ဘဏ္ဍာရေးနှစ်တွင် မြစ်ကြီးနားလေဆိပ်တွင် လုပ်ငန်းတိုးချဲ့ရန်၊

(၅) ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်တွင် (လုပ်ငန်းစတင်ရန် နည်းလမ်းတစ်ရပ်ရပ် ဖော်ထုတ်ပြီးသည့်အချိန်) လုပ်ငန်းတိုးချဲ့ရန်။

(ဃ) ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်မှအပ အထက်ဖော်ပြပါလေဆိပ်များတွင် တည်ဆောက်မည့် aviation fuel depot များအတွက် မြေဧရိယာ (၂၀၀ x ၂၀၀) ပေအတွက် လိုအပ်သော မြေနေရာ ငှားရမ်းမှု သဘောတူစာချုပ် မူကြမ်းများကိုလည်း တင်ပြထားပြီး စာချုပ်မူကြမ်းတွင် ငှားရမ်းကာလ (၁၀) နှစ် သတ်မှတ်ပြီး (၅) နှစ် တစ်ကြိမ်စီ စာချုပ် ချုပ်ဆိုဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ land used premium ကို လေဆိပ်တစ်ခုစီ အတွက် တစ်ကြေလျှင် ကျပ် သိန်း (၇၀) နှုန်းဖြင့်လည်းကောင်း၊ မြေငှားရမ်းခ အနေဖြင့် တစ်နှစ်လျှင် တစ်စတုရန်းမီတာကို ကျပ် ၅၀၀၀/- နှုန်းဖြင့် လေဆိပ်တစ်ခုစီ၏ စုစုပေါင်း ဧရိယာ (၃၇၁၆.၁၂) စတုရန်း မီတာအတွက် ကျပ် ၁၈၅၈၀၆၀၀/- ကိုလည်းကောင်း ကောက်ခံဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ပါကြောင်း၊

(င) Fuel depot များကို နိုင်ငံတကာစံချိန်စံညွှန်း သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ တည်ဆောက်သွားမည်ဖြစ်ပြီး၊ အရည်အသွေးပြည့်မီသော လေယာဉ်ဆီများ ဖြစ်စေရေးအတွက် safety standard နှင့် quality control တို့ကို ICAO ၏ Manual on Civil Aviation Jet Fuel Supply (Doc 9977) တွင် ဖော်ပြထားသည့် သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပြီး၊ သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနများနှင့် ဦးစီးဌာနများသို့ တင်ပြကာ လေယာဉ်ဆီ အရည်အသွေး စစ်ဆေးခြင်း၊ ဖောက်သည် လေကြောင်းလိုင်း များ၏ စစ်ဆေးမှု ခံယူခြင်း၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခွင့်လိုင်စင် လျှောက်ထားရယူခြင်း၊ လေယာဉ်ဆီ သိုလှောင်ကန် အရည်အသွေး စစ်ဆေးမှု ခံယူခြင်း၊ သိုလှောင်ခွင့်လိုင်စင် လျှောက်ထားခြင်းနှင့် တင်သွင်းခွင့်လိုင်စင် လျှောက်ထားခြင်း စသည်တို့ကို ဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ပါကြောင်း၊

(စ) အာမခံထားရှိမှုအနေဖြင့် နိုင်ငံတကာ စံနှုန်းများအတိုင်း ထားရှိရမည့် အာမခံ အကာအကွယ် အမျိုးအစားများကို စီမံကိန်းနှင့်ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့အာမခံလုပ်ငန်းနှင့် ညှိနှိုင်း၍ ထားရှိသွားမည်ဟု တင်ပြထားပါကြောင်း၊

(ဆ) အရှေ့တောင်အာရှနိုင်ငံများရှိ လေယာဉ်ဆီတင်ပို့ရောင်းချသူများ၊ Refinery များနှင့် ဆက်သွယ်၍ နိုင်ငံတကာ စံချိန်စံညွှန်းမီ လေယာဉ်ဆီများ ဝယ်ယူတင်သွင်းမည်ဖြစ်ပြီး၊ လေယာဉ်ဆီ သိုလှောင်ရန်နှင့် ဖြန့်ဖြူးရန်အတွက် သီလဝါဆိပ်ကမ်းဒေသ အထူးစီးပွားရေးဇုန်ရှိ Kaung Myanmar Aung Shipping Co., Ltd ၏ ဂါလံ (၂) သန်းဆန့် ဆီလှောင်ကန် (၂) ကန်နှင့် ဂါလံ (၅၀၀၀၀) ဆန့် ဆီလှောင်ကန် (၂) ကန် တို့ကို စာချုပ်ချုပ်ဆို ငှားရမ်းမည် ဖြစ်ကြောင်း၊

(ဇ) တင်သွင်းပြီးသည့် လေယာဉ်ဆီများ၏ Specification၊ Refinery Certificate၊ Analysis & Test Certificate များကိုလည်း မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေး လုပ်ငန်း၏ အရည်အသွေးစစ်ဆေးမှုခံယူ၍ နိုင်ငံအတွင်း ပြည်တွင်းလေဆိပ်များတွင် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချသွားမည်ဟု တင်ပြထားပါကြောင်း၊

(ဈ) ဖြန့်ဖြူးရောင်းချရာတွင် လေယာဉ်ဆီများအား ဆီသယ်ယာဉ်များ၊ မီးရထားနှင့် သင်္ဘောများကို အသုံးပြု၍ နယ်လေဆိပ်များသို့ ပို့ဆောင်ဖြည့်ဆည်းသွားမည်ဟု တင်ပြထားပါကြောင်း၊

(ည) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ဌာနအလိုက် အတွေ့အကြုံရှိ ကျွမ်းကျင်ဝန်ထမ်းများဖြင့် ဖွဲ့စည်း၍ ပညာရှင်ဝန်ထမ်း (၄၈) ဦး၊ ကျွမ်းကျင်ဝန်ထမ်း (၈၂) ဦးနှင့် အခြေခံလုပ်သား (၄၀) ဦး၊ စုစုပေါင်း (၁၈၀) ဦးခန့် တာဝန်ပေး ခန့်အပ်သွားမည် ဖြစ်ကြောင်း၊

(ဋ) ဝန်ထမ်းများကို Quality control, Safety, Security & Fire fighting သင်တန်းများ၊ လေယာဉ်ဆီသိုလှောင်ထိန်းသိမ်းမှုနှင့် ဖြန့်ဖြူးခြင်းဆိုင်ရာသင်တန်းများနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်မှု လျော့နည်းရေးဆိုင်ရာ သင်တန်းများကို ပြည်တွင်း/ ပြည်ပတွင် တက်ရောက်သွားရန် စီစဉ်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ လိုအပ်ပါက နိုင်ငံခြားပညာရှင်များ ခန့်အပ်၍ မိမိဝန်ထမ်းများကို In house Training များ ပို့ချသင်ကြားပေးခြင်းဖြင့် လုပ်ငန်းခွင်လက်တွေ့ ကျွမ်းကျင်မှုများရရှိအောင် လေ့ကျင့်သွားမည်ဖြစ်ပြီး၊ လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနက ဖွင့်လှစ်သည့် Ramp Apron Licence, Fire Fighting, Airport Safety & Security သင်တန်းများသို့ သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ထမ်းများကို တက်ရောက်စေမည် ဖြစ်ကြောင်းနှင့် သင်တန်းအောင်မြင်ပြီးသည့် ဝန်ထမ်းများဖြင့် လေယာဉ်ဆီ သယ်ယူပို့ဆောင်ရေး၊ လေယာဉ်များသို့ ဆီဖြည့်တင်းရေး လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်သွားမည်ဟု တင်ပြထားပါကြောင်း၊

(ဌ) ဘေးအန္တရာယ် ကင်းရှင်းရေးနှင့် လုံခြုံရေး အစီအမံများနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်မှုလျော့ချရေး အစီအမံများချမှတ်၍ လိုက်နာဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊

(ဍ) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ လိုအပ်ချက်အရ မီးဘေးလုံခြုံရေး၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်မှု လျှော့ချရေး၊ လူမှုဘဝ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး၊ အလုပ်သမားရေးရာ စသည်တို့နှင့် သက်ဆိုင်သည့် အစီအစဉ်များကိုလည်း တင်ပြထားကြောင်း၊

(ပ) လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနပိုင် တာချီလိတ်၊ ကော့သောင်း၊ ညောင်ဦး၊ ဟဲဟိုး၊ စစ်တွေ၊ မြစ်ကြီးနားနှင့် မန္တလေးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ် တို့တွင် လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချနိုင်ရေးအတွက် မြေငှားရမ်းမှု အနေဖြင့် လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနနှင့် (၁၀) နှစ် သက်တမ်းရှိ စာချုပ် ချုပ်ဆို ဆောင်ရွက်သွားမည်ဟု တင်ပြထားပါကြောင်း၊

၃။ ရွှေမြန်မာလေကြောင်း၏ လုပ်ငန်းအဆိုပြုချက်အပေါ် ပို့ဆောင်ရေးနှင့်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီး ဌာနအနေဖြင့် အောက်ပါအတိုင်း သုံးသပ်တွေ့ရှိရပါသည် -

(က) လေယာဉ်ဆီ ဖြည့်တင်းပေးခြင်း လုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အမိန့်ကြော်ငြာချက်အမှတ် (၁၅/၂၀၁၇) အရ ပို့ဆောင်ရေးနှင့်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီး ဌာန၏ အတည်ပြုချက် ရယူရမည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစားတွင် ပါဝင်ပါသည်။

(ခ) လက်ရှိမြန်မာနိုင်ငံတွင် လေယာဉ်ဆီဖြည့်တင်းပေးခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာ့ရေနံထွက် ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းနှင့် Puma Energy Group Co., Ltd တို့ အကျိုးတူ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သည့် National Energy Puma Aviation Services (NEPAS) တစ်ခုတည်းကသာ လုပ်ကိုင်လျက် ရှိသဖြင့် ဈေးကွက်တွင် ပြိုင်ဆိုင်လုပ်ကိုင်မည့် ကုမ္ပဏီ ထပ်မံပေါ်ပေါက်လာပါက ကုန်ပစ္စည်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုအရည်အသွေးများ ပိုမို ကောင်းမွန်လာနိုင်ခြင်း၊ အချင်အတွယ် ပြည့်မီလာခြင်းနှင့် ဈေးနှုန်းကျဆင်းခြင်းတို့ ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်ပြီး လေကြောင်းလိုင်းများ၏ လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်မှုကို အထောက်အကူ ပြုနိုင်ပါသည်။

(ဂ) NEPAS က လေယာဉ်ဆီဖြည့်တင်းပေးနိုင်ခြင်းမရှိသည့် ပုဂံညောင်ဦးလေဆိပ် တွင် လေယာဉ်ဆီဖြည့်တင်းပေးနိုင်မည်ဖြစ်၍ လေကြောင်းလိုင်းများ၏ ခရီးစဉ် ပျံသန်းမှု များကို ပိုမိုအဆင်ပြေချောမွေ့စေမည် ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) လုပ်ငန်းကို အဆင့်များခွဲခြား၍ တိုးချဲ့လုပ်ကိုင်သွားမည် ဖြစ်သဖြင့် လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင် နိုင်မှုနှင့် အကျိုးဖြစ်ထွန်းမှုကို စောင့်ကြည့်လေ့လာ၍ တိုးချဲ့ခွင့်ပြုပေးနိုင်မည် ဖြစ်ပါသည်။

(င) ရွှေမြန်မာလေကြောင်း အနေဖြင့် တရားဝင်ခွင့်ပြုချက် တောင်းခံသည့်အချိန်တွင် ၎င်းတို့ အဆင့်အလိုက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့် ငွေကြေးပမာဏကို အမှန်တကယ် ပိုင်ဆိုင်မှုရှိကြောင်း အထောက်အထား တင်ပြသွားရန် လိုအပ်မည် ဖြစ်ပါသည်။

(စ) လေယာဉ်ဆီ အရည်အသွေး စံချိန်စံညွှန်း ထိန်းသိမ်းခြင်းသည် လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေး ကဏ္ဍ၏ ကျွမ်းကျင်မှုနယ်ပယ်မှ ကျော်လွန်နေသဖြင့် စံချိန်စံညွှန်းနှင့် နည်းပညာပိုင်း ဆိုင်ရာ စွမ်းဆောင်နိုင်မှုကို လျှပ်စစ်နှင့်စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနက ကြီးကြပ်စိစစ်သွားရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဆ) ဘေးအန္တရာယ်ကင်းရှင်းရန် အထူးလိုအပ်သည့်လုပ်ငန်း ဖြစ်သဖြင့် ကျွမ်းကျင်ဝန်ထမ်းများ ခန့်အပ် တာဝန်ပေးခြင်းနှင့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း များနှင့်အညီ လုပ်ကိုင်ခြင်းတို့ကို ကြီးကြပ်သွားရမည် ဖြစ်ပါသည်။

၄။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံအတွက် ဒုတိယမြောက် လေယာဉ်ဆီ ဖြည့်တင်းရေးလုပ်ငန်း ဖြစ်သဖြင့် လေကြောင်းလိုင်းများအနေဖြင့် ရွေးချယ်ရန် အခွင့်အရေး ပိုမိုလာကာ ဆီအရည်အသွေးနှင့် အချင်အတွယ် ပိုမိုကောင်းမွန် မှန်ကန်စေခြင်း၊ ဆီဈေးနှုန်း ကျဆင်းစေနိုင်ခြင်း၊ လေကြောင်းလိုင်းများအတွက် ဆီဖြည့်တင်းရန် လေဆိပ်ပိုမိုလာပြီး လုပ်ငန်းစွမ်းဆောင်ရည် တိုးတက်နိုင်ခြင်း၊ အလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းများ ပိုမိုဖွင့်လှစ်ပေးနိုင်ခြင်း အစရှိသည့် အကျိုးကျေးဇူးများ ရရှိနိုင်သည့် အပြင် နိုင်ငံတော်အတွက် အခွန်အခများ တိုးတက်ရရှိနိုင်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၅။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ရွှေမြန်မာလေကြောင်းက မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြခဲ့သည့် အဆိုပြုချက်ပါအတိုင်း တာချီလိတ်၊ ကော့သောင်း၊ ညောင်ဦး၊ ဟဲဟိုး၊ စစ်တွေ၊ မြစ်ကြီးနား၊ မန္တလေးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်နှင့် ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ် (လုပ်ငန်း စတင်ရန် နည်းလမ်းတစ်ရပ်ရပ် ဖော်ထုတ်ပြီးသည့်အချိန်) တို့တွင် လေယာဉ်ဆီတင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခွင့်ပြုနိုင်ပါရန် အဆိုပြုလွှာတင်ပြလာခြင်းအပေါ် ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါသဖြင့် ခွင့်ပြုနိုင်ပါရန် ညှိနှိုင်းမေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
ကျော်မျိုး - ဒုတိယဝန်ကြီး

မိတ္တူကို -

- လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
- ရုံးလက်ခံ
- မျှောစာတွဲ

\\Motdata\F\Air Transport\2019\MNA\2-2019\PA SA (GMA-Fuel).Doc

ပုံစံ (၂)

## ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အဆိုပြုချက်




သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ် ၊

ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီ လ ၄ ရက်

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၃၆ နှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုပါရန် အောက်ပါအချက်အလက်များကိုဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ -

(က) အမည် ............

(ခ) အဖအမည် ............

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/ ............

နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ............

(ဃ) နိုင်ငံသား ............

(င) နေရပ်လိပ်စာ ............

(၁) ပြည်တွင်း ............

(၂) ပြည်ပ ............

(စ) တယ်လီဖုန်း /ဖက်စ် ............

(ဆ) အီးမေးလ်လိပ်စာ ............

(ဇ) ပင်မကုမ္ပဏီအမည် ............

(ဈ) ပင်မကုမ္ပဏီတည်ရှိရာလိပ်စာ ............

(ည) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ............

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါကရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူနှင့် ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့် သူများ၏ -

(က) အမည် ..........

(ခ) အဖအမည် ..........

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/ ..........
နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်

(ဃ) နိုင်ငံသား ..........

(င) နေရပ်လိပ်စာ ..........

(၁) ပြည်တွင်း ..........

(၂) ပြည်ပ ..........

(စ) ပင်မကုမ္ပဏီအမည် ..........

(ဆ) ပင်မကုမ္ပဏီတည်ရှိရာလိပ်စာ ..........

**မှတ်ချက်။** အထက်အပိုဒ် ၁၊ ၂ တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါအချက်များကို ပူးတွဲတင်ပြရန် -

(၁) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အထောက်အထားများ (မိတ္တူ)

(၂) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် (မိတ္တူ) နှင့် နိုင်ငံကူးလက်မှတ် (မိတ္တူ)

(၃) အဆိုပြုလုပ်ငန်းတွင် ပါဝင်လိုသူများ၏ လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေး ဆိုင်ရာအထောက်အထားများ

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူကိုယ်တိုင် လျှောက်ထားခြင်းမဟုတ်ပါကလျှောက်ထားသူ၏ -

(က) အမည် ..........

(ခ) ဆက်သွယ်ရမည့်ပုဂ္ဂိုလ်အမည် ..........
(လျှောက်ထားသူသည် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက)

မှတ်ချက်။ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာပူးတွဲတင်ပြရန်

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ..........

(ဃ) နိုင်ငံသား..............................................................................

(င) မြန်မာနိုင်ငံတွင်နေထိုင်သည့် ..............................................................

နေရပ်လိပ်စာ ..............................................................

(စ) တယ်လီဖုန်း /ဖက်စ် ..............................................................

(ဆ) အီးမေးလ်လိပ်စာ..............................................................

၄။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ..............................................................

..............................................................

၅။ ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဌာန်

☐ ရာခိုင်နှုန်းပြည့် ☐ ဖက်စပ်ပြုလုပ်ခြင်း(ဖက်စပ်စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

☐ အခြားသဘောတူညီချက်ပုံစံတစ်မျိုးမျိုးဖြင့်ဆောင်ရွက်ခြင်း(စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

၆။ အစုရှယ်ယာရှင်များစာရင်း

| စဉ် | အစုရှယ်ယာရှင်အမည် | နိုင်ငံသား | အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှု% |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

၇။ ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းခြင်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း..............................................................

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား ..............................................................

(ဂ) အစုရှယ်ယာဝင်များကထည့်ဝင်မည့် အစုရှယ်ယာပမာဏ ..............................................................

..............................................................

**မှတ်ချက်။** သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း/သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံစည်းမျဉ်း ပူးတွဲ တင်ပြရန်

၈။ မတည်ငွေရင်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အချက်အလက်များ-

**ကျပ်/US$(သန်းပေါင်း)**

(က) ပြည်တွင်းမှထည့်ဝင်မည့် မတည်ငွေရင်း ပမာဏ/ ရာခိုင်နှုန်း ......................

(ခ) နိုင်ငံခြားမှ ယူဆောင်လာမည့် မတည်ငွေရင်း ပမာဏ/ ရာခိုင်နှုန်း ......................

စုစုပေါင်း ______

(ဂ) အဆိုပြုမတည်ငွေရင်းနှစ်အလိုက်ထည့်ဝင်မည့်အခြေအနေ/ယူဆောင်လာမည့်ကာလ

......................

(ဃ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး/ပမာဏ ......................

(င) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့် သက်တမ်း ......................

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်မှုလုပ်ငန်းတည်ဆောက်မှုကာလသို့မဟုတ် ပြင်ဆင်မှုကာလ ......................

**မှတ်ချက်**။ အပိုဒ် ၈(င) နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ထူးခြားသည့် အခြေအနေရှိပါက နောက်ဆက်တွဲဖြင့် ဖော်ပြပါရန်

၉။ နိုင်ငံခြားမှ ယူဆောင်တင်သွင်းလာမည့် မတည်ငွေရင်း၏ အသေးစိတ်စာရင်း-

| | နိုင်ငံခြားငွေ (သန်းပေါင်း) | ညီမျှသည့်ခန့်မှန်းငွေကျပ် (သန်းပေါင်း) |
|---|---|---|
| (က) နိုင်ငံခြားငွေ (အမျိုးအစားနှင့် တန်ဖိုးပမာဏ) | ...................... | ...................... |
| (ခ) စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကိရိယာများ စသည့်ပစ္စည်းတို့၏ တန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်) | ...................... | ...................... |
| (ဂ) ကနဦးကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် အခြားအလားတူပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်) | ...................... | ...................... |
| (ဃ) လိုင်စင်၊ တီထွင်မှုပိုင်ဆိုင်ခွင့်၊ စက်မှုဒီဇိုင်း၊ကုန်အမှတ်တံဆိပ်၊ | ...................... | ...................... |

မူပိုင်ခွင့် စသည့် အသိဉာဏ်
ဆိုင်ရာပစ္စည်းများကိုတန်ဖိုး
ဖြတ်နိုင်သောအခွင့်အရေးများ၏
တန်ဖိုးပမာဏ

(င) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏ တန်ဖိုးပမာဏ ............ ............

(စ) အခြား (ဥပမာ-ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ) ............ ............

စုစုပေါင်း

**မှတ်ချက်**။ အပိုဒ် ၉ (ဃ) (င) တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသုံးပြုခွင့်အထောက်အထားများ ပူးတွဲ တင်ပြရန်။

၁၀။ ပြည်တွင်းမှထည့်ဝင်မည့် မတည်ငွေရင်း၏ အသေးစိတ်စာရင်း-

ကျပ်(သန်းပေါင်း)

(က) ငွေပမာဏ ............
(ခ) စက်ပစ္စည်းကိရိယာများတန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်) ............
(ဂ) မြေ/ အဆောက်အအုံ တန်ဖိုး သို့မဟုတ် ငှားရမ်းခ............
(ဃ) အဆောက်အအုံဆောက်လုပ်မှုကုန်ကျစရိတ် ............
(င) ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ တန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်) ............
(စ) ကနဦးကုန်ကြမ်းပစ္စည်းတန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်) ............
(ဆ) အခြား ............

စုစုပေါင်း

၁၁။ ဈေးငွေနှင့်သက်ဆိုင်သည့် အချက်အလက်များ-

☐ ပြည်တွင်းဈေးငွေ .................................................... ကျပ်

.................................................... အမေရိကန်ဒေါ်လာ

☐ ပြည်ပဈေးငွေ .................................................... အမေရိကန်ဒေါ်လာ

၁၂။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသ(များ)/တည်နေရာ ....................................................

....................................................

(ခ) မြေ သို့မဟုတ် မြေနှင့်အဆောက်အအုံနေရာအမျိုးအစားနှင့် အကျယ်အဝန်းလိုအပ်ချက်

(၁) တည်နေရာ....................................................

(၂) မြေ/အဆောက်အအုံအကျယ်အဝန်း၊အရေအတွက် ....................................................

(၃) လက်ရှိပိုင်ဆိုင်သူ....................................................

(ကက) အမည်/ ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန....................................................

(ခခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်....................................................

(ဂဂ) နေရပ်လိပ်စာ....................................................

....................................................

(၄) မြေအမျိုးအစား....................................................

(၅) မြေငှားဂရန် ခွင့်ပြုကာလ ....................................................

(၆) ငှားရမ်းမည့်ကာလ ..........................မှ .......................... ထိ (     )နှစ်

(၇) ငှားရမ်းခနှုန်းထား....................................................

(ကက) မြေ....................................................

(ခခ) အဆောက်အအုံ....................................................

(၈) ရပ်ကွက်....................................................

(၉) မြို့နယ် ....................................................

(၁၀) ပြည်နယ်/တိုင်းဒေသကြီး....................................................

(၁၁) ငှားရမ်းမည့်ပုဂ္ဂိုလ်....................................................

(ကက) အမည်/ ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန ....................................................

(ခခ) အဖအမည် ....................................................

(ဂဂ) နိုင်ငံသား ....................................................

(ဃဃ) နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်/ ....................................................

နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်

(cc) နေရပ်လိပ်စာ ..........

(ဂ) ဆောက်လုပ်မည့်အဆောက်အအုံလိုအပ်ချက်

(၁) အဆောက်အအုံအမျိုးအစား/အရေအတွက် ..........

(၂) အကျယ်အဝန်း ..........

(ဃ) နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှု ..........

(င) နှစ်စဉ် လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုအပ်ချက် ..........

(စ) နှစ်စဉ် ရေလိုအပ်ချက် ..........

မှတ်ချက်။ အပိုဒ်၁၂(ခ)နှင့်စပ်လျဉ်း၍အောက်ပါအချက်များပူးတွဲတင်ပြရန်-

(၁) မြေပိုင်ဆိုင်မှု/မြေဂရန်အထောက်အထား(စက်မှုဇုန်မှ အပ)နှင့်မြေပုံ

(၂) မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း)

၁၃။ ငွေကြေးပိုင်ဆိုင်မှုနှင့် ပတ်သက်၍ အသေးစိတ်ဖော်ပြချက်-

(က) အမည်/ ကုမ္ပဏီအမည် ..........

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ..........

(ဂ) ဘဏ်စာရင်းအမှတ် ..........

(မိခင်နိုင်ငံရှိဘဏ်ထောက်ခံချက် သို့မဟုတ် မိခင်ကုမ္ပဏီ၏စာရင်းစစ်ပြီးသည့် နှစ်ချုပ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်)

၁၄။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းတွင် လိုအပ်မည့် ဝန်ထမ်းများစာရင်း

| စဉ် | အဆင့်အတန်း | မြန်မာနိုင်ငံသား | နိုင်ငံခြားသား | စုစုပေါင်း |
|---|---|---|---|---|
| (က) | အကြီးတန်းစီမံခန့်ခွဲမှု<br>(မန်နေဂျာများ၊ အဆင့်မြင့်အရာရှိများ) | | | |
| (ခ) | အခြားအဆင့်စီမံခန့်ခွဲမှု<br>(အကြီးတန်းစီမံခန့်ခွဲမှုမှအပ) | | | |
| (ဂ) | သက်မွေးဝမ်းကျောင်းပညာရှင်များ | | | |
| (ဃ) | နည်းပညာနှင့်ဆက်စပ်သည့်သက်မွေးပညာရှင် | | | |
| (င) | အကြံပေး | | | |
| (စ) | ကျွမ်းကျင်လုပ်သား | | | |
| (ဆ) | အခြေခံလုပ်သား | | | |
| စုစုပေါင်း | | | | |

**မှတ်ချက်။** အောက်ဖော်ပြပါ ဖော်ပြချက်များပူးတွဲဖော်ပြရန်

(၁) လုပ်သားများ၏ လူမှုဖူလုံရေး၊သက်သာချောင်ချိမှုဆောင်ရွက်မည့် အစီအမံများ

(၂) ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်းပြုလုပ်မည့် အစီအမံများ

၁၅။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူအောက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားလွှာများကိုတင်ပြလျှောက်ထားခြင်းရှိ/ မရှိဖော်ပြရန်-

☐ မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

☐ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

၁၆။ အဆိုပြုရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအကျဉ်းချုပ်အား နောက်ဆက်တွဲဖြင့် ဖော်ပြရန်။




လျှောက်ထားသူလက်မှတ် (signature)

အမည် ........ Kyaw Nyein

ရာထူး ........ Chief Executive Officer

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ် ........ Golden Myanmar Airlines

ရက်စွဲ-

## အဆိုပြုရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအကျဉ်းချုပ်(နည်းဥပဒေ ၃၈)

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် တိုက်ရိုက်ဖြစ်စေ၊ သွယ်ဝိုက်၍ဖြစ်စေ အကျိုးစီးပွား သိသာထင်ရှားစွာ ပါဝင်သော အခြားပုဂ္ဂိုလ်များဖော်ပြရန်-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူမှ ရရှိမည့် အမြတ်ငွေ ၏ ၁၀ % နှင့် အထက်ကို ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသည့် သို့မဟုတ် ထိန်းချုပ်ခွင့်ရှိသည့် လုပ်ငန်း၏ -

(၁) အမည် ------------------------------------------

(၂) ဆက်သွယ်ရမည့်လိပ်စာ ------------------------------------------

(၃) မှတ်ပုံတင်အမှတ် (တစ်ဦး ထက်ပိုပါက နောက်ဆက်တွဲဖြင့် ဖော်ပြရန်) ------------------------------------

(ခ) ခွင့်ပြုမည့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင်တိုက်ရိုက်ပါဝင်သည့် လက်အောက်ခံကုမ္ပဏီများရှိလျှင် အဆိုပါကုမ္ပဏီများ၏အမည်ကို ဖော်ပြရန်-

(၁) ------------------------------------------------------------------------

(၂) ------------------------------------------------------------------------

(၃) ------------------------------------------------------------------------

၂။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု၏ အဓိကတည်နေရာ သို့မဟုတ် တည်နေရာများ ------------------------------------------
------------------------------------------
------------------------------------------
------------------------------------

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းပြုလုပ်မည့်ကဏ္ဍနှင့် ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ ဖော်ပြချက် ------------------------------------------
------------------------------------------
------------------------------------------

၄။ အဆိုပြုထားသော ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏ (မြန်မာကျပ် နှင့် အမေရိကန်ဒေါ်လာ တို့ဖြင့် ဖော်ပြရန်) ------------------------------------------
------------------------------------------

၅။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု အကောင်အထည်ဖော်မည့် ခန့်မှန်းအချိန်ဇယား အပါအဝင် အစီအစဉ်ဖော်ပြချက်-

(က) တည်ဆောက်ရေးကာလသို့မဟုတ် ပြင်ဆင်မှုကာလ(နှစ်၊လတို့ဖြင့်ဖော်ပြရန်) ------------------------------------

(ခ) စီးပွားဖြစ်စတင်မည့်ကာလ (နှစ်၊လတို့ဖြင့်ဖော်ပြရန်) ------------------------------------

၆။ ခန့်ထားမည့် အလုပ်သမားဦးရေ -

(က) ပြည်တွင်း ------------------------------------------

(ခ) ပြည်ပ (ပညာရှင်/ကျွမ်းကျင်သူ) ------------------------------------------

၇။ ပြည်ပမှ ပြည်တွင်းသို့ ယူဆောင်လာမည့် မတည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများတွင် ငွေသားဖြင့် ယူဆောင်မှုပမာဏ (Capital in-Cash)၊ ရင်းနှီးပစ္စည်း အဖြစ်ယူဆောင် လာမည့် ရင်းနှီးငွေပမာဏ (Capital in-Kinds) တို့အား တိကျစွာခွဲခြားသတ်မှတ် ဖော်ပြပေးရန်(မြန်မာကျပ် နှင့် အမေရိကန် ဒေါ်လာ တို့ဖြင့်ဖော်ပြရန်) -

(က) ငွေသားဖြင့်ယူဆောင်မှုပမာဏ ---------------------------------------------------

(ခ) ပစ္စည်းအဖြစ်ယူဆောင်လာမည့် ရင်းနှီးငွေပမာဏ ---------------------------------------------------

**မှတ်ချက်။** ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူသည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် သက်ဆိုင်သော လျှို့ဝှက်ထိန်းသိမ်းရမည့် သတင်း အချက်အလက်များအား ထုတ်ပြန်ခြင်းမှ ရှောင်ကြဉ်ရန် ကော်မရှင်ထံ တင်ပြတောင်းဆိုနိုင်သည်။

**ကတိဝန်ခံချက်**

အထက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားသူမှပေးအပ်သည့် အချက်အလက်များအားလုံးသည် မှန်ကန်မှု ရှိပါကြောင်းအာမခံပါသည်။

ဤအဆိုပြုချက်တွင် ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးရန်အတွက် ကော်မရှင်မှ စိစစ်ရာ၌ လိုအပ်သည့် အချက်အလက်များကို လျှောက်ထားသူကပေးအပ်ရန် ပျက်ကွက်ပါက အဆိုပြုချက်ကို ငြင်းပယ်ခြင်း သို့မဟုတ် စိစစ်ရာ၌ မလိုလားအပ်သည့် နှောင့်နှေးကြန့်ကြာခြင်းတို့ ဖြစ်ပေါ်နိုင်ကြောင်း ကောင်းစွာ သဘောပေါက်နားလည်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ချမှတ်မည့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကိုလည်း လိုက်နာ မည်ဖြစ်ကြောင်းဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။




လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည် ......Kyaw Nyein......

ရာထူး ......Chief Executive Officer Golden Myanmar Airlines......

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ် ..................

Form (2)

**Proposal Form for the Investment to be made**
**in the Republic of the Union of Myanmar**

To,

**Chairman**
**Myanmar Investment Commission**

Reference No.
Date.

I do apply for the permission to make investment in the Republic of the Union of Myanmar in accordance with the Section 36 of the Myanmar Investment Law by furnishing the following particulars:-

1. The Investor's:-
   (a) Name ............................................................
   (b) Father's name ............................................................
   (c) ID No./National Registration Card No./Passport No. ..............................
   (d) Citizenship ............................................................
   (e) Address: ............................................................
       (i) Address in Myanmar ............................................................
       (ii) Residence abroad ............................................................
   (f) Phone /Fax ............................................................
   (g) E -mail address ............................................................
   (h) Name of principle organization ............................................................
   (i) Type of Business ............................................................
   (j) Principle company's address: ............................................................
   ............................................................

2. If the investment business is formed under Joint Venture, partners':-
   (a) Name ............................................................
   (b) Father's name ............................................................
   (c) ID No./ National Registration Card No./Passport No. ..............................
   (d) Citizenship ............................................................

(e) Address: ..........

(i) Address in Myanmar ..........

(ii) Residence abroad ..........

(f) Parent company ..........

(g) Parent company's address ..........

**Note:** The following documents need to be attached according to the above paragraph (1) and (2):-

(1) Company registration certificate (copy);

(2) National Registration Card (copy) and passport (copy);

(3) Evidences about the business and financial conditions of the participants of the proposed investment business;

3. If the investor don't apply for permission to make investment by himself/herself, the applicant;

(a) Name ..........

(b) Name of Contact Person ..........

(if applicant is business organization)

Remark: To submit the official letter of legal representative as attachment

(c) ID No./ National Registration Card No./Passport No. ..........

(d) Citizenship ..........

(e) Address in Myanmar :..........

(f) Phone / Fax : ..........

(g) E-mail : ..........

4. Type of proposed investment business:-..........

..........

5. Type of business organization to be formed:-

☐ One Hundred Percent ☐ Joint Venture ( To attach the draft of JV agreement)

☐ Type of Contractual basis (To attach contract (agreement) draft)

6. List of shareholders

| No | Name of Shareholder | Citizenship | Share Percentage |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |

7. Particulars of Company incorporation

(a) Authorized Capital ..................................................

(b) Type of Share ..................................................

(c) Number of Shares ..................................................

..................................................

**Note:** Memorandum of Association and Articles of Association of the Company shall be submitted with regard to above paragraph 7.

8. Particulars of Paid-up Capital of the investment business

| | **Kyat/US$ (Million)** |
|---|---|
| (a) Amount/percentage of local capital to be contributed | .................................. |
| (b) Amount/percentage of foreign capital to be brought in | .................................. |
| Total | |

(c) Annually or period of proposed capital to be brought in

..................................................

(d) Value /Amount of investment

..................................................

(e) Investment period ..................................................

(f) Construction /Preparation period ..................................................

**Note:** Describe with annexure if it is required for the specific condition in regard to the above Paragraph 8 (e).

9. Detailed list of foreign capital to be brought in -

| | **Foreign Currency (Million)** | **Equivalent Kyat (Million)** |
|---|---|---|
| (a) Foreign currency (Type and Value) | .......................... | .......................... |
| (b) Machinery and equipment (to enclose detailed list) | .......................... | .......................... |

(c) The value of initial raw materials and other similar materials (to enclose detailed list) ........................ ........................

(d) Value of license, intellectual property, industrial design, trade mark, patent, etc. ........................ ........................

(e) Value of technical know-how ........................ ........................

(f) Others(eg: Construction materials) ........................ ........................

**Total** ________ ________

**Remark:** The evidence of permission shall be submitted for the above paragraph 9 (d) and (e).

10. Details of local capital to be contributed -

| | **Kyat (Million)** |
|---|---|
| (a) Amount | ........................ |
| (b) Value of machinery and equipment (to enclose the detailed list) | ........................ |
| (c) Value or rental rate of land and buildings | ........................ |
| (d) Cost of building construction | ........................ |
| (e) Value of furniture and assets (to enclose the detailed list) | ........................ |
| (f) Value of initial raw material (to enclose the detailed list ) | ........................ |
| (g) Others | ........................ |
| **Total** | ________ |

11. Particulars of Loans-

☐ Loan (local) ........................ Kyat(s)

........................ US$

☐ Loan (abroad) ........................ US$

12. Particulars about the Investment Business -

(a) Investment location(s)/place ..............................

..............................

(b) Type and area requirement for land or land and building

(i) Location ..............................

(ii) Area and number of land/building ..............................

(iii) Owner of the land ..............................

(aa) Name/company/department ..............................

(bb) National Registration Card No. ..............................

(cc) Address ..............................

..............................

(iv) Type of land ..............................

(v) Period of land lease contract ..............................

(vi) Lease period .............................. From .............................. To ( ) year

(vii) Lease rate ..............................

(aa) Land ..............................

(bb) Building ..............................

(viii) Ward ..............................

(ix) Township ..............................

(x) State/Region ..............................

(xi) Lessee ..............................

(aa) Name/ Name of Company/ Department ..............................

(bb) Father's name ..............................

(cc) Citizenship ..............................

(dd) ID No./Passport No. ..............................

(ee) Residence Address ..............................

**Note:** The following documents have to be enclosed for above Paragraph 12 (b)

(i) to enclose land ownership and ownership evidences(except industrial zone) and land map;

(ii) land lease agreement(draft);

(c) Requirement of building to be constructed;

(i) Type / number of building ..............................

(ii) Area ..............................

(d) Annual products to be produced/ Services ..............................

(e) Annual electricity requirement ..............................................................................

(f) Annual requirement of water supply ..............................................................................

13. Detailed information about financial standing -

(a) Name/company's name ..............................................................................

(b) ID No./National Registration Card No./Passport No. ..............................................

(c) Bank Account No. ..............................................................................

**Remark:** To enclose bank statement from resident country or annual audit report of the principle company with regard to the above paragraph 13.

14. List of Employment:-

| Item | Designation /Rank | Citizen | Foreign | Total |
|---|---|---|---|---|
| a | Senior management (Managers, senior officials) | | | |
| b | Other management level (Except from senior management) | | | |
| c | Professionals | | | |
| d | Technicians | | | |
| e | Advisors | | | |
| f | Skilled Labour | | | |
| h | Workers | | | |
| **Total** | | | | |

The following information shall be enclosed: -

(i) Social security and welfare arrangements for all employees;

(ii) Evaluation of environmental impact arrangements

15. Describe whether other Applications are being submitted together with the Proposal or not :

☐ Land Rights Authorisation Application

☐ Tax Incentive Application

16. Describe with annexure the summary of proposed investment.

Signature of the applicant




Name: Kyaw Nyein
Title: Chief Executive Officer
Department /Company Golden Myanmar Airlines
(Seal/Stamp)

Date:----------------------------

**Summary of Proposed Investment (Rule 38)**

1. Please describe any other person who has a significant direct or indirect interest in the investment.

(a) Please describe an Enterprise or individual who are entitled to possess more than 10% of the profit distribution:

(1) Name ------------------------------------------------------------

(2) Address ------------------------------------------------------------

(3) Company Registration No. or N.R.C No./ Passport No. ---------------------

(b) If there is directly participated Subsidiary in carrying out the proposed investment, please describe the name of that companies:

(1) ------------------------------------------------------------------------

(2) ------------------------------------------------------------------------

(3) ------------------------------------------------------------------------

2. The principal location or locations of the investment: -------------------------------------------------- -------------------------------------------------- -------------------------------------------------- -----------

3. A description of the sector in which the investment is to be made and the activities and operations to be conducted: -------------------------------------------------- -------------------------------------------------- --------------------------

4. The proposed amount of the investment (in Kyat and US$) -------------------------------------------------- ----------------------------------

5. A description of the plan for the implementation of the Investment including expected timetable:

(a) Construction or Preparatory Period (Decribe MM/YY) -----------------------------------

(b) Commercial Operation Date (Decribe MM/YY) -----------------------------------

6. Number of employees to be appointed:

   (a) Local ------------------------------------------------------

   (b) Foreign (Expert/ Technician) ------------------------------------------------------

7. Please specify the detailed list of foreign capital (Capital in-Cash and Capital in-Kinds) in Kyat and US$:

   (a) Capital in-cash to be brought in ------------------------------------------------------

   (b) Capital in-kind to be brought in ------------------------------------------------------

   ------------------------------------------------------

**Note**: The investor may request the Commission to refrain from publishing commercial-in-confidential information of its investment.



**Undertaking**

I / We hereby declare that the above statements are true and correct to the best of my/our knowledge and belief.

I /We fully understand that proposal may be denied or unnecessarily delayed if the applicant fails to provide required information to access by Commission for issuance of permit.

I/We hereby declare to strictly comply with terms and conditions set out by the Myanmar Investment Commission.

Signature of the applicant




Name: Kyaw Nyein
Title: Chief Executive Officer
Department /Company (Seal/Stamp) Golden Myanmar Airlines

Date:---------------------------

ပုံစံ( ၂ )

# ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန်
# ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အဆိုပြုချက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်။ GMA/ MIC/ Proposal 2018-19(001)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၉ခုနှစ် ၊ ဇန်နဝါရီလ ၄ ရက်

ကျွန်တော်၊ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ၃၆နှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုပါရန် အောက်ဖော်ပြပါအချက်များကိုဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏

(က) အမည် ၊ ဦးသန်းထွန်း

(ခ) အဖအမည် ၊ ဦးဘထွန်း

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/ နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ၊ ၁၂ / ဗဟန (နိုင်) ဝ၇၈၁ဝ၄

(ဃ) နိုင်ငံသား ၊ ဗမာ

(င) နေရပ်လိပ်စာ

(၁) ပြည်တွင်း ၊ အမှတ်( ၅၂/ခ )၊ ရွှေတောင်ကြားရပ်ကွက်(၂)၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

(၂) ပြည်ပ ၊ -

(စ) တယ်လီဖုန်း/ဖက်စ် ၊ ဝ၁- ၄ဝ၁၄၈၄ ၊ ဝ၁- ၈၆ဝ၄ဝ၃၅ ~ ၈ ၊ ဝ၁-၈၆ဝ၄ဝ၅၁

(ဆ) အီးမေးလ် လိပ်စာ ၊ www.gmaairlines.com

(ဇ) ပင်မကုမ္ပဏီအမည် ၊ Golden Myanmar Airlines Public Company Limited.

(ဈ) ပင်မကုမ္ပဏီတည်ရှိရာလိပ်စာ ၊ (၃) လွှာ ၊ ဆရာစံပလာဇာ ၊ တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်းသစ် နှင့် ဆရာစံလမ်းထောင့် ၊ဗဟန်းမြို့နယ် ၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး ။

(ည) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ၊ လေယာဉ်ဆီ ၊ တင်သွင်း၊ သိုလှောင် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်း ၊ ဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ငန်း အသေးစိတ်အား နောက်ဆက်တွဲဖြင့် ဖော်ပြအပ်ပါသည်။

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူနှင့် ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏ -

(က) အမည် ၊

(ခ) အဖအမည် ၊

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/ နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ၊

(ဃ) နိုင်ငံသား ၊

(င) နေရပ်လိပ်စာ ၊

(စ) ပင်မကုမ္ပဏီအမည် ၊

(ဆ) ပင်မကုမ္ပဏီတည်ရှိရာလိပ်စာ ၊

မှတ်ချက် ။ အထက်အပိုဒ် ၁ ၊ ၂ တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါအချက်များကို ပူးတွဲတင်ပြရန် -

(၁) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အထောက်အထားများ (မိတ္တူ)

(၂) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် (မိတ္တူ) နှင့် နိုင်ငံကူးလက်မှတ် (မိတ္တူ)

(၃) အဆိုပြုလုပ်ငန်းတွင် ပါဝင်လိုသူများ၏ လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူကိုယ်တိုင် လျှောက်ထားခြင်း မဟုတ်ပါက လျှောက်ထားသူ၏ -

(က) အမည် ၊ ဦးကျော်ငြိမ်း ( Chief Executive Officer)

(ခ) ဆက်သွယ်ရမည့်ပုဂ္ဂိုလ်အမည် ၊ ဒေါ်မာမာအေး (Director)

(လျှောက်ထားသူသည် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက)

မှတ်ချက်။ တရားဝင် ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် / နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ၊ ၁၂/မဂဒ(နိုင်) ၀၁၇၂၂၇

(ဃ) နိုင်ငံသား ၊ ဗမာ

(င) မြန်မာနိုင်ငံတွင်နေထိုင်သည့်လိပ်စာ ၊ အမှတ်- ၄၀၂ (A) ၊(၃)ရပ်ကွက် ၊ ငွေကြာရံ(၁၄)လမ်း ၊ တောင်ဥက္ကလာပမြို့နယ် ၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊

(စ) တယ်လီဖုန်း/ဖက်စ် ၊ +951 8604036 ၊ +951 8604051

(ဆ) အီးမေးလ်လိပ်စာ ၊ kyawnyein@gmairlines.com

၄။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ၊ လေယာဉ်ဆီတင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်း

၅။ ဖွဲ့စည်းမည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဌာန်

☐ ရာခိုင်နှုန်းပြည့် ☐ ဖက်စပ်ပြုလုပ်ခြင်း ( ဖက်စပ်စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

☐ အခြားသဘောတူညီချက်ပုံစံတစ်မျိုးမျိုးဖြင့်ဆောင်ရွက်ခြင်း (စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

၆။ အစုရှယ်ယာရှင်များစာရင်း

| စဉ် | အစုရှယ်ယာရှင်အမည် | နိုင်ငံသား | အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှု% | |
|---|---|---|---|---|
| | | | % | ရှယ်ယာ |
| ၁ | ဦးခင်မောင်အေး | မြန်မာ | 2.2395 | 2,239,500 |
| ၂ | ဦးကျော်လင်း | မြန်မာ | 0.2539 | 253,884 |
| ၃ | ဦးသိန်းထွန်း | မြန်မာ | 0.40 | 400000 |
| ၄ | ဦးသန်းထွန်း | မြန်မာ | 0.001 | 1,000 |
| ၅ | ဦးကျော်ငြိမ်း | မြန်မာ | 0.001 | 1,000 |
| ၆ | ဒေါ်ခင်အေးနွယ် | မြန်မာ | 0.13 | 129,860 |
| ၇ | ဒေါ်မာမာအေး | မြန်မာ | 0.001 | 1,000 |
| ၈ | ဒေါ်ခင်လှလှ | မြန်မာ | 0.001 | 1,000 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ၉ | ဦးကောင်းထက်ထွန်း | မြန်မာ | 0.001 | 1,000 |
| ၁၀ | ဦးအောင်ကြီး | မြန်မာ | 0.001 | 1,000 |
| ၁၁ | ဦးသီဟအောင် | မြန်မာ | 0.001 | 1,000 |
| ၁၂ | ပြည်သူအများပိုင် (၁၂၈ ဦး) | | 0.098 | 97,983 |
| | စုစုပေါင်း | | 3.128% | 3,128,227 |

၇။ ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းခြင်း နှင့် သက်ဆိုင်သော အချက်အလက်များ

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း ၊ ၁,၀၀၀,၀၀၀,၀၀၀,၀၀၀ /- (ကျပ်သန်းပေါင်းတစ်သန်း)

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား ၊ ရိုးရိုးအစုရှယ်ယာ (တစ်စုလျှင် ကျပ်၁၀,၀၀၀/-)

(ဂ) အစုရှယ်ယာဝင်များကထည့်ဝင်မည့်အစုရှယ်ယာပမာဏ - ၁၀၀,၀၀၀,၀၀၀ စု (သန်းတစ်ရာစု)

မှတ်ချက်။ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း/သင်ဖွဲ့စည်းမျဉ်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံစည်းမျဉ်း ပူးတွဲ တင်ပြရန်

၈။ မတည်ငွေရင်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အချက်အလက်များ -

US$ (သန်းပေါင်း) / ကျပ် (သန်းပေါင်း)

(က) ပြည်တွင်းမှထည့်ဝင်သည့်မတည်ငွေရင်း၊ ပမာဏ/ရာခိုင်နှုန်း ၊ ၁၂.၂၆၂၄ / ၂၅၀၇၁.၉၁

(ခ) နိုင်ငံခြားမှယူဆောင်လာမည့် မတည်ငွေရင်းပမာဏ/ရာခိုင်နှုန်း ၊ - / -

စုစုပေါင်း ၊ ၁၂.၂၆၂၄ / ၂၅၀၇၁.၉၁

(ဂ) အဆိုပြုမတည်ငွေရင်းနှစ်အလိုက်ထည့်ဝင်မည့် အခြေအနေ/ ယူဆောင်လာမည့်ကာလ -(၄)နှစ်

(ဃ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး/ပမာဏ ၊ မြန်မာကျပ် (၄၄၀၇၈.၆၃)သန်း

(င) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့်သက်တမ်း၊ (၃၀ ) နှစ်

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းတည်ဆောက်မှုကာလ သို့မဟုတ် ပြင်ဆင်မှုကာလ ၊ ( ၄) နှစ်

မှတ်ချက်။ အပိုဒ် ၈(င) နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နောက်ဆက်တွဲဖြင့် ဖော်ပြအပ်ပါသည်။

၉။ နိုင်ငံခြားမှယူဆောင်တင်သွင်းလာမည့် မတည်ငွေရင်း၏ အသေးစိတ်စာရင်း-

| | | နိုင်ငံခြားငွေ (သန်းပေါင်း) | ညီမျှသည့်ခန့်မှန်းငွေကျပ် (သန်းပေါင်း) |
|---|---|---|---|
| (က) | နိုင်ငံခြားငွေ (အမျိုးအစားနှင့်တန်ဖိုးပမာဏ) ၊ | | |
| (ခ) | စက်ပစ္စည်းများ ၊စက်ကရိယာများ စသည့်ပစ္စည်းတို့၏တန်ဖိုးပမာဏ ၊ | | |
| (ဂ) | ကနဦးကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် အခြားအလားတူပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးပမာဏ(အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်) ၊ | --------------------------- | ----------------------------- |
| (ဃ) | လိုင်စင်၊တီထွင်းမှုပိုင်ဆိုင်ခွင့်၊ စက်မှုဒီဇိုင်း၊ကုန်အမှတ်တံဆိပ်၊ မူပိုင်ခွင့်စသည့် အသိညာဏ်ဆိုင် ရာပစ္စည်းများကို တန်ဖိုးဖြတ်နိုင်သော ၊ | --------------------------- | ----------------------------- |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | အခွင့်အရေးများ၏တန်ဖိုးပမာဏ | | |
| (င) | ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏ တန်ဖိုးပမာဏ | ၊ --------------------------- | ------------------------- |
| (စ) | အခြား (ဥပမာ- ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ ) | ၊ --------------------------- | ----------------------------- |
| | စုစုပေါင်း | | |

မှတ်ချက်။ အပိုဒ် ၉ (ဃ) (င) တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသုံးပြုခွင့်အထောက်အထားများ ပူးတွဲတင်ပြရန်။

၁၀။ ပြည်တွင်းမှ ထည့်ဝင်မည့်မတည်ငွေရင်း၏ အသေးစိတ်စာရင်း

| | | | ကျပ် (သန်းပေါင်း) |
|---|---|---|---|
| (က) | ငွေပမာဏ | ၊ | ၁၈,၄၇၂.၂၀ |
| (ခ) | စက်ပစ္စည်းကရိယာများ တန်ဖိုးပမာဏ | ၊ | ၇,၈၄၅.၄၄ |
| (ဂ) | မြေ/ အဆောက်အဦးတန်ဖိုး သို့မဟုတ် ငှားရမ်းခ | ၊ | ၁၈၅၉,.၀၄ |
| (ဃ) | အဆောက်အဦး ဆောက်လုပ်မှု ကုန်ကျစရိတ် | ၊ | ---------- |
| (င) | ပရိဘောဂ နှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများတန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်) | ၊ | ၁၇၅.၇၀ |
| (စ) | ကနဦးကုန်ကြမ်းပစ္စည်းတန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်) | ၊ | --------- |
| (ဆ) | အခြား | ၊ | ၁၅,၇၂၆.၂၅ |
| | စုစုပေါင်း | | ၄၄၀၇၈.၆၃ |

၁၁။ ချေးငွေနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အချက်အလက်များ- မရှိပါ

☐ ပြည်တွင်းချေးငွေ ------------------------------------------- ကျပ်

------------------------------------------- အမေရိကန်ဒေါ်လာ

☐ ပြည်ပချေးငွေ ------------------------------------------- အမေရိကန်ဒေါ်လာ

မှတ်ချက် ၊ မတည်ငွေရင်းနှင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစာရင်းအား နောက်ဆက်တွဲ ( ) ဖြင့်ဖော်ပြအပ်ပါသည်။

၁၂။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း နှင့် သက်ဆိုင်သော အချက်အလက်များ-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် ဒေသ (များ) / တည်နေရာ ၊

(၁) အမှတ်(၃၁/၃၂(စီ) ၊ သီလဝါဆိပ်ကမ်းဒေသ ၊ ၊ကျောက်တန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

(၂) မန္တလေးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ် ၊ တံတားဦးမြို့နယ် ၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး

(၃) တာချီလိတ်ပြည်တွင်းပို့ဆောင်ရေးလေဆိပ် ၊ တာချီလိတ်မြို့၊ ရှမ်းပြည်နယ်

(၄) ကော့သောင်းပြည်တွင်းပို့ဆောင်ရေးလေဆိပ် ၊ ကောသောင်းမြို့ ၊တနင်္သာရီတိုင်းဒေသကြီး

(၅) မြစ်ကြီးနာပြည်တွင်းပို့ဆောင်ရေးလေဆိပ်၊ မြစ်ကြီးနာမြို့၊ ကချင်ပြည်နယ်

(၆) ဟဲဟိုးပြည်တွင်းပို့ဆောင်ရေးလေဆိပ်၊ ဟဲဟိုးမြို့၊ ရှမ်းပြည်နယ်

(၇) စစ်တွေပြည်တွင်းပို့ဆောင်ရေးလေဆိပ်။ စစ်တွေမြို့နယ် ၊ ရခိုင်ပြည်နယ်

(၈) ညောင်ဦးပြည်တွင်းပို့ဆောင်ရေးလေဆိပ်၊ ညောင်ဦးမြို့ ၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး

(ခ) မြေ သို့မဟုတ် မြေနှင့် အဆောက်အအုံနေရာ အမျိုးအစား နှင့် အကျယ်အဝန်းလိုအပ်ချက်

| စဉ် | ၁။ တည်နေရာ | ၂။အကျယ်အဝန်း | အမျိုးအစား | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|---|
| ၁ | တာချီလိပ်လေဆိပ် | 200'x200' | အစိုးရပိုင်မြေ | Lease From DCA |
| ၂ | ကော့သောင်းလေဆိပ် | 200'x200' | အစိုးရပိုင်မြေ | Lease From DCA |
| ၃ | မန္တလေးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ် | 400' x 400' | အစိုးရပိုင်မြေ | Lease From MC-JALUX |
| ၄ | ညောင်ဦးလေဆိပ် | 200'x200' | အစိုးရပိုင်မြေ | Lease From DCA |
| ၅ | ဟဲဟိုးလေဆိပ် | 200'x200' | အစိုးရပိုင်မြေ | Lease From DCA |
| ၆ | စစ်တွေလေဆိပ် | 200'x200' | အစိုးရပိုင်မြေ | Lease From DCA |
| ၇ | မြစ်ကြီးနားလေဆိပ် | 200' x 200' | အစိုးရပိုင်မြေ | Lease From DCA |

(၃) လက်ရှိပိုင်ဆိုင်သူ ၊ Department of Civil Aviation (Own by Government)

(၄) မြေအမျိုးအစား ၊ အစိုးရပိုင်မြေ

(၅) မြေငှားရန်ခွင့်ပြုကာလ ၊ ---------------------------------------------------

(၆) ငှားရမ်းမည့်ကာလ ၊ပြည်တွင်းလေဆိပ်(၆)နေရာရှိမြေငှားရမ်းကာလမှာ(၁၀) နှစ်ဖြစ်ပြီး သက်တမ်းတိုးနိုင်သည်။ DCAနှင့်ချုပ်ဆိုပါမည်။ မန္တလေးလေဆိပ်မြေငှားရမ်းကာလမှာနှစ်(၃၀)ဖြစ်ပြီး၊(၁၀)နှစ်တစ်ကြိမ် MC- JALUX Airport Services Co.,Ltd. နှင့် စာချုပ်ချုပ်ဆိုငှားရမ်းမည်။

(၇) ငှားရမ်းခနှုန်းထား ၊

(ကက) မြေ ၊ 1 Square Meter လျှင် ၅၀၀ဝိ/-နှုန်း ဖြစ်ပါသည်

(ခခ) အဆောက်အဦး ၊ မပါရှိပါ

(၈) ရပ်ကွက် ၊ လေဆိပ်ဝင်း

(၉) မြို့နယ် ၊ တံတားဦးမြို့နယ်၊ မြစ်ကြီးနားမြို့နယ်၊ တာချီလိတ်မြို့နယ် ကော့သောင်းမြို့နယ်၊ဟဲဟိုးမြို့နယ်၊ ညောင်ဦးမြို့နယ် စစ်တွေမြို့နယ်။

(၁၀) ပြည်နယ် / တိုင်းဒေသကြီး ၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး ၊ရှမ်းပြည်နယ် ရခိုင်ပြည်နယ်၊ ကချင်ပြည်နယ်။

(၁၁) ငှားရမ်းမည့်ပုဂ္ဂိုလ် ၊

(ကက) အမည် / ကုမ္ပဏီအမည်/ ဌာန ၊ ဦးကျော်ငြိမ်း (Chief Executive Officer)

(ခခ) အဖအမည် ၊ ဦးတိုး

(ဂဂ) နိုင်ငံသား ၊ ဗမာ

(ဃဃ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် ၊ ၁၂/ မဂဒ (နိုင်) ၀၁၇၂၂၇

/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်

(ငင) နေရပ်လိပ်စာ ။ အမှတ်(၄၀၂(A)၊ အမှတ်(၃)ရပ်ကွက်၊ ငွေကြာရံ(၁၄)လမ်း၊ တောင်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

(ဂ) ဆောက်လုပ်မည့်အဆောက်အဦးလိုအပ်ချက်

(၁) အဆောက်အအုံအမျိုးအစား / အရေအတွက် ။ ----------------------------------------

(၂) အကျယ်အဝန် ----------------------------------------------------------------------------

(အသေးစိတ် အဆောက်အဦးစာရင်းအား နောက်ဆက်တွဲဖြင့် ဖေါ်ပြအပ်ပါမည် ။ )

(ဃ) နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်း / ဝန်ဆောင်မှု ။ လေယာဉ်ဆီများတင်သွင်း၊ သိုလှောင် ၊ ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချခြင်း ဝန်ဆောင်မှု လုပ်ငန်း

(င) နှစ်စဉ်လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လိုအပ်ချက် ။ ၁၇,၂၈၂ (ကီလိုဝပ်နာရီသန်းပေါင်း)

(စ) နှစ်စဉ်ရေလိုအပ်ချက် ။ ၅,၀၀၀,၀၀၀ဂါလံ (ဂါလံငါးသန်း)

မှတ်ချက် ။ အပိုဒ်၁၂ (ခ) နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါအချက်များ ပူတွဲတင်ပြရန် -

(၁) မြေပိုင်ဆိုင်မှု / မြေဂရန် အထောက်အထား ( စက်မှုဇုန်းမှ အပ ) နှင့် မြေပုံ

(၂) မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း )

(မြေငှားချုပ်မူကြမ်းများကို နောက်ဆက်တွဲဖြင့် ဖော်ပြအပ်ပါသည်)

၁၃။ ငွေကြေးပိုင်ဆိုင်မှု နှင့် ပတ်သက်၍ အသေးစိတ်ဖော်ပြချက် -

(က) အမည် / ကုမ္ပဏီအမည် ။ ဦးကျော်ငြိမ်း၊ Golden Myanmar Airline Public Co.,Ltd.

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/ နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ။ ၁၂/ မဂဒ (နိုင်) ၀၁၇၂၂၇

(ဂ) ဘဏ်စာရင်းအမှတ်၊ ။ CO-OPERATIVE BANK LTD,USD A/C No - 0010101200004968
MMK A/C No - 0016100500003228

(မိခင်နိုင်ငံ၏ဘဏ်ထောက်ခံချက် သို့မဟုတ် မိခင်ကုမ္ပဏီ၏စာရင်းစစ်ပြီးသည့် နှစ်ချုပ်စာရင်း ပူးတွဲတင်ပြပါမည် )

၁၄။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းတွင် လိုအပ်မည့်ဝန်ထမ်းများစာရင်း

| စဉ် | အဆင့်အတန်း | မြန်မာနိုင်ငံသား | နိုင်ငံခြားသား | စုစုပေါင်း |
|---|---|---|---|---|
| (က) | အကြီးတန်းစီမံခန့်ခွဲမှု (မန်နေဂျာများ/ အဆင့်မြင့်အရာရှိများ) | ၄ | ၀ | ၄ |
| (ခ) | အခြားအဆင့်စီမံခန့်ခွဲမှု ( အကြီးတန်း စီမံခန့်ခွဲမှုမှ အပ) | ၉ | ၀ | ၉ |
| (ဂ) | သက်မွေးဝမ်းကျောင်းပညာရှင်များ | ၃၅ | ၀ | ၃၅ |
| (ဃ) | နည်းပညာနှင့် ဆက်စပ်သည့် သက်မွေးဝမ်းကျောင်း | ၁၆ | ၀ | ၁၆ |
| (င) | အကြံပေး | ၀ | ၀ | ၀ |
| (စ) | ကျွမ်းကျင်လုပ်သား | ၇၆ | ၀ | ၇၆ |
| (ဆ) | အခြေခံလုပ်သား | ၄၀ | ၀ | ၄၀ |
| | စုစုပေါင်း | ၁၈၀ | ၀ | ၁၈၀ |

မှတ်ချက် ။ အောက်ဖော်ပြပါအချက်များအား တင်ပြရန်

(၁) လုပ်သားများ၏ လူမှုဖူလုံရေး နှင့် သက်သာချောင်ချိမှု ဆောင်ရွက်မည့် အစီအမံများ

(၂) ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု ဆန်းစစ်ခြင်းပြုလုပ်မည့် အစီအမံများ

၁၅။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားလွှာများကို တင်ပြထားခြင်းရှိ/ မရှိ ဖော်ပြရန် -

☐ မြေအသုံးပြုခွင့် လျှောက်ထားလွှာ ၊ မရှိပါ ။

☐ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားလွှာ ၊ ရှိပါသည်၊ လျှောက်ထားပါမည်။

၁၆။ အဆိုပြုရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု လုပ်ငန်းအကျဉ်းချုပ်အား နောက်ဆက်တွဲဖြင့် ဖော်ပြအပ်ပါသည်။




လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည် - Kyaw Nyein

ရာထူး - Chief Executive Officer

ကုမ္ပဏီ - Golden Myanmar Airlines

## အဆိုပြုရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအကျဉ်းချုပ်(နည်းဥပဒေ-၃၈)

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် တိုက်ရိုက်ဖြစ်စေ ၊ သွယ်ဝိုက်၍ဖြစ်စေ အကျိုးစီးပွားသိသာထင်ရှားစွာ ပါဝင်သောအခြား ပုဂ္ဂိုလ်များ ဖော်ပြရန်-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူမှ ရရှိမည့်အမြတ်ငွေ၏ ၁၀% နှင့်အထက်ကို ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသည့် သို့မဟုတ် ထိန်းချုပ်ခွင့်ရှိသည့်လုပ်ငန်း၏ -

(၁) အမည် ၊ ------------------------------------------------------------

(၂) ဆက်သွယ်ရမည့်လိပ်စာ ၊ ------------------------------------------------------------

(၃) မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၊ ------------------------------------------------------------

(တစ်ဦးထက်ပိုပါသဖြင့်နောက်ဆက်တွဲဖြင့်ဖော်ပြအပ်ပါသည်)

(ခ) ခွင့်ပြုမည့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် တိုက်ရိုက်ပါဝင်သည့် လက်အောက်ခံ ကုမ္ပဏီများ၏ အမည်ကိုဖော်ပြရန်-

(၁)

(၂)

(၃)

၂။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု၏ အဓိကတည်နေရာ သို့မဟုတ်တည်နေရာများ ၊ ၁။ အကွက်အမှတ် -၃၁ ၊ ၃၂ (စီ)သီလဝါဆိပ်ကမ်း ၊ကျောက်တန်းမြို့နယ် ၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး ။
၂။ မန္တလေးလေဆိပ်၊ တံတားဦးမြို့နယ်၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး။
၃။ တာချီလိတ်လေဆိပ်၊ တာချီလိတ်မြို့၊ ရှမ်းပြည်နယ်။
၄။ ကော့သောင်းလေဆိပ်၊ ကော့သောင်းမြို့နယ်၊ တနင်္သာရီတိုင်းဒေသကြီး။
၅။ မြစ်ကြီးနားလေဆိပ်၊ မြစ်ကြီးနာမြို့ ၊ ကချင်ပြည်နယ်။
၆။ ဟဲဟိုးလေဆိပ်၊ ဟဲဟိုးမြို့၊ ရှမ်းပြည်နယ်။
၇။ ညောင်ဦးလေဆိပ် ၊ ညောင်ဦးမြို့ ၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး။
၈။ စစ်တွေလေဆိပ်၊ စစ်တွေမြို့ ၊ရခိုင်ပြည်နယ်။

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းပြုလုပ်မည့်ကဏ္ဍနှင့် ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ ဖော်ပြချက်။ ၊ လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း၊ သိုလှောင် ၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း

၄။ အဆိုပြုထားသောရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏ ၊ ကျပ် ၄၄၀၇၈.၆၃ သန်း ( US$ 28.44 သန်း )
(မြန်မာကျပ် နှင့် US Dollar ဖြင့်ဖော်ပြရန်)

၅။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု အကောင်အထည်ဖော်မည့် ခန့်မှန်းအချိန်ဇယား အပါအဝင်အစီအစဉ်ဖော်ပြချက်-

(က) တည်ဆောက်ရေးကာလ သို့မဟုတ် ပြင်ဆင်မှုကာလ ၊ ဒီဇင်ဘာလ - ၂၀၂၂ ထိ။ (၄) နှစ်

(ခ) စီးပွားဖြစ်စတင်မည့်ကာလ ၊ တာချီလိတ်၊ ကော့သောင်း Depot များနှင့် သီလဝါတာမင်နယ်တည်ဆောက်မှုပြီးချိန်

၆။ ခန့်ထားမည့်အလုပ်သမားဦးရေ -

(က) ပြည်တွင်း ၊ ၁၈၀ ဦး

(ခ) ပြည်ပ (ပညာရှင်/ ကျွမ်းကျင်သူ) ၊ မရှိပါ

၇။ ပြည်ပမှ ပြည်တွင်းသို့ ယူဆောင်လာမည့် မတည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများတွင် ငွေသားဖြင့်ယူဆောင်မှု ပမာဏ ( Capital In Cash)ရင်းနှီးပစ္စည်းအဖြစ် ယူဆောင်လာမည့် ရင်းနှီးငွေပမာဏ ( Capital In Kind ) တို့ အား တိကျစွာ ခွဲခြား သတ်မှတ်ဖော်ပြပေးရန် ( မြန်မာကျပ် နှင့် အမေရိကန်ဒေါ်လာ တို့ဖြင့်ဖော်ပြရန် )

(က) ငွေသားဖြင့်ယူဆောင်လာမှု ။ မရှိပါ

(ခ) ပစ္စည်းအဖြစ်ယူဆောင်လာမည့် ရင်းနှီးငွေပမာဏ ။ မရှိပါ

မှတ်ချက်။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူသည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် သက်ဆိုင်သော လျှို့ဝှက်ထိန်းသိမ်းရမည့် အချက်အလက်များအား ထုတ်ပြန်ခြင်းမှ ရှောင်ကြဉ်ရန် ကော်မရှင်ထံတင်ပြတောင်းဆိုနိုင်သည်။

## ကတိဝန်ခံချက်

အထက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားသူမှ ပေးအပ်သည့် အချက်အလက်များအားလုံးသည် မှန်ကန်မှု ရှိပါကြောင်း အာမခံပါသည်။

ဤအဆိုပြုချက်တွင် ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးရန်အတွက် ကော်မရှင်မှ စိစစ်ရာ၌ လိုအပ်သည့် အချက်အလက် များကို လျှောက်ထားသူမှ ပေးအပ်ရန်ပျက်ကွက်ခဲ့ပါက အဆိုပြုချက်ကို ငြင်းပယ်ခြင်း သို့မဟုတ် စိစစ်ရာ၌ မလိုလားအပ်သည့် နှောင့်နှေးကြန့်ကြာခြင်းတို့ ဖြစ်ပေါ်နိုင်ကြောင်း ကောင်းစွာသဘောပေါက်နားလည်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ချမှတ်မည့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကိုလည်း လိုက်နာမည် ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။




လျှောက်ထားသူလက်မှတ် ။ (signature)

အမည် ။ Kyaw Nyein

ရာထူး ။ Chief Executive Officer

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်။ Golden Myanmar Airlines

Form (2)

# Proposal Form for the Investment to be made In the Republic of the Union of Myanmar

To

Chairman

Myanmar Investment Commission

Reference No-GMA /MIC / Proposal 2019 (    )

Date - 7th January 2019

I do apply for the permission to make investment in the Republic of the Union of Myanmar in accordance with the Section 36 of the Myanmar Investment Law by furnishing the following particulars: -

1. The Investor's : -

| | | | |
|---|---|---|---|
| (a) | Name | ı | U Than Tun |
| (b) | Father's Name | ı | U Ba Tun |
| (c) | ID No./ NRC No./ PP No. | ı | 12/ Ba Ha Na (N) 078104 |
| (d) | Citizenship | ı | Bamar |
| (e) | Address: | | |
| | (i) Address in Myanmar | ı | No. (52/B) ,Shwe Taung Kyar (2) Ward , Bahan Tsp , Yangon Division |
| | (ii) Residence abroad | ı | |
| (f) | Phone / Fax | ı | +95 1 401484 ,+ 95 1 8604035~8,+951 8604051 |
| (g) | E-mail Address | ı | www.gmairlines.com |
| (h) | Name of Principle Organization | ı | Golden Myanmar Airlines Public Company Limited. |
| (i) | Type of Business | ı | To Import, Storage and sales Aviation Jet A-1 Fuel, Detail plan has been expressed in Appendix ( ) . |
| (j) | Principle company's address | ı | 3rd Floor , Saya San Plaza, Corner of New University Avenue & Saya San Road, Bahan Township, Yangon |

2. If the investment business is formed under joint Venture, partners':

| | | | |
|---|---|---|---|
| (a) | Name | ı | -------------------------------------- |
| (b) | Father's Name | ı | -------------------------------------- |
| (o) | ID No./ NRC No./ PP No. | ı | -------------------------------------- |
| (d) | Citizenship | ı | -------------------------------------- |

(e) Address ၊
(i) Address in Myanmar ၊ -------------------------------------------
(ii) Residence abroad ၊ -------------------------------------------
(f) Parent Company ၊ -------------------------------------------
(g) Parent Company's address ၊ -------------------------------------------

Note : The following documents need to be attached according to the above paragraph (1) and (2)

(1) Company registration certificate (copy) ;
(2) National Registration Card (copy) and Passport (copy);
(3) Evidences about the business and financial conditions of the participants of the proposed investment business;

3။ If the investment don't apply for permission to make investment by himself/ herself, the applicant;

(a) Name ၊ U Kyaw Nyein ( Chief Executive Officer)
(b) Name of Contact Person ၊ Daw Mar Mar Aye ( Director)
(if applicant is business organization)

Remark : To submit the official letter or legal representative as attachment

(c) ID No./ NRC No./ PP No. ၊ 12/Ma Ga Da (N) 017227
(d) Citizenship ၊ Myanmar
(e) Address in Myanmar ၊ No-402 (A), No(3) Ward, Ngwe Kyar Yan (14) Road , South Okkalapa Township , Yangon Region
(f) Phone / Fax ၊ +951 8604036 , +951 8604051
(g) E-mail ၊ kyawnyein@gmairlines.com

4. Type of proposed investment business ၊ Import, Storage and sales Aviation Jet A-1 Fuel

5။ Type of business organization to be formed :

☐ One Hundred Percent ☐ Joint Venture ( To attach the draft of JV agreement)

☐ Type of Contractual basis (To attach contact (agreement) draft)

6။ List of Shareholders

| No | Name of Shareholder | Citizenship | Hold Share Percentage | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | U Khin Maung Aye | Myanmar | 2.2395% | 2,,239,500 |
| 2 | U Kyaw Linn | Myanmar | 0.2539% | 253,884 |
| 3 | U Thein Tun | Myanmar | 0.40% | 400,000 |
| 4 | U Than Tun | Myanmar | 0.001% | 1,000 |
| 5 | U Kyaw Nyein | Myanmar | 0.001% | 1,000 |
| 6 | Daw Khin Aye Nwe | Myanmar | 0.13% | 129,860 |
| 7 | Daw Mar Mar Aye | Myanmar | 0.001% | 1,000 |
| 8 | Daw Khin Hla Hla | Myanmar | 0.001% | 1,000 |
| 9 | U Kaung Htet Tun | Myanmar | 0.001% | 1,000 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 10 | U Aung Gyi | Myanmar | 0.001% | 1,000 |
| 11 | U Thiha Aung | Myanmar | 0.001% | 1,000 |
| 12 | Other Public Share ( 128 persons) | | 0.098% | 97,983 |
| | | | | 3,128,227 |

Note : Detail Director list has expressed in appendix (A)

7။ Particulars of Company incorporation

(a) Authorized Capital ၊ MMK1,000,000,000,000 (MMK One Trillion)

(b) Type of Share ၊ Ordinary Shares (one share is MMK 10,000/-)

(c) Number of Share ၊ 100,000,000 Share (One Hundred Million)

Note: Describe with annexure if it is required for the specific condition in regard to the above Paragraph 8 (e).

8။ Particulars of Paid –up Capital of the investment business -

| | | Kyat(Million) / US$ (Million) |
|---|---|---|
| (a) | Amount / percentage of local capital to be contributed ၊ | 25071.91 / 12.2624 |
| (b) | Amount / percentage of foreign capital to be brought in ၊ | - / - |
| | **Total** ၊ | **25071.91 / 12.2624** |

(c) Annually or period of proposed capital to be brought in ၊ (4) Years

(d) Value / Amount of investment ၊ MMK (44078.63) Million

(e) Investment Period ၊ 30 Years

(f) Construction / Preparation Period ၊ (4) Years

Note: Describe with annexure if it is required for the specific condition in regard to the above Paragraph 8 ( e) .

9။ Detailed list of foreign capital to be brought in -

| | | Foreign Currency ( Million) | Equivalent Kyat (Million)) |
|---|---|---|---|
| (a) | Foreign Currency (Type and Value) ၊ | - | - |
| (b) | Machinery and equipment (to enclose detailed list) ၊ | - | - |
| (c) | The value of initial raw material and Other similar materials (to enclose detailed list) ၊ | ------------------ | ----------------- |
| (d) | Value of license, intellectual property Industrial design ,trade mark, Patent , etc. ၊ | ------------------- | ------------------ |
| (e) | Value of technical know-how ၊ | ----------------- | ----------------- |
| (f) | Other (eg: Construction material) ၊ | ------------------ | ------------------ |
| | **Total** | - | - |

Remark : The evidence of permission shall be submitted to the above paragraph 9 (d)

10. Details of local capital to be contributed -

| | | | Kyat (Million) |
|---|---|---|---|
| (a) | Cash Amount | ၊ | 18,472.20 |
| (b) | Value of machinery and equipment<br>( To enclose the detailed list) | ၊ | 7,845.44 |
| (c) | Value of rental rate of land and buildings | ၊ | 1,859.04 |
| (d) | Cost of building construction | ၊ | ------------- |
| (e) | Value of Furniture and assets<br>( To enclose the detailed list) | ၊ | 175.70 |
| (f) | Value of initial raw material<br>(To enclose the detailed list) | ၊ | --------------- |
| (g) | Others | ၊ | 15,726.25 |
| | **Total** | | 44,078.63 |

11. Particulars of Loans ၊ -

☐ Loan (Local) ၊-------------------------------------------- Kyats

၊-------------------------------------------- US$

☐ Loan (abroad) ၊-------------------------------------------- US$

Note ၊ Detail list of Cash and investment has expressed in Appendix ( ) .

12. Particular about the Investment Business -

(a) **Investment location(s) / place** ၊ Investment place is located at as follow -

(1) No.31/32(C) , Thilawa Port Region, Kyauk Tan Township , Yangon Division

(2) Mandalay International Airport , Tataroo Township , Mandalay Division

(3) Tachileik Domestic Airport , Tachileik Township , Shan State

(4) Kaw Thoung Domestic Airport, Kaw Thoung Township, Tanintharyi Division

(5) Myitkyina Domestic Airport, Myitkyina Township, Kachin State

(6) Heho Domestic Airport, Heho Township , Shan State

(7) Sittwey Domestic Airport , Sittwey Township , Rakhine State

(8) Nyaung U Domestic Airport , Nyaung U Township , Mandalay Division

(b) Type and area requirement for land or land and building

| Sr | 1.Location | 2.Area | 3.Type Of Land | Remark |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Tachileik Airport | 200′ x 200′ | Own by Government | Lease From DCA |
| 2 | Kaw Thoung Airport | 200′ x 200′ | Own by Government | 〃 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 3 | Mandalay Airport | 400′ x 400′ | Own by Government | Lease From MC-JALUX Co |
| 4 | Nyaung U Airport | 200′ x 200′ | Own by Government | Lease From DCA |
| 5 | Heho Airport | 200′ x 200′ | Own by Government | 〃 |
| 6 | Sittwey Airport | 200′ x 200′ | Own by Government | 〃 |
| 7 | Myitkyina Airport | 200′ x 200′ | Own by Government | 〃 |

(iii) Owner of land : Department Of Civil Aviation (Government)

(iv) Type of land : Airport Compound (Government Land)

(v) Period of land lease contract : Please see in Attached lease contracts

(vi) Lease period : Land lease period is (10) years for 6 Domestic Airports and can extend (Contract with DCA).
Land lease period is(30)years for MDL intern'l Airport (Contract with MC-JALUX Airport Services Co.,Ltd.)

(vii) Lease rate :

(aa) Land : 5000 Kyats/ 1 Square Meter

(bb) Building : Nil

(viii) Ward : Airport Compound Area

(ix) Twonship : Ta Tar Oo Township , Myitkyina Tsp, Tachileik Tsp, Kaw Thoung Tsp, Heho Tsp, Nyaung U Tsp, Sittwey Tsp .

(x) State/ Region : Yangon Division, Mandalay Division, Shan State Tanintharyi Division , Rakhine State

(xi) Lessee :

(aa) Name/ Name of Company/Dept: :U Kyaw Nyein ( Chief Executive Officer)

(bb) Father's Name : U Bo

(cc) Citizenship : Bamar

(dd) ID No./ PP No. : 12/ Ma Ga Da (N) 017227

(ee) Residence Address : No.402(A) , No (3) Ward, Ngwe Kyar Yan (14) Road South Okkalapa Township, Yangon Division

Note: The following documents have to be enclosed for above Paragraph 12 (b)

(i) to enclose land ownership and ownership evidences ( except industrial zone) and land map:

(ii) Land lease agreement (draft)

(c) Requirement of building to be constructed :

(i) Type / number of Buildings : ------------------------------------------

(ii) Area ı ------------------------------------------

Remark : Total list of buildings are expressed in appendix ( )

(d) Annual products to be produced/ Services ı Import, Storage& Sales Aviation Jet A-1 Fuel

(e) Annual electricity requirement ı 17.282 ( Kilo Watt Hour, Millions)

(f) Annual requirement for water supply ı 5,000,000 Gallons ( Gal :Five Millions )

13. Detailed information about financial standing -

(a) Name / Company Name ı U Kyaw Nyein ( Golden Myanmar Airline Public Co., Ltd.)

(b) ID No./ NRC No./ PP No.ı 12/ Ma Ga Da(N) 017227

(c) Bank Account No. ı CO- OPERATIVE BANK LTD, USD A/C No.-0010101200004968 ,
MMK A/C No. - 0016100500003228

**Remark** : To enclose bank statement from resident country or annual audit report of the principle company with regard to the above paragraph 13.

14. List of Employment:-

| Item | Designation/ Rank | Citizen | Foreign | Total |
|---|---|---|---|---|
| a | Senior Management ( Manager , Senior officials) | 4 | - | 4 |
| b | Other management level (Except from senior management) | 9 | - | 9 |
| c | Professionals | 35 | - | 35 |
| d | Technicians | 16 | - | 16 |
| e | Advisors | - | - | - |
| f | Skill labour | 76 | - | 70 |
| g | workers | 40 | - | 40 |
| | **Total** | 180 | - | 180 |

The following information shall be enclosed:-

(i) Social security and welfare arrangements for all employees;

(ii) Evaluation of environmental impact arrangements

15. Describe whether other Applications are being submitted together with the Proposal or not:

☐ Land Rights Authorization Application ı Nil

☐ Tax Incentive Application ı Yes, Will submit later

16. Describe with annexure the summary of proposal investment. Appendix (E)

Signature of applicant

Kyaw Nyein
Chief Executive Officer
Golden Myanmar Airlines

Name -
Title -
Company-

Date: ------------------------------------

**Summary of Proposed Investment ( Rule 38)**

1. Please describe any other person who has a significant direct or indirect interest in the investment.

   (a) Please describe an Enterprise or individual who are entitled to possess more than 10% of the profit distribution:

      (1) Name ---------------------------------------------------------

      (2) Address ---------------------------------------------------------

      (3) Company Registration No. or N.R.C No./ Passport No. ---------------------------------------------

   (b) If there is directly participated Subsidiary in carrying out the proposed investment, please describe the name of that companies:

      (1) ----------------------------------------

      (2) ------------------------------------------

      (3) -----------------------------------------

2. The principal location or location of the investment At as follow:

   (a) No.31/32(C) , Thilawa Port Region, Kyauk Tan Township , Yangon Division

   (b) Mandalay International Airport , Tataroo Township , Mandalay Division

   (c) Tachileik Domestic Airport , Tachiliek Township , Shan State

   (d) Kaw Thoung Domestic Airport, Kaw Thoung Township, Tanintharyi Division

   (e) Myitkyina Domestic Airport, Myitkyina Township, Kachin State

   (f) Heho Domestic Airport, Heho Township , Shan State

   (g) Sittwey Domestic Airport , Sittwey Township , Rakhine State

   (h) Nyaung U Domestic Airport , Nyaung U Township , Mandalay Division

3. A description of the sector in which the Investment is to be made and the actives and Operations to be conducted: To Import , Storage & Sales Aviation JET A-1 Fuel

4. The proposed amount of the investment (In Kyat and US$ ) MMK44078.63 Million( US$28.44 Million )

5. A description of the plan for the implementation of the investment including expected timetables:

   (a) Construction or Preparatory Period December / 2022 (4 years)

   (b) Commercial Operation Date After completion of construction at THL,KAW Depots & Thilawa Terminal

6. Number of employees to be appointed:

   (a) Local — 180 staffs

   ( ) Foreign (Expert / Technician) — Nil

7. Please specify the detailed list of foreign capital (Capital In Cash and Capital In-Kinds) in Kyats and US$

   (a) Capital in – cash to be brought in — Nil

   (b) Capital in – kind to be brought in — Nil

**Note**: The investment may request the Commission to refrain from publishing commercial – in – confidential information of its investment.

**Undertaking**

I/ We hereby declare that the above statements are true and correct to the best of my / our knowledge and belief.

I / We fully understand that proposal may be denied or unnecessarily delayed if the applicant fails to provide required information to access by Commission for issuance of permit.

I / We hereby declare to strictly comply with terms and conditions set out by the Myanmar Investment Commission.




Signature of the applicant

Kyaw Nyein
Chief Executive Officer
Golden Myanmar Airlines

Name :

Title :

Department / Company :

( Seal / Stamp)



# Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd.

စာအမှတ်၊ ဂျီအမ်အေ/အုပ်/ထွေ/ ၁၁၂ / ၂၀၁၇
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၇ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၂၄) ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
နေပြည်တော်။

အကြောင်းအရာ။ **လေယာဥ်ဆီ/ တင်သွင်း/ သိုလှောင်/ ရောင်းချခွင့်လျှောက်ထားခြင်း**

၁။ အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်၏ Kaung Myanmar Aung Group of Companies သည် အောက်ပါလုပ်ငန်းများကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်လျက်ရှိနေပါသည်-

(က) Hotels, Travel & Tours, Arts & Crafts, Education, Healthcare
(ခ) Golden Myanmar Airlines (GMA)
(ဂ) Shipping
(ဃ) Energy & Power
(င) Agriculture & Forestry
(စ) Real Estate Development, Manufacturing
(ဆ) Trading
(ဇ) Shopping Mall, IT& Telecom
(ဈ) Construction

၂။ ကောင်းမြန်မာအောင် သဘော်ကုမ္ပဏီသည် သီလဝါဆိပ်ကမ်းအတွက် အမှတ် ၃၁/၃၂-(ဂ) တွင် စက်သုံးဆီ တင်သွင်း၊ သိုလှောင် ဆိပ်ကမ်းတည်ဆောက်ခွင့်ကို MIC မှခွင့်ပြုပြီးဖြစ်၍ ယခုအခါတည် ဆောက်နေဆဲဖြစ်ပါသည်။ (ပူးတွဲပါ MIC Permit)

၃။ မိမိတို့ Golden Myanmar Airlines အနေဖြင့် နှစ်စဥ်လေယာဥ်ဆီ လီတာ(၅)သန်းခန့် ဝယ်ယူ အသုံးပြုလျှက်ရှိပါသည်။

၄။ ယခုအခါ လေယာဉ်ဆီများ ကိုယ်တိုင်တင်သွင်း၍ လေယာဉ်လိုင်းများအားလုံးသို့ ဈေးနှုန်းသက်သာစွာဖြင့် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချရန် အတွက် လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း/သိုလှောင်/ရောင်းချခွင့် ခွင့်ပြုပေးနိုင်ပါရန် လေးစားစွာ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ခင်မောင်အေး
ဥက္ကဋ္ဌ
Golden Myanmar Airlines

မိတ္တူကို
- ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ နေပြည်တော်
- ရုံးလက်ခံ






# မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

## ခွင့် ပြု မိန့်

ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ - ၈၈၄ / ၂၀၁၃ ။ ၂၀၁၃ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီ လ ၁၇ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် ဦးကျော်လင်း

(ခ) အဘ အမည် ဦးလှမြင့်

(ဂ) နိုင်ငံသား/ အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂ /သဃက(နိုင်) ၀၆၀၃၂၈

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ် -၃၂(ဘီ)၊ (၃၂)ရိပ်သာ၊(၁၁)ရပ်ကွက်၊(၆)မိုင်ခွဲ၊ လှိုင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း Kaung Myanmar Aung Shipping Co., Ltd

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား BOT စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်း၍ စက်သုံးဆီ သိုလှောင်ကန်များ နှင့် ဆက်စပ်အဆောက်အဦများ တည်ဆောက်ပြီး စက်သုံးဆီသိုလှောင် ဖြန့်ဖြူးသည့် ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ (များ) မြေကွက်အမှတ်-၃၁၃၂(စီ)၊ သီလဝါဆိပ်ကမ်းဒေသ၊ သန်လျင်-ကျောက်တန်းနယ်မြေ၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး ရှိ မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင် မြေ (၂၄.၇၁)ဧက။

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ (ကျပ်) ၁၀၂၃၁.၀၀ (သန်း) စုစုပေါင်းကျပ်(တစ်သောင်း၊ နှစ်ရာ သုံးဆယ့် တစ်သန်းတိတိ)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

# Kaung Myanmar Aung Shipping Co.,Ltd
## Detail Topographic Survey Map

LEGEND

KAUNG MYANMAR AUNG SHIPPING COMPANY LIMITED

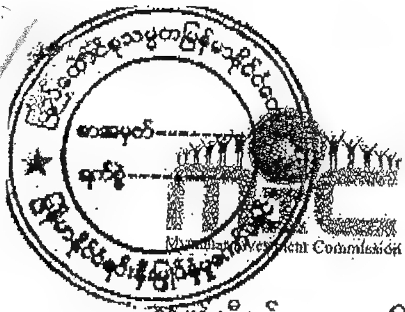
PROPOSE FUEL TERMINAL

2 Million Gallons Tank

50,000 Gallons Tank

Pump House

Office




Abt. 4624051 [22/8/17] 01-658142

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

တယ်လီဖုန်း - ၉၅-၁-၆၅၈၁၃၀
ဖက်(စ်) - ၉၅-၁-၆၅၈၁၄၂

စာအမှတ်၊ မရက - ၅(စ)/ မ-ထွေ/၂၀၁၇ (၃၈၈)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၇ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ ၂၁ ရက်

သို့

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး
ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး
လျှပ်စစ်နှင့်စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ **Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd. မှ လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ရောင်းချခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။ Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd. ၏ ၂၄-၇-၂၀၁၇ ရက်စွဲပါစာ

၁။ Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd. သည် နှစ်စဉ် လေယာဉ်ဆီ လီတာ ၅ သန်းခန့် ဝယ်ယူ အသုံးပြုလျက်ရှိပြီး ယခုအခါ လေယာဉ်ဆီများ ကိုယ်တိုင်တင်သွင်း၍ လေယာဉ်လိုင်းများအားလုံးသို့ ဈေးနှုန်းသက်သာစွာဖြင့် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခွင့်ပြုနိုင်ပါရန် ရည်ညွှန်းစာဖြင့် တင်ပြလာပါသည်။

၂။ အဆိုပါ ကုမ္ပဏီသည် မြန်မာနိုင်ငံသားပိုင် Kaung Myanmar Aung Group of Companies ၏ ကုမ္ပဏီခွဲ တစ်ခုဖြစ်ပါသည်။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ Kaung Myanmar Aung Shipping Co., Ltd. အမည်ဖြင့် BOT စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်း၍ စက်သုံးဆီ သိုလှောင်ကန်များနှင့် ဆက်စပ်အဆောက်အဦများ တည်ဆောက်ပြီး စက်သုံးဆီ သိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးသည့် ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းအား ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် မနသ-၈၈၄/၂၀၁၃(၁၁-၂-၂၀၁၃)ဖြင့် ထုတ်ပေးခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

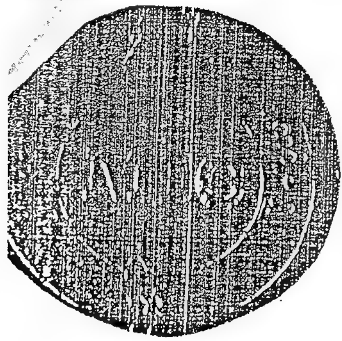
၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd. မှ လေယာဉ်ဆီများ ကိုယ်တိုင်တင်သွင်း၍ လေယာဉ်လိုင်းများအားလုံးသို့ ဈေးနှုန်းသက်သာစွာဖြင့် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခွင့်ပြုနိုင်ပါရန် တင်ပြလာခြင်းအား သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနများအနေဖြင့် ခွင့်ပြုပေးနိုင်ရေး လိုအပ်သလိုညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

(ကိုယ်စား)
(မြသူဇာ၊ တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ဆီပိုက်လမ်းအာဏာပိုင်
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လေကြောင်းဦးစီးဌာန
ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း

ဦးဝင်းမော်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရေနံနှင့်သဘာဝဓာတ်ငွေ့စိမံရေးဦးစီးဌာန
ဦးမျိုးမင်းဦး၊ လက်ထောက်အတွင်းဝန်၊ ဝန်ကြီးရုံး၊ ပို့ဆောင်ရေးနှင့်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
၈ Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd.
ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ






# မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

## ခွင့် ပြု မိန့်

ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ - ၈၈၄ / ၂၀၁၃ ။ ၂၀၁၃ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီ လ 17 ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် ဦးကျော်လင်း

(ခ) အဘ အမည် ဦးလှမြင့်

(ဂ) နိုင်ငံသား/ အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂ /သဃက(နိုင်) ၀၆၁၃၂၈

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ် -၃၂(ဘီ)၁၊ (၃၂)ရိပ်သာ၊(၁၁)ရပ်ကွက်၊(၆)မိုင်ခွဲ၊ လှိုင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

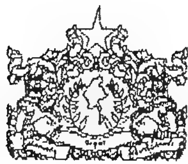
(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း Kaung Myanmar Aung Shipping Co., Ltd

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား BOT စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်း၍ စက်သုံးဆီသိုလှောင်ကန်များ နှင့် ဆက်စပ်အဆောက်အဦများ တည်ဆောက်ပြီး စက်သုံးဆီသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးသည့် ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ (များ) မြေကွက်အမှတ်-၃၁၊၃၂(စီ)၊ သီလဝါဆိပ်ကမ်းဒေသ၊ သန်လျင်-ကျောက်တန်းနယ်မြေ၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး ရှိ မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်မြေ (၂၄.၇၁)ဧက။

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ (ကျပ်) ၁၀၂၃၁.၀၀ (သန်း) စုစုပေါင်းကျပ်(တစ်သောင်း၊ နှစ်ရာ သုံးဆယ့် တစ်သန်းတိတိ)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်



# ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
## လျှပ်စစ်နှင့်စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန

စာအမှတ်၊ စွမ်းအင်/စီမံ- စာရင်း/၄/၄၀( ၇၁၈ )၂၀၁၇
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ ၂၉ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd. မှ လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ရောင်းချခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြခြင်းကိစ္စ

ရည်ညွှန်းချက်။ ယင်းရုံး၏ ၂၁-၈-၂၀၁၇ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ မရက-၅(စ)/မ-ထွေ/၂၀၁၇(၃၈၈)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံသားပိုင် Kaung Myanmar Aung Group of Companies ၏ ကုမ္ပဏီခွဲ တစ်ခုဖြစ်သည့် Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd. သည် နှစ်စဉ် လေယာဉ်ဆီ လီတာ ၅ သန်းခန့် ဝယ်ယူအသုံးပြုလျက်ရှိရာမှ လေယာဉ်ဆီများ ကိုယ်တိုင်တင်သွင်း၍ လေကြောင်းလိုင်းများအားလုံးသို့ ဈေးနှုန်းသက်သာစွာဖြင့် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခွင့်ပြုနိုင်ပါရန် တင်ပြလာခြင်းအား ခွင့်ပြုပေးနိုင်ရေး လိုအပ်သလိုညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားလာပါသည်။

၂။ နိုင်ငံတော်၏ ပြောင်းလဲကျင့်သုံးခဲ့သည့် ဈေးကွက်စီးပွားရေးစနစ်နှင့်အညီ ၂၀၁၀ပြည့်နှစ်မှ စ၍ ပုဂ္ဂလိကစက်သုံးဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို လွတ်လပ်စွာ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုခဲ့သည့်နည်းတူ လေယာဉ်ဆီများ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချ ခြင်းလုပ်ငန်းကိုလည်း ပြည်တွင်းပြည်ပကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် သတ်မှတ်နိုင်ငံတကာ အရည် အသွေးစံချိန်စံညွှန်းများနှင့်အညီ ပုဂ္ဂလိကလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုခဲ့ရာတွင် နိုင်ငံသားပိုင် Pioneer Aerodrome Services Co., Ltd. တစ်ခုသာ နေပြည်တော် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ လေဆိပ်တွင် လေယာဉ်ဆီသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားလာမှုအပေါ် သတ်မှတ်ချက်များနှင့်ကိုက်ညီသောကြောင့် ၂၀၁၄ ခုနှစ်မှစ၍ လေယာဉ်ဆီ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခွင့်လိုင်စင်ကို ခွင့်ပြုထုတ်ပေးခဲ့ပြီး လက်ရှိလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd. မှ လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ရောင်းချခွင့်ပြုပါရန်တင်ပြလာမှုအပေါ် ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်းနှင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ရေနံနှင့်ရေနံထွက်ပစ္စည်းဆိုင်ရာဥပဒေနှင့်အညီ လုပ်ငန်းလိုင်စင်များ ရယူဆောင်ရွက်သွားရန်ဖြစ်ပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

အမြဲတမ်းအတွင်းဝန် (ကိုယ်စား)
(ဌေးအောင်၊ ဒုတိယအမြဲတမ်းအတွင်းဝန်)

မိတ္တူကို

လျှပ်စစ်နှင့်စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန (ဝန်ကြီးရုံး)
မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ပို့ဆောင်ရေးနှင့်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်၊ လညန/အုပ်ချုပ်-စီမံ/၃-၁၈ / ၂၀၃၅
ရက်စွဲ၊၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၆ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ ပြည်တွင်းလေဆိပ်များတွင် ရွှေမြန်မာလေကြောင်းအများနှင့်သက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီလီမိတက်မှလေယာဉ်ဆီဖြန့်ဖြူးရောင်းချရန်မြေနေရာငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့် တင်ပြထားခြင်း

၁။ ရွှေမြန်မာလေကြောင်းအများနှင့် သက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ လေယာဉ်ဆီဖြန့်ဖြူးရောင်းချရန်အတွက် ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်၊ မန္တလေးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်၊ တာချီလိတ်လေဆိပ်၊ ဟဲဟိုးလေဆိပ်၊ စစ်တွေလေဆိပ်၊ ကော့သောင်းလေဆိပ်နှင့် ပုဂံ-ညောင်ဦးလေဆိပ်တို့တွင် မြေနေရာငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့် လျှောက်ထားခဲ့ပါသည်။

၂။ အထက်ဖော်ပြပါကိစ္စရပ်အတွက် ပို့ဆောင်ရေးနှင့်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနအနေဖြင့် ပြည်တွင်းလေဆိပ်များအတွက်မြေနေရာငှားရမ်းရေးအား မူအားဖြင့်သဘောတူထားပြီးဖြစ်ပါသည်။ ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်နှင့် မန္တလေးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်များအတွက် သက်ဆိုင်ရာလေဆိပ် Operator နှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်သွားရမည်ဖြစ်ပါသည်။ လတ်တလောတွင်ရွှေမြန်မာလေကြောင်းသို့ ပြည်တွင်းလေဆိပ်များတွင် လေယာဉ်ဆီသိုလှောင်ကန်များ၊ ဂိုဒေါင်၊ ရုံးခန်းနေရာများ ဆောက်လုပ်ရန်အတွက် လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနနှင့် ညှိနှိုင်းမှုပြုလုပ်လျှက်ရှိပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါသဖြင့် ရွှေမြန်မာလေကြောင်းအများနှင့်သက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ လေယာဉ်ဆီဖြန့်ဖြူးရောင်းချရေးအတွက် သက်ဆိုင်ရာသို့ ခွင့်ပြုမိန့် တင်ပြလျှောက်ထားခြင်းအား ဤဦးစီးဌာနအနေဖြင့် ကန့်ကွက်ရန် မရှိကြောင်း ထောက်ခံအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
တင်မောင်နီ-ညွှန်ကြားရေးမှူး၊အုပ်ချုပ်စီမံ/နယ်လေဆိပ်(ပူးတွဲ)

6.3.18

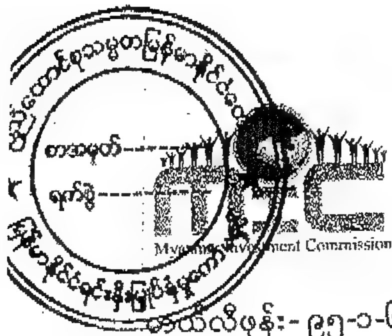
P.362

မိတ္တဴကို

ရွှေမြန်မာလေကြောင်းလိုင်း

ရုံးလက်ခံ

မျှောစာတွဲ




ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

**မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်**

အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

တယ်လီဖုန်း - ၀၅-၁-၆၅၈၁၃၀
ဖက်(စ်) - ၀၅-၁-၆၅၈၁၄၂

စာအမှတ်၊ မရက - ၅(စ)/ မ-ထွေ/ ၂၀၁၇( ၄၁၄ )

ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၇ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ ၆ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd. မှ လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ရောင်းချခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။
(၁) မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ၂၁-၈-၂၀၁၇ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ မရက-၅(စ)/ မ-ထွေ/ ၂၀၁၇ (၃၈၈)
(၂) လျှပ်စစ်နှင့် စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၉-၈-၂၀၁၇ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ စွမ်းအင်/ စီမံ-စာရင်း/၄/၄၀(၇၁၈)၂၀၁၇

၁။ Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd. မှ လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ရောင်းချခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ လျှပ်စစ်နှင့်စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနသို့ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအား ခွင့်ပြုပေးနိုင်ရေး လိုအပ်သလို ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ပေးနိုင်ပါရန် ရည်ညွှန်းချက်(၁)ပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။ လျှပ်စစ်နှင့် စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနမှ ရည်ညွှန်းချက်(၂)ပါစာဖြင့် "ကန့်ကွက်ရန် မရှိပါကြောင်းနှင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ရေနံနှင့် ရေနံထွက်ပစ္စည်းဆိုင်ရာဥပဒေနှင့်အညီ လုပ်ငန်းလိုင်စင်များ ရယူဆောင်ရွက်သွားရန် ဖြစ်ပါကြောင်း" ပြန်ကြားလာပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd. အနေဖြင့် အဆိုပြုလုပ်ငန်းအား သီးခြားလုပ်ငန်းအဖြစ် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်တင်ပြလျှောက်ထားရမည်ဖြစ်ကြောင်း အကြောင်းကြားပါသည်။

ဉာဏ်ဌေး(ကိုယ်စား)
(မြသူဇာ၊ တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး)

**Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd.**

မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်၊ လညန/လပရ/၁၀-၇၇/၄၁၃၄

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ မေလ ၃၀ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီအစည်းအဝေး၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အား အကြောင်းကြားခြင်း၊**

၁။ ရွှေမြန်မာလေကြောင်းက လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်းဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုရန်အတွက် ဤဦးစီးဌာနသို့ ကနဦးအဆိုပြုချက် တင်ပြလာမှုကို ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနသို့ ဆက်လက်တင်ပြခဲ့ရာ ၇-၅-၂၀၁၈ ရက်နေ့တွင် ပြုလုပ်ခဲ့သည့် ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ စီမံခန့်ခွဲမှုကော်မတီ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် (၄/၂၀၁၈) က အောက်ပါအတိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်-

"ရွှေမြန်မာလေကြောင်း၏ လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်းဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း အတွက် ကနဦး လုပ်ငန်းအဆိုပြုချက်ပါအတိုင်း လုပ်ငန်းအဆင့်များခွဲခြား၍ အဆင့်ဆင့် တိုးချဲ့ လုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုရန်နှင့် ပထမအဆင့်ဖြစ်သည့် တာချီလိတ်နှင့် ကော့သောင်လေဆိပ်တို့တွင် ဦးစွာ အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုသွားရန်၊ မြေငှားရမ်းခအနေဖြင့် တစ်နှစ်လျှင် 1 Square Meter ကို ငွေကျပ် (၅၀၀၀)/- နှုန်းဖြင့် ကောက်ခံသွားရန်နှင့် စီးပွားရေးရာကော်မတီ သို့ တင်ပြနိုင်ရေး ဆက်လက်ဆောင်ရွက်သွားရန်"

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ရွှေမြန်မာလေကြောင်းလိုင်းအနေဖြင့် ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ စီမံခန့်ခွဲမှုကော်မတီ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် (၄/၂၀၁၈) ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို သိသာနိုင်ပါရန်နှင့် စီးပွားရေးရာကော်မတီသို့ တင်ပြနိုင်ရေးအတွက် ဤဦးစီးဌာနသို့ ကနဦး

CFO/GM ([illegible])

[illegible]

အဆိုပြုချက်တွင် တင်ပြရန်ကျန်ရှိသည့် ငွေကြေးပိုင်ဆိုင်မှုအထောက်အထား စာရွက်စာတမ်းကို ၁-၆-၂၀၁၈ ရက်နေ့ နောက်ဆုံးထား တင်ပြရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

မင်းလွင်

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

အမှုဆောင်အရာရှိချုပ်

ရွှေမြန်မာလေကြောင်း။

ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန မှ

ပိုင်ဆိုင်သော တာချီလိတ်လေဆိပ်တွင် တည်ရှိသည့်

မြေနေရာအားငှားရမ်း၍

ပေ(၂၀၀x၂၀၀)ရှိစုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂)နှင့် (၃၇၁၆.၁၂)စတုရန်းမီတာအကျယ်ရှိ

ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီတင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း

ဆောင်ရွက်ရန်အတွက်

# ပို့ဆောင်ရေးနှင့်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

# လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

# နှင့်

# ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီတင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း (Golden Myanmar Aviation Fuel Services)

တို့အကြား ငှားရမ်းသည့်ကာလ(၁၀)နှစ်အတွက် (၁)နှစ်ချင်းအလိုက် ချုပ်ဆိုသည့်

# မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၉ခုနှစ် ------လ (      )ရက်

## မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးခြင်းသဘောတူစာချုပ်

ဤ မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်ကိုပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ ရန်ကုန်မြို့ တွင် ၂၀၁၉ခုနှစ် ------ လ ( )ရက်၌ ဦးမင်းလွင်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကိုယ်စားပြုသော

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ ရန်ကုန်မြို့၌ ရုံးခန်းဖွင့်လှစ်ထားရှိသောပို့ဆောင်ရေး နှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "မြေ အငှားချထားသူ"ဟု ရည်ညွှန်းခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရ လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများလည်းပါဝင်သည်) က တစ်ဘက်

နှင့်

ဦးကျော်ငြိမ်း၊ အမှုဆောင်အရာရှိချုပ်ကိုယ်စားပြုသော ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံ၊ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေနှင့်အညီ ဖွဲ့စည်းထားပြီး ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ဆရာစံလမ်းနှင့် တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်းသစ်ထောင့်၌ တရားဝင်ရုံးခန်းဖွင့်လှစ်ထားရှိသည့် ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း(Golden Myanmar Aviation Fuel Services) (နောင်တွင် "မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူ"ဟုရည်ညွှန်းခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များ၊ ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရလွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများလည်းပါဝင်သည်) က အခြားတစ်ဘက်တို့သည် အောက်ပါစည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ ဤစာချုပ်ကို ပြုလုပ်ချုပ်ဆို ကြပါသည်။

၁။ **ရည်ရွယ်ချက်**

(၁) ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာနသည် တာချီလိတ်လေဆိပ် နယ်မြေအတွင်းတွင် လေယာဉ်ဆီဖြည့်တင်း ခြင်းဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် ပေ(၂၀၀x၂၀၀)ပတ်လည်ရှိ စုစုပေါင်းဧက (၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂)စတုရန်းမီတာ အကျယ်ရှိမြေနေရာကို ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း (Golden Myanmar Aviation Fuel Services)သို့ ငှားရမ်းခြင်းမှာ (၁၀)နှစ်ဖြစ်ပြီး (၅)နှစ်လျှင် (၁)ကြိမ်စီစာချုပ် ချုပ်ဆိုဆောင်ရွက်ခြင်းစနစ်ဖြင့် ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးရန်ဖြစ်ပါသည်။

(၂) ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း (Golden Myanmar Aviation Fuel Services)သည် ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနပိုင် တာချီလိတ်လေဆိပ် နယ်မြေအတွင်းရှိပေ(၂၀၀x၂၀၀)အကျယ်ရှိစုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂)စတု ရန်းမီတာ မြေနေရာအား ငှားရမ်းပြီး ယင်းမြေပေါ်တွင် လေယာဉ်ဆီတင်သွင်း

သို့လှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်နှင့် ယင်းလုပ်ငန်းနှင့်ဆက်စပ်သောလုပ်ငန်းများကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်ပါသည်။

၂။ **ကိုယ်စားပြုခြင်းနှင့် အာမခံခြင်း**

(၁) မြေအငှားချထားသူသည် ဤစာချုပ်၏နောက်ဆက်တွဲ(က)တွင် ဖော်ပြပါရှိသော မြေကိုပိုင်ဆိုင်သူဖြစ်ပြီးယင်းမြေအား အငှားချထားရန်တည်ဆဲဥပဒေအရလုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့် အာဏာအပ်နှင်းခြင်းခံရ၍ ဤစာချုပ်ကိုတရားဝင် ချုပ်ဆိုနိုင်ခွင့်ရှိသူဖြစ်ပါသည်။

(၂) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီအက် ဥပဒေအရတရားဝင်ဖွဲ့စည်းထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပြီး ဤစာချုပ်ပါလုပ်ငန်းအား အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန် ငွေကြေးအင်အား လုံလောက်တောင့်တင်းကြောင်းနှင့် ဤစာချုပ်ကိုတရားဝင်ချုပ်ဆိုနိုင်ခွင့်ရှိကြောင်းအာမခံပါသည်။

၃။ **ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့်မြေနေရာ**

မြေအငှားချထားသူအပိုင်ဖြစ်သည့် တာချီလိတ်လေဆိပ်နယ်မြေအတွင်း ပေ(၂၀၀x၂၀၀) အကျယ်ရှိစုစုပေါင်းဧက (၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂) စတုရန်းမီတာမြေနေရာဖြစ်သည်။ ယင်းမြေ၏ တည်နေရာအသေးစိပ် ဖော်ပြသည့်မြေပုံကို နောက်ဆက်တွဲ(က)ဖြင့် ပူးတွဲထားပြီးယင်းမြေပုံသည် ဤစာချုပ်၏ တစ်စိပ်တစ်ဒေသဖြစ်ပါသည်။

၄။ **သယံဇာတတွေ့ရှိခြင်း**

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးသည့် မြေတွင် စာချုပ်သက်တမ်းအတွင်း ယင်းမြေ၏ အတွင်း၊ အောက်၊ ဝန်းကျင်ရှိသဘာဝအရင်းအမြစ် သယံဇာတများ၊ ဓာတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်များ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံ၊ ဓာတ်ငွေ့၊ ရတနာကျောက်များ၊ ရှေးဟောင်းပစ္စည်းများရှိလျှင် မြေအငှားချထားသူနှင့် သက်ဆိုင်ရာနိုင်ငံတော်အဖွဲ့အစည်းသို့ ချက်ချင်းအကြောင်းကြားတင်ပြပေးရမည်။ ထိုပစ္စည်းကို သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းက လွတ်လပ်စွာတူးဖော်ရယူခွင့်ရှိစေရမည်။

၅။ **မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့်ကာလ**

(၁) မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့်ကာလမှာ ဤစာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုပြီး စာချုပ် စတင်အကျိုးသက်ရောက်သည့်နေ့မှစတင်၍ (၁၀)နှစ်ဖြစ်ပြီး (၅)နှစ်လျှင်(၁) ကြိမ်စီ စာချုပ်ပြန်လည်ချုပ်ဆိုရမည်ဖြစ်သည်။

(၂) မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့်ကာလ စေ့ရောက်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ အကယ်၍ မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူက ယင်းမြေ၌ လုပ်ငန်းဆက်လက် ငှားရမ်းလိုပါက အငှားချထားသည့် သက်တမ်းမကုန်ဆုံးမီ(၆)လကြိုတင်၍ စာဖြင့် မြေအငှားချထားသူထံတင်ပြလျှောက်ထား၍ သက်တမ်းတိုးနိုင်ခွင့်ရှိသည်။

(၃) မြေအငှားချထားသူသည် ယင်းလျှောက်ထားချက်ကို ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီသို့ တင်ပြပြီးသဘောတူအတည်ပြုချက်ရရှိပါကဆက်လက်၍ ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးနိုင်သည်။

**၆။ မြေအငှားချထားသူအားငှားရမ်းသည့်မြေပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးအပ်ခြင်း**

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ကာလကုန်ဆုံးသည့်အခါဖြစ်စေ စာချုပ်ရုပ်စဲရန် အကြောင်းတစ်ရပ်ရပ်ပေါ်ပေါက်၍ ဤစာချုပ်ကိုရုပ်စဲရလျှင်ဖြစ်စေ ငှားရမ်းအသုံးပြုသည့်မြေအား ကောင်းမွန်သောအနေအထားဖြင့် မည်သည့်အဖိုးစားနားမျှမပါဘဲ မြေငှားရမ်းခြင်းကုန်ဆုံးသည့်နေ့ (သို့မဟုတ်) စာချုပ်ရုပ်စဲသည့်နေ့မှစ၍ (၁)လအတွင်းမြေအငှားချထားသူထံသို့ အပြီးအပိုင်ပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးအပ်ရမည်။

**စာချုပ်အတည်ဖြစ်ခြင်း**

၇။ ဤသဘောတူစာချုပ်သည် ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူခွင့်ပြုချက်ဖြင့် စာချုပ်ဝင် နှစ်ဦးနှစ်ဘက် လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့မှစ၍ အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိစေရမည်။

**၈။ မြေငှားရမ်းခပေးချေခြင်း**

(၁) မြေငှားရမ်းခမှာတစ်နှစ်လျှင် (၁)တစ်စတုရန်းမီတာကို မြန်မာငွေကျပ် ၅၀၀၀/-နှုန်းဖြင့် (၃၇၁၆.၁၂)စတုရန်းမီတာအတွက် မြန်မာငွေ(ကျပ် ၁၈၅၈၀၆၀၀/-တိတိ)ဖြစ်သည်။ မြေငှားရမ်းခတိုးခြင်း၊ လျှော့ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ညှိနှိုင်းရာတွင် မူလငှားရမ်းခ၏ (၁၅%)ထက်ပိုပြီးတိုးခြင်း၊ လျှော့ခြင်းမပြုလုပ်ရ။

(၂) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှရက်(၃၀)အတွင်း(၁)နှစ်စာငှားရမ်းခကျသင့်ငွေညီမျှကျပ်(ကျပ် ၁၈၅၈၀၆၀၀/-တိတိ)အားပေးချေရမည်။

၉။ **Land Used Premium**

(၀.၉၂)ဧကလျှောင်ကျပ်(၇၀)သိန်းနှုန်းဖြင့် တာချီလိတ်လေဆိပ်အတွင်း ငှားရမ်းမြေ(၂၀၀x၂၀၀) (၀.၉၂)ဧကအတွက် ကျပ်(၇၀)သိန်းကို မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူက အောက်ဖော်ပြပါ အရစ်များအတိုင်း ပေးသွင်းရမည်-

(၁) **ပထမအရစ်**။ စာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသောရက်မှစတင်၍ (၅)ရက်အတွင်း ၅၀%

(၂) **ဒုတိယအရစ်**။ လုပ်ငန်းစတင် အကောင်အထည်ဖော်သည့်ရက်မှစတင်၍ (၅)ရက်အတွင်း ကျန် ၅၀%။

၁၀။ **မြေအငှားချထားသူ၏တာဝန်များ**

မြေအငှားချထားသူသည် အောက်ဖော်ပြပါတာဝန်များကိုဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်ပါသည်-

(၁) ဥပဒေနှင့်အညီမြေအငှားချထားခွင့်ရရှိရန်အတွက် ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူအတည်ပြုချက်တို့ကို လျှောက်ထားတင်ပြရာတွင် လိုအပ်သည်များကိုပံ့ပိုးပေးရမည်။

(၂) ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူအတည်ပြုချက်ရရှိသည့်အခါ ရွှေမြန်မာလေယာဥ်ဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်း (Golden Myanmar Aviation Fuel Services) အားမြေအငှားချထားရမည်။

(၃) အငှားချထားသည့်မြေပေါ်တွင် ရွှေမြန်မာလေယာဥ်ဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း(Golden Myanmar Aviation Fuel Services) မှ ဤစာချုပ်ပါပေ(၂၀၀x၂၀၀)အကျယ်ရှိ စုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂) စတုရန်းမီတာပေါ်တွင် လုပ်ငန်းများလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် လိုအပ်သောခွင့်ပြုချက်များရရှိရန် လျှောက်ထားတင်ပြရာတွင် လိုအပ်သည်များကိုပံ့ပိုးပေးရမည်။

(၄) အငှားချထားသည့်မြေပေါ်တွင် မြေခွန်(ရှိလျှင်) ပေးဆောင်ရမည်။

၁၁။ **မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ တာဝန်များ**

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အောက်ဖော်ပြပါတာဝန်များကိုဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်ပါသည်-

(၁) ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူအတည်ပြုချက် ရရှိသည့်အခါ ဤစာချုပ်ပါမြေအား ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ရရှိသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်အတွက် မြေငှားရမ်းခနှင့် Land Used Premium ကို အထက်အပိုဒ်(၈)နှင့် (၉)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့်အတိုင်း မြေအငှားချထားသူအား ပေးချေရမည်။

(၂) ဤစာချုပ် အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိသည့်နေ့မှစ၍ မြေခွန်မှအပ စည်ပင်သာယာခွန်နှင့် အခြားသက်ဆိုင်သော အခွန်အခများကိုပေးဆောင်ရမည်။

(၃) အဆောက်အဦးများတည်ဆောက်ရာတွင် ရေဆိုးများမရှိစေရန်၊ ရေစီးရေလာကောင်းမွန်ရေး၊ စွန့်ပစ်စနစ်တည်ဆောက်ရေးနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်စေရေး စသည်များနှင့် သက်ဆိုင်သောစနစ်များကို တည်ဆဲဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ ညွှန်ကြားချက်များနှင့်အညီ စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။

(၄) ငှားရမ်းထားရှိသောပေ(၂၀၀x၂၀၀)အကျယ်ရှိစုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂) စတုရန်းမီတာအတွက် လိုအပ်သည့်အာမခံများကို မြန်မာ့အာမခံလုပ်ငန်းဥပဒေနှင့်အညီ အာမခံများထားရှိရမည်။

(၅) အငှားချထားသည့် မြေကွက်တစ်ခုလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေ၊ သို့မဟုတ်ဤစာချုပ်ပါလုပ်ငန်းတစ်ခုလုံးကိုဖြစ်စေ၊တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေ မြေအငှားချထားသူ၏စာဖြင့် ကြိုတင်သဘောတူခွင့်ပြုချက် မရရှိဘဲအခြားပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်း အားထပ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်း၊ တစ်နည်းနည်းဖြင့် လွှဲအပ်ပေးခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ရောင်းချခြင်းမပြုလုပ်ရ။

၁၂။ **စာချုပ်ရပ်စဲခြင်း**

ဤစာချုပ်သည် အောက်ဖော်ပြပါ အကြောင်းတစ်ရပ်ရပ်ဖြစ်ပေါ်လျှင် ရပ်စဲပြီးဆုံးပြီးဖြစ်သည်-

(၁) ဤစာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဘက်တို့မှ စာချုပ်ရပ်စဲရန်စာဖြင့် သဘောတူကြပြီးပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူအတည်ပြုချက်ဖြင့် ရပ်စဲခြင်း၊

(၂) မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးသည့်ကာလကုန်ဆုံးခြင်း၊

(၃) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ဤစာချုပ်ပါတာဝန်တစ်ရပ်ရပ် သို့မဟုတ် အဓိကစည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်ရပ်ကိုဖောက်ဖျက်ခြင်း၊

(၄) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မူလရည်ရွယ်ချက်နှင့် ရည်မှန်းချက်တို့ကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရာတွင် ကြီးမားသောဆုံးရှုံးမှုအဆက်မပြတ်ဖြစ်ပေါ်ခြင်း၊

(၅) မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ် တစ်ရပ်ရပ်ဖြစ်ပေါ်ခြင်းကြောင့် လုပ်ငန်းကို(၆)လထက်မနည်း ဆက်တိုက်ဆောင်ရွက်ခြင်းငှာမစွမ်းနိုင်ခြင်း၊

(၆) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူက လူမွဲအဖြစ်ခံယူခြင်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီအား စာရင်းရှင်းလင်းဖျက်သိမ်းခြင်း။

၁၃။ **မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူငှားရမ်းသည့်မြေကိုပြန်လည်ရယူပိုင်ခွင့်ရှိခြင်း**

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ဤစာချုပ်ပါတာဝန်တစ်ရပ်ကိုဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်လျှင် သို့မဟုတ် စည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်ရပ်ကိုဖောက်ဖျက်လျှင် မြေအငှားချထားသူက ယင်းပျက်ကွက်မှုသို့မဟုတ် ဖောက်ဖျက်မှုကို အကြောင်းကြားစာပေးပို့ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း (၃၀)အတွင်း

လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိလျှင် မြေအငှားချထားသူသည် ငှားရမ်းသည့်မြေနှင့် ယင်းမြေပေါ်ရှိ အကျိုးခံစားခွင့် အရပ်ရပ်တို့ကို ပြန်လည်လက်ရောက်ရယူခွင့်ရှိသည်။ ထိုအခါ ဤစာချုပ်သည် ရပ်စဲ၍ ဆုံးခန်းတိုင်ရောက်ရမည်ဟူ၍ နှစ်ဦးနှစ်ဘက် သဘောတူကြပါသည်။ ဤသို့ စာချုပ်ရပ်စဲခြင်းကြောင့် ဤစာချုပ်ပါ မြေအငှားချထားသူက မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူထံမှရရှိမည့် အခွင့်အရေးများနှင့် တောင်းဆိုပိုင်ခွင့်များကိုမထိခိုက်စေရ။ အကယ်၍ မြေအငှားချထားသူမှ ငှားရမ်းသည့်မြေနှင့် ယင်းမြေပေါ်ရှိ အကျိုးခံစားခွင့်အရပ်ရပ်ကိုဝင်ရောက်၍ လက်ရောက်ရယူသည့်ကိစ္စတွင် မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူမှ မြေအငှားချထားသူအားပေးရန် ကျန်ရှိသော ငှားရမ်းခများပေးချေရန် တာဝန်မှ ကင်းလွတ်ခြင်းမရှိစေရ။

၁၄။ **အငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းခြင်း**

(၁) ဤစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်ရပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နှစ်ဘက်အငြင်းပွားမှု တစ်စုံတစ်ရာပေါ်ပေါက်ပါက နှစ်ဦးနှစ်ဘက်အေးချမ်းစွာ စေ့စပ်ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းဖြင့် ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်သည်။

(၂) နှစ်ဦးနှစ်ဘက် အေးချမ်းစွာ စေ့စပ်ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းဖြင့် ဖြေရှင်း၍ မရနိုင်ပါက စီရင်ပိုင်ခွင့်ရှိသောတရားရုံး၏ အဆုံးအဖြတ်ကိုခံယူရမည်။

၁၅။ **မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များ**

မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်ဆိုသည်မှာ သဘာဝအလျောက်ကြုံတွေ့သည့် ရေဘေး၊ လေဘေး၊ မီးဘေး၊ ငလျင်ဘေးစသည်များအပြင် နိုင်ငံတော်အစိုးရ၏ ကန့်သတ်တားမြစ်ချက်များ၊ တရားဥပဒေစိုးမိုးရေးနှင့် ငြိမ်ဝပ်ပိပြားမှုပျက်ပြယ်ခြင်း၊ စစ်ဖြစ်ခြင်းစသည်တို့နှင့် စာချုပ်ဝင်တစ်ဖက်ဖက်ကလိုအပ်သောသတိဝီရိယနှင့် ဆောင်ရွက်စေကာမူမလွန်ဆန် မကျော်လွှားနိုင်သည့် အလားတူဖြစ်ရပ်များဖြစ်ပြီး ယင်းမလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များကြောင့် ငှားရမ်းသုံးစွဲမှုကို ထိခိုက်ဆုံးရှုံးစေလျှင် မြေငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားချထားသူသို့ နစ်နာဆုံးရှုံးမှုအတွက် လျော်ကြေးတောင်းခွင့်မရှိစေရ။ ထိုသို့ မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ် ပေါ်ပေါက်ပါက ယင်းဖြစ်ရပ်ဖြစ်ပေါ်သည့်အချိန်မှ (၁၄)ရက်အတွင်း မြေငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားချထားသူသို့ ချက်ချင်းစာဖြင့် ရေးသားအကြောင်းကြားရမည်။ မြေငှားချထားသူကလက်ခံအတည်ပြုလျှင် မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်မြောက်ပြီး မြေအသုံးပြုခွင့်နှင့် တိုက်ရိုက်သက်ဆိုင်သော ဖြတ်တောက်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွက် မြေငှားရမ်းခကိုသက်သာခွင့်ပြုနိုင်သည်။

၁၆။ **စာချုပ်ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်း**

(၁) ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုအတည်ဖြစ်ပြီးနောက် ကြိုတင်မျှော်မှန်းထားခြင်းမရှိသော အခြေအနေသို့ အကြောင်းအရာတစ်ရပ်ရပ် ပေါ်ပေါက်ခြင်းကြောင့် ဤစာချုပ်ပါ စည်းကမ်း

ချက် တစ်စုံတစ်ရာအားပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်း သို့မဟုတ် ဖြည့်စွက်ခြင်းပြုလုပ်ရန်လိုအပ်လျှင် ဤစာချုပ်ဝင် နှစ်ဦးနှစ်ဘက် ညှိနှိုင်းပြီးသဘောတူညီချက်အရစာဖြင့်ရေးသား၍ နှစ်ဦးနှစ်ဘက်လက်မှတ်ရေးထိုးပြီးပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်းသို့မဟုတ် ဖြည့်စွက်ခြင်းပြုလုပ်နိုင်သည်။

(၂) ယင်းသို့ စာဖြင့်ရေးသား၍ စာချုပ်ဝင်များလက်မှတ်ရေးထိုးထားသည့် ပြင်ဆင်ချက် သို့မဟုတ် ပြောင်းလဲချက်ကိုဖြစ်စေ၊ ဖြည့်စွက်ချက်ကိုဖြစ်စေ၊ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်နှင့် အထက်အဖွဲ့အစည်းသို့ တင်ပြပြီး အတည်ပြုချက်တောင်းခံရမည်။ ထိုသို့တင်ပြပြီး မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်နှင့် အထက်အဖွဲ့အစည်း၏ သဘောတူခွင့်ပြုချက်ရရှိမှသာ ဤစာချုပ်၏ အစိတ်အပိုင်းအဖြစ် ဤစာချုပ်ဝင်များအပေါ် တရားဝင်အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိစေရမည်။

၁၇။ **ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ခြင်း**

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ဤစာချုပ်ပါလုပ်ငန်းများကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင် လေ၊ ရေ၊ မြေညစ်ညမ်းခြင်းမရှိစေရန်နှင့် သဘာဝအနေအထား ပျက်စီးခြင်းမရှိစေရန်လည်းကောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်နယ်မြေတွင် အလားတူဆောင်ရွက်မှုများကို ထိပါးနှောင့်ယှက်ခြင်းမရှိစေရန်လည်းကောင်း၊ လိုအပ်သောအကာအကွယ်များကို ကြိုတင်စီမံဆောင်ရွက်ထားရှိရမည်။

၁၈။ **အထွေထွေကိစ္စရပ်များ**

(၁) ဤစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များသည် ဤစာချုပ်ဝင် နှစ်ဦးနှစ်ဘက်တို့အကြား၌ ယခင်ကရှိခဲ့သောအပြန်အလှန်နားလည်မှုများ၊ သဘောတူညီချက်များအားလုံးကို လွှမ်းမိုးစေရမည်။

(၂) ဤစာချုပ်တွင် ပူးတွဲထားရှိသောပုံကြမ်း(ပ)နှင့် နောက်ဆက်တွဲ(က)သည် ဤစာချုပ်၏ တစ်စိတ်တဒေသအဖြစ် မှတ်ယူရမည်။

(၃) ဤမြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်အား ငှားရမ်းသည့်သက်တမ်းကာလအတွင်းနှင့် နောက်ထပ်သက်တမ်းတိုးကာလအတွင်းတွင် ဤမြေငှားရမ်းခြင်းစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များမှတစ်ပါး မြေငှားရမ်းခြင်းစာချုပ်အား ယာယီရပ်ဆိုင်းခြင်း၊ ဖျက်သိမ်းခြင်းမျိုး မပြုလုပ်ရ။

(၄) ဤစာချုပ်ဝင် နှစ်ဘက်အချင်းချင်းစာပေးစာယူအဆက်အသွယ် ပြုလုပ်ကြရန်လိပ်စာမှာအောက်ဖော်ပြပါ လိပ်စာများအတိုင်းဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ဆက်သွယ်ရန်လိပ်စာအပြောင်းအလဲရှိပါက အခြားတစ်ဘက်အား သိရှိနိုင်ရန် အသိပေးအကြောင်းကြားရမည်။

| မြေအငှားချထားသူ | မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူ |
| --- | --- |
| လက်မှတ် - | လက်မှတ်- |
| အမည် - **ဦးမင်းလွင်** | အမည် - **ဦးကျော်ငြိမ်း** |
| ရာထူး - ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် | ရာထူး - အမှုဆောင်အရာရှိချုပ် |
| ဌာန - လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန။ | ဌာန - အမျိုးနှင့်သက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီလီမိတက် |
| လိပ်စာ - ရန်ကုန်မြို့ | လိပ်စာ - ဆရာစံလမ်းနှင့်တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်းသစ်ထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။ |

ဤသဘောတူစာချုပ်ပါ အကြောင်းအရာများကိုစာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဘက်တို့ ဖတ်ရှုသိရှိပြီး၊ မိမိတို့၏ လွတ်လပ်သောသဘောဆန္ဒဖြင့် အောက်ပါအသိသက်သေများရှေ့မှောက်၌ ရန်ကုန်မြို့တွင် ၂၀၁၉ပြည့်နှစ် -----လ (     )ရက်နေ့တွင် တာဝန်ယူလက်မှတ် ရေးထိုးချုပ်ဆိုကြပါသည်။

| မြေအငှားချထားသူ | မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူ |
| --- | --- |
| လက်မှတ် - | လက်မှတ်- |
| အမည် - **ဦးမင်းလွင်** | အမည် - **ဦးကျော်ငြိမ်း** |
| ရာထူး - ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် | ရာထူး - အမှုဆောင်အရာရှိချုပ် |
| ဌာန - လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန။ | ဌာန - အမျိုးနှင့်သက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီလီမိတက် |
| လိပ်စာ - ရန်ကုန်မြို့ | လိပ်စာ - ဆရာစံလမ်းနှင့်တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်းသစ်ထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။ |

**အသိသက်သေများ**

လက်မှတ် -
အမည် - **ဦးတင်မောင်နီ**
ရာထူး - ညွှန်ကြားရေးမှူး
အုပ်ချုပ်စီမံရေးနှင့် နယ်လေဆိပ်များ
ဌာန - လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှု
ဦးစီးဌာန။
လိပ်စာ - ရန်ကုန်မြို့

လက်မှတ်-
အမည် - **ဦးဝင်းကျော်မိုး**
ရာထူး - အထွေထွေမန်နေဂျာ
ဌာန - ရွှေမြန်မာလေကြောင်းလိုင်းအများ
နှင့်သက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီလီမိတက်
လိပ်စာ - ဆရာစံလမ်းနှင့်တက္ကသိုလ်ရိပ်သာ
လမ်းသစ်ထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊
ရန်ကုန်မြို့။

နောက်ဆက်တွဲ(က)

(အငှားချထားသည့် မြေနေရာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖော်ပြချက်)

တာချီလိတ်လေဆိပ်အတွင်း တည်ရှိသည့်မြေနေရာနှင့် ယင်းမြေနေရာတွင် စုစုပေါင်းပေ (၂၀၀x ၂၀၀)ရှိစုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂) စတုရန်းမီတာအကျယ်နေရာတွင် ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီတင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း(Golden Myanmar Aviation Fuel Services) ဆောင်ရွက်ရန် ပုံစံအားပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။

ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန မှ

ပိုင်ဆိုင်သောကော့သောင်းလေဆိပ်တွင် တည်ရှိသည့်

မြေနေရာအားငှားရမ်း၍

ပေ(၂၀၀x၂၀၀)ရှိစုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂)နှင့် (၃၇၁၆.၁၂)စတုရန်းမီတာအကျယ်ရှိ

ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီတင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း

ဆောင်ရွက်ရန်အတွက်

# ပို့ဆောင်ရေးနှင့်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

# လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

# နှင့်

# ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီတင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း
# (Golden Myanmar Aviation Fuel Services)

တို့အကြား ငှားရမ်းသည့်ကာလ(၁၀)နှစ်အတွက်(၁)နှစ်ချင်းအလိုက်
ချုပ်ဆိုသည့်

# မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၉ခုနှစ် -------လ (       )ရက်

# မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးခြင်းသဘောတူစာချုပ်

ဤ မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်ကိုပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ ရန်ကုန်မြို့ တွင် ၂၀၁၉ခုနှစ် ------ လ (      )ရက်၌ ဦးမင်းလွင်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကိုယ်စားပြုသော

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ ရန်ကုန်မြို့၌ ရုံးခန်းဖွင့်လှစ်ထားရှိသောပို့ဆောင်ရေး နှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "မြေ အငှားချထားသူ"ဟု ရည်ညွှန်းခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရ လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများလည်းပါဝင်သည်) က တစ်ဘက်

နှင့်

ဦးကျော်ငြိမ်း၊ အမှုဆောင်အရာရှိချုပ်ကိုယ်စားပြုသော ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံ၊ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေနှင့်အညီ ဖွဲ့စည်းထားပြီး ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ဆရာစံလမ်းနှင့် တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်းသစ်ထောင့်၌ တရားဝင်ရုံးခန်းဖွင့်လှစ်ထားရှိသည့် ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း(Golden Myanmar Aviation Fuel Services) (နောင်တွင် "မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူ"ဟုရည်ညွှန်းခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များ၊ ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရလွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများလည်းပါဝင်သည်) က အခြားတစ်ဘက်တို့သည် အောက်ပါစည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ ဤစာချုပ်ကို ပြုလုပ်ချုပ်ဆို ကြပါသည်။

၁။ **ရည်ရွယ်ချက်**

(၁) ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာနသည် ကော့သောင်းလေဆိပ် နယ်မြေအတွင်းတွင် လေယာဉ်ဆီဖြည့်တင်း ခြင်းဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် ပေ(၂၀၀x၂၀၀)ပတ်လည်ရှိ စုစုပေါင်းဧက (၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂)စတုရန်းမီတာ အကျယ်ရှိမြေနေရာကို ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း (Golden Myanmar Aviation Fuel Services)သို့ ငှားရမ်းခြင်းမှာ (၁၀)နှစ်ဖြစ်ပြီး (၅)နှစ်လျှင် (၁)ကြိမ်စီစာချုပ် ချုပ်ဆိုဆောင်ရွက်ခြင်းစနစ်ဖြင့် ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးရန်ဖြစ်ပါသည်။

(၂) ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း (Golden Myanmar Aviation Fuel Services)သည် ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနပိုင် ကော့သောင်းလေ ဆိပ်နယ်မြေအတွင်းရှိပေ(၂၀၀x၂၀၀)အကျယ်ရှိစုစုပေါင်းဧက (၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂) စတုရန်းမီတာမြေနေရာအား ငှားရမ်းပြီး ယင်းမြေပေါ်တွင် လေယာဉ်ဆီတင်သွင်း

သို့လှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်နှင့် ယင်းလုပ်ငန်းနှင့်ဆက်စပ်သောလုပ်ငန်းများကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်ပါသည်။

**၂။ ကိုယ်စားပြုခြင်းနှင့် အာမခံခြင်း**

(၁) မြေအငှားချထားသူသည် ဤစာချုပ်၏နောက်ဆက်တွဲ(က)တွင် ဖော်ပြပါရှိသောမြေကိုပိုင်ဆိုင်သူဖြစ်ပြီးယင်းမြေအား အငှားချထားရန်တည်ဆဲဥပဒေအရလုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့် အာဏာအပ်နှင်းခြင်းခံရ၍ ဤစာချုပ်ကိုတရားဝင် ချုပ်ဆိုနိုင်ခွင့်ရှိသူဖြစ်ပါသည်။

(၂) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီအက်ဥပဒေအရတရားဝင်ဖွဲ့စည်းထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပြီး ဤစာချုပ်ပါလုပ်ငန်းအား အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန် ငွေကြေးအင်အား လုံလောက်တောင့်တင်းကြောင်းနှင့် ဤစာချုပ်ကိုတရားဝင်ချုပ်ဆိုနိုင်ခွင့်ရှိကြောင်းအာမခံပါသည်။

**၃။ ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့်မြေနေရာ**

မြေအငှားချထားသူအပိုင်ဖြစ်သည့် ကော့သောင်းလေဆိပ်နယ်မြေအတွင်း ပေ(၂၀၀x၂၀၀) အကျယ်ရှိစုစုပေါင်းဧက (၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂) စတုရန်းမီတာမြေနေရာဖြစ်သည်။ ယင်းမြေ၏ တည်နေရာအသေးစိပ် ဖော်ပြသည့်မြေပုံကို နောက်ဆက်တွဲ(က)ဖြင့် ပူးတွဲထားပြီးယင်းမြေပုံသည် ဤစာချုပ်၏ တစ်စိပ်တစ်ဒေသဖြစ်ပါသည်။

**၄။ သယံဇာတတွေ့ရှိခြင်း**

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးသည့် မြေတွင် စာချုပ်သက်တမ်းအတွင်း ယင်းမြေ၏ အတွင်း၊ အောက်၊ ဝန်းကျင်ရှိသဘာဝအရင်းအမြစ် သယံဇာတများ၊ ဓာတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်များ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံ၊ ဓာတ်ငွေ့၊ ရတနာကျောက်များ၊ ရှေးဟောင်းပစ္စည်းများရှိလျှင် မြေအငှားချထားသူနှင့် သက်ဆိုင်ရာနိုင်ငံတော်အဖွဲ့အစည်းသို့ ချက်ချင်းအကြောင်းကြားတင်ပြပေးရမည်။ ထိုပစ္စည်းကို သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းက လွတ်လပ်စွာတူးဖော်ရယူခွင့်ရှိစေရမည်။

**၅။ မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့်ကာလ**

(၁) မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့်ကာလမှာ ဤစာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုပြီးစာချုပ် စတင်အကျိုးသက်ရောက်သည့်နေ့မှစတင်၍ (၁၀)နှစ်ဖြစ်ပြီး (၅)နှစ်လျှင်(၁)ကြိမ်စီ စာချုပ်ပြန်လည်ချုပ်ဆိုရမည်ဖြစ်သည်။

(၂) မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့်ကာလ စေ့ရောက်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ အကယ်၍ မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူက ယင်းမြေ၌ လုပ်ငန်းဆက်လက် ငှားရမ်းလိုပါက အငှားချထားသည့် သက်တမ်းမကုန်ဆုံးမီ(၆)လကြိုတင်၍ စာဖြင့် မြေအငှားချထားသူထံတင်ပြလျှောက်ထား၍ သက်တမ်းတိုးနိုင်ခွင့်ရှိသည်။

(၃) မြေအငှားချထားသူသည် ယင်းလျှောက်ထားချက်ကို ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီသို့ တင်ပြပြီးသဘောတူအတည်ပြုချက်ရရှိပါကဆက်လက်၍ ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးနိုင်သည်။

## ၆။ မြေအငှားချထားသူအားငှားရမ်းသည့်မြေပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးအပ်ခြင်း

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ကာလကုန်ဆုံးသည့်အခါဖြစ်စေ စာချုပ်ရပ်စဲရန် အကြောင်းတစ်ရပ်ရပ်ပေါ်ပေါက်၍ ဤစာချုပ်ကိုရပ်စဲရလျှင်ဖြစ်စေ ငှားရမ်းအသုံးပြုသည့်မြေအား ကောင်းမွန်သောအနေအထားဖြင့် မည်သည့်အဖိုးစားနားမျှမပါဘဲ မြေငှားရမ်းခြင်းကုန်ဆုံးသည့်နေ့ (သို့မဟုတ်) စာချုပ်ရပ်စဲသည့်နေ့မှစ၍ (၁)လအတွင်းမြေအငှားချထားသူထံသို့ အပြီးအပိုင်ပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးအပ်ရမည်။

## စာချုပ်အတည်ဖြစ်ခြင်း

၇။ ဤသဘောတူစာချုပ်သည် ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူခွင့်ပြုချက်ဖြင့် စာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဘက်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့မှစ၍ အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိစေရမည်။

## ၈။ မြေငှားရမ်းခပေးချေခြင်း

(၁) မြေငှားရမ်းခမှာတစ်နှစ်လျှင် (၁)တစ်စတုရန်းမီတာကို မြန်မာငွေကျပ် ၅၀၀၀ိ/-နှုန်းဖြင့် (၃၇၁၆.၁၂)စတုရန်းမီတာအတွက် မြန်မာငွေ(ကျပ် ၁၈၅၈၀၆၀ိ/-တိတိ)ဖြစ်သည်။ မြေငှားရမ်းခတိုးခြင်း၊ လျှော့ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ညှိနှိုင်းရာတွင် မူလမြေငှားရမ်းခ၏ (၁၅%)ထက်ပိုပြီးတိုးခြင်း၊ လျှော့ခြင်းမပြုလုပ်ရ။

(၂) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှရက်(၃၀)အတွင်း(၁)နှစ်စာငှားရမ်းခကျသင့်ငွေညီမျှကျပ်(ကျပ် ၁၈၅၈၀၆၀ိ/-တိတိ)အားပေးချေရမည်။

၉။ **Land Used Premium**

(၀.၉၂)ဧကလျှင် ကျပ်(၇၀)သိန်းနှုန်းဖြင့် ကော့သောင်းလေဆိပ်အတွင်း ငှားရမ်းမြေ(၂၀၀x ၂၀၀) (၀.၉၂)ဧကအတွက် ကျပ်(၇၀)သိန်းကို မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူက အောက်ဖော်ပြပါ အရစ်များအတိုင်း ပေးသွင်းရမည်-

(၁) **ပထမအရစ်**။ စာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသောရက်မှစတင်၍ (၅)ရက်အတွင်း ၅၀%

(၂) **ဒုတိယအရစ်**။ လုပ်ငန်းစတင် အကောင်အထည်ဖော်သည့်ရက်မှစတင်၍ (၅)ရက်အတွင်း ကျန် ၅၀%။

၁၀။ **မြေအငှားချထားသူ၏တာဝန်များ**

မြေအငှားချထားသူသည် အောက်ဖော်ပြပါတာဝန်များကိုဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်ပါသည်-

(၁) ဥပဒေနှင့်အညီမြေအငှားချထားခွင့်ရရှိရန်အတွက် ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူအတည်ပြုချက်တို့ကို လျှောက်ထားတင်ပြရာတွင် လိုအပ်သည်များကိုပံ့ပိုးပေးရမည်။

(၂) ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူအတည်ပြုချက်ရရှိသည့်အခါ ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်း (Golden Myanmar Aviation Fuel Services) အားမြေအငှားချထားရမည်။

(၃) အငှားချထားသည့်မြေပေါ်တွင် ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း(Golden Myanmar Aviation Fuel Services) မှ ဤစာချုပ်ပါပေ(၂၀၀x၂၀၀)အကျယ်ရှိ စုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂) စတုရန်းမီတာပေါ်တွင် လုပ်ငန်းများလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် လိုအပ်သောခွင့်ပြုချက်များရရှိရန် လျှောက်ထားတင်ပြရာတွင် လိုအပ်သည်များကိုပံ့ပိုးပေးရမည်။

(၄) အငှားချထားသည့်မြေပေါ်တွင် မြေခွန်(ရှိလျှင်) ပေးဆောင်ရမည်။

၁၁။ **မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ တာဝန်များ**

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အောက်ဖော်ပြပါတာဝန်များကိုဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်ပါသည်-

(၁) ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူအတည်ပြုချက် ရရှိသည့်အခါ ဤစာချုပ်ပါမြေအား ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ရရှိသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်အတွက် မြေငှားရမ်းခနှင့် Land Used Premium ကို အထက်အပိုဒ်(၈)နှင့် (၉)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့်အတိုင်း မြေအငှားချထားသူအား ပေးချေရမည်။

(၂) ဤစာချုပ် အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိသည့်နေ့မှစ၍ မြေခွန်မှအပ စည်ပင်သာယာခွန်နှင့် အခြားသက်ဆိုင်သော အခွန်အခများကိုပေးဆောင်ရမည်။

(၃) အဆောက်အဦးများတည်ဆောက်ရာတွင် ရေဆိုးများမရှိစေရန်၊ ရေစီးရေလာကောင်းမွန်ရေး၊ စွန့်ပစ်စနစ်တည်ဆောက်ရေးနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်စေရေး စသည်များနှင့် သက်ဆိုင်သောစနစ်များကို တည်ဆဲဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ ညွှန်ကြားချက်များနှင့်အညီ စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။

(၄) ငှားရမ်းထားရှိသောပေ(၂၀၀x၂၀၀)အကျယ်ရှိစုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂) စတုရန်းမီတာအတွက် လိုအပ်သည့်အာမခံများကို မြန်မာ့အာမခံလုပ်ငန်းဥပဒေနှင့်အညီ အာမခံ များထားရှိရမည်။

(၅) အငှားချထားသည့် မြေကွက်တစ်ခုလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေ၊ သို့မဟုတ် ဤစာချုပ်ပါလုပ်ငန်းတစ်ခုလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေ မြေအငှားချထားသူ၏စာဖြင့် ကြိုတင်သဘောတူခွင့်ပြုချက် မရရှိဘဲ အခြားပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်း အားထပ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်း၊ တစ်နည်းနည်းဖြင့် လွှဲအပ်ပေးခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ရောင်းချခြင်းမပြုလုပ်ရ။

## ၁၂။ စာချုပ်ရပ်စဲခြင်း

ဤစာချုပ်သည် အောက်ဖော်ပြပါ အကြောင်းတစ်ရပ်ရပ်ဖြစ်ပေါ်လျှင် ရပ်စဲပြီးဆုံးပြီးဖြစ်သည်-

(၁) ဤစာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဘက်တို့မှ စာချုပ်ရပ်စဲရန်စာဖြင့် သဘောတူကြပြီးပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူအတည်ပြုချက်ဖြင့် ရပ်စဲခြင်း၊

(၂) မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးသည့်ကာလကုန်ဆုံးခြင်း၊

(၃) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ဤစာချုပ်ပါတာဝန်တစ်ရပ်ရပ် သို့မဟုတ် အဓိက စည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်ရပ်ကိုဖောက်ဖျက်ခြင်း၊

(၄) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည်မူလရည်ရွယ်ချက်နှင့် ရည်မှန်းချက်တို့ကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရာတွင် ကြီးမားသောဆုံးရှုံးမှုအဆက်မပြတ်ဖြစ်ပေါ်ခြင်း၊

(၅) မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ် တစ်ရပ်ရပ်ဖြစ်ပေါ်ခြင်းကြောင့် လုပ်ငန်းကို(၆)လထက်မနည်း ဆက်တိုက်ဆောင်ရွက်ခြင်းငှာမစွမ်းနိုင်ခြင်း၊

(၆) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူက လူမွဲအဖြစ်ခံယူခြင်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီအား စာရင်းရှင်းလင်းဖျက်သိမ်းခြင်း။

## ၁၃။ မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူငှားရမ်းသည့်မြေကိုပြန်လည်ရယူပိုင်ခွင့်ရှိခြင်း

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ဤစာချုပ်ပါတာဝန်တစ်ရပ်ကိုဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်လျှင် သို့မဟုတ် စည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်ရပ်ကိုဖောက်ဖျက်လျှင် မြေအငှားချထားသူက ယင်းပျက်ကွက်မှုသို့မဟုတ် ဖောက်ဖျက်မှုကို အကြောင်းကြားစာပေးပို့ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း (၃၀)အတွင်း

လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိလျှင် မြေအငှားချထားသူသည် ငှားရမ်းသည့်မြေနှင့် ယင်းမြေပေါ်ရှိ အကျိုးခံစားခွင့် အရပ်ရပ်တို့ကို ပြန်လည်လက်ရောက်ရယူခွင့်ရှိသည်။ ထိုအခါ ဤစာချုပ်သည် ရပ်စဲ၍ ဆုံးခန်းတိုင်ရောက်ရမည်ဟူ၍ နှစ်ဦးနှစ်ဘက် သဘောတူကြပါသည်။ ဤသို့ စာချုပ် ရပ်စဲခြင်းကြောင့် ဤစာချုပ်ပါ မြေအငှားချထားသူက မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူထံမှရရှိမည့် အခွင့်အရေးများနှင့် တောင်းဆိုပိုင်ခွင့်များကိုမထိခိုက်စေရ။ အကယ်၍ မြေအငှားချထားသူမှ ငှားရမ်းသည့်မြေနှင့် ယင်းမြေပေါ်ရှိ အကျိုးခံစားခွင့်အရပ်ရပ်ကိုဝင်ရောက်၍ လက်ရောက်ရယူသည့်ကိစ္စတွင် မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူမှ မြေအငှားချထားသူအားပေးရန် ကျန်ရှိသော ငှားရမ်းခများပေးချေရန် တာဝန်မှ ကင်းလွတ်ခြင်းမရှိစေရ။

၁၄။ **အငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းခြင်း**

(၁) ဤစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်ရပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နှစ်ဘက်အငြင်းပွားမှု တစ်စုံတစ်ရာပေါ်ပေါက်ပါက နှစ်ဦးနှစ်ဘက်အေးချမ်းစွာ စေ့စပ်ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းဖြင့် ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်သည်။

(၂) နှစ်ဦးနှစ်ဘက် အေးချမ်းစွာ စေ့စပ်ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းဖြင့် ဖြေရှင်း၍ မရနိုင်ပါက စီရင်ပိုင်ခွင့်ရှိသောတရားရုံး၏ အဆုံးအဖြတ်ကိုခံယူရမည်။

၁၅။ **မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များ**

မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်ဆိုသည်မှာ သဘာဝအလျောက်ကြုံတွေ့သည့် ရေဘေး၊ လေဘေး၊ မီးဘေး၊ ငလျင်ဘေးစသည်များအပြင် နိုင်ငံတော်အစိုးရ၏ ကန့်သတ်တားမြစ်ချက်များ၊ တရားဥပဒေစိုးမိုးရေးနှင့် ငြိမ်ဝပ်ပိပြားမှုပျက်ပြယ်ခြင်း၊ စစ်ဖြစ်ခြင်းစသည်တို့နှင့် စာချုပ်ဝင်တစ်ဖက်ဖက်ကလိုအပ်သောသတိဝီရိယနှင့် ဆောင်ရွက်စေကာမူမလွန်ဆန် မကျော်လွှားနိုင်သည့် အလားတူဖြစ်ရပ်များဖြစ်ပြီး ယင်းမလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များကြောင့် ငှားရမ်းသုံးစွဲမှုကို ထိခိုက်ဆုံးရှုံးစေလျှင် မြေငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားချထားသူသို့ နစ်နာဆုံးရှုံးမှုအတွက် လျော်ကြေးတောင်းခွင့်မရှိစေရ။ ထိုသို့ မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ် ပေါ်ပေါက်ပါက ယင်းဖြစ်ရပ်ဖြစ်ပေါ်သည့် အချိန်မှ (၁၄)ရက်အတွင်း မြေငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားချထားသူသို့ ချက်ချင်းစာဖြင့် ရေးသားအကြောင်းကြားရမည်။ မြေငှားချထားသူကလက်ခံအတည်ပြုလျှင် မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်မြောက်ပြီး မြေအသုံးပြုခွင့်နှင့် တိုက်ရိုက်သက်ဆိုင်သော ဖြတ်တောက်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွက် မြေငှားရမ်းခကိုသက်သာခွင့်ပြုနိုင်သည်။

၁၆။ **စာချုပ်ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်း**

(၁) ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုအတည်ဖြစ်ပြီးနောက် ကြိုတင်မျှော်မှန်းထားခြင်းမရှိသော အခြေအနေသို့ အကြောင်းအရာတစ်ရပ်ရပ် ပေါ်ပေါက်ခြင်းကြောင့် ဤစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက် တစ်စုံတစ်ရာအားပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်းသို့မဟုတ် ဖြည့်စွက်ခြင်းပြုလုပ်ရန်လိုအပ်လျှင် ဤစာချုပ်ဝင် နှစ်ဦးနှစ်ဘက် ညှိနှိုင်းပြီးသဘောတူညီချက်အရစာဖြင့်ရေးသား၍ နှစ်ဦးနှစ်ဘက်လက်မှတ်ရေးထိုးပြီးပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်းသို့မဟုတ် ဖြည့်စွက်ခြင်းပြုလုပ်နိုင်သည်။

(၂) ယင်းသို့ စာဖြင့်ရေးသား၍ စာချုပ်ဝင်များလက်မှတ်ရေးထိုးထားသည့် ပြင်ဆင်ချက်သို့မဟုတ် ပြောင်းလဲချက်ကိုဖြစ်စေ၊ ဖြည့်စွက်ချက်ကိုဖြစ်စေ၊ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်နှင့် အထက်အဖွဲ့အစည်းသို့ တင်ပြပြီး အတည်ပြုချက်တောင်းခံရမည်။ ထိုသို့တင်ပြပြီး မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်နှင့် အထက်အဖွဲ့အစည်း၏ သဘောတူခွင့်ပြုချက်ရရှိမှသာ ဤစာချုပ်၏ အစိတ်အပိုင်းအဖြစ် ဤစာချုပ်ဝင်များအပေါ် တရားဝင်အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိစေရမည်။

၁၇။ **ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ခြင်း**

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ဤစာချုပ်ပါလုပ်ငန်းများကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင် လေ၊ ရေ၊ မြေညစ်ညမ်းခြင်းမရှိစေရန်နှင့် သဘာဝအနေအထား ပျက်စီးခြင်းမရှိစေရန်လည်းကောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်နယ်မြေတွင် အလားတူဆောင်ရွက်မှုများကို ထိပါးနှောင့်ယှက်ခြင်းမရှိစေရန်လည်းကောင်း၊ လိုအပ်သောအကာအကွယ်များကို ကြိုတင်စီမံဆောင်ရွက်ထားရှိရမည်။

၁၈။ **အထွေထွေကိစ္စရပ်များ**

(၁) ဤစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များသည် ဤစာချုပ်ဝင် နှစ်ဦးနှစ်ဘက်တို့အကြား၌ ယခင်ကရှိခဲ့သောအပြန်အလှန်နားလည်မှုများ၊ သဘောတူညီချက်များအားလုံးကို လွှမ်းမိုးစေရမည်။

(၂) ဤစာချုပ်တွင် ပူးတွဲထားရှိသောပုံကြမ်း(ပ)နှင့် နောက်ဆက်တွဲ(က)သည် ဤစာချုပ်၏ တစ်စိတ်တဒေသအဖြစ် မှတ်ယူရမည်။

(၃) ဤမြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်အား ငှားရမ်းသည့်သက်တမ်းကာလအတွင်းနှင့် နောက်ထပ်သက်တမ်းတိုးကာလအတွင်းတွင် ဤမြေငှားရမ်းခြင်းစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များမှတစ်ပါး မြေငှားရမ်းခြင်းစာချုပ်အား ယာယီရပ်ဆိုင်းခြင်း၊ ဖျက်သိမ်းခြင်းမျိုး မပြုလုပ်ရ။

(၄) ဤစာချုပ်ဝင် နှစ်ဘက်အချင်းချင်းစာပေးစာယူအဆက်အသွယ် ပြုလုပ်ကြရန်လိပ်စာမှာအောက်ဖော်ပြပါ လိပ်စာများအတိုင်းဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ဆက်သွယ်ရန်လိပ်စာအပြောင်းအလဲရှိပါက အခြားတစ်ဘက်အား သိရှိနိုင်ရန် အသိပေးအကြောင်းကြားရမည်။

| **မြေအငှားချထားသူ** | **မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူ** |
| --- | --- |
| လက်မှတ် - | လက်မှတ်- |
| အမည် - **ဦးမင်းလွင်** | အမည် - **ဦးကျော်ငြိမ်း** |
| ရာထူး - ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် | ရာထူး - အမှုဆောင်အရာရှိချုပ် |
| ဌာန - လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန။ | ဌာန - အများနှင့်သက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီလီမိတက် |
| လိပ်စာ - ရန်ကုန်မြို့ | လိပ်စာ - ဆရာစံလမ်းနှင့်တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်းသစ်ထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။ |

ဤသဘောတူစာချုပ်ပါ အကြောင်းအရာများကိုစာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဘက်တို့ ဖတ်ရှုသိရှိပြီး၊ မိမိတို့၏ လွတ်လပ်သောသဘောဆန္ဒဖြင့် အောက်ပါအသိသက်သေများရှေ့မှောက်၌ ရန်ကုန်မြို့တွင် ၂၀၁၉ခုနှစ် -----လ (     )ရက်နေ့တွင် တာဝန်ယူလက်မှတ် ရေးထိုးချုပ်ဆိုကြပါသည်။

| **မြေအငှားချထားသူ** | **မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူ** |
| --- | --- |
| လက်မှတ် - | လက်မှတ်- |
| အမည် - **ဦးမင်းလွင်** | အမည် - **ဦးကျော်ငြိမ်း** |
| ရာထူး - ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် | ရာထူး - အမှုဆောင်အရာရှိချုပ် |
| ဌာန - လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန။ | ဌာန - အများနှင့်သက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီလီမိတက် |
| လိပ်စာ - ရန်ကုန်မြို့ | လိပ်စာ - ဆရာစံလမ်းနှင့်တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်းသစ်ထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။ |

**အသိသက်သေများ**

လက်မှတ် -

အမည် - **ဦးတင်မောင်နီ**

ရာထူး - ညွှန်ကြားရေးမှူး
အုပ်ချုပ်စီမံရေးနှင့် နယ်လေဆိပ်များ

ဌာန - လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

လိပ်စာ - ရန်ကုန်မြို့

လက်မှတ်-

အမည် - **ဦးဝင်းကျော်မိုး**

ရာထူး - အထွေထွေမန်နေဂျာ

ဌာန - ရွှေမြန်မာလေကြောင်းလိုင်းအများနှင့်သက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီလီမိတက်

လိပ်စာ - ဆရာစံလမ်းနှင့်တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်းသစ်ထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

နောက်ဆက်တွဲ(က)

(အငှားချထားသည့် မြေနေရာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖော်ပြချက်)

ကော့သောင်းလေဆိပ်အတွင်း တည်ရှိသည့်မြေနေရာနှင့် ယင်းမြေနေရာတွင် စုစုပေါင်းပေ (၂၀၀x၂၀၀)ရှိစုစုပေါင်းဧက (၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂) စတုရန်းမီတာအကျယ်နေရာတွင် ရွှေမြန်မာ လေယာဉ်ဆီတင်သွင်း သိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း (Golden Myanmar Aviation Fuel Services) ဆောင်ရွက်ရန် ပုံစံအားပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။

ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန မှ

ပိုင်ဆိုင်သောပုဂံ-ညောင်ဦးလေဆိပ်တွင် တည်ရှိသည့်

မြေနေရာအားငှားရမ်း၍

ပေ(၂၀၀x၂၀၀)ရှိစုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂)နှင့် (၃၇၁၆.၁၂)စတုရန်းမီတာအကျယ်ရှိ

ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီတင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း

ဆောင်ရွက်ရန်အတွက်

# ပို့ဆောင်ရေးနှင့်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

# လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

# နှင့်

# ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီတင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း (Golden Myanmar Aviation Fuel Services)

တို့အကြား ငှားရမ်းသည့်ကာလ(၁၀)နှစ်အတွက် (၁)နှစ်ချင်းအလိုက် ချုပ်ဆိုသည့်

# မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၉ခုနှစ် ------လ (        )ရက်

## မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးခြင်းသဘောတူစာချုပ်

ဤ မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်ကိုပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ ရန်ကုန်မြို့ တွင် ၂၀၁၉ခုနှစ် ------ လ (　　)ရက်၌ ဦးမင်းလွင်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကိုယ်စားပြုသော

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ ရန်ကုန်မြို့၌ ရုံးခန်းဖွင့်လှစ်ထားရှိသောပို့ဆောင်ရေး နှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "မြေ အငှားချထားသူ"ဟု ရည်ညွှန်းခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရ လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများလည်းပါဝင်သည်) က တစ်ဘက်

နှင့်

ဦးကျော်ငြိမ်း၊ အမှုဆောင်အရာရှိချုပ်ကိုယ်စားပြုသော ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံ၊ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေနှင့်အညီ ဖွဲ့စည်းထားပြီး ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ဆရာစံလမ်းနှင့် တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်းသစ်ထောင့်၌ တရားဝင်ရုံးခန်းဖွင့်လှစ်ထားရှိသည့် ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း(Golden Myanmar Aviation Fuel Services) (နောင်တွင် "မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူ"ဟုရည်ညွှန်းခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များ၊ ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရလွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများလည်းပါဝင်သည်) က အခြားတစ်ဘက်တို့သည် အောက်ပါစည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ ဤစာချုပ်ကို ပြုလုပ်ချုပ်ဆို ကြပါသည်။

၁။ **ရည်ရွယ်ချက်**

(၁) ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာနသည် ပုဂံ-ညောင်ဦးလေဆိပ် နယ်မြေအတွင်းတွင် လေယာဉ်ဆီဖြည့်တင်း ခြင်း ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် ပေ(၂၀၀x၂၀၀)ပတ်လည်ရှိ စုစုပေါင်းဧက (၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂)စတုရန်းမီတာ အကျယ်ရှိမြေနေရာကို ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း (Golden Myanmar Aviation Fuel Services)သို့ ငှားရမ်းခြင်းမှာ (၁၀)နှစ်ဖြစ်ပြီး (၅)နှစ်လျှင် (၁)ကြိမ်စီစာချုပ် ချုပ်ဆိုဆောင်ရွက်ခြင်းစနစ်ဖြင့် ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးရန်ဖြစ်ပါသည်။

(၂) ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း (Golden Myanmar Aviation Fuel Services)သည် ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနပိုင်ပုဂံ-ညောင်ဦးလေဆိပ် နယ်မြေအတွင်းရှိ ပေ(၂၀၀x၂၀၀)အကျယ်ရှိ စုစုပေါင်းဧက (၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂) စတုရန်းမီတာမြေနေရာအား ငှားရမ်းပြီး ယင်းမြေပေါ်တွင် လေယာဉ်ဆီတင်သွင်း

သို့လှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်နှင့် ယင်းလုပ်ငန်းနှင့်ဆက်စပ်သောလုပ်ငန်းများကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်ပါသည်။

**၂။ ကိုယ်စားပြုခြင်းနှင့် အာမခံခြင်း**

(၁) မြေအငှားချထားသူသည် ဤစာချုပ်၏နောက်ဆက်တွဲ(က)တွင် ဖော်ပြပါရှိသောမြေကိုပိုင်ဆိုင်သူဖြစ်ပြီးယင်းမြေအား အငှားချထားရန်တည်ဆဲဥပဒေအရလုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့် အာဏာအပ်နှင်းခြင်းခံရ၍ ဤစာချုပ်ကိုတရားဝင် ချုပ်ဆိုနိုင်ခွင့်ရှိသူဖြစ်ပါသည်။

(၂) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီအက် ဥပဒေအရတရားဝင်ဖွဲ့စည်းထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပြီး ဤစာချုပ်ပါလုပ်ငန်းအား အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန် ငွေကြေးအင်အား လုံလောက်တောင့်တင်းကြောင်းနှင့် ဤစာချုပ်ကိုတရားဝင်ချုပ်ဆိုနိုင်ခွင့်ရှိကြောင်းအာမခံပါသည်။

**၃။ ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့်မြေနေရာ**

မြေအငှားချထားသူအပိုင်ဖြစ်သည့် ပုဂံ-ညောင်ဦးလေဆိပ်နယ်မြေအတွင်း ပေ(၂၀၀x၂၀၀) အကျယ်ရှိစုစုပေါင်းဧက (၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂) စတုရန်းမီတာမြေနေရာဖြစ်သည်။ ယင်းမြေ၏ တည်နေရာအသေးစိပ် ဖော်ပြသည့်မြေပုံကို နောက်ဆက်တွဲ(က)ဖြင့် ပူးတွဲထားပြီးယင်းမြေပုံသည် ဤစာချုပ်၏ တစ်စိပ်တစ်ဒေသဖြစ်ပါသည်။

**၄။ သယံဇာတတွေ့ရှိခြင်း**

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးသည့် မြေတွင် စာချုပ်သက်တမ်းအတွင်း ယင်းမြေ၏ အတွင်း၊ အောက်၊ ဝန်းကျင်ရှိသဘာဝအရင်းအမြစ် သယံဇာတများ၊ ဓာတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်များ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံ၊ ဓာတ်ငွေ့၊ ရတနာကျောက်များ၊ ရှေးဟောင်းပစ္စည်းများရှိလျှင် မြေအငှားချထားသူနှင့် သက်ဆိုင်ရာနိုင်ငံတော်အဖွဲ့အစည်းသို့ ချက်ချင်းအကြောင်းကြားတင်ပြပေးရမည်။ ထိုပစ္စည်းကို သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းက လွတ်လပ်စွာတူးဖော်ရယူခွင့်ရှိစေရမည်။

**၅။ မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့်ကာလ**

(၁) မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့်ကာလမှာ ဤစာချုပ် လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုပြီး စာချုပ် စတင်အကျိုးသက်ရောက်သည့်နေ့မှစတင်၍ (၁၀)နှစ်ဖြစ်ပြီး (၅)နှစ်လျှင်(၁)ကြိမ်စီ စာချုပ်ပြန်လည်ချုပ်ဆိုရမည်ဖြစ်သည်။

(၂) မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့်ကာလ စေ့ရောက်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ အကယ်၍ မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူက ယင်းမြေ၌ လုပ်ငန်းဆက်လက် ငှားရမ်းလိုပါက အငှားချထားသည့် သက်တမ်းမကုန်ဆုံးမီ(၆)လကြိုတင်၍ စာဖြင့် မြေအငှားချထားသူထံတင်ပြလျှောက်ထား၍ သက်တမ်းတိုးနိုင်ခွင့်ရှိသည်။

(၃) မြေအငှားချထားသူသည် ယင်းလျှောက်ထားချက်ကို ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီသို့ တင်ပြပြီးသဘောတူအတည်ပြုချက်ရရှိပါကဆက်လက်၍ ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးနိုင်သည်။

## ၆။ မြေအငှားချထားသူအားငှားရမ်းသည့်မြေပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးအပ်ခြင်း

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ကာလကုန်ဆုံးသည့်အခါဖြစ်စေ စာချုပ်ရပ်စဲရန် အကြောင်းတစ်ရပ်ရပ်ပေါ်ပေါက်၍ ဤစာချုပ်ကိုရပ်စဲရလျှင်ဖြစ်စေ ငှားရမ်းအသုံးပြုသည့်မြေအား ကောင်းမွန်သောအနေအထားဖြင့် မည်သည့်အဖိုးစားနားမျှမပါဘဲ မြေငှားရမ်းခြင်းကုန်ဆုံးသည့်နေ့ (သို့မဟုတ်) စာချုပ်ရပ်စဲသည့်နေ့မှစ၍ (၁)လအတွင်းမြေအငှားချထားသူထံသို့ အပြီးအပိုင်ပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးအပ်ရမည်။

## စာချုပ်အတည်ဖြစ်ခြင်း

၇။ ဤသဘောတူစာချုပ်သည် ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူခွင့်ပြုချက်ဖြင့် စာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဘက်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့မှစ၍ အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိစေရမည်။

## ၈။ မြေငှားရမ်းခပေးချေခြင်း

(၁) မြေငှားရမ်းခမှာတစ်နှစ်လျှင် (၁)တစ်စတုရန်းမီတာကို မြန်မာငွေကျပ် ၅၀၀၀/-နှုန်းဖြင့် (၃၇၁၆.၁၂)စတုရန်းမီတာအတွက် မြန်မာငွေ(ကျပ် ၁၈၅၈၀၆၀၀/-တိတိ)ဖြစ်သည်။ မြေငှားရမ်းခတိုးခြင်း၊ လျှော့ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ညှိနှိုင်းရာတွင် မူလမြေငှားရမ်းခ၏ (၁၅%)ထက်ပိုပြီးတိုးခြင်း၊ လျှော့ခြင်းမပြုလုပ်ရ။

(၂) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှရက်(၃၀)အတွင်း(၁)နှစ်စာငှားရမ်းခကျသင့်ငွေညီမျှကျပ်(ကျပ် ၁၈၅၈၀၆၀၀/-တိတိ)အားပေးချေရမည်။

၉။ **Land Used Premium**

(၀.၉၂)ဧကလျှောင်ကျပ်(၇၀)သိန်းနှုန်းဖြင့် ပုဂံ-ညောင်ဦးလေဆိပ်အတွင်း ငှားရမ်းမြေ(၂၀၀x၂၀၀) (၀.၉၂)ဧကအတွက် ကျပ်(၇၀)သိန်းကို မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူက အောက်ဖော်ပြပါ အရစ်များအတိုင်း ပေးသွင်းရမည်-

(၁) **ပထမအရစ်**။ စာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသောရက်မှစတင်၍ (၅)ရက်အတွင်း ၅၀%

(၂) **ဒုတိယအရစ်**။ လုပ်ငန်းစတင် အကောင်အထည်ဖော်သည့်ရက်မှစတင်၍ (၅)ရက်အတွင်း ကျန် ၅၀%။

၁၀။ **မြေအငှားချထားသူ၏တာဝန်များ**

မြေအငှားချထားသူသည် အောက်ဖော်ပြပါတာဝန်များကိုဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်ပါသည်-

(၁) ဥပဒေနှင့်အညီမြေအငှားချထားခွင့်ရရှိရန်အတွက် ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူအတည်ပြုချက်တို့ကို လျှောက်ထားတင်ပြရာတွင် လိုအပ်သည်များကိုပံ့ပိုးပေးရမည်။

(၂) ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူအတည်ပြုချက်ရရှိသည့်အခါ ရွှေမြန်မာလေယာဥ်ဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်း (Golden Myanmar Aviation Fuel Services) အားမြေအငှားချထားရမည်။

(၃) အငှားချထားသည့်မြေပေါ်တွင် ရွှေမြန်မာလေယာဥ်ဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း(Golden Myanmar Aviation Fuel Services) မှ ဤစာချုပ်ပါပေ(၂၀၀x၂၀၀)အကျယ်ရှိ စုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂) စတုရန်းမီတာပေါ်တွင် လုပ်ငန်းများလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် လိုအပ်သောခွင့်ပြုချက်များရရှိရန် လျှောက်ထားတင်ပြရာတွင် လိုအပ်သည်များကိုပံ့ပိုးပေးရမည်။

(၄) အငှားချထားသည့်မြေပေါ်တွင် မြေခွန်(ရှိလျှင်) ပေးဆောင်ရမည်။

၁၁။ **မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ တာဝန်များ**

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အောက်ဖော်ပြပါတာဝန်များကိုဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်ပါသည်-

(၁) ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူအတည်ပြုချက် ရရှိသည့်အခါ ဤစာချုပ်ပါမြေအား ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ရရှိသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်အတွက် မြေငှားရမ်းခနှင့် Land Used Premium ကို အထက်အပိုဒ်(၈)နှင့် (၉)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့်အတိုင်း မြေအငှားချထားသူအား ပေးချေရမည်။

(၂) ဤစာချုပ် အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိသည့်နေ့မှစ၍ မြေခွန်မှအပ စည်ပင်သာယာခွန်နှင့် အခြားသက်ဆိုင်သော အခွန်အခများကိုပေးဆောင်ရမည်။

(၃) အဆောက်အဦးများတည်ဆောက်ရာတွင် ရေဆိုးများမရှိစေရန်၊ ရေစီးရေလာကောင်းမွန်ရေး၊ စွန့်ပစ်စနစ်တည်ဆောက်ရေးနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်စေရေးစသည်များနှင့် သက်ဆိုင်သောစနစ်များကို တည်ဆဲဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ ညွှန်ကြားချက်များနှင့်အညီ စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။

(၄) ငှားရမ်းထားရှိသောပေ(၂၀၀x၂၀၀)အကျယ်ရှိစုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂) စတုရန်းမီတာအတွက် လိုအပ်သည့်အာမခံများကို မြန်မာ့အာမခံလုပ်ငန်းဥပဒေနှင့်အညီ အာမခံ များထားရှိရမည်။

(၅) အငှားချထားသည့် မြေကွက်တစ်ခုလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေ၊ သို့မဟုတ် ဤစာချုပ်ပါလုပ်ငန်းတစ်ခုလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေ မြေအငှားချထားသူ၏စာဖြင့် ကြိုတင်သဘောတူခွင့်ပြုချက် မရရှိဘဲအခြားပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်းအား ထပ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်း၊ တစ်နည်းနည်းဖြင့် လွှဲအပ်ပေးခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ရောင်းချခြင်းမပြုလုပ်ရ။

၁၂။ **စာချုပ်ရပ်စဲခြင်း**

ဤစာချုပ်သည် အောက်ဖော်ပြပါ အကြောင်းတစ်ရပ်ရပ်ဖြစ်ပေါ်လျှင် ရပ်စဲပြီးဆုံးပြီးဖြစ်သည်-

(၁) ဤစာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဘက်တို့မှ စာချုပ်ရပ်စဲရန်စာဖြင့် သဘောတူကြပြီး ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူအတည်ပြုချက်ဖြင့် ရပ်စဲခြင်း၊

(၂) မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးသည့်ကာလကုန်ဆုံးခြင်း၊

(၃) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ဤစာချုပ်ပါတာဝန်တစ်ရပ်ရပ် သို့မဟုတ် အဓိကစည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်ရပ်ကိုဖောက်ဖျက်ခြင်း၊

(၄) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မူလရည်ရွယ်ချက်နှင့် ရည်မှန်းချက်တို့ကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရာတွင် ကြီးမားသောဆုံးရှုံးမှုအဆက်မပြတ်ဖြစ်ပေါ်ခြင်း၊

(၅) မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ် တစ်ရပ်ရပ်ဖြစ်ပေါ်ခြင်းကြောင့် လုပ်ငန်းကို(၆)လထက်မနည်း ဆက်တိုက်ဆောင်ရွက်ခြင်းငှာမစွမ်းနိုင်ခြင်း၊

(၆) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူက လူမွဲအဖြစ်ခံယူခြင်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီအား စာရင်းရှင်းလင်းဖျက်သိမ်းခြင်း။

၁၃။ **မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူငှားရမ်းသည့်မြေကိုပြန်လည်ရယူပိုင်ခွင့်ရှိခြင်း**

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ဤစာချုပ်ပါတာဝန်တစ်ရပ်ကိုဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်လျှင် သို့မဟုတ် စည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်ရပ်ကိုဖောက်ဖျက်လျှင် မြေအငှားချထားသူက ယင်းပျက်ကွက်မှုသို့မဟုတ် ဖောက်ဖျက်မှုကို အကြောင်းကြားစာပေးပို့ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း (၃၀)အတွင်း

လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိလျှင် မြေအငှားချထားသူသည် ငှားရမ်းသည့်မြေနှင့် ယင်းမြေပေါ်ရှိ အကျိုးခံစားခွင့် အရပ်ရပ်တို့ကို ပြန်လည်လက်ရောက်ရယူခွင့်ရှိသည်။ ထိုအခါ ဤစာချုပ်သည် ရပ်စဲ၍ ဆုံးခန်းတိုင်ရောက်ရမည်ဟူ၍ နှစ်ဦးနှစ်ဘက် သဘောတူကြပါသည်။ ဤသို့ စာချုပ်ရပ်စဲခြင်းကြောင့် ဤစာချုပ်ပါ မြေအငှားချထားသူက မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူထံမှရရှိမည့် အခွင့်အရေးများနှင့် တောင်းဆိုပိုင်ခွင့်များကိုမထိခိုက်စေရ။ အကယ်၍ မြေအငှားချထားသူမှ ငှားရမ်းသည့်မြေနှင့် ယင်းမြေပေါ်ရှိ အကျိုးခံစားခွင့်အရပ်ရပ်ကိုဝင်ရောက်၍ လက်ရောက်ရယူသည့်ကိစ္စတွင် မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူမှ မြေအငှားချထားသူအားပေးရန် ကျန်ရှိသော ငှားရမ်းခများပေးချေရန် တာဝန်မှ ကင်းလွတ်ခြင်းမရှိစေရ။

၁၄။ **အငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းခြင်း**

(၁) ဤစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်ရပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နှစ်ဘက်အငြင်းပွားမှု တစ်စုံတစ်ရာပေါ်ပေါက်ပါက နှစ်ဦးနှစ်ဘက်အေးချမ်းစွာ စေ့စပ်ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းဖြင့် ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်သည်။

(၂) နှစ်ဦးနှစ်ဘက် အေးချမ်းစွာ စေ့စပ်ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းဖြင့် ဖြေရှင်း၍ မရနိုင်ပါက စီရင်ပိုင်ခွင့်ရှိသောတရားရုံး၏ အဆုံးအဖြတ်ကိုခံယူရမည်။

၁၅။ **မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များ**

မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်ဆိုသည်မှာ သဘာဝအလျောက်ကြုံတွေ့သည့် ရေဘေး၊ လေဘေး၊ မီးဘေး၊ ငလျင်ဘေးစသည်များအပြင် နိုင်ငံတော်အစိုးရ၏ ကန့်သတ်တားမြစ်ချက်များ၊ တရားဥပဒေစိုးမိုးရေးနှင့် ငြိမ်ဝပ်ပိပြားမှုပျက်ပြယ်ခြင်း၊ စစ်ဖြစ်ခြင်းစသည်တို့နှင့် စာချုပ်ဝင်တစ်ဖက်ဖက်ကလိုအပ်သောသတိဝီရိယနှင့် ဆောင်ရွက်စေကာမူမလွန်ဆန် မကျော်လွှားနိုင်သည့် အလားတူဖြစ်ရပ်များဖြစ်ပြီး ယင်းမလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များကြောင့် ငှားရမ်းသုံးစွဲမှုကို ထိခိုက်ဆုံးရှုံးစေလျှင် မြေငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားချထားသူသို့ နစ်နာဆုံးရှုံးမှုအတွက် လျော်ကြေးတောင်းခွင့်မရှိစေရ။ ထိုသို့ မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ် ပေါ်ပေါက်ပါက ယင်းဖြစ်ရပ်ဖြစ်ပေါ်သည့်အချိန်မှ (၁၄)ရက်အတွင်း မြေငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားချထားသူသို့ ချက်ချင်းစာဖြင့် ရေးသားအကြောင်းကြားရမည်။ မြေငှားချထားသူကလက်ခံအတည်ပြုလျှင် မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်မြောက်ပြီး မြေအသုံးပြုခွင့်နှင့် တိုက်ရိုက်သက်ဆိုင်သော ဖြတ်တောက်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွက် မြေငှားရမ်းခကိုသက်သာခွင့်ပြုနိုင်သည်။

၁၆။ **စာချုပ်ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်း**

(၁) ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုအတည်ဖြစ်ပြီးနောက် ကြိုတင်မျှော်မှန်းထားခြင်းမရှိသော အခြေအနေသို့ အကြောင်းအရာတစ်ရပ်ရပ် ပေါ်ပေါက်ခြင်းကြောင့် ဤစာချုပ်ပါ စည်းကမ်း

၁၆။ **စာချုပ်ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်း**

(၁) ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုအတည်ဖြစ်ပြီးနောက် ကြိုတင်မျှော်မှန်းထားခြင်းမရှိသော အခြေအနေသို့ အကြောင်းအရာတစ်ရပ်ရပ် ပေါ်ပေါက်ခြင်းကြောင့် ဤစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက် တစ်စုံတစ်ရာအားပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်းသို့မဟုတ် ဖြည့်စွက်ခြင်းပြုလုပ်ရန်လိုအပ်လျှင် ဤစာချုပ်ဝင် နှစ်ဦးနှစ်ဘက် ညှိနှိုင်းပြီးသဘောတူညီချက်အရစာဖြင့် ရေးသား၍ နှစ်ဦးနှစ်ဘက်လက်မှတ်ရေးထိုးပြီးပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်းသို့မဟုတ် ဖြည့်စွက်ခြင်းပြုလုပ်နိုင်သည်။

(၂) ယင်းသို့ စာဖြင့်ရေးသား၍ စာချုပ်ဝင်များလက်မှတ်ရေးထိုးထားသည့် ပြင်ဆင်ချက် သို့မဟုတ် ပြောင်းလဲချက်ကိုဖြစ်စေ၊ ဖြည့်စွက်ချက်ကိုဖြစ်စေ၊ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်နှင့် အထက်အဖွဲ့အစည်းသို့ တင်ပြပြီး အတည်ပြုချက်တောင်းခံရမည်။ ထိုသို့တင်ပြပြီး မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်နှင့် အထက်အဖွဲ့အစည်း၏ သဘောတူခွင့်ပြုချက်ရရှိမှသာ ဤစာချုပ်၏ အစိတ်အပိုင်းအဖြစ် ဤစာချုပ်ဝင်များ အပေါ် တရားဝင်အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိစေရမည်။

၁၇။ **ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ခြင်း**

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ဤစာချုပ်ပါလုပ်ငန်းများကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင် လေ၊ ရေ၊ မြေညစ်ညမ်းခြင်းမရှိစေရန်နှင့် သဘာဝအနေအထား ပျက်စီးခြင်းမရှိစေရန်လည်းကောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်နယ်မြေတွင် အလားတူဆောင်ရွက်မှုများကို ထိပါးနှောင့်ယှက်ခြင်းမရှိစေရန်လည်းကောင်း၊ လိုအပ်သောအကာအကွယ်များကို ကြိုတင်စီမံဆောင်ရွက်ထားရှိရမည်။

၁၈။ **အထွေထွေကိစ္စရပ်များ**

(၁) ဤစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များသည် ဤစာချုပ်ဝင် နှစ်ဦးနှစ်ဘက်တို့အကြား၌ ယခင်ကရှိခဲ့သောအပြန်အလှန်နားလည်မှုများ၊ သဘောတူညီချက်များအားလုံးကို လွှမ်းမိုးစေရမည်။

(၂) ဤစာချုပ်တွင် ပူးတွဲထားရှိသောပုံကြမ်း(ပ)နှင့် နောက်ဆက်တွဲ(က)သည် ဤစာချုပ်၏ တစ်စိတ်တဒေသအဖြစ် မှတ်ယူရမည်။

(၃) ဤမြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်အား ငှားရမ်းသည့်သက်တမ်းကာလအတွင်းနှင့် နောက်ထပ်သက်တမ်းတိုးကာလအတွင်းတွင် ဤမြေငှားရမ်းခြင်းစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များမှတစ်ပါး မြေငှားရမ်းခြင်းစာချုပ်အား ယာယီရပ်ဆိုင်းခြင်း၊ ဖျက်သိမ်းခြင်းမျိုး မပြုလုပ်ရ။

**မြေအငှားချထားသူ**

လက်မှတ် -

အမည် - **ဦးမင်းလွင်**

ရာထူး - ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဌာန - လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

လိပ်စာ - ရန်ကုန်မြို့

**မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူ**

လက်မှတ်-

အမည် - **ဦးကျော်ငြိမ်း**

ရာထူး - အမှုဆောင်အရာရှိချုပ်

ဌာန - အများနှင့်သက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီ လီမိတက်

လိပ်စာ - ဆရာစံလမ်းနှင့်တက္ကသိုလ်ရိပ်သာ လမ်းသစ်ထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

ဤသဘောတူစာချုပ်ပါ အကြောင်းအရာများကိုစာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဘက်တို့ ဖတ်ရှုသိရှိပြီး၊ မိမိတို့၏ လွတ်လပ်သောသဘောဆန္ဒဖြင့် အောက်ပါအသိသက်သေများရှေ့မှောက်၌ ရန်ကုန်မြို့တွင် ၂၀၁၉ပြည့်နှစ် -----လ (      )ရက်နေ့တွင် တာဝန်ယူလက်မှတ် ရေးထိုးချုပ်ဆိုကြပါသည်။

**မြေအငှားချထားသူ**

လက်မှတ် -

အမည် - **ဦးမင်းလွင်**

ရာထူး - ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဌာန - လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

လိပ်စာ - ရန်ကုန်မြို့

**မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူ**

လက်မှတ်-

အမည် - **ဦးကျော်ငြိမ်း**

ရာထူး - အမှုဆောင်အရာရှိချုပ်

ဌာန - အများနှင့်သက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီ လီမိတက်

လိပ်စာ - ဆရာစံလမ်းနှင့်တက္ကသိုလ်ရိပ်သာ လမ်းသစ်ထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

## အသိသက်သေများ

လက်မှတ် -
အမည် - **ဦးတင်မောင်နီ**
ရာထူး - ညွှန်ကြားရေးမှူး
အုပ်ချုပ်စီမံရေးနှင့် နယ်လေဆိပ်များ
ဌာန - လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
လိပ်စာ - ရန်ကုန်မြို့

လက်မှတ်-
အမည် - **ဦးဝင်းကျော်မိုး**
ရာထူး - အထွေထွေမန်နေဂျာ
ဌာန - ရွှေမြန်မာလေကြောင်းလိုင်းအများ နှင့်သက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီလီမိတက်
လိပ်စာ - ဆရာစံလမ်းနှင့်တက္ကသိုလ်ရိပ်သာ လမ်းသစ်ထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

နောက်ဆက်တွဲ(က)

(အငှားချထားသည့် မြေနေရာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖော်ပြချက်)

ပုဂံ-ညောင်ဦးလေဆိပ်အတွင်း တည်ရှိသည့်မြေနေရာနှင့် ယင်းမြေနေရာတွင် စုစုပေါင်းပေ (၂၀၀x၂၀၀)ရှိစုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂) စတုရန်းမီတာ အကျယ်နေရာတွင် ရွှေမြန်မာ လေယာဉ်ဆီတင်သွင်း သိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း (Golden Myanmar Aviation Fuel Services) ဆောင်ရွက်ရန် ပုံစံအားပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။

ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန မှ

ပိုင်ဆိုင်သောဟဲဟိုးလေဆိပ်တွင် တည်ရှိသည့်

မြေနေရာအားငှားရမ်း၍

ပေ(၂၀၀x၂၀၀)ရှိစုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂)နှင့် (၃၇၁၆.၁၂)စတုရန်းမီတာအကျယ်ရှိ

ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီတင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း

ဆောင်ရွက်ရန်အတွက်

## ပို့ဆောင်ရေးနှင့်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

## လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

## နှင့်

## ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီတင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း (Golden Myanmar Aviation Fuel Services)

တို့အကြား ငှားရမ်းသည့်ကာလ(၁၀)နှစ်အတွက် (၁)နှစ်ချင်းအလိုက် ချုပ်ဆိုသည့်

# မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၉ခုနှစ် -------လ (     )ရက်

# မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးခြင်းသဘောတူစာချုပ်

ဤ မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်ကိုပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ ရန်ကုန်မြို့တွင် ၂၀၁၉ခုနှစ် ------ လ (     )ရက်၌ ဦးမင်းလွင်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကိုယ်စားပြုသော

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ ရန်ကုန်မြို့၌ ရုံးခန်းဖွင့်လှစ်ထားရှိသောပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "မြေအငှားချထားသူ"ဟု ရည်ညွှန်းခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရ လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများလည်းပါဝင်သည်) က တစ်ဘက်

နှင့်

ဦးကျော်ငြိမ်း၊ အမှုဆောင်အရာရှိချုပ်ကိုယ်စားပြုသော ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံ၊ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေနှင့်အညီ ဖွဲ့စည်းထားပြီး ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ဆရာစံလမ်းနှင့် တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်းသစ်ထောင့်၌ တရားဝင်ရုံးခန်းဖွင့်လှစ်ထားရှိသည့် ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီတင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း(Golden Myanmar Aviation Fuel Services) (နောင်တွင် "မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူ"ဟုရည်ညွှန်းခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များ၊ ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရလွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများလည်းပါဝင်သည်) က အခြားတစ်ဘက်တို့သည် အောက်ပါစည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ ဤစာချုပ်ကို ပြုလုပ်ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

၁။ **ရည်ရွယ်ချက်**

(၁) ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနသည် ဟဲဟိုးလေဆိပ် နယ်မြေအတွင်းတွင် လေယာဉ်ဆီဖြည့်တင်းခြင်းဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် ပေ(၂၀၀x၂၀၀)ပတ်လည်ရှိ စုစုပေါင်းဧက (၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂)စတုရန်းမီတာ အကျယ်ရှိမြေနေရာကို ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီတင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း (Golden Myanmar Aviation Fuel Services)သို့ ငှားရမ်းခြင်းမှာ (၁၀)နှစ်ဖြစ်ပြီး (၅)နှစ်လျှင် (၁)ကြိမ်စီစာချုပ်ချုပ်ဆိုဆောင်ရွက်ခြင်းစနစ်ဖြင့် ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးရန်ဖြစ်ပါသည်။

(၂) ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း (Golden Myanmar Aviation Fuel Services)သည် ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနပိုင် ဟဲဟိုးလေဆိပ်နယ်မြေအတွင်းရှိပေ(၂၀၀x၂၀၀)အကျယ်ရှိစုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂)စတုရန်းမီတာမြေနေရာအား ငှားရမ်းပြီး ယင်းမြေပေါ်တွင် လေယာဉ်ဆီတင်သွင်းသိုလှောင်

ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်နှင့် ယင်းလုပ်ငန်းနှင့်ဆက်စပ်သော လုပ်ငန်းများကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်ပါသည်။

၂။ **ကိုယ်စားပြုခြင်းနှင့် အာမခံခြင်း**

(၁) မြေအငှားချထားသူသည် ဤစာချုပ်၏နောက်ဆက်တွဲ(က)တွင် ဖော်ပြပါရှိသော မြေကိုပိုင်ဆိုင်သူဖြစ်ပြီးယင်းမြေအား အငှားချထားရန်တည်ဆဲဥပဒေအရလုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့် အာဏာအပ်နှင်းခြင်းခံရ၍ ဤစာချုပ်ကိုတရားဝင် ချုပ်ဆိုနိုင်ခွင့်ရှိသူဖြစ်ပါသည်။

(၂) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီအက်ဥပဒေအရ တရားဝင်ဖွဲ့စည်းထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပြီး ဤစာချုပ်ပါလုပ်ငန်းအား အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန် ငွေကြေးအင်အား လုံလောက်တောင့်တင်းကြောင်းနှင့် ဤစာချုပ်ကို တရားဝင်ချုပ်ဆိုနိုင်ခွင့်ရှိကြောင်းအာမခံပါသည်။

၃။ **ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့်မြေနေရာ**

မြေအငှားချထားသူအပိုင်ဖြစ်သည့် ဟဲဟိုးလေဆိပ်နယ်မြေအတွင်း ပေ(၂၀၀x၂၀၀) အကျယ်ရှိစုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂) စတုရန်းမီတာမြေနေရာဖြစ်သည်။ ယင်းမြေ၏ တည်နေရာအသေးစိပ် ဖော်ပြသည့်မြေပုံကို နောက်ဆက်တွဲ(က)ဖြင့် ပူးတွဲထားပြီး ယင်းမြေပုံသည် ဤစာချုပ်၏ တစ်စိပ်တစ်ဒေသဖြစ်ပါသည်။

၄။ **သယံဇာတတွေ့ရှိခြင်း**

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးသည့် မြေတွင် စာချုပ်သက်တမ်းအတွင်း ယင်းမြေ၏ အတွင်း၊ အောက်၊ ဝန်းကျင်ရှိသဘာဝအရင်းအမြစ် သယံဇာတများ၊ ဓာတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်များ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံ၊ ဓာတ်ငွေ့၊ ရတနာကျောက်များ၊ ရှေးဟောင်းပစ္စည်းများရှိလျှင် မြေအငှားချထားသူနှင့် သက်ဆိုင်ရာနိုင်ငံတော်အဖွဲ့အစည်းသို့ ချက်ချင်းအကြောင်းကြားတင်ပြပေးရမည်။ ထိုပစ္စည်းကို သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းက လွတ်လပ်စွာတူးဖော်ရယူခွင့်ရှိစေရမည်။

၅။ **မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့်ကာလ**

(၁) မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့်ကာလမှာ ဤစာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုပြီး စာချုပ် စတင်အကျိုးသက်ရောက်သည့်နေ့မှစတင်၍ (၁၀)နှစ်ဖြစ်ပြီး (၅)နှစ်လျှင်(၁) ကြိမ်စီ စာချုပ်ပြန်လည်ချုပ်ဆိုရမည်ဖြစ်သည်။

(၂) မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့်ကာလ စေ့ရောက်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ အကယ်၍ မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူက ယင်းမြေ၌ လုပ်ငန်းဆက်လက် ငှားရမ်းလိုပါက အငှားချထားသည့် သက်တမ်းမကုန်ဆုံးမီ(၆)လကြိုတင်၍ စာဖြင့် မြေအငှားချထားသူထံတင်ပြလျှောက်ထား၍ သက်တမ်းတိုးနိုင်ခွင့်ရှိသည်။

(၃) မြေအငှားချထားသူသည် ယင်းလျှောက်ထားချက်ကို ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီသို့ တင်ပြပြီးသဘောတူအတည်ပြုချက်ရရှိပါကဆက်လက်၍ ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးနိုင်သည်။

## ၆။ မြေအငှားချထားသူအားငှားရမ်းသည့်မြေပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးအပ်ခြင်း

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ကာလကုန်ဆုံးသည့်အခါဖြစ်စေ စာချုပ်ရပ်စဲရန် အကြောင်းတစ်ရပ်ရပ်ပေါ်ပေါက်၍ ဤစာချုပ်ကိုရပ်စဲရလျှင်ဖြစ်စေ ငှားရမ်းအသုံးပြုသည့်မြေအား ကောင်းမွန်သောအနေအထားဖြင့် မည်သည့်အဖိုးစားနားမျှမပါဘဲ မြေငှားရမ်းခြင်းကုန်ဆုံးသည့်နေ့ (သို့မဟုတ်) စာချုပ်ရပ်စဲသည့်နေ့မှစ၍ (၁)လအတွင်းမြေအငှားချထားသူထံသို့ အပြီးအပိုင်ပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးအပ်ရမည်။

## စာချုပ်အတည်ဖြစ်ခြင်း

၇။ ဤသဘောတူစာချုပ်သည် ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူခွင့်ပြုချက်ဖြင့် စာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဘက်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့မှစ၍ အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိစေရမည်။

## ၈။ မြေငှားရမ်းခပေးချေခြင်း

(၁) မြေငှားရမ်းခမှာတစ်နှစ်လျှင် (၁)တစ်စတုရန်းမီတာကို မြန်မာငွေကျပ် ၅၀၀၀ိ/-နှုန်းဖြင့် (၃၇၁၆.၁၂)စတုရန်းမီတာအတွက် မြန်မာငွေ(ကျပ် ၁၈၅၈၀၆၀ိ/-တိတိ)ဖြစ်သည်။ မြေငှားရမ်းခတိုးခြင်း၊ လျှော့ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ညှိနှိုင်းရာတွင် မူလမြေငှားရမ်းခ၏ (၁၅%)ထက်ပိုပြီးတိုးခြင်း၊ လျှော့ခြင်းမပြုလုပ်ရ။

(၂) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှရက်(၃၀)အတွင်း(၁)နှစ်စာငှားရမ်းခကျသင့်ငွေညီမျှကျပ်(ကျပ် ၁၈၅၈၀၆၀ိ/-တိတိ)အားပေးချေရမည်။

၉။ **Land Used Premium**

(၀.၉၂)ဧကလျှင် ကျပ်(၇၀)သိန်းနှုန်းဖြင့် ဟဲဟိုးလေဆိပ်အတွင်း ငှားရမ်းမြေ(၂၀၀x၂၀၀) (၀.၉၂)ဧကအတွက် ကျပ်(၇၀)သိန်းကို မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူက အောက်ဖော်ပြပါ အရစ်များအတိုင်း ပေးသွင်းရမည်-

(၁) **ပထမအရစ်**။ စာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသောရက်မှစတင်၍ (၅)ရက်အတွင်း ၅၀%

(၂) **ဒုတိယအရစ်**။ လုပ်ငန်းစတင် အကောင်အထည်ဖော်သည့်ရက်မှစတင်၍ (၅)ရက်အတွင်း ကျန် ၅၀%။

၁၀။ **မြေအငှားချထားသူ၏တာဝန်များ**

မြေအငှားချထားသူသည် အောက်ဖော်ပြပါတာဝန်များကိုဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်ပါသည်-

(၁) ဥပဒေနှင့်အညီမြေအငှားချထားခွင့်ရရှိရန်အတွက် ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူအတည်ပြုချက်တို့ကို လျှောက်ထားတင်ပြရာတွင် လိုအပ်သည်များကိုပံ့ပိုးပေးရမည်။

(၂) ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူအတည်ပြုချက်ရရှိသည့်အခါ ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်း (Golden Myanmar Aviation Fuel Services) အားမြေအငှားချထားရမည်။

(၃) အငှားချထားသည့်မြေပေါ်တွင် ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း(Golden Myanmar Aviation Fuel Services) မှ ဤစာချုပ်ပါပေ(၂၀၀x၂၀၀)အကျယ်ရှိ စုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂) စတုရန်းမီတာပေါ်တွင် လုပ်ငန်းများလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် လိုအပ်သောခွင့်ပြုချက်များရရှိရန် လျှောက်ထားတင်ပြရာတွင် လိုအပ်သည်များကိုပံ့ပိုးပေးရမည်။

(၄) အငှားချထားသည့်မြေပေါ်တွင် မြေခွန်(ရှိလျှင်) ပေးဆောင်ရမည်။

၁၁။ **မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ တာဝန်များ**

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အောက်ဖော်ပြပါတာဝန်များကိုဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်ပါသည်-

(၁) ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူအတည်ပြုချက် ရရှိသည့်အခါ ဤစာချုပ်ပါမြေအား ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ရရှိသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်အတွက် မြေငှားရမ်းခနှင့် Land Used Premium ကို အထက်အပိုဒ်(၈)နှင့် (၉)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့်အတိုင်း မြေအငှားချထားသူအား ပေးချေရမည်။

(၂) ဤစာချုပ် အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိသည့်နေ့မှစ၍ မြေခွန်မှအပ စည်ပင်သာယာခွန်နှင့် အခြားသက်ဆိုင်သော အခွန်အခများကိုပေးဆောင်ရမည်။

(၃) အဆောက်အဦးများတည်ဆောက်ရာတွင် ရေဆိုးများမရှိစေရန်၊ ရေစီးရေလာကောင်းမွန်ရေး၊ စွန့်ပစ်စနစ်တည်ဆောက်ရေးနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်စေရေးစသည်များနှင့် သက်ဆိုင်သောစနစ်များကို တည်ဆဲဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ ညွှန်ကြားချက်များနှင့်အညီ စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။

(၄) ငှားရမ်းထားရှိသောပေ(၂၀၀x၂၀၀)အကျယ်ရှိစုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂) စတုရန်းမီတာအတွက် လိုအပ်သည့်အာမခံများကို မြန်မာ့အာမခံလုပ်ငန်းဥပဒေနှင့်အညီ အာမခံများ ထားရှိရမည်။

(၅) အငှားချထားသည့် မြေကွက်တစ်ခုလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေ၊ သို့မဟုတ် ဤစာချုပ်ပါလုပ်ငန်းတစ်ခုလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေ မြေအငှားချထားသူ၏စာဖြင့် ကြိုတင်သဘောတူခွင့်ပြုချက် မရရှိဘဲအခြားပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်း အားထပ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်း၊ တစ်နည်းနည်းဖြင့် လွှဲအပ်ပေးခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ရောင်းချခြင်းမပြုလုပ်ရ။

၁၂။ **စာချုပ်ရပ်စဲခြင်း**

ဤစာချုပ်သည် အောက်ဖော်ပြပါ အကြောင်းတစ်ရပ်ရပ်ဖြစ်ပေါ်လျှင် ရပ်စဲပြီးဆုံးပြီးဖြစ်သည်-

(၁) ဤစာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဘက်တို့မှ စာချုပ်ရပ်စဲရန်စာဖြင့် သဘောတူကြပြီးပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူအတည်ပြုချက်ဖြင့် ရပ်စဲခြင်း၊

(၂) မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးသည့်ကာလကုန်ဆုံးခြင်း၊

(၃) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ဤစာချုပ်ပါတာဝန်တစ်ရပ်ရပ် သို့မဟုတ် အဓိကစည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်ရပ်ကိုဖောက်ဖျက်ခြင်း၊

(၄) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မူလရည်ရွယ်ချက်နှင့် ရည်မှန်းချက်တို့ကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရာတွင် ကြီးမားသောဆုံးရှုံးမှုအဆက်မပြတ်ဖြစ်ပေါ်ခြင်း၊

(၅) မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ် တစ်ရပ်ရပ်ဖြစ်ပေါ်ခြင်းကြောင့် လုပ်ငန်းကို(၆)လထက်မနည်း ဆက်တိုက်ဆောင်ရွက်ခြင်းငှာမစွမ်းနိုင်ခြင်း၊

(၆) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူက လူမွဲအဖြစ်ခံယူခြင်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီအား စာရင်းရှင်းလင်းဖျက်သိမ်းခြင်း။

၁၃။ **မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူငှားရမ်းသည့်မြေကိုပြန်လည်ရယူပိုင်ခွင့်ရှိခြင်း**

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ဤစာချုပ်ပါတာဝန်တစ်ရပ်ကိုဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်လျှင် သို့မဟုတ် စည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်ရပ်ကိုဖောက်ဖျက်လျှင် မြေအငှားချထားသူက ယင်းပျက်ကွက်မှုသို့မဟုတ် ဖောက်ဖျက်မှုကို အကြောင်းကြားစာပေးပို့ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း (၃၀)အတွင်း

လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိလျှင် မြေအငှားချထားသူသည် ငှားရမ်းသည့်မြေနှင့် ယင်းမြေပေါ်ရှိ အကျိုးခံစားခွင့် အရပ်ရပ်တို့ကို ပြန်လည်လက်ရောက်ရယူခွင့်ရှိသည်။ ထိုအခါ ဤစာချုပ်သည် ရပ်စဲ၍ ဆုံးခန်းတိုင်ရောက်ရမည်ဟူ၍ နှစ်ဦးနှစ်ဘက် သဘောတူကြပါသည်။ ဤသို့ စာချုပ် ရပ်စဲခြင်းကြောင့် ဤစာချုပ်ပါ မြေအငှားချထားသူက မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူထံမှရရှိမည့် အခွင့်အရေးများနှင့် တောင်းဆိုပိုင်ခွင့်များကိုမထိခိုက်စေရ။ အကယ်၍ မြေအငှားချထားသူမှ ငှားရမ်းသည့်မြေနှင့် ယင်းမြေပေါ်ရှိ အကျိုးခံစားခွင့်အရပ်ရပ်ကိုဝင်ရောက်၍ လက်ရောက်ရယူသည့်ကိစ္စတွင် မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူမှ မြေအငှားချထားသူအားပေးရန် ကျန်ရှိသော ငှားရမ်းခများပေးချေရန် တာဝန်မှ ကင်းလွတ်ခြင်းမရှိစေရ။

၁၄။ **အငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းခြင်း**

(၁) ဤစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်ရပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နှစ်ဘက်အငြင်းပွားမှု တစ်စုံတစ်ရာပေါ်ပေါက်ပါက နှစ်ဦးနှစ်ဘက်အေးချမ်းစွာ စေ့စပ်ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းဖြင့် ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်သည်။

(၂) နှစ်ဦးနှစ်ဘက် အေးချမ်းစွာ စေ့စပ်ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းဖြင့် ဖြေရှင်း၍ မရနိုင်ပါက စီရင်ပိုင်ခွင့်ရှိသောတရားရုံး၏ အဆုံးအဖြတ်ကိုခံယူရမည်။

၁၅။ **မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များ**

မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်ဆိုသည်မှာ သဘာဝအလျောက်ကြုံတွေ့သည့် ရေဘေး၊ လေဘေး၊ မီးဘေး၊ ငလျင်ဘေးစသည်များအပြင် နိုင်ငံတော်အစိုးရ၏ ကန့်သတ်တားမြစ်ချက်များ၊ တရားဥပဒေစိုးမိုးရေးနှင့် ငြိမ်ဝပ်ပိပြားမှုပျက်ပြယ်ခြင်း၊ စစ်ဖြစ်ခြင်းစသည်တို့နှင့် စာချုပ်ဝင်တစ်ဖက်ဖက်ကလိုအပ်သောသတိဝိရိယနှင့် ဆောင်ရွက်စေကာမူမလွန်ဆန် မကျော်လွှားနိုင်သည့် အလားတူဖြစ်ရပ်များဖြစ်ပြီး ယင်းမလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များကြောင့် ငှားရမ်းသုံးစွဲမှုကို ထိခိုက်ဆုံးရှုံးစေလျှင် မြေငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားချထားသူသို့ နစ်နာဆုံးရှုံးမှုအတွက် လျော်ကြေးတောင်းခွင့်မရှိစေရ။ ထိုသို့ မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ် ပေါ်ပေါက်ပါက ယင်းဖြစ်ရပ်ဖြစ်ပေါ်သည့်အချိန်မှ (၁၄)ရက်အတွင်း မြေငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားချထားသူသို့ ချက်ချင်းစာဖြင့် ရေးသားအကြောင်းကြားရမည်။ မြေငှားချထားသူကလက်ခံအတည်ပြုလျှင် မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်မြောက်ပြီး မြေအသုံးပြုခွင့်နှင့် တိုက်ရိုက်သက်ဆိုင်သော ဖြတ်တောက်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွက် မြေငှားရမ်းခကိုသက်သာခွင့်ပြုနိုင်သည်။

၁၆။ **စာချုပ်ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်း**

(၁) ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုအတည်ဖြစ်ပြီးနောက် ကြိုတင်မျှော်မှန်းထားခြင်းမရှိသော အခြေအနေသို့ အကြောင်းအရာတစ်ရပ်ရပ် ပေါ်ပေါက်ခြင်းကြောင့် ဤစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက် တစ်စုံတစ်ရာအားပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်းသို့မဟုတ် ဖြည့်စွက်ခြင်းပြုလုပ်ရန်လိုအပ်လျှင် ဤစာချုပ်ဝင် နှစ်ဦးနှစ်ဘက် ညှိနှိုင်းပြီးသဘောတူညီချက်အရစာဖြင့်ရေးသား၍ နှစ်ဦးနှစ်ဘက်လက်မှတ်ရေးထိုးပြီးပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်းသို့မဟုတ် ဖြည့်စွက်ခြင်းပြုလုပ်နိုင်သည်။

(၂) ယင်းသို့ စာဖြင့်ရေးသား၍ စာချုပ်ဝင်များလက်မှတ်ရေးထိုးထားသည့် ပြင်ဆင်ချက်သို့မဟုတ် ပြောင်းလဲချက်ကိုဖြစ်စေ၊ ဖြည့်စွက်ချက်ကိုဖြစ်စေ၊ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်နှင့် အထက်အဖွဲ့အစည်းသို့ တင်ပြပြီး အတည်ပြုချက်တောင်းခံရမည်။ ထိုသို့တင်ပြပြီး မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်နှင့် အထက်အဖွဲ့အစည်း၏ သဘောတူခွင့်ပြုချက်ရရှိမှသာ ဤစာချုပ်၏ အစိတ်အပိုင်းအဖြစ် ဤစာချုပ်ဝင်များအပေါ် တရားဝင်အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိစေရမည်။

၁၇။ **ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ခြင်း**

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ဤစာချုပ်ပါလုပ်ငန်းများကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင် လေ၊ ရေ၊ မြေညစ်ညမ်းခြင်းမရှိစေရန်နှင့် သဘာဝအနေအထား ပျက်စီးခြင်းမရှိစေရန်လည်းကောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်နယ်မြေတွင် အလားတူဆောင်ရွက်မှုများကို ထိပါးနှောင့်ယှက်ခြင်းမရှိစေရန်လည်းကောင်း၊ လိုအပ်သောအကာအကွယ်များကို ကြိုတင်စီမံဆောင်ရွက်ထားရှိရမည်။

၁၈။ **အထွေထွေကိစ္စရပ်များ**

(၁) ဤစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များသည် ဤစာချုပ်ဝင် နှစ်ဦးနှစ်ဘက်တို့အကြား၌ ယခင်ကရှိခဲ့သောအပြန်အလှန်နားလည်မှုများ၊ သဘောတူညီချက်များအားလုံးကို လွှမ်းမိုးစေရမည်။

(၂) ဤစာချုပ်တွင် ပူးတွဲထားရှိသောပုံကြမ်း(ပ)နှင့် နောက်ဆက်တွဲ(က)သည် ဤစာချုပ်၏ တစ်စိတ်တဒေသအဖြစ် မှတ်ယူရမည်။

(၃) ဤမြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်အား ငှားရမ်းသည့်သက်တမ်းကာလအတွင်းနှင့် နောက်ထပ်သက်တမ်းတိုးကာလအတွင်းတွင် ဤမြေငှားရမ်းခြင်းစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များမှတစ်ပါး မြေငှားရမ်းခြင်းစာချုပ်အား ယာယီရပ်ဆိုင်းခြင်း၊ ဖျက်သိမ်းခြင်းမျိုး မပြုလုပ်ရ။

(၄) ဤစာချုပ်ဝင် နှစ်ဘက်အချင်းချင်းစာပေးစာယူအဆက်အသွယ် ပြုလုပ်ကြရန်လိပ်စာ မှာအောက်ဖော်ပြပါ လိပ်စာများအတိုင်းဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ဆက်သွယ်ရန်လိပ်စာ အပြောင်းအလဲရှိပါက အခြားတစ်ဘက်အား သိရှိနိုင်ရန် အသိပေးအကြောင်းကြားရမည်။

**မြေအငှားချထားသူ**

လက်မှတ် -

အမည် - **ဦးမင်းလွင်**

ရာထူး - ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဌာန - လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

လိပ်စာ - ရန်ကုန်မြို့

**မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူ**

လက်မှတ်-

အမည် - **ဦးကျော်ငြိမ်း**

ရာထူး - အမှုဆောင်အရာရှိချုပ်

ဌာန - အများနှင့်သက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီ လီမိတက်

လိပ်စာ - ဆရာစံလမ်းနှင့်တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်းသစ်ထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

ဤသဘောတူစာချုပ်ပါ အကြောင်းအရာများကိုစာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဘက်တို့ ဖတ်ရှုသိရှိပြီး၊ မိမိတို့၏ လွတ်လပ်သောသဘောဆန္ဒဖြင့် အောက်ပါအသိသက်သေများရှေ့မှောက်၌ ရန်ကုန်မြို့ တွင် ၂၀၁၉ပြည့်နှစ် -----လ (     )ရက်နေ့တွင် တာဝန်ယူလက်မှတ် ရေးထိုးချုပ်ဆိုကြပါသည်။

**မြေအငှားချထားသူ**

လက်မှတ် -

အမည် - **ဦးမင်းလွင်**

ရာထူး - ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဌာန - လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

လိပ်စာ - ရန်ကုန်မြို့

**မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူ**

လက်မှတ်-

အမည် - **ဦးကျော်ငြိမ်း**

ရာထူး - အမှုဆောင်အရာရှိချုပ်

ဌာန - အများနှင့်သက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီ လီမိတက်

လိပ်စာ - ဆရာစံလမ်းနှင့်တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်းသစ်ထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

**အသိသက်သေများ**

လက်မှတ် -
အမည် - **ဦးတင်မောင်နီ**
ရာထူး - ညွှန်ကြားရေးမှူး
အုပ်ချုပ်စီမံရေးနှင့် နယ်လေဆိပ်များ
ဌာန - လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
လိပ်စာ - ရန်ကုန်မြို့

လက်မှတ်-
အမည် - **ဦးဝင်းကျော်မိုး**
ရာထူး - အထွေထွေမန်နေဂျာ
ဌာန - ရွှေမြန်မာလေကြောင်းလိုင်းအများနှင့်သက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီလီမိတက်
လိပ်စာ - ဆရာစံလမ်းနှင့်တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်းသစ်ထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

နောက်ဆက်တွဲ(က)

(အငှားချထားသည့် မြေနေရာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖော်ပြချက်)

ဟဲဟိုးလေဆိပ်အတွင်း တည်ရှိသည့်မြေနေရာနှင့် ယင်းမြေနေရာတွင် စုစုပေါင်းပေ(၂၀၀x ၂၀၀)ရှိစုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂)(၃၇၁၆.၁၂)စတုရန်းမီတာ အကျယ်နေရာတွင် ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း (Golden Myanmar Aviation Fuel Services) ဆောင်ရွက်ရန် ပုံစံအားပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။

ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန မှ

ပိုင်ဆိုင်သောစစ်တွေလေဆိပ်တွင် တည်ရှိသည့်

မြေနေရာအားငှားရမ်း၍

ပေ(၂၀၀x၂၀၀)ရှိစုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂)နှင့် (၃၇၁၆.၁၂)စတုရန်းမီတာအကျယ်ရှိ

ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီတင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း

ဆောင်ရွက်ရန်အတွက်

# ပို့ဆောင်ရေးနှင့်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

# လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

# နှင့်

# ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီတင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း
# (Golden Myanmar Aviation Fuel Services)

တို့အကြား ငှားရမ်းသည့်ကာလ(၁၀)နှစ်အတွက် (၁)နှစ်ချင်းအလိုက်
ချုပ်ဆိုသည့်

# မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၉ခုနှစ် ------လ (       )ရက်

# မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးခြင်းသဘောတူစာချုပ်

ဤ မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်ကိုပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ ရန်ကုန်မြို့ တွင် ၂၀၁၉ခုနှစ် ------ လ ( )ရက်၌ ဦးမင်းလွင်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကိုယ်စားပြုသော

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ ရန်ကုန်မြို့၌ ရုံးခန်းဖွင့်လှစ်ထားရှိသောပို့ဆောင်ရေး နှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "မြေ အငှားချထားသူ"ဟု ရည်ညွှန်းခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရ လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများလည်းပါဝင်သည်) က တစ်ဘက်

နှင့်

ဦးကျော်ငြိမ်း၊ အမှုဆောင်အရာရှိချုပ်ကိုယ်စားပြုသော ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံ၊ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေနှင့်အညီ ဖွဲ့စည်းထားပြီး ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ဆရာစံလမ်းနှင့် တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်းသစ်ထောင့်၌ တရားဝင်ရုံးခန်းဖွင့်လှစ်ထားရှိသည့် ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း(Golden Myanmar Aviation Fuel Services) (နောင်တွင် "မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူ"ဟုရည်ညွှန်းခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များ၊ ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရလွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများလည်းပါဝင်သည်) က အခြားတစ်ဘက်တို့သည် အောက်ပါစည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ ဤစာချုပ်ကို ပြုလုပ်ချုပ်ဆို ကြပါသည်။

၁။ **ရည်ရွယ်ချက်**

(၁) ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာနသည် စစ်တွေလေဆိပ် နယ်မြေအတွင်းတွင် လေယာဉ်ဆီဖြည့်တင်းခြင်း ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် ပေ(၂၀၀x၂၀၀)ပတ်လည်ရှိ စုစုပေါင်းဧက (၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂)စတုရန်းမီတာ အကျယ်ရှိမြေနေရာကို ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း (Golden Myanmar Aviation Fuel Services)သို့ ငှားရမ်းခြင်းမှာ (၁၀)နှစ်ဖြစ်ပြီး (၅)နှစ်လျှင် (၁)ကြိမ်စီ စာချုပ် ချုပ်ဆိုဆောင်ရွက်ခြင်းစနစ်ဖြင့် ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးရန်ဖြစ်ပါသည်။

(၂) ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း (Golden Myanmar Aviation Fuel Services)သည် ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနပိုင် ဟဲဟိုးလေဆိပ်နယ် မြေအတွင်းရှိပေ(၂၀၀x၂၀၀)အကျယ်ရှိစုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂)စတုရန်း မီတာမြေနေရာအား ငှားရမ်းပြီး ယင်းမြေပေါ်တွင် လေယာဉ်ဆီတင်သွင်းသိုလှောင်

ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်နှင့် ယင်းလုပ်ငန်းနှင့်ဆက်စပ်သော လုပ်ငန်းများကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်ပါသည်။

၂။ **ကိုယ်စားပြုခြင်းနှင့် အာမခံခြင်း**

(၁) မြေအငှားချထားသူသည် ဤစာချုပ်၏နောက်ဆက်တွဲ(က)တွင် ဖော်ပြပါရှိသော မြေကိုပိုင်ဆိုင်သူဖြစ်ပြီးယင်းမြေအား အငှားချထားရန်တည်ဆဲဥပဒေအရလုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့် အာဏာအပ်နှင်းခြင်းခံရ၍ ဤစာချုပ်ကိုတရားဝင် ချုပ်ဆိုနိုင်ခွင့်ရှိသူဖြစ်ပါသည်။

(၂) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီအက် ဥပဒေအရတရားဝင်ဖွဲ့စည်းထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပြီး ဤစာချုပ်ပါလုပ်ငန်းအား အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန် ငွေကြေးအင်အား လုံလောက်တောင့်တင်းကြောင်းနှင့် ဤစာချုပ်ကို တရားဝင်ချုပ်ဆိုနိုင်ခွင့်ရှိကြောင်းအာမခံပါသည်။

၃။ **ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့်မြေနေရာ**

မြေအငှားချထားသူအပိုင်ဖြစ်သည့် စစ်တွေလေဆိပ်နယ်မြေအတွင်း ပေ(၂၀၀x၂၀၀) အကျယ်ရှိစုစုပေါင်းဧက (၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂) စတုရန်းမီတာမြေနေရာဖြစ်သည်။ ယင်းမြေ၏ တည်နေရာအသေးစိပ် ဖော်ပြသည့်မြေပုံကို နောက်ဆက်တွဲ(က)ဖြင့် ပူးတွဲထားပြီး ယင်းမြေပုံသည် ဤစာချုပ်၏ တစ်စိပ်တစ်ဒေသဖြစ်ပါသည်။

၄။ **သယံဇာတတွေ့ရှိခြင်း**

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးသည့် မြေတွင် စာချုပ်သက်တမ်းအတွင်း ယင်းမြေ၏ အတွင်း၊ အောက်၊ ဝန်းကျင်ရှိသဘာဝအရင်းအမြစ် သယံဇာတများ၊ ဓာတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်များ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံ၊ ဓာတ်ငွေ့၊ ရတနာကျောက်များ၊ ရှေးဟောင်းပစ္စည်းများရှိလျှင် မြေအငှားချထားသူနှင့် သက်ဆိုင်ရာနိုင်ငံတော်အဖွဲ့အစည်းသို့ ချက်ချင်းအကြောင်းကြားတင်ပြပေးရမည်။ ထိုပစ္စည်းကို သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းက လွတ်လပ်စွာတူးဖော်ရယူခွင့်ရှိစေရမည်။

၅။ **မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့်ကာလ**

(၁) မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့်ကာလမှာ ဤစာချုပ် လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုပြီး စာချုပ် စတင်အကျိုးသက်ရောက်သည့်နေ့မှစတင်၍ (၁၀)နှစ်ဖြစ်ပြီး (၅)နှစ်လျှင်(၁) ကြိမ်စီ စာချုပ်ပြန်လည်ချုပ်ဆိုရမည်ဖြစ်သည်။

(၂) မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့်ကာလ စေ့ရောက်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ အကယ်၍ မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူက ယင်းမြေ၌ လုပ်ငန်းဆက်လက် ငှားရမ်းလိုပါက အငှားချထားသည့် သက်တမ်းမကုန်ဆုံးမီ(၆)လကြိုတင်၍ စာဖြင့် မြေအငှားချထားသူထံတင်ပြလျှောက်ထား၍ သက်တမ်းတိုးနိုင်ခွင့်ရှိသည်။

(၃) မြေအငှားချထားသူသည် ယင်းလျှောက်ထားချက်ကို ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီသို့ တင်ပြပြီးသဘောတူအတည်ပြုချက်ရရှိပါကဆက်လက်၍ ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးနိုင်သည်။

၆။ **မြေအငှားချထားသူအားငှားရမ်းသည့်မြေပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးအပ်ခြင်း**

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ကာလကုန်ဆုံးသည့်အခါဖြစ်စေ စာချုပ်ရပ်စဲရန် အကြောင်းတစ်ရပ်ရပ်ပေါ်ပေါက်၍ ဤစာချုပ်ကိုရပ်စဲရလျှင်ဖြစ်စေ ငှားရမ်းအသုံးပြုသည့်မြေအား ကောင်းမွန်သောအနေအထားဖြင့် မည်သည့်အဖိုးစားနားမျှမပါဘဲ မြေငှားရမ်းခြင်းကုန်ဆုံးသည့်နေ့ (သို့မဟုတ်) စာချုပ်ရပ်စဲသည့်နေ့မှစ၍ (၁)လအတွင်းမြေအငှားချထားသူထံသို့ အပြီးအပိုင်ပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးအပ်ရမည်။

**စာချုပ်အတည်ဖြစ်ခြင်း**

၇။ ဤသဘောတူစာချုပ်သည် ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူခွင့်ပြုချက်ဖြင့် စာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဘက်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့မှစ၍ အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိစေရမည်။

၈။ **မြေငှားရမ်းခပေးချေခြင်း**

(၁) မြေငှားရမ်းခမှာတစ်နှစ်လျှင် (၁)တစ်စတုရန်းမီတာကို မြန်မာငွေကျပ် ၅၀၀၀ိ/-နှုန်းဖြင့် (၃၇၁၆.၁၂)စတုရန်းမီတာအတွက် မြန်မာငွေ(ကျပ် ၁၈၅၈၀၆၀ိ/-တိတိ)ဖြစ်သည်။ မြေငှားရမ်းခတိုးခြင်း၊ လျှော့ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ညှိနှိုင်းရာတွင် မူလမြေငှားရမ်းခ၏ (၁၅%)ထက်ပိုပြီးတိုးခြင်း၊ လျှော့ခြင်းမပြုလုပ်ရ။

(၂) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှရက်(၃၀)အတွင်း(၁)နှစ်စာငှားရမ်းခကျသင့်ငွေညီမျှကျပ်(ကျပ် ၁၈၅၈၀၆၀ိ/-တိတိ)အားပေးချေရမည်။

၉။ **Land Used Premium**

(၀.၉၂)ဧကလျှင် ကျပ်(၇၀)သိန်းနှုန်းဖြင့် စစ်တွေလေဆိပ်အတွင်း ငှားရမ်းမြေ(၂၀၀x၂၀၀) (၀.၉၂)ဧကအတွက် ကျပ်(၇၀)သိန်းကို မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူက အောက်ဖော်ပြပါ အရစ်များအတိုင်း ပေးသွင်းရမည်-

(၁) **ပထမအရစ်**။ စာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသောရက်မှစတင်၍ (၅)ရက်အတွင်း ၅၀%

(၂) **ဒုတိယအရစ်**။ လုပ်ငန်းစတင် အကောင်အထည်ဖော်သည့်ရက်မှစတင်၍ (၅)ရက် အတွင်း ကျန် ၅၀%။

၁၀။ **မြေအငှားချထားသူ၏တာဝန်များ**

မြေအငှားချထားသူသည် အောက်ဖော်ပြပါတာဝန်များကိုဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်ပါသည်-

(၁) ဥပဒေနှင့်အညီမြေအငှားချထားခွင့်ရရှိရန်အတွက် ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူအတည်ပြုချက်တို့ကို လျှောက်ထားတင်ပြရာတွင် လိုအပ် သည်များကိုပံ့ပိုးပေးရမည်။

(၂) ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူအတည်ပြုချက်ရရှိသည့် အခါ ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်း (Golden Myanmar Aviation Fuel Services) အားမြေအငှားချထားရမည်။

(၃) အငှားချထားသည့်မြေပေါ်တွင် ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း(Golden Myanmar Aviation Fuel Services) မှ ဤ စာချုပ်ပါပေ(၂၀၀x၂၀၀)အကျယ်ရှိ စုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂) စတုရန်း မီတာပေါ်တွင် လုပ်ငန်းများလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် လိုအပ်သောခွင့်ပြုချက် များရရှိရန် လျှောက်ထားတင်ပြရာတွင် လိုအပ်သည်များကိုပံ့ပိုးပေးရမည်။

(၄) အငှားချထားသည့်မြေပေါ်တွင် မြေခွန်(ရှိလျှင်) ပေးဆောင်ရမည်။

၁၁။ **မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ တာဝန်များ**

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အောက်ဖော်ပြပါတာဝန်များကိုဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်ပါသည်-

(၁) ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူအတည်ပြုချက် ရရှိသည့် အခါ ဤစာချုပ်ပါမြေအား ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ရရှိသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်အတွက် မြေငှားရမ်းခနှင့် Land Used Premium ကို အထက်အပိုဒ်(၈)နှင့် (၉)တွင် ဖော်ပြပါ ရှိသည့်အတိုင်း မြေအငှားချထားသူအား ပေးချေရမည်။

(၂) ဤစာချုပ် အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိသည့်နေ့မှစ၍ မြေခွန်မှအပ စည်ပင်သာယာခွန်နှင့် အခြားသက်ဆိုင်သော အခွန်အခများကိုပေးဆောင်ရမည်။

(၃) အဆောက်အဦးများတည်ဆောက်ရာတွင် ရေဆိုးများမရှိစေရန်၊ ရေစီးရေလာကောင်းမွန်ရေး၊ စွန့်ပစ်စနစ်တည်ဆောက်ရေးနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်စေရေးစသည်များနှင့် သက်ဆိုင်သောစနစ်များကို တည်ဆဲဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ ညွှန်ကြားချက်များနှင့်အညီ စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။

(၄) ငှားရမ်းထားရှိသောပေ(၂၀၀x၂၀၀)အကျယ်ရှိစုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂) စတုရန်းမီတာအတွက် လိုအပ်သည့်အာမခံများကို မြန်မာ့အာမခံလုပ်ငန်းဥပဒေနှင့်အညီ အာမခံများထားရှိရမည်။.

(၅) အငှားချထားသည့် မြေကွက်တစ်ခုလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေ၊ သို့မဟုတ်ဤစာချုပ်ပါလုပ်ငန်းတစ်ခုလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေ မြေအငှားချထားသူ၏စာဖြင့် ကြိုတင်သဘောတူခွင့်ပြုချက် မရရှိဘဲအခြားပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ်အဖွဲ့အစည်းအား ထပ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်း၊ တစ်နည်းနည်းဖြင့် လွှဲအပ်ပေးခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ရောင်းချခြင်းမပြုလုပ်ရ။

၁၂။ **စာချုပ်ရပ်စဲခြင်း**

ဤစာချုပ်သည် အောက်ဖော်ပြပါ အကြောင်းတစ်ရပ်ရပ်ဖြစ်ပေါ်လျှင် ရပ်စဲပြီးဆုံးပြီးဖြစ်သည်-

(၁) ဤစာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဘက်တို့မှ စာချုပ်ရပ်စဲရန်စာဖြင့် သဘောတူကြပြီးပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူအတည်ပြုချက်ဖြင့် ရပ်စဲခြင်း၊

(၂) မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးသည့်ကာလကုန်ဆုံးခြင်း၊

(၃) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ဤစာချုပ်ပါတာဝန်တစ်ရပ်ရပ် သို့မဟုတ် အဓိကစည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်ရပ်ကိုဖောက်ဖျက်ခြင်း၊

(၄) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မူလရည်ရွယ်ချက်နှင့် ရည်မှန်းချက်တို့ကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရာတွင် ကြီးမားသောဆုံးရှုံးမှုအဆက်မပြတ်ဖြစ်ပေါ်ခြင်း၊

(၅) မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ် တစ်ရပ်ရပ်ဖြစ်ပေါ်ခြင်းကြောင့် လုပ်ငန်းကို(၆)လထက်မနည်း ဆက်တိုက်ဆောင်ရွက်ခြင်းငှာမစွမ်းနိုင်ခြင်း၊

(၆) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူက လူမွဲအဖြစ်ခံယူခြင်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီအား စာရင်းရှင်းလင်းဖျက်သိမ်းခြင်း။

၁၃။ **မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူငှားရမ်းသည့်မြေကိုပြန်လည်ရယူပိုင်ခွင့်ရှိခြင်း**

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ဤစာချုပ်ပါတာဝန်တစ်ရပ်ကိုဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်လျှင် သို့မဟုတ် စည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်ရပ်ကိုဖောက်ဖျက်လျှင် မြေအငှားချထားသူက ယင်းပျက်ကွက်မှုသို့မဟုတ် ဖောက်ဖျက်မှုကို အကြောင်းကြားစာပေးပို့ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း (၃၀)အတွင်း

လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိလျှင် မြေအငှားချထားသူသည် ငှားရမ်းသည့်မြေနှင့် ယင်းမြေပေါ်ရှိ အကျိုးခံစားခွင့် အရပ်ရပ်တို့ကို ပြန်လည်လက်ရောက်ရယူခွင့်ရှိသည်။ ထိုအခါ ဤစာချုပ်သည် ရုပ်စဲ၍ ဆုံးခန်းတိုင်ရောက်ရမည်ဟူ၍ နှစ်ဦးနှစ်ဘက် သဘောတူကြပါသည်။ ဤသို့ စာချုပ်ရုပ်စဲခြင်းကြောင့် ဤစာချုပ်ပါ မြေအငှားချထားသူက မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူထံမှရရှိမည့် အခွင့်အရေးများနှင့် တောင်းဆိုပိုင်ခွင့်များကိုမထိခိုက်စေရ။ အကယ်၍ မြေအငှားချထားသူမှ ငှားရမ်းသည့်မြေနှင့် ယင်းမြေပေါ်ရှိ အကျိုးခံစားခွင့်အရပ်ရပ်ကိုဝင်ရောက်၍ လက်ရောက်ရယူသည့်ကိစ္စတွင် မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူမှ မြေအငှားချထားသူအားပေးရန် ကျန်ရှိသော ငှားရမ်းခများပေးချေရန် တာဝန်မှ ကင်းလွတ်ခြင်းမရှိစေရ။

၁၄။ **အငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းခြင်း**

(၁) ဤစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်ရပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နှစ်ဘက်အငြင်းပွားမှု တစ်စုံတစ်ရာပေါ်ပေါက်ပါက နှစ်ဦးနှစ်ဘက်အေးချမ်းစွာ စေ့စပ်ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းဖြင့် ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်သည်။

(၂) နှစ်ဦးနှစ်ဘက် အေးချမ်းစွာ စေ့စပ်ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းဖြင့် ဖြေရှင်း၍ မရနိုင်ပါက စီရင်ပိုင်ခွင့်ရှိသောတရားရုံး၏ အဆုံးအဖြတ်ကိုခံယူရမည်။

၁၅။ **မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များ**

မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်ဆိုသည်မှာ သဘာဝအလျောက်ကြုံတွေ့သည့် ရေဘေး၊ လေဘေး၊ မီးဘေး၊ ငလျင်ဘေးစသည်များအပြင် နိုင်ငံတော်အစိုးရ၏ ကန့်သတ်တားမြစ်ချက်များ၊ တရားဥပဒေစိုးမိုးရေးနှင့် ငြိမ်ဝပ်ပိပြားမှုပျယ်ပြယ်ခြင်း၊ စစ်ဖြစ်ခြင်းစသည်တို့နှင့် စာချုပ်ဝင်တစ်ဖက်ဖက်ကလိုအပ်သောသတိဝိရိယနှင့် ဆောင်ရွက်စေကာမူမလွန်ဆန် မကျော်လွှားနိုင်သည့် အလားတူဖြစ်ရပ်များဖြစ်ပြီး ယင်းမလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များကြောင့် ငှားရမ်းသုံးစွဲမှုကို ထိခိုက်ဆုံးရှုံးစေလျှင် မြေငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားချထားသူသို့ နစ်နာဆုံးရှုံးမှုအတွက် လျော်ကြေးတောင်းခွင့်မရှိစေရ။ ထိုသို့ မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ် ပေါ်ပေါက်ပါက ယင်းဖြစ်ရပ်ဖြစ်ပေါ်သည့်အချိန်မှ (၁၄)ရက်အတွင်း မြေငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားချထားသူသို့ ချက်ချင်းစာဖြင့်ရေးသားအကြောင်းကြားရမည်။ မြေငှားချထားသူကလက်ခံအတည်ပြုလျှင် မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်မြောက်ပြီး မြေအသုံးပြုခွင့်နှင့် တိုက်ရိုက်သက်ဆိုင်သော ဖြတ်တောက်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွက် မြေငှားရမ်းခကိုသက်သာခွင့်ပြုနိုင်သည်။

၁၆။ **စာချုပ်ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်း**

(၁) ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုအတည်ဖြစ်ပြီးနောက် ကြိုတင်မျှော်မှန်းထားခြင်းမရှိသော အခြေအနေသို့ အကြောင်းအရာတစ်ရပ်ရပ် ပေါ်ပေါက်ခြင်းကြောင့် ဤစာချုပ်ပါ စည်းကမ်း

၁၆။ **စာချုပ်ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်း**

(၁) ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုအတည်ဖြစ်ပြီးနောက် ကြိုတင်မျှော်မှန်းထားခြင်းမရှိသော အခြေအနေသို့ အကြောင်းအရာတစ်ရပ်ရပ် ပေါ်ပေါက်ခြင်းကြောင့် ဤစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက် တစ်စုံတစ်ရာအားပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်းသို့မဟုတ် ဖြည့်စွက်ခြင်းပြုလုပ်ရန်လိုအပ်လျှင် ဤစာချုပ်ဝင် နှစ်ဦးနှစ်ဘက် ညှိနှိုင်းပြီးသဘောတူညီချက်အရစာဖြင့်ရေးသား၍ နှစ်ဦးနှစ်ဘက်လက်မှတ်ရေးထိုးပြီးပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်းသို့မဟုတ် ဖြည့်စွက်ခြင်းပြုလုပ်နိုင်သည်။

(၂) ယင်းသို့ စာဖြင့်ရေးသား၍ စာချုပ်ဝင်များလက်မှတ်ရေးထိုးထားသည့် ပြင်ဆင်ချက်သို့မဟုတ် ပြောင်းလဲချက်ကိုဖြစ်စေ၊ ဖြည့်စွက်ချက်ကိုဖြစ်စေ၊ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်နှင့် အထက်အဖွဲ့အစည်းသို့ တင်ပြပြီး အတည်ပြုချက်တောင်းခံရမည်။ ထိုသို့တင်ပြပြီး မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်နှင့် အထက်အဖွဲ့အစည်း၏ သဘောတူခွင့်ပြုချက်ရရှိမှသာ ဤစာချုပ်၏ အစိတ်အပိုင်းအဖြစ် ဤစာချုပ်ဝင်များအပေါ် တရားဝင်အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိစေရမည်။

၁၇။ **ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ခြင်း**

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ဤစာချုပ်ပါလုပ်ငန်းများကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင် လေ၊ ရေ၊ မြေညစ်ညမ်းခြင်းမရှိစေရန်နှင့် သဘာဝအနေအထား ပျက်စီးခြင်းမရှိစေရန်လည်းကောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်နယ်မြေတွင် အလားတူဆောင်ရွက်မှုများကို ထိပါးနှောင့်ယှက်ခြင်းမရှိစေရန်လည်းကောင်း၊ လိုအပ်သောအကာအကွယ်များကို ကြိုတင်စီမံဆောင်ရွက်ထားရှိရမည်။

၁၈။ **အထွေထွေကိစ္စရပ်များ**

(၁) ဤစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များသည် ဤစာချုပ်ဝင် နှစ်ဦးနှစ်ဘက်တို့အကြား၌ ယခင်ကရှိခဲ့သောအပြန်အလှန်နားလည်မှုများ၊ သဘောတူညီချက်များအားလုံးကို လွှမ်းမိုးစေရမည်။

(၂) ဤစာချုပ်တွင် ပူးတွဲထားရှိသောပုံကြမ်း(ပ)နှင့် နောက်ဆက်တွဲ(က)သည် ဤစာချုပ်၏ တစ်စိတ်တဒေသအဖြစ် မှတ်ယူရမည်။

(၃) ဤမြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်အား ငှားရမ်းသည့်သက်တမ်းကာလအတွင်းနှင့် နောက်ထပ်သက်တမ်းတိုးကာလအတွင်းတွင် ဤမြေငှားရမ်းခြင်းစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များမှတစ်ပါး မြေငှားရမ်းခြင်းစာချုပ်အား ယာယီရပ်ဆိုင်းခြင်း၊ ဖျက်သိမ်းခြင်းမျိုး မပြုလုပ်ရ။

မြေအငှားချထားသူ

လက်မှတ် -
အမည် - **ဦးမင်းလွင်**
ရာထူး - ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ဌာန - လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန။
လိပ်စာ - ရန်ကုန်မြို့

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူ

လက်မှတ်-
အမည် - **ဦးကျော်ငြိမ်း**
ရာထူး - အမှုဆောင်အရာရှိချုပ်
ဌာန - အမျှားနှင့်သက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီလီမိတက်
လိပ်စာ - ဆရာစံလမ်းနှင့်တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်းသစ်ထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

ဤသဘောတူစာချုပ်ပါ အကြောင်းအရာများကိုစာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဘက်တို့ ဖတ်ရှုသိရှိပြီး၊ မိမိတို့၏ လွတ်လပ်သောသဘောဆန္ဒဖြင့် အောက်ပါအသိသက်သေများရှေ့မှောက်၌ ရန်ကုန်မြို့တွင် ၂၀၁၉ပြည့်နှစ် -----လ ( )ရက်နေ့တွင် တာဝန်ယူလက်မှတ် ရေးထိုးချုပ်ဆိုကြပါသည်။

မြေအငှားချထားသူ

လက်မှတ် -
အမည် - **ဦးမင်းလွင်**
ရာထူး - ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ဌာန - လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန။
လိပ်စာ - ရန်ကုန်မြို့

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူ

လက်မှတ်-
အမည် - **ဦးကျော်ငြိမ်း**
ရာထူး - အမှုဆောင်အရာရှိချုပ်
ဌာန - အမျှားနှင့်သက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီလီမိတက်
လိပ်စာ - ဆရာစံလမ်းနှင့်တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်းသစ်ထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

## အသိသက်သေများ

လက်မှတ် -
အမည် - **ဦးတင်မောင်နီ**
ရာထူး - ညွှန်ကြားရေးမှူး
အုပ်ချုပ်စီမံရေးနှင့် နယ်လေဆိပ်များ
ဌာန - လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှု
ဦးစီးဌာန။
လိပ်စာ - ရန်ကုန်မြို့

လက်မှတ်-
အမည် - **ဦးဝင်းကျော်မိုး**
ရာထူး - အထွေထွေမန်နေဂျာ
ဌာန - ရွှေမြန်မာလေကြောင်းလိုင်းအများ
နှင့်သက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီလီမိတက်
လိပ်စာ - ဆရာစံလမ်းနှင့်တက္ကသိုလ်ရိပ်သာ
လမ်းသစ်ထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊
ရန်ကုန်မြို့။

နောက်ဆက်တွဲ(က)

(အငှားချထားသည့် မြေနေရာနှင့် စပ်လျဥ်း၍ ဖော်ပြချက်)

စစ်တွေလေဆိပ်အတွင်း တည်ရှိသည့်မြေနေရာနှင့် ယင်းမြေနေရာတွင် စုစုပေါင်းပေ(၂၀၀ x၂၀၀)ရှိစုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂)စတုရန်းမီတာ အကျယ်နေရာတွင် ရွှေမြန်မာလေယာဥ်ဆီတင်သွင်း သိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း (Golden Myanmar Aviation Fuel Services) ဆောင်ရွက်ရန် ပုံစံအားပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။

ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန မှ

ပိုင်ဆိုင်သောမြစ်ကြီးနားလေဆိပ်တွင် တည်ရှိသည့်

မြေနေရာအားငှားရမ်း၍

ပေ(၂၀၀x၂၀၀)ရှိစုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂)နှင့် (၃၇၁၆.၁၂)စတုရန်းမီတာအကျယ်ရှိ

ရွှေမြန်မာလေယာဥ်ဆီတင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း

ဆောင်ရွက်ရန်အတွက်

# ပို့ဆောင်ရေးနှင့်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

# လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

# နှင့်

# ရွှေမြန်မာလေယာဥ်ဆီတင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း (Golden Myanmar Aviation Fuel Services)

တို့အကြား ငှားရမ်းသည့်ကာလ(၁၀)နှစ်အတွက် (၁)နှစ်ချင်းအလိုက်
ချုပ်ဆိုသည့်

# မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၉ခုနှစ် ------လ (      )ရက်

## မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးခြင်းသဘောတူစာချုပ်

ဤ မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်ကိုပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ ရန်ကုန်မြို့တွင် ၂၀၁၉ခုနှစ် ------ လ (    )ရက်၌ ဦးမင်းလွင်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကိုယ်စားပြုသော

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ ရန်ကုန်မြို့၌ ရုံးခန်းဖွင့်လှစ်ထားရှိသောပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "မြေအငှားချထားသူ"ဟု ရည်ညွှန်းခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရ လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများလည်းပါဝင်သည်) က တစ်ဘက်

နှင့်

ဦးကျော်ငြိမ်း၊ အမှုဆောင်အရာရှိချုပ်ကိုယ်စားပြုသော ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံ၊ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေနှင့်အညီ ဖွဲ့စည်းထားပြီး ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ဆရာစံလမ်းနှင့် တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်းသစ်ထောင့်၌ တရားဝင်ရုံးခန်းဖွင့်လှစ်ထားရှိသည့် ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီတင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း(Golden Myanmar Aviation Fuel Services) (နောင်တွင် "မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူ"ဟုရည်ညွှန်းခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များ၊ ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရလွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများလည်းပါဝင်သည်) က အခြားတစ်ဘက်တို့သည် အောက်ပါစည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ ဤစာချုပ်ကို ပြုလုပ်ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

၁။ **ရည်ရွယ်ချက်**

(၁) ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနသည် မြစ်ကြီးနားလေဆိပ် နယ်မြေအတွင်းတွင် လေယာဉ်ဆီဖြည့်တင်းခြင်းဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် ပေ(၂၀၀x၂၀၀)ပတ်လည်ရှိ စုစုပေါင်းဧက (၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂)စတုရန်းမီတာ အကျယ်ရှိမြေနေရာကို ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီတင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း (Golden Myanmar Aviation Fuel Services)သို့ ငှားရမ်းခြင်းမှာ (၁၀)နှစ်ဖြစ်ပြီး (၅)နှစ်လျှင် (၁)ကြိမ်စီစာချုပ်ချုပ်ဆိုဆောင်ရွက်ခြင်းစနစ်ဖြင့် ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးရန်ဖြစ်ပါသည်။

(၂) ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း (Golden Myanmar Aviation Fuel Services)သည် ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနပိုင် မြစ်ကြီးနားလေဆိပ်နယ်မြေအတွင်းရှိပေ(၂၀၀x၂၀၀)အကျယ်ရှိစုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂)စတုရန်းမီတာမြေနေရာအား ငှားရမ်းပြီး ယင်းမြေပေါ်တွင် လေယာဉ်ဆီတင်သွင်းသို

လှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်နှင့် ယင်းလုပ်ငန်းနှင့်ဆက်စပ်သော လုပ်ငန်းများကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်ပါသည်။

၂။ **ကိုယ်စားပြုခြင်းနှင့် အာမခံခြင်း**

(၁) မြေအငှားချထားသူသည် ဤစာချုပ်၏နောက်ဆက်တွဲ(က)တွင် ဖော်ပြပါရှိသောမြေကိုပိုင်ဆိုင်သူဖြစ်ပြီးယင်းမြေအား အငှားချထားရန်တည်ဆဲဥပဒေအရလုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့် အာဏာအပ်နှင်းခြင်းခံရ၍ ဤစာချုပ်ကိုတရားဝင် ချုပ်ဆိုနိုင်ခွင့်ရှိသူဖြစ်ပါသည်။

(၂) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီအက် ဥပဒေအရတရားဝင်ဖွဲ့စည်းထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပြီး ဤစာချုပ်ပါလုပ်ငန်းအား အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန် ငွေကြေးအင်အား လုံလောက်တောင့်တင်းကြောင်းနှင့် ဤစာချုပ်ကိုတရားဝင်ချုပ်ဆိုနိုင်ခွင့်ရှိကြောင်းအာမခံပါသည်။

၃။ **ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့်မြေနေရာ**

မြေအငှားချထားသူအပိုင်ဖြစ်သည့် မြစ်ကြီးနားလေဆိပ်နယ်မြေအတွင်း ပေ(၂၀၀x၂၀၀) အကျယ်ရှိစုစုပေါင်းဧက (၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂) စတုရန်းမီတာမြေနေရာဖြစ်သည်။ ယင်းမြေ၏ တည်နေရာအသေးစိပ် ဖော်ပြသည့်မြေပုံကို နောက်ဆက်တွဲ(က)ဖြင့် ပူးတွဲထားပြီး ယင်းမြေပုံသည် ဤစာချုပ်၏ တစ်စိပ်တစ်ဒေသဖြစ်ပါသည်။

၄။ **သယံဇာတတွေ့ရှိခြင်း**

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးသည့် မြေတွင် စာချုပ်သက်တမ်းအတွင်း ယင်းမြေ၏ အတွင်း၊ အောက်၊ ဝန်းကျင်ရှိသဘာဝအရင်းအမြစ် သယံဇာတများ၊ ဓာတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်များ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံ၊ ဓာတ်ငွေ့၊ ရတနာကျောက်များ၊ ရှေးဟောင်းပစ္စည်းများရှိလျှင် မြေအငှားချထားသူနှင့် သက်ဆိုင်ရာနိုင်ငံတော်အဖွဲ့အစည်းသို့ ချက်ချင်းအကြောင်းကြားတင်ပြပေးရမည်။ ထိုပစ္စည်းကို သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းက လွတ်လပ်စွာတူးဖော်ရယူခွင့်ရှိစေရမည်။

၅။ **မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့်ကာလ**

(၁) မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့်ကာလမှာ ဤစာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုပြီးစာချုပ် စတင်အကျိုးသက်ရောက်သည့်နေ့မှစတင်၍ (၁၀)နှစ်ဖြစ်ပြီး (၅)နှစ်လျှင်(၁) ကြိမ်စီ စာချုပ်ပြန်လည်ချုပ်ဆိုရမည်ဖြစ်သည်။

(၂) မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့်ကာလ စေ့ရောက်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ အကယ်၍ မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူက ယင်းမြေ၌ လုပ်ငန်းဆက်လက် ငှားရမ်းလိုပါက အငှားချထားသည့် သက်တမ်းမကုန်ဆုံးမီ(၆)လကြိုတင်၍ စာဖြင့် မြေအငှားချထားသူထံတင်ပြလျှောက်ထား၍ သက်တမ်းတိုးနိုင်ခွင့်ရှိသည်။

(၃) မြေအငှားချထားသူသည် ယင်းလျှောက်ထားချက်ကို ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီသို့ တင်ပြပြီးသဘောတူအတည်ပြုချက်ရရှိပါကဆက်လက်၍ ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးနိုင်သည်။

**၆။ မြေအငှားချထားသူအားငှားရမ်းသည့်မြေပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးအပ်ခြင်း**

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ကာလကုန်ဆုံးသည့်အခါဖြစ်စေ စာချုပ်ရုပ်စဲရန် အကြောင်းတစ်ရပ်ရပ်ပေါ်ပေါက်၍ ဤစာချုပ်ကိုရုပ်စဲရလျှင်ဖြစ်စေ ငှားရမ်းအသုံးပြုသည့်မြေအား ကောင်းမွန်သောအနေအထားဖြင့် မည်သည့်အဖိုးစားနားမျှမပါဘဲ မြေငှားရမ်းခြင်းကုန်ဆုံးသည့်နေ့ (သို့မဟုတ်) စာချုပ်ရုပ်စဲသည့်နေ့မှစ၍ (၁)လ အတွင်းမြေအငှားချထားသူထံသို့ အပြီးအပိုင်ပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးအပ်ရမည်။

**စာချုပ်အတည်ဖြစ်ခြင်း**

၇။ ဤသဘောတူစာချုပ်သည် ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူခွင့်ပြုချက်ဖြင့် စာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဘက်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့မှစ၍ အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိစေရမည်။

**၈။ မြေငှားရမ်းခပေးချေခြင်း**

(၁) မြေငှားရမ်းခမှာတစ်နှစ်လျှင် (၁)တစ်စတုရန်းမီတာကို မြန်မာငွေကျပ် ၅၀၀ဝိ/-နှုန်းဖြင့် (၃၇၁၆.၁၂)စတုရန်းမီတာအတွက် မြန်မာငွေ(ကျပ် ၁၈၅၈၀၆၀ဝိ/-တိတိ)ဖြစ်သည်။ မြေငှားရမ်းခတိုးခြင်း၊ လျှော့ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ညှိနှိုင်းရာတွင် မူလမြေငှားရမ်းခ၏ (၁၅%)ထက်ပိုပြီးတိုးခြင်း၊ လျှော့ခြင်းမပြုလုပ်ရ။

(၂) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှရက်(၃၀)အတွင်း(၁)နှစ်စာငှားရမ်းခကျသင့်ငွေညီမျှကျပ်(ကျပ် ၁၈၅၈၀၆၀ဝိ/-တိတိ)အားပေးချေရမည်။

၉။ **Land Used Premium**

(၀.၉၂)ဧကလျှင် ကျပ်(၇၀)သိန်းနှုန်းဖြင့် မြစ်ကြီးနားလေဆိပ်အတွင်း ငှားရမ်းမြေ(၂၀၀x ၂၀၀) (၀.၉၂)ဧကအတွက် ကျပ်(၇၀)သိန်းကို မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူက အောက်ဖော်ပြပါ အရစ်များအတိုင်း ပေးသွင်းရမည်-

(၁) **ပထမအရစ်**။ စာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသောရက်မှစတင်၍ (၅)ရက်အတွင်း ၅၀%

(၂) **ဒုတိယအရစ်**။ လုပ်ငန်းစတင် အကောင်အထည်ဖော်သည့်ရက်မှစတင်၍ (၅)ရက်အတွင်း ကျန် ၅၀%။

၁၀။ **မြေအငှားချထားသူ၏တာဝန်များ**

မြေအငှားချထားသူသည် အောက်ဖော်ပြပါတာဝန်များကိုဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်ပါသည်-

(၁) ဥပဒေနှင့်အညီမြေအငှားချထားခွင့်ရရှိရန်အတွက် ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူအတည်ပြုချက်တို့ကို လျှောက်ထားတင်ပြရာတွင် လိုအပ်သည်များကိုပံ့ပိုးပေးရမည်။

(၂) ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူအတည်ပြုချက်ရရှိသည့်အခါ ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်း (Golden Myanmar Aviation Fuel Services) အားမြေအငှားချထားရမည်။

(၃) အငှားချထားသည့်မြေပေါ်တွင် ရွှေမြန်မာလေယာဉ်ဆီ တင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း(Golden Myanmar Aviation Fuel Services) မှ ဤစာချုပ်ပါပေ(၂၀၀x၂၀၀)အကျယ်ရှိ စုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂) စတုရန်းမီတာပေါ်တွင် လုပ်ငန်းများလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် လိုအပ်သောခွင့်ပြုချက်များရရှိရန် လျှောက်ထားတင်ပြရာတွင် လိုအပ်သည်များကိုပံ့ပိုးပေးရမည်။

(၄) အငှားချထားသည့်မြေပေါ်တွင် မြေခွန်(ရှိလျှင်) ပေးဆောင်ရမည်။

၁၁။ **မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ တာဝန်များ**

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အောက်ဖော်ပြပါတာဝန်များကိုဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်ပါသည်-

(၁) ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူအတည်ပြုချက် ရရှိသည့်အခါ ဤစာချုပ်ပါမြေအား ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ရရှိသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်အတွက် မြေငှားရမ်းခနှင့် Land Used Premium ကို အထက်အပိုဒ်(၈)နှင့် (၉)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့်အတိုင်း မြေအငှားချထားသူအား ပေးချေရမည်။

(၂) ဤစာချုပ် အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိသည့်နေ့မှစ၍ မြေခွန်မှအပ စည်ပင်သာယာခွန်နှင့် အခြားသက်ဆိုင်သော အခွန်အခများကိုပေးဆောင်ရမည်။

(၃) အဆောက်အဦးများတည်ဆောက်ရာတွင် ရေဆိုးများမရှိစေရန်၊ ရေစီးရေလာကောင်းမွန်ရေး၊ စွန့်ပစ်စနစ်တည်ဆောက်ရေးနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်စေရေး စသည်များနှင့် သက်ဆိုင်သောစနစ်များကို တည်ဆဲဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ ညွှန်ကြားချက်များနှင့်အညီ စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။

(၄) ငှားရမ်းထားရှိသောပေ(၂၀၀x၂၀၀)အကျယ်ရှိစုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂)(၃၇၁၆.၁၂)စတုရန်းမီတာအတွက် လိုအပ်သည့်အာမခံများကို မြန်မာ့အာမခံလုပ်ငန်းဥပဒေနှင့်အညီ အာမခံများထားရှိရမည်။

(၅) အငှားချထားသည့် မြေကွက်တစ်ခုလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေ၊ သို့မဟုတ် ဤစာချုပ်ပါလုပ်ငန်းတစ်ခုလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေ မြေအငှားချထားသူ၏စာဖြင့် ကြိုတင်သဘောတူခွင့်ပြုချက် မရရှိဘဲအခြားပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်းအား ထပ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်း၊ တစ်နည်းနည်းဖြင့် လွှဲအပ်ပေးခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ရောင်းချခြင်းမပြုလုပ်ရ။

၁၂။ **စာချုပ်ရပ်စဲခြင်း**

ဤစာချုပ်သည် အောက်ဖော်ပြပါ အကြောင်းတစ်ရပ်ရပ်ဖြစ်ပေါ်လျှင် ရပ်စဲပြီးဆုံးပြီးဖြစ်သည်-

(၁) ဤစာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဘက်တို့မှ စာချုပ်ရပ်စဲရန်စာဖြင့် သဘောတူကြပြီးပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူအတည်ပြုချက်ဖြင့် ရပ်စဲခြင်း၊

(၂) မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်ပေးသည့်ကာလကုန်ဆုံးခြင်း၊

(၃) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ဤစာချုပ်ပါတာဝန်တစ်ရပ်ရပ် သို့မဟုတ် အဓိကစည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်ရပ်ကိုဖောက်ဖျက်ခြင်း၊

(၄) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မူလရည်ရွယ်ချက်နှင့် ရည်မှန်းချက်တို့ကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရာတွင် ကြီးမားသောဆုံးရှုံးမှုအဆက်မပြတ်ဖြစ်ပေါ်ခြင်း၊

(၅) မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ် တစ်ရပ်ရပ်ဖြစ်ပေါ်ခြင်းကြောင့် လုပ်ငန်းကို(၆)လထက်မနည်း ဆက်တိုက်ဆောင်ရွက်ခြင်းငှာမစွမ်းနိုင်ခြင်း၊

(၆) မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူက လူမွဲအဖြစ်ခံယူခြင်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီအား စာရင်းရှင်းလင်းဖျက်သိမ်းခြင်း။

၁၃။ **မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူငှားရမ်းသည့်မြေကိုပြန်လည်ရယူပိုင်ခွင့်ရှိခြင်း**

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ဤစာချုပ်ပါတာဝန်တစ်ရပ်ကိုဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်လျှင် သို့မဟုတ် စည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်ရပ်ကိုဖောက်ဖျက်လျှင် မြေအငှားချထားသူက ယင်းပျက်ကွက်မှုသို့မဟုတ် ဖောက်ဖျက်မှုကို အကြောင်းကြားစာပေးပို့ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း (၃၀)အတွင်း

လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိလျှင် မြေအငှားချထားသူသည် ငှားရမ်းသည့်မြေနှင့် ယင်းမြေပေါ်ရှိ အကျိုးခံစားခွင့် အရပ်ရပ်တို့ကို ပြန်လည်လက်ရောက်ရယူခွင့်ရှိသည်။ ထိုအခါ ဤစာချုပ်သည် ရပ်စဲ၍ ဆုံးခန်းတိုင်ရောက်ရမည်ဟူ၍ နှစ်ဦးနှစ်ဘက် သဘောတူကြပါသည်။ ဤသို့ စာချုပ်ရပ်စဲခြင်းကြောင့် ဤစာချုပ်ပါ မြေအငှားချထားသူက မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူထံမှ ရရှိမည့် အခွင့်အရေးများနှင့် တောင်းဆိုပိုင်ခွင့်များကိုမထိခိုက်စေရ။ အကယ်၍ မြေအငှားချထားသူမှ ငှားရမ်းသည့်မြေနှင့် ယင်းမြေပေါ်ရှိ အကျိုးခံစားခွင့်အရပ်ရပ်ကိုဝင်ရောက်၍ လက်ရောက်ရယူသည့်ကိစ္စတွင် မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူမှ မြေအငှားချထားသူအားပေးရန် ကျန်ရှိသော ငှားရမ်းခများပေးချေရန် တာဝန်မှ ကင်းလွတ်ခြင်းမရှိစေရ။

၁၄။ **အငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းခြင်း**

(၁) ဤစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်ရပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နှစ်ဘက်အငြင်းပွားမှု တစ်စုံတစ်ရာပေါ်ပေါက်ပါက နှစ်ဦးနှစ်ဘက်အေးချမ်းစွာ စေ့စပ်ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းဖြင့် ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်သည်။

(၂) နှစ်ဦးနှစ်ဘက် အေးချမ်းစွာ စေ့စပ်ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းဖြင့် ဖြေရှင်း၍ မရနိုင်ပါက စီရင်ပိုင်ခွင့်ရှိသောတရားရုံး၏ အဆုံးအဖြတ်ကိုခံယူရမည်။

၁၅။ **မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များ**

မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်ဆိုသည်မှာ သဘာဝအလျောက်ကြုံတွေ့သည့် ရေဘေး၊ လေဘေး၊ မီးဘေး၊ ငလျင်ဘေးစသည်များအပြင် နိုင်ငံတော်အစိုးရ၏ ကန့်သတ်တားမြစ်ချက်များ၊ တရားဥပဒေစိုးမိုးရေးနှင့် ငြိမ်ဝပ်ပိပြားမှုပျက်ပြယ်ခြင်း၊ စစ်ဖြစ်ခြင်းစသည်တို့နှင့် စာချုပ်ဝင်တစ်ဖက်ဖက်ကလိုအပ်သောသတိဝိရိယနှင့် ဆောင်ရွက်စေကာမူမလွန်ဆန် မကျော်လွှားနိုင်သည့် အလားတူဖြစ်ရပ်များဖြစ်ပြီး ယင်းမလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များကြောင့် ငှားရမ်းသုံးစွဲမှုကို ထိခိုက်ဆုံးရှုံးစေလျှင် မြေငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားချထားသူသို့ နစ်နာဆုံးရှုံးမှုအတွက် လျော်ကြေးတောင်းခွင့်မရှိစေရ။ ထိုသို့ မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ် ပေါ်ပေါက်ပါက ယင်းဖြစ်ရပ်ဖြစ်ပေါ်သည့်အချိန်မှ (၁၄)ရက်အတွင်း မြေငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားချထားသူသို့ ချက်ချင်းစာဖြင့် ရေးသားအကြောင်းကြားရမည်။ မြေငှားချထားသူကလက်ခံအတည်ပြုလျှင် မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်မြောက်ပြီး မြေအသုံးပြုခွင့်နှင့် တိုက်ရိုက်သက်ဆိုင်သော ဖြတ်တောက်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွက် မြေငှားရမ်းခကိုသက်သာခွင့်ပြုနိုင်သည်။

၁၆။ **စာချုပ်ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်း**

(၁) ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုအတည်ဖြစ်ပြီးနောက် ကြိုတင်မျှော်မှန်းထားခြင်းမရှိသော အခြေအနေသို့ အကြောင်းအရာတစ်ရပ်ရပ် ပေါ်ပေါက်ခြင်းကြောင့် ဤစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက် တစ်စုံတစ်ရာအားပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်းသို့မဟုတ် ဖြည့်စွက်ခြင်းပြုလုပ်ရန်လိုအပ်လျှင် ဤစာချုပ်ဝင် နှစ်ဦးနှစ်ဘက် ညှိနှိုင်းပြီးသဘောတူညီချက်အရစာဖြင့်ရေးသား၍ နှစ်ဦးနှစ်ဘက်လက်မှတ်ရေးထိုးပြီးပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်းသို့မဟုတ် ဖြည့်စွက်ခြင်းပြုလုပ်နိုင်သည်။

(၂) ယင်းသို့ စာဖြင့်ရေးသား၍ စာချုပ်ဝင်များလက်မှတ်ရေးထိုးထားသည့် ပြင်ဆင်ချက်သို့မဟုတ် ပြောင်းလဲချက်ကိုဖြစ်စေ၊ ဖြည့်စွက်ချက်ကိုဖြစ်စေ၊ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်နှင့် အထက်အဖွဲ့အစည်းသို့ တင်ပြပြီး အတည်ပြုချက်တောင်းခံရမည်။ ထိုသို့တင်ပြပြီး မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်နှင့် အထက်အဖွဲ့အစည်း၏ သဘောတူခွင့်ပြုချက်ရရှိမှသာ ဤစာချုပ်၏ အစိတ်အပိုင်းအဖြစ် ဤစာချုပ်ဝင်များအပေါ် တရားဝင်အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိစေရမည်။

၁၇။ **ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ခြင်း**

မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ဤစာချုပ်ပါလုပ်ငန်းများကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင် လေ၊ ရေ၊ မြေညစ်ညမ်းခြင်းမရှိစေရန်နှင့် သဘာဝအနေအထား ပျက်စီးခြင်းမရှိစေရန်လည်းကောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်နယ်မြေတွင် အလားတူဆောင်ရွက်မှုများကို ထိပါးနှောင့်ယှက်ခြင်းမရှိစေရန်လည်းကောင်း၊ လိုအပ်သောအကာအကွယ်များကို ကြိုတင်စီမံဆောင်ရွက်ထားရှိရမည်။

၁၈။ **အထွေထွေကိစ္စရပ်များ**

(၁) ဤစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များသည် ဤစာချုပ်ဝင် နှစ်ဦးနှစ်ဘက်တို့အကြား၌ ယခင်ကရှိခဲ့သောအပြန်အလှန်နားလည်မှုများ၊ သဘောတူညီချက်များအားလုံးကို လွှမ်းမိုးစေရမည်။

(၂) ဤစာချုပ်တွင် ပူးတွဲထားရှိသောပုံကြမ်း(ပ)နှင့် နောက်ဆက်တွဲ(က)သည် ဤစာချုပ်၏ တစ်စိတ်တဒေသအဖြစ် မှတ်ယူရမည်။

(၃) ဤမြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်အား ငှားရမ်းသည့်သက်တမ်းကာလအတွင်းနှင့် နောက်ထပ်သက်တမ်းတိုးကာလအတွင်းတွင် ဤမြေငှားရမ်းခြင်းစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များမှတစ်ပါး မြေငှားရမ်းခြင်းစာချုပ်အား ယာယီရပ်ဆိုင်းခြင်း၊ ဖျက်သိမ်းခြင်းမျိုး မပြုလုပ်ရ။

(၄) ဤစာချုပ်ဝင် နှစ်ဘက်အချင်းချင်းစာပေးစာယူအဆက်အသွယ် ပြုလုပ်ကြရန်လိပ်စာမှာအောက်ဖော်ပြပါ လိပ်စာများအတိုင်းဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ဆက်သွယ်ရန်လိပ်စာအပြောင်းအလဲရှိပါက အခြားတစ်ဘက်အား သိရှိနိုင်ရန် အသိပေးအကြောင်းကြားရမည်။

**မြေအငှားချထားသူ**

လက်မှတ် -
အမည် - **ဦးမင်းလွင်**
ရာထူး - ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ဌာန - လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန။
လိပ်စာ - ရန်ကုန်မြို့

**မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူ**

လက်မှတ်-
အမည် - **ဦးကျော်ငြိမ်း**
ရာထူး - အမှုဆောင်အရာရှိချုပ်
ဌာန - အများနှင့်သက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီလီမိတက်
လိပ်စာ - ဆရာစံလမ်းနှင့်တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်းသစ်ထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

ဤသဘောတူစာချုပ်ပါ အကြောင်းအရာများကိုစာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဘက်တို့ ဖတ်ရှုသိရှိပြီး၊ မိမိတို့၏ လွတ်လပ်သောသဘောဆန္ဒဖြင့် အောက်ပါအသိသက်သေများရှေ့မှောက်၌ ရန်ကုန်မြို့တွင် ၂၀၁၉ပြည့်နှစ် -----လ ( )ရက်နေ့တွင် တာဝန်ယူလက်မှတ် ရေးထိုးချုပ်ဆိုကြပါသည်။

**မြေအငှားချထားသူ**

လက်မှတ် -
အမည် - **ဦးမင်းလွင်**
ရာထူး - ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ဌာန - လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန။
လိပ်စာ - ရန်ကုန်မြို့

**မြေအငှားချထားခြင်းခံရသူ**

လက်မှတ်-
အမည် - **ဦးကျော်ငြိမ်း**
ရာထူး - အမှုဆောင်အရာရှိချုပ်
ဌာန - အများနှင့်သက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီလီမိတက်
လိပ်စာ - ဆရာစံလမ်းနှင့်တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်းသစ်ထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

## အသိသက်သေများ

လက်မှတ် -
အမည် - **ဦးတင်မောင်နီ**
ရာထူး - ညွှန်ကြားရေးမှူး
အုပ်ချုပ်စီမံရေးနှင့် နယ်လေဆိပ်များ
ဌာန - လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှု
ဦးစီးဌာန။
လိပ်စာ - ရန်ကုန်မြို့

လက်မှတ်-
အမည် - **ဦးဝင်းကျော်မိုး**
ရာထူး - အထွေထွေမန်နေဂျာ
ဌာန - ရွှေမြန်မာလေကြောင်းလိုင်းအများ
နှင့်သက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီလီမိတက်
လိပ်စာ - ဆရာစံလမ်းနှင့်တက္ကသိုလ်ရိပ်သာ
လမ်းသစ်ထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊
ရန်ကုန်မြို့။

နောက်ဆက်တွဲ(က)

(အငှားချထားသည့် မြေနေရာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖော်ပြချက်)

မြစ်ကြီးနားလေဆိပ်အတွင်း တည်ရှိသည့်မြေနေရာနှင့် ယင်းမြေနေရာတွင် စုစုပေါင်းပေ(၂၀၀x ၂၀၀)ရှိစုစုပေါင်းဧက(၀.၉၂) (၃၇၁၆.၁၂)စတုရန်းမီတာ အကျယ်နေရာတွင် ရွှေမြန်မာလေယာဉ် ဆီတင်သွင်း သိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း (Golden Myanmar Aviation Fuel Services) ဆောင်ရွက်ရန် ပုံစံအားပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။

**LAND LEASE AGREEMENT**
**between**
**MC-JALUX AIRPORT SERVICES CO. LTD.**
**and**
**GOLDEN MYANMAR AIRLINES PUBLIC CO., LTD.**
**and**
**THE DEPARTMENT OF CIVIL AVIATION**

This Land Lease Agreement ("**Agreement**") was signed on XXXXXX, 2018, in Yangon Myanmar, by and between:

**MC-JALUX Airport Services Co. Ltd.**, Mandalay International Airport, Tada-U Township, Mandalay, The Republic of Myanmar (hereinafter called the "**Lessor**", which includes Lessor's successors and assigns);

**Golden Myanmar Airline Public Co. Ltd**, Level 3, Sayar San Plaza, Corner of New University Revenue & Sayar San Road, Bahan Township, Yangon, The Republic of the Union of Myanmar (hereinafter called the "**Lessee**", which includes Lessee's successors and assigns); and

**The Department of Civil Aviation**, Ministry of Transport and Communications, Yangon International Airport, Mingalardon Township 11021, Yangon, The Republic of the Union of Myanmar (hereinafter referred to as "**DCA**", which includes DCA's successors and assigns).

The Lessor and the Lessee (only) are individually referred to as "**Party**" and collectively referred to as the "**Parties**".

## 1. SCOPE OF AGREEMENT

1.1. The Lessor hereby represents and warrants that, pursuant to the concession agreement dated 16 November 2014 (the "**Concession**") and the land lease agreement dated 16 November 2014 (the "**Head Lease**") (the Concession and the Head Lease shall collectively be referred to as the "**Concession Documents**"), the DCA has leased to the Lessor the plot of land (together with all buildings and structures already constructed thereon) on which the Mandalay International Airport is situated, being particularly located at Mandalay International Airport, Tada-U Township, Mandalay, The Republic of the Union of Myanmar("**Land**"), for the purposes of the Lessor implementing certain works therein and to operate and maintain airport facilities, in accordance with certain conditions, requirements and specifications as set out in the Concession Documents. The Lessor has the full authority under the Concession Documents to sublease the Land or portions thereof in accordance with the terms of this Agreement.

1.2. Subject to the approval of the relevant authorities and ministries of Myanmar ("**Relevant Authorities**") and subject to the terms and conditions of this Agreement (including the consent of the DCA), the Lessor hereby leases to the Lessee and the Lessee hereby leases from the Lessor for the Initial Lease Period and the Extended Lease Period the land as further shown edged in blue on the map annexed herein as Annexure 1, which measures approximately 14,884 square meters ("**Leased Land**") together with:

1.2.1. Access rights to and from the Leased Land over the Land to which the Lessor has rights to confer rights of access but using only access roads designated by the Lessor, including such access roads as expressly designated as access roads on the map attached as Annexure 1;

1.2.2. The Lessor will on request made by the Lessee and at its discretion, supply such amenities or utilities to the Lessee that it is in a position to supply, provided that the Lessee shall pay to the Lessor the charges/fees/rates as specified from time to time by the Lessor for the provision of such amenities or utilities.

1.3. The Lessee shall use the Leased Land to engage in the business of the importation, storage and supply of jet fuel to aircraft operating at Mandalay International Airport, including all things, activities and purposes necessary, incidental or convenient to carry-out that business (the "**Business**"), and not for any other business or purpose.

## 2. LESSEE'S RIGHTS AND OBLIGATIONS

2.1. The Lessee shall (at the Lessee's sole cost and expense) have the right to carry out all building, construction and improvement works ("**Lessee's Works**") to the Leased Land as the Lessee deems necessary or desirable for the purposes of carrying out the Business, subject to the Lessee obtaining prior written consent of the DCA, the Lessor and all Relevant Authorities before carrying out such works, which consent of the Lessor shall not be unreasonably withheld or delayed. The Lessee shall have full discretion with respect to the design, specifications, materials and all other matters relating to the Lessee's Works provided that the same shall comply with all Applicable Laws (as hereinafter defined), and all relevant rules, regulations and conditions of the DCA and/or the Relevant Authorities in relation to health, environmental, security and safety matters including but not limited to the Aerodrome Manual, the Airport Emergency Plan and the Airport Security Programme ("**Health, Environmental, Security and Safety Requirements**"), and the consents aforesaid and such notifications, rules and conditions from time to time issued by the Lessor as required to give effect to the Health, Environmental, Security and Safety Requirements.

2.2. Subject to compliance with the terms and conditions of this Agreement, the Lessee shall have the right to peacefully and exclusively use the Leased Land during the Initial Lease Period and any Extended Lease Period without interference by the Lessor or third parties affiliated with the Lessor, for the sole purpose of conducting the Business (and not for any other purposes).

2.3. The Lessee shall obtain insurances against risks of loss or damage to the buildings, structures, installations and other property of the Lessee on the Leased Land and to the Land, third party liability insurances for activities and operations conducted on the Leased Land (and on the Land to the extent such activities and operations are conducted by or on behalf of the Lessee) and other insurances required by the laws of Myanmar for any buildings, structures and installations to be built or operated on the Leased Land or the Land (to the extent such buildings, structures and installations are built by or on behalf of the Lessee). Such insurances

will be maintained for such values and coverage as may be reasonably required by the Lessor and further, the third party liability insurances shall be taken out in the joint names of the Lessor and the Lessee as joint beneficiaries. The Lessee shall without demand deliver copies of such said insurance policies to the Lessor as well as receipts in respect of all premiums paid, promptly upon receipt of the same.

2.4. All taxes, including municipal taxes, in respect of the Leased Land or the occupancy or use of the Leased Land, its buildings, structures and installations (including general tax, lighting tax, conservancy tax and water tax) shall be paid by the Lessee in accordance with the requirements of all Applicable Laws. However, for the avoidance of doubt, the Lessee shall not be responsible or liable for any form of income tax accrued by the Lessor from this Agreement.

2.5. The Lessee represents and undertakes that it has obtained or shall obtain and shall maintain all approvals and licenses required by the laws of Myanmar for the Business and to enter into and perform all of its obligations under this Agreement.

2.6. The Lessee shall comply with all Applicable Laws applicable to the operation of the Business on the Leased Land and all other policies, rules and regulations as set by the Relevant Authorities and the DCA (as applicable) and shall not commit any illegal or wrongful acts in the course of operating the Business on the Leased Land (or the Land to the extent any Business is operated by or on behalf of the Lessee on the Land).

2.7. The Lessee shall at the Lessee's sole cost and expense (unless otherwise stated):

2.7.1. Use the Leased Land for the sole purpose of conducting the Business (and not for any other purposes).

2.7.2. Provide and maintain road access and utility supply lines between the Leased Land and the Lessor's facility within the specifications to be approved by the Lessor as detailed in Annexure 1.

2.7.3. Not do or omit to do anything which may result in a breach by the Lessor of any obligations to be performed or observed by the Lessor under Applicable Laws.

2.7.4. Ensure that the Business and all activities and operations within the Leased Land (or the Land to the extent such activities and operations are carried out by or on behalf of the Lessee on the Land) are conducted in accordance with all Applicable Laws.

2.7.5. Ensure that the Business and Lessee's Works and/or all other construction works of the Lessee are executed and completed in compliance with all Applicable Laws and the Health, Environmental, Security and Safety Requirements and such notifications, rules and conditions from time to time issued by the Lessor as required to give effect to the Health, Environmental, Security and Safety Requirements.

2.7.6. Be responsible for the payment of all stamp duties relating to the entry or execution of this Agreement, and all other agreements to be executed pursuant to this Agreement, and be responsible for the registration of this Agreement and all such other agreements, and payment of all applicable registration fees, as required under Applicable Laws.

2.7.7. Provide firefighting and fire prevention facilities in accordance with international standards in aviation fuel supply and storage facilities.

2.7.8. Follow the standards set out in the latest edition of each of the following publications:

2.7.8.1. The Energy Institute's EI 1540 Design, construction, commissioning, maintenance and testing of aviation fueling facilities;

2.7.8.2. The following Joint Inspection Group Standards for Aviation Fuel Quality Control and Operating Procedures:

(i) JIG 1 Aviation Fuel Quality Control and Operating Standards for Into-Plane Fueling Services (Issue 11); and

(ii) JIG 2 Aviation Fuel Quality Control and Operating Standards for Airport Depots and Hydrants (Issue 11).

2.7.9. Abide by any and all prevailing rules and regulations from time to time effected by the Lessor in respect of operations in the Mandalay International Airport, including but not limited to safety and security regulations and any rules, regulations and/or guidelines with respect to the International Air Transport Association level of service (as may be amended from time to time).

2.8. All loss or damage to all other works carried out or constructed on the Leased Land, or otherwise on any other parts of the Land by or on behalf of the Lessee, including the Lessee's Works, howsoever arising, shall be at the sole risk of the Lessee, and the Lessor shall not incur any liability to the Lessee for any such loss or damage howsoever arising.

2.9. The Lessee shall indemnify the Lessor and hold the Lessor free and harmless from and against all actions, claims, proceedings, losses, damages liabilities, costs and expenses (including but not limited to, reasonable attorney's fees) arising directly or indirectly, in whole or in part, out of any breach of this Agreement by the Lessee.

2.10. The Lessee shall indemnify and hold the Lessor free and harmless from and against all actions, claims, proceedings losses, damages, liabilities, costs and expenses (including, but not limited to, reasonable attorney's fees) arising directly or indirectly, in whole or in part:

2.10.1. From any defects in any works constructed by or behalf of the Lessee on any part of the Leased Land or the Land, or attributable to any works, including the Lessee's Works carried out by or on behalf of the Lessee on any part of the Leased Land or the Land.

2.10.2. From any incident or event (including any contamination or adverse environmental condition or event) occurring at, on or from the Leased Land, or which is attributable to the Lessee's conduct of the Business and works of the Lessee (including the Lessee's Works) wherever conducted or located (including the Land, as applicable) or the condition, state, use or operation of the same including the products or discharges resulting therefrom.

2.10.3. From any act or omission of the Lessee, or any of its employees, agents, contractors, occupiers, licensees and invitees having access to or remaining or conducting any activity upon any part of the Leased Land or the Land.

2.10.4. From any injury to or death of any person, or damage to or loss of any property, occurring at or from the Leased Land or the Land, as a result of any act or omission of the Lessee, its employees, agents, contractors, occupiers, invitees or licensees.

2.10.5. From any injury to or death of any person, or damage to or loss of any property, occurring at or from any part of the Leased Land or the Land due directly or indirectly to the conduct of the Business by the Lessee or the buildings, structures, installations and works of the Lessee or the condition, state, use or operation of the same including the products or discharges resulting therefrom.

2.11. The Lessee shall prior to commencing the Lessee's Works or to its operation of the Business submit to the Lessor documents setting out and providing in detail its standard operating procedure and the emergency response procedure that it will implement and follow in respect of the Lessee's Works and in respect of the Business. Any proposed updates or revisions by the Lessee to such standard operating procedure or to such emergency response procedure shall be notified to the Lessor for prior approval.

## 3. LEASE PERIOD AND PAYMENT

Effective Date

3.1. This Agreement shall take effect from the date of the Parties signing the Agreement ("**Effective Date**"). In this connection, the Lessee warrants and represents to the Lessor that it has on or before the Effective Date, obtained all necessary internal consents and all approvals and consents of all Relevant Authorities to be able to enter into and perform its obligations under this Agreement, and that this Agreement is binding on and enforceable against the Lessee in accordance with its terms.

Lease Period

3.2. The Lessor will lease the Leased Land to the Lessee for an initial period on and from (the Effective Date) until 31st March, 2045 ("**Initial Lease Period**"). Upon the mutual agreement of the Lessor and the Lessee, and subject to the terms and conditions of the Concession Documents and a corresponding extension of the Concession Period (as defined in the Concession Documents) and the approval of DCA and all other Relevant Authorities, and

unless the Lessee is in breach of or has previously breached this Agreement, the Initial Lease Period may be extended for two consecutive periods of ten (10) years each (each, an "**Extended Lease Period**").

3.3. If the Lessee wishes to extend the Initial Lease Period, the Lessee shall notify the Lessor in writing of its intention to extend this lease at least six (6) months before the Initial Lease Period expires. Such notice given by the Lessee shall be irrevocable.

Lease Payment

3.4. The annual rent for the Leased Land shall be in the amount expressed at Clause 3.6 of this Agreement ("**Rent**") and shall accrue annually, in advance, on or before the expiration of 10 days after the Effective Date and thereafter, shall accrue 10 days in advance of each anniversary date of the Effective Date.

3.5. The Lessee shall pay interest at the rate of 24% per annum on any Rent that remains outstanding 7 days after its annual due date, such interest to be calculated for the period commencing on and from the due date, up to and until the date on which payment is received by the Lessor.

3.6. The amount of the Rent shall be as follows:

3.6.1. On and from the Effective Date until the 31st July 2026, the Rent shall be fixed at 5,000 Myanmar Kyats per square meter per annum, which is equal to 5,000 Myanmar Kyats multiplied by 14,884 square meters, or 74,420,000 Myanmar Kyats, per annum.

3.6.2. For the following ten (10) year period on and from the 1st August 2026 until the 31st July 2036, the Rent shall be increased by fifteen (15) percent to be fixed at 5,750 Myanmar Kyats per square meter per annum, which is equal to 5,750 Myanmar Kyats multiplied by 14,884 square meters, or 85,583,000 Myanmar Kyats, per annum;

3.6.3. And thereafter the Rent shall be increased in a like manner, namely, by fifteen (15) percent of the then rental rate per square meter for each additional ten (10) year period or such shorter remaining part thereof spanning the Initial Lease Period and the Extended Lease Period (if applicable).

3.7. For purposes of this Agreement, each consecutive 12 months' period of this Agreement shall be regarded as a "year".

3.8. All payments to be made by the Lessee to the Lessor shall be made in Myanmar Kyats and to the bank account of the Lessor in Myanmar the details of which will be notified to the Lessee by the Lessor in writing a reasonable period before the Rent is due. Original payment receipts shall be sent to the Lessee by the Lessor within 30 days of receipt of the Rent payments.

3.9. The Lessee shall pay to the Lessor all payments required to be made by the Lessee to the Lessor under this Agreement together with any taxes which may be or become chargeable or imposed by any Relevant Authorities in respect of any such payments, including without limitation commercial tax (if the Lessor issues the required invoices for the same) but free from all and any deductions, set-off, counterclaims or withholdings as and when such payments become due (time being of essence), provided that if any withholding taxes are applicable at law, the Lessee may withhold such amounts as required under the law and shall pay all amounts directly and promptly to the Relevant Authority in accordance with all Applicable Laws and provide evidence of such payments to the Lessor to the satisfaction of the Lessor within thirty days after the payments are made. The Lessor shall issue invoices in respect of any amounts (including any taxes) due and payable by the Lessee.

## 4. FORCE MAJEURE

4.1. If a Force Majeure (as defined in Clause 4.2) event occurs which causes either Party to be unable to fulfill its obligations under this Agreement ("**Period of Force Majeure**"), the non-performing Party shall notify the other Party within fourteen (14) days from the commencement of a Force Majeure and shall provide details of the reasons for the non-performance and the measures that are being taken by the non-performing party to limit the impact of such Force Majeure. The non-performing Party's obligations under this Agreement shall be suspended for the duration of the Period of Force Majeure but not for any period extending beyond the Period of the Force Majeure. Neither Party shall be liable for any loss or damage incurred by the other Party during the Period of Force Majeure. The Parties shall cooperate and assist each other to reduce the impact and remove the cause of the Force Majeure as soon as practicable, and shall consult with each other in good faith and use all reasonable endeavors to agree to the appropriate measures to mitigate the consequences of any Force Majeure and to facilitate the continued performance of the Agreement. The non-performing Party shall provide written periodic updates (on at least a weekly basis or such other period as the Parties may reasonably agree) of the effects of such Force Majeure and its ability to recommence performance of its obligations in full under this Agreement. Notwithstanding the foregoing, if six (6) months after the date of commencement of a Force Majeure, the event of Force Majeure (or its consequences) is continuing or remains, either Party may terminate this Agreement by giving to the other Party a thirty (30) days' written notice ("**Termination Notice**").

4.2. "Force Majeure" shall mean any event which is beyond the reasonable control of either Party including but not limited to:

4.2.1. war (whether declared or undeclared), invasion, blockade, embargo, armed conflict, or act of foreign enemy;

4.2.2. act of State or Government;

4.2.3. revolution, riot, insurrection or other civil commotion, act of terrorism, kidnapping or sabotage;

4.2.4. nuclear explosion, radioactive, biological or chemical contamination or ionising radiation or the identification of such contamination or radiation;

4.2.5. any effect of the natural elements, including lightning, fire, explosion, earthquake, subsidence, flood, storm, cyclone or tornado;

4.2.6. epidemic or plague;

4.2.7. pressure waves caused by aircraft or other aerial devices travelling at sonic or supersonic speeds;

4.2.8. unusually severe weather conditions; and

4.2.9. any event or circumstances of a nature analogous to Clauses 4.2.1 to 4.2.7 above.

4.3. Notwithstanding anything to the contrary contained herein, a Party may not rely on a Force Majeure event to delay or excuse the performance of any obligation involving the payment of any monies.

## 5. LESSOR'S RIGHTS AND OBLIGATIONS

5.1. The Lessor shall ensure that the Lessee shall have the right to peaceably and quietly hold and enjoy possession of the Leased Land (together with all of the rights of the Lessee conferred by this Agreement) during the Initial Lease Period and Extended Lease Period (if applicable) without any disturbance by the Lessor or any person lawfully claiming under or in trust for the Lessor.

5.2. The Lessor shall at the request of the Lessee and at the sole costs and expense of the Lessee provide to the Lessee all reasonable assistance and cooperation that the Lessee may request or require in connection with the Lessee's Works, which may include providing consents in writing, information and materials, and signing and providing all such documents and forms as may be required or requested by the Lessee in order for the Lessee to apply for all authorizations, consents, registrations, permits and licenses from all Relevant Authorities or any other person in connection with or related to the Lessee's Works. For the avoidance of doubt, this provision does not impose any obligation on the Lessor to approve or consent to any of the Lessee's Works in the event that such approval or consent would contravene the Applicable Laws or be contrary to this Agreement or in any other case where the Lessor does not agree with the matter requiring its approval or consent.

5.3. Neither the Lessor nor the Lessee may assign, transfer, dispose, donate, encumber or novate its rights and obligations under this Agreement without the prior written consent of the other Party, and the Lessee shall not assign, transfer, dispose, donate, encumber or novate its interests in or to the Leased Land, whether in whole or in part, or sublet all or part of the Leased Land, to any third party during the Initial Lease Period and any Extended Lease Period (if applicable), without the prior written consent of the Lessor.

5.4. Each of the Lessor and the Lessee warrants to each other as of the date of execution of this Agreement that it has the powers and capacity, and has obtained all necessary consents, authorizations, approvals required by any Applicable Laws or required from any third party, to enter into this Agreement and any other of the related agreements, and to fulfill its obligations under such documents. This Agreement has been duly executed and constitutes a legal, valid and binding obligation for it, enforceable under its provisions. It has provided the other Party with true copies of board of director minutes and resolution authorizing it to enter into this Agreement.

5.5. No promise, representation, warranty or undertaking has been given by or on behalf of the Lessor regarding the state or condition or adequacy or suitability of the Leased Land or any part thereof for the Business or the Lessee's Works.

5.6. The Lessor warrants the following as of the date of execution of this Agreement:

5.6.1. The Lessor is the sole lease-holder of the Head Lease of the Land, and has all its current rights over the Leased Land, free and clear from any lien, encumbrance or charge, or any claim from any third party to any right to reside in or inhabit the Leased Land.

5.6.2. There are no pending or outstanding claims, lawsuits, trials or governmental proceedings related to the Leased Land which are attributable to any act or omission of the Lessor, which could have an adverse effect on the lease hereby contemplated. The Lessor will not grant rights to the Leased Land to any third party during the Initial Lease Period and any Extended Lease Period (if applicable) unless such grant of rights is made subject to the rights of the Lessee. As far as the Lessor is aware, there are no restrictions attached to the Land (by way of zoning rules or otherwise) that would prohibit the operation of the Business.

## 6. LEASE REGISTRATION AND TAXES

6.1. If required under Applicable Laws, the Lessee shall with the co-operation of the Lessor arrange and complete the registration of this Agreement with the Registration of Deeds Office and any other Relevant Authorities within sixty (60) days of the Effective Date and shall not in any event exceed the time frame allowed for registration under Applicable Laws, with all related costs, stamp duties and taxes to be borne by the Lessee. For the avoidance of doubt, any late registration penalty, charges or fees as may be imposed under Applicable Laws shall be borne by the Lessee.

6.2. The Lessee will be responsible for all taxes imposed by the Relevant Authorities relating to this Agreement or any payments arising under this Agreement, with the exception of any income tax for which the Lessor is liable in respect of its income. The Lessee will be responsible for the payment of all stamp duties on this Agreement (provided that the Parties will use reasonable endeavors to ensure that any stamp duty exemptions available under Applicable Laws are applied in respect of this Agreement).

**7. TERMINATION**

This Agreement may be terminated in accordance with the following provisions:

7.1. This Agreement shall be terminated automatically upon:

7.1.1. The natural expiration of the Initial Lease Period or the Extended Lease Period (where applicable);

7.1.2. The mutual written agreement of the Parties;

7.1.3. The termination of the Head Lease and/or the Concession howsoever arising; or

7.1.4. The expiry of the Termination Notice served by one Party pursuant to Clause 4.1.

7.2. In addition to, and without prejudice to Clause 7.1, a Party shall be entitled to give written notice to terminate this Agreement to the other Party ("**Defaulting Party**") upon the occurrence of any of the following events:

7.2.1. the Defaulting Party committing a material breach of the terms of this Agreement where such breach is not capable of remedy or if capable of remedy, is not remedied within thirty (30) days of written notice being given by the non-defaulting Party to remedy the same;

7.2.2. any proceeding is commenced or any action is taken or an order is made or an effective resolution is passed for the bankruptcy, dissolution, winding up, liquidation or insolvency of the Defaulting Party or for the appointment of a liquidator, liquidation committee, receiver, judicial manager, administrator, trustee or similar officer of the Defaulting Party or all or a material part of its assets or business; or

7.2.3. the Defaulting Party stops or suspends payment to its creditors generally or is unable, or admits its inability, to pay its debts as they fall due, or enter into any composition or arrangement with its creditors over all or a material part of its assets, rights and undertaking or if any execution or other legal process is enforced against all or a material part of its assets or business.

7.3. Notwithstanding anything to the contrary herein contained, the Lessor shall have the right to terminate this Agreement if the Lessee fails to pay any Rent and/or other amounts due and payable by the Lessee to the Lessor under this Agreement within twenty-one (21) days after written demand is made by the Lessor to the Lessee for payment.

7.4. If the Head Lease or the Concession is terminated in accordance with Clause 7.1.3 and such termination is due to the Lessor's breach of the Head Lease or the Concession or if the Lessor is otherwise the Defaulting Party, then the Lessor shall be liable upon termination of this Agreement to return to the Lessee a prorated portion of the Rent that has been paid in

advance by the Lessee to the Lessor in proportion to the remaining period of the Rent year in which this Agreement is terminated, and except as otherwise provided in this Clause 7.4, the Lessor shall have no further liability owing to the Lessee.

7.5. Any termination of this Agreement shall be without prejudice to any rights and liabilities which have accrued under this Agreement, including the right of any Party to damages for any termination of this Agreement resulting from or attributable to any breach of this Agreement by the other Party. Further, any termination of this Agreement shall be without prejudice to any provision expressly or impliedly intended by the Parties to survive termination of this Agreement.

7.6. Termination shall be effective only after receipt of the approval from the Relevant Authorities (if required).

## 8. RE-TRANSFER OF THE LEASED LAND

Without prejudice to the rights of the Lessee under Clause 14.3, on any termination of this Agreement howsoever arising, the Lessee shall return the Leased Land to the Lessor in accordance with and subject to the terms and conditions of this Agreement upon such said termination, without claiming any interest in the Leased Land. If the Lessee continues in possession after the date of termination, but without prejudice to the Lessor's rights to require that the Lessee in fact vacates the Leased Land, it shall pay to the Lessor the Rent calculated at double the rate provided herein from the date of termination until the Leased Land is delivered to the Lessor in the manner provided in this Clause 8. Moreover, and for so long as the Lessee shall continue in possession, the Lessee is obligated to observe all terms and conditions of this Agreement as though the Agreement is still in effect. On any termination of this Agreement, it shall be the duty of the Lessee to ensure that the Leased Land shall be returned to the Lessor in its original condition as at the date of this Agreement. For purposes of returning the land in its original condition, the Lessor shall provide to the Lessee such period of time as mutually agreed by the Lessor and the Lessee to be reasonably necessary, or failing such mutual agreement, sixty (60) days, during which time the Lessee may undertake all such works as necessary to return the land to its original condition and throughout which time the Lessee shall not be liable to pay rent calculated at double the rate in accordance with this Clause 8.

## 9. MINERAL RESOURCES AND GEMS

If mineral resources, gems or natural resources are found unexpectedly in or on the Leased Land during the Initial Lease Period or Extended Lease Period (as the case may be), the Lessee shall inform the Relevant Authorities as soon as practicable. The Relevant Authorities shall have the right to excavate and take ownership over the findings. Such excavation shall be capable of constituting a Force Majeure event if it materially prevents or restricts the Business or occupation or use of the Leased Land by the Lessee in accordance with this Agreement.

## 10. SEVERABILITY

Any provision in this Agreement which is void, invalid or unenforceable under the laws of Myanmar, shall be ineffective only to the extent of such void, invalid or unenforceable provision, without

invalidating the remaining provisions and without affecting the validity and enforceability of such provisions in any other jurisdiction.

## 11. ENVIRONMENTAL PRESERVATION

The Lessee shall comply with the provisions of the Environmental Conservation Law of 2012 as amended or modified or substituted ("**Law**") and any and all regulations, directives, orders or procedures issued by the Relevant Authorities pursuant to this Law, including but not limited to implementing waste water management and drainage systems in accordance with said Law. The Lessee shall further comply with any other Applicable Laws that otherwise impose on it environmental preservation, protection or conservation requirements or obligations in respect of the Lessee's Works or the Business.

## 12. GOVERNING LAW AND DISPUTE RESOLUTION

Governing Law

12.1. This Agreement shall be governed by and construed and interpreted in all respects in accordance with the laws of the Republic of the Union of Myanmar.

Dispute Resolution

12.2. In the event of a dispute arising between the Parties, the Parties shall first attempt to amicably negotiate a resolution. If the Parties fail to resolve the dispute amicably within forty-five (45) days following notice of the existence and nature of the dispute given from one Party to the other Party, such dispute shall be finally resolved by arbitration administered by the Singapore International Arbitration Centre ("**SIAC**") in accordance with the Arbitration Rules of the Singapore International Arbitration Centre ("**SIAC Rules**") for the time being in force, which rules are deemed to be incorporated by reference in this Clause 12.2. Three (3) arbitrators shall be appointed, one (1) selected by the Lessee and one (1) selected the Lessor respectively, and those two (2) arbitrators shall select a third arbitrator (unless the Lessee and Lessor mutually agree on the appointment of the third arbitrator) provided that failing such selection, the third arbitrator shall be appointed in accordance with the SIAC Rules. The decision of the arbitrators shall be final and binding on both Parties. The seat and venue of arbitration shall be Singapore. The language to be used in the arbitration shall be English. Arbitration fees shall be borne by the losing party.

## 13. MISCELLANEOUS

13.1. If the Lessee shall remain in possession of the Leased Land after expiration of the Extended Lease Period (if applicable) with the express written consent of the Lessor, this Agreement shall be deemed a month-to-month agreement with monthly rent being one-twelfth (1/12) of the Rent, which shall accrue and be payable monthly within three days after the expiration of the Extended Leased Period for the first month and which shall thereafter accrue and be payable at least 3 days in advance of the first day of each subsequent month, and which shall

in all other respects be subject to the terms, covenants and conditions of this Agreement and shall be expressly subject to Clauses 8 and 14.3 of this Agreement. Such tenancy from month-to-month may be terminated by either Party giving thirty (30) days' written notice to the other Party.

13.2. Subject to Clause 4, in the event that unforeseen circumstances arise which materially impair the performance of this Agreement, either of the Parties may propose amendments to be made to the agreement and, subject to Clause 13.3., the Parties agree to consult in good faith to consider any such proposed amendments.

13.3. This Agreement may be amended or modified only by a written agreement duly executed by both Parties.

13.4. Any notice or other communication to be given under or in connection with this Agreement ("**Notice**") shall be in in writing and marked for the attention of the recipient Party or DCA, as applicable. A Notice may be delivered by hand (either personally or through a courier service) or sent by fax or electronic mail or posted by courier service to the address or fax number provided below. All notices to be given pursuant to or in connection with the requirements of this Agreement shall be deemed to have been delivered:

13.4.1. if delivered by hand (whether personally or through a courier service) at the address referred to below, on the date of delivery;

13.4.2. if posted by courier service, on the tenth (10th) Business Day after the time of posting; or

13.4.3. if sent by facsimile transmission to the correct facsimile number of the addressee referred to below (with a confirmatory transmission report or other acknowledgment of good receipt), at the time of transmission or if sent by electronic mail, at the time of transmission (without receipt of a transmission failure message).

13.5. The addresses of the Parties and the DCA for service of notice are:

In the case of **MC-Jalux Airport Services Co., Ltd,**
Address : Mandalay International Airport, TadaU Township, Mandalay Region.
Attention : Futoshi HIROI, Vice President
Email : Futoshi.hiroi@mjas.com.mm
Fax : +95 2 4027018

In the case of **Golden Myanmar Airline Public Co., Ltd,**
Address : Level 3, Sayar San Plaza, Corner of New University Avenue & Sayar San Road, Bahan Township, Yangon, The Republic of Myanmar.
Attention : Win Kyaw Moe, General Manager
Email : winkyawmoe@gmairlines.com
Fax : +95 1 860 4051

In the case of **Department of Civil Aviation**,

| | |
|---|---|
| Address | : Ministry of Transport and Communications, Yangon International Airport, Mingalardon Township 11021, Yangon, Myanmar. |
| Attention | : Min Lwin, Director General |
| Email | : dgdca@dca.gov.mm |
| Fax | : +95 1 533016 |

13.6. No failure or delay on the part of either Party to exercise any right or remedy under this Agreement shall operate as a waiver thereof, nor shall any single or partial exercise of any right or remedy under this Agreement preclude any other exercise of any rights that Party may have. No waiver shall be valid unless it is in writing and signed by the Party to be bound thereby.

13.7. This Agreement contains the entire agreement between the Parties relating to the subject matter herein at the date hereof to the exclusion of any terms implied by law which may be excluded by contract. This Agreement supersedes any previous written or oral agreement between the Parties in relation to the matters dealt with in this Agreement.

## 14. CONFIRMATION OF LEASE AND ACCESS RIGHTS

14.1. The Parties acknowledge and agree that the Lessor derives its right to grant to the Lessee the rights in respect of the Land set out in this Agreement ("**Lease and Access Rights**") from the DCA under or in relation to the Concession Documents.

14.2. The DCA:

14.2.1. consents to the granting by the Lessor to the Lessee of the Lease and Access Rights; and

14.2.2. acknowledges and agrees that the Lessor has the right to grant the Lease and Access Rights to the Lessee and that such rights are valid and enforceable rights in accordance with the terms of this Agreement.

14.3. If the Concession expires or terminates, or the Lessor otherwise ceases to hold the right to grant the Lease and Access Rights to the Lessee during the Initial Lease Period or any Extended Lease Period, except in the case of this Agreement being terminated by the Lessor pursuant to the terms of this Agreement as a result of a breach by the Lessee, the DCA hereby undertakes to procure that:

14.3.1. the Lessee continues to enjoy the Lease and Access Rights without any interruption and on the terms equivalent to the terms of this Agreement; and

14.3.2. without limiting Clause 14.3.1 and if requested by the Lessee, where the right to grant the Lease and Access Rights:

14.3.2.1. reverts to the DCA, the DCA itself; or

14.3.2.2. is granted to another person or entity, such other person or entity,

executes a binding written agreement that confirms the Lessee's right to continue to enjoy the Lease and Access Rights on terms equivalent to the terms of this Agreement.

**[Intentionally left blank, signature page and Annexure follow]**

**IN WITNESS WHEREOF**, this Agreement is signed by duly appointed representatives of the Parties on the date as mentioned hereinabove.

**LESSOR**
**Signed for and on behalf of**
**MC-JALUX Airport Services Co. Ltd.**

**by:**

______________________________

Name: Futoshi Hiroi
Title: Director

**LESSEE**
**Signed for and on behalf of**
**Golden Myanmar Airline Public Co. Ltd**

**by:**

______________________________

Name: Win Kyaw Moe
Title: General Manager

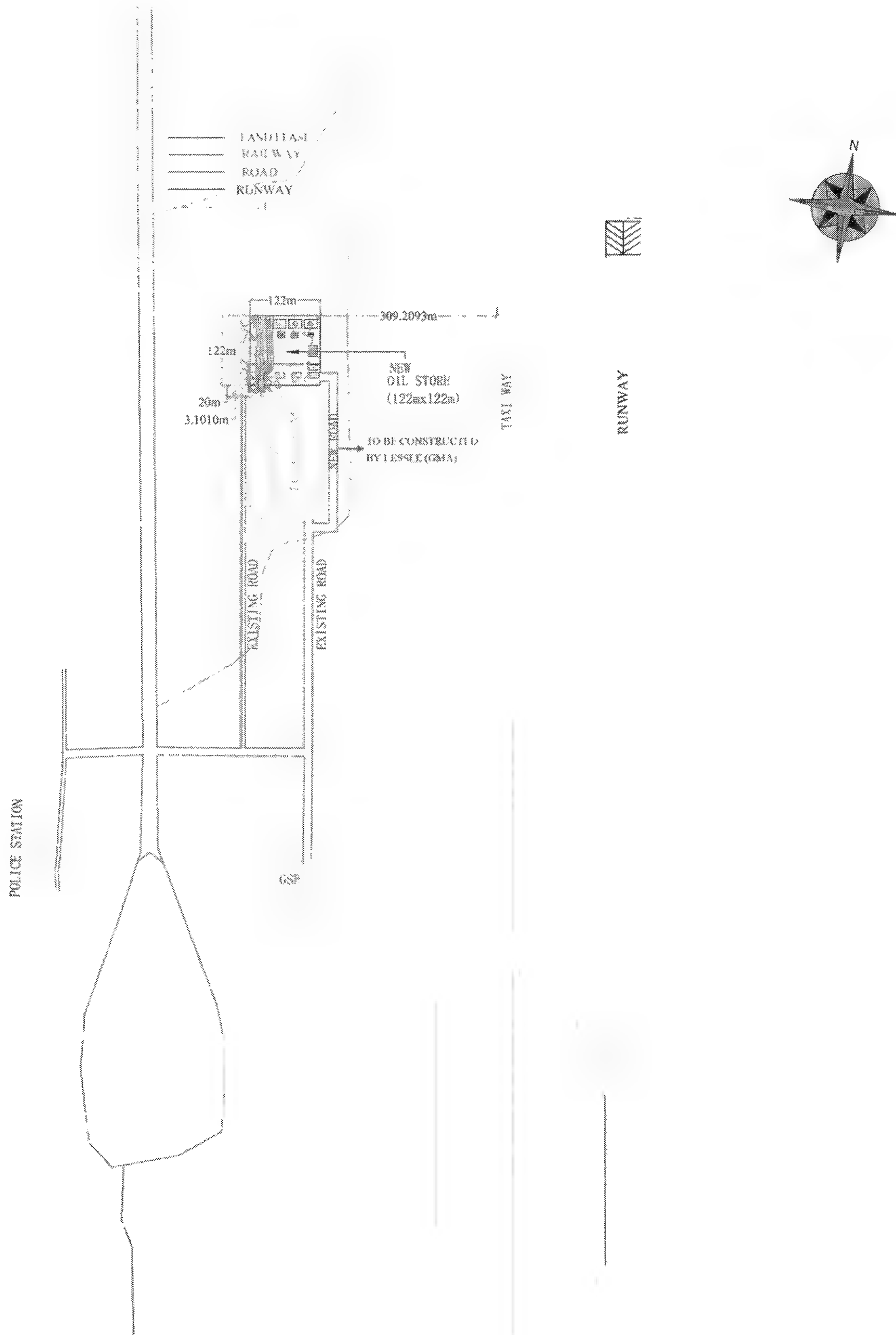
**Signed for and on behalf of**
**The Department of Civil Aviation**

**by:**

______________________________

Name: Min Lwin
Title: Director General

**ANNEXURE 1**



RAILWAY
ROAD
RUNWAY
N
122m
309.2093m
122m
NEW
OIL STORE
(122mx122m)
20m
3.1010m
NEW ROAD
TO BE CONSTRUCTED
BY LESSEE (GMA)
TAXI WAY
RUNWAY
EXISTING ROAD
EXISTING ROAD
POLICE STATION
GSP

# ဆီသိုလှောင်ကန်များနှင့်ဆိပ်ခံတံတားနှစ်ရှည်ငှားရမ်းခြင်းစာချုပ်

အောက်အမည်ပါ အငှားချထားသူနှင့် ငှားရမ်းသူတို့က ရန်ကုန်မြို့၌၊ ၂၀၁၉ ခုနှစ် ( )ရက်နေ့ တွင်ဤဆီသိုလှောင်ကန်နှစ်ရှည်ငှားရမ်းခြင်းစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုကြသည်မှာ -

အငှားချထားသူ။ ။ Kaung Myanmar Aung Shipping Company Limited.
အမှတ် ၃၀၄-၃၀၆၊ ၃လွှာ၊ အိုလံပစ်တာဝါ၊မဟာဗန္ဓုလလမ်း၊
ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး
(၄င်းကိုယ်စား အမှုဆောင်အရာရှိချုပ်- ဦးဆွေလင်း)

ငှားယူသူ ။ ။ Golden Myanmar Aviation Fuel Services
၃လွှာ၊ဆရာစံပလာဇာ၊တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်းသစ်နှင့် ဆရာစံလမ်းထောင့်
ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး.
(၄င်းကိုယ်စား အမှုဆောင်အရာရှိချုပ်- ဦးကျော်ငြိမ်း)

(အငှားချထားသူနှင့်ငှားရမ်းသူဟုဆိုရာတွင် ၄င်းတို့ကိုယ်တိုင်အပြင် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင်များ၊ ဆက်ခံသူများ၊စနစ်တကျတာဝန်လွှဲအပ်ခံရသူများ၊စီမံခန့်ခွဲသူများနှင့်ပစ္စည်းထိန်းသိမ်းသူများအားလုံးပါဝင်သည်ဟုမှတ်ယူရမည်။)

၁။ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊တောင်ပိုင်းခရိုင်၊သန်လျင်-ကျောက်တန်းနယ်မြေ၊သီလဝါဆိပ်ကမ်းဒေသ မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင် ၊မြေကွက်အမှတ်-၃၁/၃၂ (စီ) မြေဧက (၂၄.၇၁) တွင်တည်ရှိသည့် စက်သုံးဆီသိုလှောင်ကန်များနှင့် ဆိပ်ခံတံတား သည် အငှားချထားသူ BOT စနစ်ဖြင့် လုပ်ကိုင်ခွင့်ရရှိထားပါသည်။

၂။ ယင်းမြေကွက်အမှတ်၊ ၃၁-၃၂ (စီ)၊ သီလဝါဆိပ်ကမ်းဒေသ၊ သန်လျင်-ကျောက်တန်းနယ်မြေ၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးရှိ ဂါလံ နှစ်သန်းဆံ့ဆီသိုလှောင်ကန် (၂) ကန်၊ ဂါလံငါးသောင်းဆံ့ဆီသိုလှောင်ကန် လ (၂) ကန်နှင့် ဆိပ်ခံတံတားတို့ကို၊ ၂၀၁၉ခုနှစ်၊ ( )ရက်နေ့မှ ၂၀၄၉ခုနှစ်၊ ( )ရက်နေ့အထိ (၃၀)နှစ်ကာလအတွက် ငှားယူသူက အငှားချထားပေးရန် ကမ်းလှမ်းရာအငှားချထားသူကလည်း အငှားချထားရန်သဘောတူညီပါသည်။

၁၁။ ငှားရမ်းသည့် ကာလအတွင်း သဘာဝအလျောက်ယိုယွင်းပျက်စီးမှုများကို ငှားယူသူက မိမိ၏ ကုန်ကျစရိတ်ဖြင့် ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၂။ ငှားရမ်းကာလကုန်ဆုံးသည့်အခါ အငှားချထားသည့် စက်သုံးဆီ သိုလှောင်ကန်များနှင့် ဆိပ်ခံ တံတား အား မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်နှင့် အခြားသဘာဝအလျောက် ယိုယွင်းပျက်စီးခြင်းများမှတစ် ပါး မူလအနေ အထားဖြင့် ငှားယူသူက အငှားချထားသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရမည်။

၁၃။ အထက်ပါ စည်းကမ်းများကို အငှားချထားသူ နှင့် ငှားယူသူတို့က ကောင်းစွာ သိရှိ နားလည်ကြလျက် မိမိတို့ လွတ်လပ်သောသဘောတူညီချက်များဖြင့် အောက်ပါအသိသက်သေများရှေ့မှောက်တွင် နှစ်ဦးနှစ် ဘက်လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုကြပါသည်။

(ဆွေလင်း)
အမှုဆောင်အရာရှိချုပ်
Kaung Myanmar Aung Shipping
Company Limited (ကိုယ်စား)

(ကျော်ငြိမ်း)
အမှုဆောင်အရာရှိချုပ်
Golden Myanmar Aviation
Fuel Services (ကိုယ်စား)

**အသိသက်သေများ**

အမည် ---------------------------------
နိုင်ငံသားအမှတ် --------------------------
နေရပ်လိပ်စာ -----------------------------

အမည် -----------------------------------
နိုင်ငံသားအမှတ် ----------------------------
နေရပ်လိပ်စာ ------------------------------

၃။ အဆိုပါစက်သုံးဆီသိုလှောင်ကန်များနှင့် ဆိပ်ခံတံတား ငှားရမ်းအသုံးပြုသည့် စာချုပ်သက်တမ်းကာလ စေ့ရောက် ကုန်ဆုံးသည့်အခါ ငှားယူသူက ဆက်လက်ငှားရမ်းလိုပါက အငှားချထားသည့်သက်တမ်းမကုန်ဆုံးမီ (၃)လကြိုတင်၍ အငှားချထားသူ Kaung Myanmar Aung Shipping Company Limited သို့ စာဖြင့်အကြောင်းကြား၍ ငှားရမ်းစာချုပ်သက်တမ်းဆက်လက်တိုးမြှင့်နိုင်သည်။

၄။ ယင်းအငှားချထားသည့် စက်သုံးဆီသိုလှောင်ကန်များနှင့် ဆိပ်ခံတံတား ငှားရမ်းခနှုန်းထားမှာ တစ်နှစ်လျှင် ကျပ်၁,၂၀၀,၀၀၀/- (ကျပ်တစ်ဆယ့်နှစ်သိန်းတိတိ)ဖြင့် စုစုပေါင်းငှားရမ်းခမှာ (၃၀)နှစ်ကာလအတွက် ကျပ်၃၆,၀၀၀,၀၀၀/- (ကျပ်သိန်းသုံးရာခြောက်ဆယ်တိတိ) ဖြစ်၍ ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှ သုံးလ ကာလအတွင်း ငှားယူသူသို့ အပြီးအကြေ ပေးချေရန်ဖြစ်ပါသည်။

၅။ ငှားယူသူသည် အငှားချထားသည့် စက်သုံးဆီသိုလှောင်ကန်များကို စက်သုံးဆီသိုလှောင်ခြင်းမှတစ်ပါး အခြားနည်းအသုံးပြုခွင့်မရှိစေရ။

၆။ ငှားယူသူသည် အငှားချထားသည့် စက်သုံးဆီ သိုလှောင်ကန်များကို လေယာဉ်ဆီ ထည့်သွင်းသိုလှောင်နိုင်သောအဆင့်အထိ လိုအပ်သည်များကို မိမိကုန်ကျစရိတ်ဖြင့်လိုအပ်သလို ပြုပြင်တည်ဆောက်ဆောင်ရွက်သွားနိုင်သည်။

၇။ အငှားချထားသူက အငှားချထားသည့် စက်သုံးဆီသိုလှောင်ကန်များနှင့် ဆိပ်ခံတံတား အားအငှားချထားသည့် ကာလအတွင်း အကြောင်းမဲ့ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း ပြုလုပ်ခွင့်မရှိစေရ။

၈။ ငှားရမ်းသည့်ကာလအတွင်း လုံလောက်သော အကြောင်းပေါ်ပေါက်၍ စက်သုံးဆီ သိုလှောင်ကန်များနှင့် ဆိပ်ခံတံတား အား အငှားချထားသူကဖြစ်စေ၊ ငှားယူသူကဖြစ်စေ ဆက်လက်အငှားချထားခြင်း မပြုလုပ်လိုတော့ပါက နှစ်ဦးနှစ်ဘက်ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ကြရန် သဘောတူညီကြပါသည်။

၉။ ငှားရမ်းသည့်ကာလအတွင်း အငှားချထားသည့်ပစ္စည်းများကို ဥပဒေမနှင့်မညီသုံးစွဲခြင်း၊ အခြားနည်းအသုံးပြုခြင်းမရှိစေရ။

၁၀။ ငှားရမ်းသည့်ကာလအတွင်း အငှားချထားသည့် ပစ္စည်းများကို အငှားချထားသူ၏ သဘောတူညီချက်အရ ငှားရမ်းသူက တစ်ဆင့်အငှားချထားနိုင်သည်။



# Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်။ GMA / MIC / Proposal 2018 – 19 (၀၀၂)

ရက်စွဲ ။ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၇ ရက်

အကြောင်းအရာ၊ Golden Myanmar Airlines Public Company Limited ၏ လေယာဉ်ဆီတင်သွင်းသိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မည့်အခြေအနေအား တင်ပြခြင်း။

ရည်ညွှန်းချက်။ (၁) Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd ၏ ၂၄-၇-၂၀၁၇ ရက်စွဲဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ တင်ပြသည့် စာအမှတ် ၊ ဂျီအမ်အေ/အုပ်/ထွေ/ ၁၁၂/၂၀၁၇ ။

(၂) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၁-၈-၂၀၁၇ ရက်စွဲပါစာအမှတ် ၊မရက-၅(စ)/မ-ထွေ/၂၀၁၇(၃၈၈)

(၃) လျှပ်စစ်နှင့် စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၃-၈-၂၀၁၇ ရက်စွဲပါစာအမှတ် ၊စွမ်းအင်/စီမံ-စာရင်း/၄/၄၀(၇၁၈) ၂၀၁၇

(၄) ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန ၊ လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန၏ ၆-၃-၂၀၁၈ ရက်စွဲပါစာအမှတ် ၊ လညန/အုပ်ချုပ်-စီမံ/၃-၁၈/၂၀၁၅

(၅) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၆-၉-၂၀၁၇ ရက်စွဲပါစာအမှတ် ၊မရက-၅(စ)/မ-ထွေ/၂၀၁၇(၄၁၄)

၁။ Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd သည် Kaung Myanmar Aung Group of Companies ၏ ကုမ္ပဏီများထဲမှ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖြစ်ပြီး အများနှင့်သက်ဆိုင်သော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည် ၊ ကုမ္ပဏီကို ၁၄-၉-၂၀၁၂ ရက်တွင်မှတ်ပုံတင်ခဲ့ပြီး ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်မှာ (၂၄၅၀/၂၀၁၂-၂၀၁၃) ဖြစ်ပါသည်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၉-၁-၂၀၁၃ ရက်စွဲဖြင့်ထုတ်ပြန်သည့် ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်(၈၇၇/၂၀၁၃)ဖြင့် ရွှေမြန်မာလေကြောင်းလိုင်းကို တည်ထောင်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ လုပ်ကိုင်ခွင့်ရရှိခဲ့ပါသည်။ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်အား (၅/၂၀၁၂-၂၀၁၃) ဖြင့်ရရှိခဲ့ပါသဖြင့် ၅-၁၁-၂၀၁၂ ရက်မှစတင်၍ ရွှေမြန်မာလေကြောင်းလိုင်းသည် ပြည်တွင်းခရီးစဉ်များကို ပျံသန်းပြေးဆွဲလျှက်ရှိပါသည် ၊ ကုမ္ပဏီသည် အများနှင့်သက်ဆိုင်သော ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖြစ်ပြီး နိုင်ငံသားများပိုင် ကုမ္ပဏီလည်းဖြစ်ပါသည်၊ ကုမ္ပဏီကို စတင်တည်ထောင်ကတည်းက အောက်ဖော်ပြပါလုပ်ငန်း(၃)ရပ်တွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်သွားရန် ရည်ရွယ်ခဲ့ပါသည်-

(က) လေကြောင်းလိုင်းတည်ထောင်ပျံသန်းပြေးဆွဲခြင်းလုပ်ငန်း

(ခ) လေယာဉ်ဆီတင်သွင်း၊သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း နှင့်

(ဂ) လေဆိပ်စီမံခန့်ခွဲခြင်းလုပ်ငန်း တို့ဖြစ်ပါသည်။



Level-3, Saya San Plaza, Corner of New University Avenue & Saya San Road, Bahan Township, Yangon, Myanmar.
Ph: +951 401484, 01-8604035~8 Fax: 01-8604051 Email: info@gmairlines.com Website: www.gmairlines.com



၂။ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် ပထမဦးစွာ ရွှေမြန်မာလေကြောင်းလိုင်းလုပ်ငန်းအား အောင်မြင်စွာတည်ထောင်ခဲ့ပြီး ယခုအခါ မြန်မာနိုင်ငံအတွင်း ပြည်တွင်းခရီးစဉ်များအတွက် ပျံသန်းပြေးဆွဲလျှက်ရှိပါသည်၊ သို့ပါ၍ ဒုတိယအဆင့်အနေဖြင့် လေယာဉ်ဆီတင်သွင်း၊သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံဆောင် ရွက်ရန်အတွက် ရည်ညွှန်းချက်(၁)စာဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြခဲ့ပြီး မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှလည်း ရည်ညွှန်းချက်(၂)ပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ပေးရန် သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနများသို့ အကြောင်းကြားပေးခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါရည်ညွှန်းချက်စာ(၂)အပေါ် သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနများဖြစ်သော လျှပ်စစ်နှင့်စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနက ရည်ညွှန်းချက်(၃)စာဖြင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း နှင့် ရေနံနှင့်ရေနံထွက်ပစ္စည်းဆိုင်ရာ ဥပဒေနှင့်အညီ လုပ်ငန်းလိုင်စင်များရယူဆောင်ရွက်ရန် ၊ ပို့ဆောင်ရေးနှင့်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန ၊ လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနမှလည်း လုပ်ငန်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံလုပ်ဆောင်မည့် သက်ဆိုင်ရာလေဆိပ်များတွင် မြေနေရာငှားရမ်းဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက် ညှိနှိုင်းပေးလျှက်ရှိကြောင်း နှင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်းနှင့် ပြန်ကြားခဲ့ပါသည် ။ ၄င်းပြန်ကြားချက်များအရ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ တင်ပြပါအဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် သီးခြားလုပ်ငန်းအဖြစ် အဆိုပြုလွှာတင်ပြလျှောက်ထားရန် ရည်ညွှန်းချက်(၅)စာဖြင့် အကြောင်းကြားခဲ့ပါသဖြင့် လေယာဉ်ဆီတင်သွင်း ၊သိုလှောင် ၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို Golden Myanmar Airlines Public Co.,Ltd. အောက်ရှိ Golden Myanmar Aviation Fuel Services လုပ်ငန်းအဖြစ် ဆောင်ရွက်ခွင့်ရရှိရေးအတွက် တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၃။ Golden Myanmar Airlines ၏ နှစ်စဉ်လေယာဉ်ဆီသုံးစွဲမှုပမာဏမှာ ခန့်မှန်းလီတာခြောက်သန်းခန့်ရှိပြီး၊ ဂါလံအနေဖြင့်(၁.၃)သန်းခန့်ရှိပါသည်၊ Golden Myanmar Airlines ၏ လိုအပ်ချက်ကိုဖြည့်ဆည်းရန်နှင့် အခြားလေကြောင်းလိုင်းများသို့ လေယာဉ်ဆီကို သင့်တင့်သောဈေးနှုန်းဖြင့် ရောင်းချသွားရန်အတွက် အဆိုပြုလုပ်ငန်းအား အောက်ဖော်ပြပါ ရည်ရွယ်ချက်များကိုချမှတ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကို လုပ်ဆောင်သွားရန် ဖြစ်ပါသည်-

(က) နိုင်ငံတကာ၏ စံသတ်မှတ်ချက်များနှင့်ကိုက်ညီသော အရည်အသွေးပြည့်မီသည့် လေယာဉ်ဆီကို တင်ဒါစနစ်ဖြင့် ခေါ်ယူတင်သွင်းရန်

(ခ) နိုင်ငံတကာ၏ သတ်မှတ်ချက်များအတိုင်း မှန်ကန်သော အချင်အတွယ် ၊ဈေးနှုန်းများဖြင့် ရောင်းချဖြန့်ဖြူးပေးရန်

(ဂ) ထိုသို့ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းဖြင့် လေကြောင်းလိုင်းများ ပျံသန်းရေးစရိတ်များကို အထိုက်အလျောက်လျှော့ချနိုင်ပြီး၊ လေယာဉ်လက်မှတ်ခများလည်း လျှော့ကျစေရန်

(ဃ) လေယာဉ်ဖြင့်ခရီးသွားလာမှု ပိုမိုတိုးတက်လာစေပြီး ၊ ခရီးသွားလုပ်ငန်းဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာစေရန်

၄။ အဆိုပါရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ရန် Kaung Myanmar Aung Group of Companies အောက်ရှိ အခြားညီနောင်ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖြစ်သည့် Kaung Myanmar Aung Shipping Co.,Ltd. သည် သီလဝါဆိပ်ကမ်းအကွက်အမှတ် ၃၁/၃၂-(စီ) တွင် ဆီသိုလှောင်ကန်များတည်ဆောက်ခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုချက်ဖြင့် ဆောင်ရွက်နေပြီး ၊ ၄င်းညီနောင်ကုမ္ပဏီမှတည်ဆောက်ထားသည့် ဆီသိုလှောင်ကန်များမှ ဆီဂါလံ (၂,၀၀၀,၀၀၀)ဆန့် ကန်နှစ်လုံး နှင့် ဆီဂါလံ (၅၀,၀၀၀)ဆန့် ကန်နှစ်လုံးတို့အား Golden Myanmar Aviation Fuel



Services အနေဖြင့် လေယာဉ်ဆီသိုလှောင်ရန်နှင့် ဖြန့်ဖြူးရန်အတွက် စာချုပ်ချုပ်ဆိုငှားရမ်းပြီး လေယာဉ်ဆီကို ပြည်ပမှတင်ဒါစနစ်နှင့် ဂယ်ယူတင်သွင်းသိုလှောင်ရန် စီစဉ်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ တင်သွင်းမည့်လေယာဉ်ဆီ၏ စံသတ်မှတ်ချက်ကိုလည်း အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစံသတ်မှတ်ချက်ဖြစ်သည့် "Jet A-1 Fuel Specification" နှင့်အညီ တင်သွင်းသွားမည် ဖြစ်ပါသည်။ ထိုအပြင် လေယာဉ်ဆီအရည်အသွေးစံချိန်စံညွှန်း (Quality Assurance) နှင့်ပတ်သက်၍ (ICAO Doc.9977) တွင်ဖော်ပြထားသည့် သတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ စစ်ဆေးခြင်း ၊ ဖေါက်သည်လေကြောင်းလိုင်းများ၏ စစ်ဆေးမှုကိုလည်းခံယူပြီး အရည်အသွေးပြည့်မီသော လေယာဉ်ဆီများကိုသာ ရောင်းချဖြန့်ဖြူးပေးသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်ပမှတင်ဒါအောင်မြင်သောကုမ္ပဏီမှ တင်သွင်းမည့်လေယာဉ်ဆီကို သီလဝါဆိပ်ကမ်းရှိ ငှားရမ်းထားသောTankများတွင် သိုလှောင်ထားရှိပြီး ၊ ၎င်းသီလဝါပင်မသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရေးနေရာမှ Aviation Fuel Depot နေရာများသို့ ဆီသယ်ယာဉ် (Bowser)များ ၊ မီးရထားဆီတွဲများ ၊ သင်္ဘော (Fuel Tanker) များဖြင့် ဖြန့်ဖြူးပေးပို့သွားမည်ဖြစ်ပြီး ၊ သက်ဆိုင်ရာလေဆိပ်ရှိ Depotများတွင်လည်း ဆီသိုလှောင်ကန်များတည်ဆောက်ထားရှိပြီး လေယာဉ်အတွင်းဆီဖြည့်ခြင်းကို Refullerယာဉ်များဖြင့် ဖြည့်တင်းပေးသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၅။ Golden Myanmar Aviation Fuel Services အနေဖြင့် အဆိုပြုလုပ်ငန်း၏ လေယာဉ်ဆီများအား သိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချရန်အတွက် ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ် ၊မန္တလေးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ် နှင့် ပြည်တွင်းလေဆိပ် (Domestic Airport) (၆)နေရာ စုစုပေါင်းလေဆိပ်(၈)နေရာတွင် ဆောင်ရွက်ရန် လျာထားခဲ့ပါသည် ၊ ၎င်းလျာထားချက်အရ Depotများတည်ဆောက်ရန်အတွက် မြေနေရာရရှိရေးကို ပို့ဆောင်ရေးနှင့်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနနှင့် ညှိနှိုင်းခဲ့ရာတွင် ပြည်တွင်းလေဆိပ်(၆) နေရာတွင် မြေနေရာငှားရမ်းပေးရန် သဘောတူညီချက်ရရှိခဲ့ပြီး၊ ကျန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်များအတွက် သက်ဆိုင်ရာ Operator Company များနှင့် ဆက်လက်ညှိနှိုင်းခဲ့ရာ ၊ မန္တလေးလေဆိပ်၏ Operator Company ဖြစ်သော MC-JALUX Airport Services Co.,Ltd. နှင့်လည်း မြေနေရာငှားရမ်းရန် သဘောတူညီချက်ရရှိခဲ့ပါသည် ။ သို့ရာတွင် ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်အတွင်း Fuel Depot မြေနေရာရရှိရေး အတွက် လေဆိပ်စီမံခန့်ခွဲခွင့်ကို ရရှိဆောင်ရွက်နေသော Yangon Aerodrome Company Limited. နှင့် ညှိနှိုင်းခဲ့ရာတွင် မြေနေရာ ငှားရမ်းပေးရန်မှာ မြေနေရာအခက်အခဲရှိနေကြောင်းနှင့် ၎င်းတို့အနေဖြင့်လည်း Fuel Storage Tank များ တည်ဆောက်ငှားရမ်းရန် အစီအစဉ်ရှိသောကြောင့် တည်ဆောက်ပြီးပါက ၎င်းတို့၏ Tank များကို ငှားရမ်းဆောင်ရွက်နိုင်ကြောင်း ပြန်ကြားခဲ့ပါသည်။

၆။ သို့ရာတွင် Yangon Aerodrome Company Limited အနေဖြင့် ရန်ကုန်လေဆိပ်အတွင်း Fuel Tank များ တည်ဆောက်ခြင်းကို စတင်မည့်အချိန်နှင့် ပြီးစီးမည့်အချိန်တို့ကို လောလောဆယ် အသိပေးနိုင်ခြင်းမရှိသောကြောင့် မိမိတို့အနေဖြင့် ရန်ကုန်လေဆိပ်၌ Aviation Fuel Services လုပ်ငန်းကို အခြားလေဆိပ်များ စတင်ချိန်နှင့်ကိုက်ညှိပြီး တပြိုင်နက်ထည်း ဆောင်ရွက်လိုပါသည်။ သို့ပါ၍ သီလဝါ Main Terminal မှ လေယာဉ်ဆီကို Fuel Bowserများဖြင့်သယ်ယူ၍ ရန်ကုန်လေဆိပ်တွင် မိမိတို့ကုမ္ပဏီ Golden Myanmar Airline ၏ လေယာဉ်များကို အဓိကထားပြီး ၊ အခြားလေကြောင်းလိုင်းများသို့လည်း လေယာဉ်ဆီကို တိုက်ရိုက်ရောင်းချသွားလိုပါသည်။ သို့ပါ၍ သက်ဆိုင်ရာဌာနများနှင့် ဆက်လက်ညှိနှိုင်း ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။



၅။ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် မြေနေရာငှားရမ်းခွင့်ရရှိသော လေဆိပ်(၇)နေရာတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကို အောက်ဖော်ပြပါ ဘဏ္ဍာရေးနှစ်အလိုက် (၄)နှစ်ခွဲ၍ဆောင်ရွက်သွားပါမည်-

| စဉ် | လေဆိပ်အမည် | ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့်နှစ် | ဘဏ္ဍာရေးနှစ် | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|---|
| ၁ | တာချီလိပ်လေဆိပ် | ပထမနှစ် | ၂၀၁၉ -၂၀ | THL Domestic Airport |
| ၂ | ကော့သောင်းလေဆိပ် | | | KAW Domestic Airport |
| ၃ | မန္တလေးလေဆိပ် | | | MDL Inter' al Airport |
| ၄ | ညောင်ဦးလေဆိပ် | ဒုတိယနှစ် | ၂၀၂၀ -၂၁ | NYU Domestic Airport |
| ၅ | ဟဲဟိုးလေဆိပ် | | | HEH Domestic Airport |
| ၆ | စစ်တွေလေဆိပ် | တတိယနှစ် | ၂၀၂၁ -၂၂ | SNW Domestic Airport |
| ၇ | မြစ်ကြီးနားလေဆိပ် | စတုတ္ထနှစ် | ၂၀၂၂ -၂၃ | MYT Domestic Airport |

သီလဝါ Main Terminal ၌ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခြင်းကိုလည်း တည်ဆောက်ရေးကာလ(၄)နှစ်အတွင်း လုပ်ငန်းလိုအပ်ချက်အပေါ် မူတည်ပြီး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည် ၊ရန်ကုန်လေဆိပ်တွင် တိုက်ရိုက်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းအား သီလဝါ Main Terminal မှ တာဝန်ယူ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၈။ အထက်ဖော်ပြပါလေဆိပ်များတွင် တည်ဆောက်မည့် Aviation Fuel Depot များအတွက် Domestic Airport တွင် မြေနေရာ (200' x 200') (တစ်ဧက)ခန့် နှင့် International Airport တွင် မြေနေရာ (400' x 400') (လေးဧက )ခန့် လိုအပ်မည်ဟုခန့်မှန်းပါသည်၊ ၎င်းလိုအပ်သောမြေနေရာများအတွက် ပို့ဆောင်ရေး နှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ လေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနမှ ပြည်တွင်းပို့ဆောင်ရေးလေဆိပ်(၆)နေရာတွင် အကျယ်ပေ (၂၀၀ x ၂၀၀) ရှိ မြေနေရာကို (၁၀)နှစ်ငှားရမ်းပေးရန် နှင့် လိုအပ်ပါက သက်တမ်းထပ်တိုးငှားရမ်း ပေးရန် သဘောတူညီခွင့်ပြုခဲ့ပါသဖြင့် မြေငှားရမ်းသဘောတူစာချုပ်မူကြမ်းကို ပြုစုပြင်ဆင်ခဲ့ပါသည်။ မန္တလေးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်ဝင်းအတွင်း မြေအကျယ် ပေ(၄၀၀ x ၄၀၀) ရှိမြေနေရာကို MC-JALUX Airport Services Co., Ltd မှလည်း အနှစ်(၃၀)ငှားရမ်းပေးရန် သဘောတူညီခဲ့သည့်အတွက် ပြုစုပြင်ဆင်ခဲ့သော မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်မူကြမ်းအား ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

၉။ အဆိုပါလေဆိပ်(၇)နေရာ၌ Fuel Depotများကို နိုင်ငံတကာစံချိန်စံညွှန်း သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ တည်ဆောက်သွားမည်ဖြစ်ပြီး ၊ အဆိုပါDepot များတွင် ဝန်ထမ်းအဆောင်များ ၊ Office Buildings ၊ Fuel Tanks ၊ Fuel Bowser ဆီဖြည့်ရန်နေရာများ၊ Fire Screen Wall ၊ မီးသတ်ရေကန်များကိုလည်း ထည့်သွင်းတည်ဆောက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည် ၊ ထို့အပြင် Fire Fighting System များကိုလည်း ထည့်သွင်းတည်ဆောက်ပြီး Fire Fighting Equipmentများကိုလည်း တပ်ဆင်ထားရှိသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ ကနဦးလုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်ခြင်းကို တာချီလိပ် ၊ ကော့သောင်း နှင့် မန္တလေးလေဆိပ်တို့မှ စတင်အကောင်အထည်ဖော် လုပ်ဆောင်မည်ဖြစ်ပြီး ၊ ကျန်လေဆိပ်များတွင်လည်း သတ်မှတ်ဘဏ္ဍာရေးနှစ်အလိုက် Depot တည်ဆောက်ခြင်းကို အမြန်ဆုံးအကောင်အထည်ဖော် လုပ်ဆောင်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့်လုပ်ငန်းတစ်ရပ်လုံး၏ တည်ဆောက်မှုပြီးစီးနိုင်မည့် အချိန်ကာ



လမှာ(၄)နှစ်ခန့်ဖြစ်ပါသည်။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသော ခန့်မှန်းပမာဏမှာ စုစုပေါင်းအမေရိကန်ဒေါ်လာ သန်း(၂၉) ခန့်ဖြစ်ပါသည် ၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့် သက်တမ်းကာလ (Investment Period)မှာ နှစ်(၃၀)ဖြစ်ပါသည် ၊ သို့ရာတွင် မြေနေရာငှားရမ်းရရှိခြင်းအပေါ် မူတည်ပြီး လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ကာလအား သက်တမ်းထပ်မံတိုးမြှင့်ခွင့်ရရှိရေးကို လျှောက်ထားတင်ပြဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါလုပ်ငန်းအတွက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစာရင်းများကိုလည်း အသေးစိတ်တွက်ချက်၍ ပူးတွဲဖော်ပြအပ်ပါသည်၊ ၄င်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခွင့်ရရှိခဲ့မည်ဆိုပါက ဝန်ထမ်းဦးရေ (၁၈၀)ကို ခန့်ထားဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်သဖြင့် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းအနေဖြင့် သက်ဆိုင်ရာလေဆိပ်ရှိ ဒေသခံများအတွက် အထိုက်အလျောက် ရရှိစေမည်ဖြစ်ပါသည်။

၁၀။ သို့ပါ၍ အရည်အသွေးပြည့်မီသည့် လေယာဉ်ဆီများကို သက်သာသောနှုန်းထားဖြင့် တင်သွင်း ရောင်းချခြင်းဖြင့် လေယာဉ်ခနှုန်းထားများကို လျှော့ချနိုင်ပြီး လေယာဉ်ဖြင့်ခရီးသွားမည့်သူများ တိုးတက်များပြားလာခဲ့ပါက မြန်မာနိုင်ငံ၏ ခရီးသွားလုပ်ငန်းကို ပိုမိုတိုးတက်ဖွံ့ဖြိုးစေနိုင်ပါသဖြင့် Golden Myanmar Airlines Public Co.,Ltd. ၏ လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံဆောင်ရွက် ခွင့်ပြုနိုင်ပါရန် အောက်ဖော်ပြပါနောက်ဆက်တွဲများနှင့်အတူ တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

(က) မြေနေရာငှားရမ်းခြင်းစာချုပ်မူကြမ်း(Draft) များ ၊
(ခ) လေဆိပ်များ၏ တည်နေရာပြ မြေပုံ ( Goggle Map ) များ
(ဂ) လုပ်ငန်းတည်နေရာပြ Drawing ပုံမိတ္တူများ
(ဃ) Depot များ၏ Layout plan နှင့် အဆောက်အဦးDrawing များ
(င) ဝန်ထမ်းများလုပ်ငန်းခွင်ဘေးကင်းရေး နှင့် ဆောင်ရွက်ပေးမည့် သက်သာချောင်ချိရေးကိစ္စများ
(စ) မီးဘေးအန္တရာယ်ကြိုတင်ကာကွယ်ရေးစီမံချက် နှင့်တင်ပြစာ
(ဆ) C S R အတွက် ဆောင်ရွက်ပေးမည့်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုစာ
(ဇ) သဘာဝပါတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်မှုအစီအစဉ် ရေးဆွဲဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြစာ
(ဈ) လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ရယူသုံးစွဲမည့် အစီအစဉ် တင်ပြစာ
(ည) ဝင်ငွေခွန်ပေးဆောင်ရန်ဝန်ခံကတိပြုတင်ပြစာ
(ဋ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသောကာလအတွက် တင်ပြစာ
(ဌ) CBဘဏ် ၏ Bank Statement မိတ္တူ
(ဍ) ကုမ္ပဏီအထောက်အထားမိတ္တူများနှင့် BOD များ၏ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကပ်မိတ္တူ

လေးစားစွာဖြင့်

(signature)

Kyaw Naing
Chief Executive Officer
Golden Myanmar Airlines



# Golden Myanmar Airlines Public Company Limited

## Golden Myanmar Aviation Fuel Services

## ဒါရိုက်တာများ၏အမည်စာရင်း

နောက်ဆက်တွဲ (         )

| စဉ် | အမည် နှင့်နေရပ်လိပ်စာ | လူမျိုး ၊ နိုင်ငံသားမှတ်ပုံတင် အမှတ် | ရာထူး | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|---|
| ၁ | ဦးသန်းထွန်း<br>အမှတ်(၁၂၂)၊ (၂၆ ) ရပ်ကွက်၊ မြယမုံစံရိပ်မြိုင်အိမ်ယာ ၊ တောင်ဒဂုံမြို့နယ်၊<br>ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး | မြန်မာ<br>၇/ တငန(နိုင်) ဝ၆၃၄၁၁ | Chairman | |
| ၂ | ဦးကျော်ငြိမ်း<br>အမှတ်.(၄၀၂-A)၊ ရပ်ကွက် (၃) ငွေကြာရံ၊<br>(၁၄) လမ်း၊ တောင်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊<br>ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး ၊ | မြန်မာ<br>၁၂/မဂဒ (နိုင်) ဝ၁၇၂၂၇ | Managing Director | |
| ၃ | ဦးကောင်းထက်ထွန်း<br>အမှတ် ( စီ-၁)၊ (၅)ရပ်ကွက်၊ ကမ္ဘာအေး<br>ဗီလာ ၊ မရမ်းကုန်မြို့နယ် ၊<br>ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး | မြန်မာ<br>၁၂/သဃက(နိုင်) ၁၆၆၄၉၄ | Director | |
| ၄ | ဦးသီဟအောင်<br>အမှတ်(၁၂၂)၊ (၂၆ ) ရပ်ကွက်၊ မြယမုံစံရိပ်မြိုင်အိမ်ယာ ၊ တောင်ဒဂုံမြို့နယ်၊<br>ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး | မြန်မာ<br>၇/ တငန(နိုင်) ၁၅၄၆၄၆ | Director | |
| ၅ | ဒေါ်ခင်လှလှ<br>အမှတ်(၅၆)၊ မြယမုံ ၊ စံရိပ်မြိုင်အိမ်ယာ ၊<br>လေးထောင့်ကန်လမ်း ၊ တောင်ဒဂုံမြို့နယ်၊<br>ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး | မြန်မာ<br>၇/ တငန(နိုင်) ဝ၆၆ဝ၆၅ | Director | |



| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ၆ | ဒေါ်မာမာအေး<br>အမှတ်.(၄၀၂-A)၊ ရပ်ကွက် (၃) ဇွေကြာရံ၊ (၁၄) လမ်း၊ တောင်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး ၊ | မြန်မာ<br>၁၂/တမရ(နိုင်) ၀၂၆၇၃၂ | Director | |
| ၇ | ဒေါ်ခင်အေးနွယ်<br>အမှတ်(၅၆)၊ မြယမုံ၊ စံရိပ်မြိုင်အိမ်ယာ၊ လေးထောင့်ကန်လမ်း၊ တောင်ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး | မြန်မာ<br>၇/ တငန(နိုင်) ၀၆၆၄၀၆ | Director | |

ကျော်ငြိမ်း

Kyaw Nyein
**Chief** Executive Officer
**Golden** Myanmar Airlines



**GOLDEN MYANMAR AIRLINES PUBLIC COMPANY LIMITED**

**Golden Myanmar Aviation Fuel Services**

**မတည်ငွေရင်းနှင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့်စာရင်း**

နောက်ဆက်တွဲ (          )

| Sr.No | Particular | US$ | MMK | Equivalent (MMK) |
|---|---|---|---|---|
| | **Equity In Capital** | | | |
| 1. | Cash | | 12,000,000,000 | 12,000,000,000 |
| 2. | Building (Fuel Tanks, Office, Staff houses, Mess , Road, Water tanks Pavement, Fence, etc.) | | 6,472,200,000 | 6,472,200,000 |
| 3. | Land lease for 7 depots (10 years) | | 1,859,036,000 | 1,859,036,000 |
| 4. | Transformers & Power Line , Security Lighting Set Up | | 435,000,000 | 435,000,000 |
| 5. | Water Pipe Line & Pump Set up | | 150,000,000 | 150,000,000 |
| 6. | Machineries & Equipment (Pump and Pipe accessories) | 4,363,400 | 1,082,170,907 | 7,845,440,907 |
| 7. | Firefighting System & Equipment | | 2,417,800,000 | 2,417,800,000 |
| 8. | Vehicles | 7,400,000 | 480,000,000 | 11,950,000,000 |
| 9. | Furniture & Fixture | | 99,250,000 | 99,250,000 |
| 10. | Office utilities | | 76,450,000 | 76,450,000 |
| 11. | Generators | 499,000 | | 773,450,000 |
| | **Total** | **12,262,400** | **25,071,906,907** | **44,078,626,907** |

Remark – Exchange Rate 1 US$ = 1550/- Kyats .

Depreciation is calculated at 10% straight line method on value of machineries & other equipment and 5% straight line method on value of buildings.

(signature)

Kyaw Nyein

Chief Executive Officer

Golden Myanmar Airlines



## GOLDEN MYANMAR AIRLINES PUBLIC COMPANY LIMITED

Golden Myanmar Aviation Fuel Services

Main Storage (သီလဝါ ဆိပ်ကမ်း)တွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့် အဆောက်အဦး နှင့် အခြားစာရင်းများ

နောက်ဆက်တွဲ( )

| Sr | Description | Dimension | Qty | Unit Prise | Total (MMK) | Remark |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Fuel Pump house | 30'x20' | 3 | 28,000,000 | 84,000,000 | |
| 2 | Fire Pump House | 30'x20' | 1 | 20,000,000 | 20,000,000 | |
| 3 | Fire Screen Wall | 120'x35' | 1 | 75,000,000 | 75,000,000 | |
| 4 | Fire Pond | 300' x 100' | 1 | 100,000,000 | 100,000,000 | |
| 5 | Set up Tank Gauging System for All Tanks | Lot | 1 | 125,000,000 | 125,000,000 | |
| 6 | Cleaning & Paint For All Fuel Tanks | Lot | 1 | 120,000,000 | 120,000,000 | |
| | **Total** | | | | 524,000,000 | |

(signature)

Kyaw Nyein
Chief Executive Officer
Golden Myanmar Airlines



**GOLDEN MYANMAR AIRLINES PUBLIC COMPANY LIMITED**

**Golden Myanmar Aviation Fuel Services**

**တာချီလိတ်၊ကော့သောင်း၊ညောင်ဦးနှင့်စစ်တွေ Domestic လေဆိပ်ရှိ Depotများတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့်အဆောက်အဦးစာရင်းများ ( MMK)**

နောက်ဆက်တွဲ ( )

| Sr | Description | Dimension | Qty | Unit prise | Total | For 4 Depots | Remark |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Main Office ( 1 storied building) | 30'x25' | 1 | 27,000,000 | 27,000,000 | 108,000,000 | |
| 2 | Concrete Pavement | 22500 Sq Ft | 1 | 112,500,000 | 112,500,000 | 450,000,000 | |
| 3 | Staff Building ( 1 storeid building) | 40'x25' | 1 | 30,000,000 | 30,000,000 | 120,000,000 | |
| 4 | Fuel Pump house | 20'x16' | 1 | 10,000,000 | 10,000,000 | 40,000,000 | |
| 5 | Fire Station Building | 16'x12x10' | 1 | 5,000,000 | 5,000,000 | 20,000,000 | |
| 6 | Garrage | 40'x25' | 1 | 25,000,000 | 25,000,000 | 100,000,000 | |
| 7 | Bowser Filling Shed | 30'x40' x 15' | 1 | 30,000,000 | 30,000,000 | 120,000,000 | |
| 8 | Fire Pond | 25'x25'x10' | 1 | 22,000,000 | 22,000,000 | 88,000,000 | |
| 9 | R.C Concrete Road | 8400 Sq ft | 1 | 42,000,000 | 42,000,000 | 168,000,000 | |
| 10 | Land Scaping | Lot | 1 | 60,000,000 | 60,000,000 | 240,000,000 | |
| 11 | Site Cleaning | Lot | 1 | 5,000,000 | 5,000,000 | 20,000,000 | |
| 12 | RC Box Culvert | 40'x4' | 3 | 8,400,000 | 25,200,000 | 100,800,000 | |
| 13 | Gate House ( 1 storied buidling) | 8'x8'x9' | 1 | 2,000,000 | 2,000,000 | 8,000,000 | |
| 14 | Security Tower | 8'x8'x20' | 4 | 2,500,000 | 10,000,000 | 40,000,000 | |
| 15 | Water Drainage and Platform | 600 Sq Ft | 1 | 15,000,000 | 15,000,000 | 60,000,000 | |
| 16 | Bath & WC room & Septic Tanks (3 rooms) | 30'x15' | 1 | 35,000,000 | 35,000,000 | 140,000,000 | |
| 17 | Over head Water Tank & Trestle | 10000 gallons | 1 | 25,000,000 | 25,000,000 | 100,000,000 | |
| 18 | Sump Wall ,Appron & Foundation of Fuel tanks | Lot | 2 | 9,000,000 | 18,000,000 | 72,000,000 | |
| 19 | Generator Building | 16'x12' | 1 | 6,000,000 | 6,000,000 | 24,000,000 | |
| 20 | Compound Fencing | 2x (200' +200') | 1 | 40,000,000 | 40,000,000 | 160,000,000 | |
| 21 | Fuel Tank (Gal 10,000) | 10m2 | 2 | 18,500,000 | 37,000,000 | 148,000,000 | |
| 22 | Concrete Road ( Compound & Entrace) | 8400 Sq ft | 1 | 42,000,000 | 42,000,000 | 168,000,000 | |
| | **Total** | | | | | 2,494,800,000 | |

[signature]

Kyaw Nyein
Chief Executive Officer
Golden Myanmar Airlines



## GOLDEN MYANMAR AIRLINES PUBLIC COMPANY LIMITED

### Golden Myanmar Aviation Fuel Services

### Aviation Fuel Depot at Mandalay Airport တွင်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့် အဆောက်အဦးစာရင်း ( MMK )

နောက်ဆက်တွဲ(   )

| Sr | Description | Dimension | Qty | Prise | Total | Remark |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Main Office ( 1 storied building) | 30'x50' | 1 | 52,500,000 | 52,500,000 | |
| 2 | Staff Building ( 2 storeid building) | 60'x30' | 1 | 108,000,000 | 108,000,000 | |
| 3 | Officer Building ( 2 storeid building) | 30'x50' | 1 | 105,000,000 | 105,000,000 | |
| 4 | Garrage | 30'x50' | 1 | 37,500,000 | 37,500,000 | |
| 5 | Bowser Filling Shed | 50'x60' x 15' | 1 | 75,000,000 | 75,000,000 | |
| 6 | Fuel Pump house | 30'x20' | 1 | 18,000,000 | 18,000,000 | |
| 7 | Fire Pond | 40'x40'x10' | 1 | 50,000,000 | 50,000,000 | |
| 8 | Fire Pump House | 16'x20' | 1 | 8,000,000 | 8,000,000 | |
| 9 | Over head Water Tank & Trestle | 10000 gal | 1 | 50,000,000 | 50,000,000 | |
| 10 | Gate House ( 1 storied buidling) | 12'x12'x9' | 3 | 3,000,000 | 9,000,000 | |
| 11 | Security Tower | 8'x8'x20' | 4 | 2,500,000 | 10,000,000 | |
| 12 | Concrete Pavement | 82500 Sq Ft | 1 | 413,500,000 | 413,500,000 | |
| 13 | R.C Concrete Road | 22050 Sq ft | 1 | 110,500,000 | 110,500,000 | |
| 14 | Compound Fencing | 2x (400' +400') | 1 | 80,000,000 | 80,000,000 | |
| 15 | Water Drainage and Platform | 1600 Sq Ft | 1 | 40,000,000 | 40,000,000 | |
| 16 | Site Cleaning & Land Scaping | Lot | 1 | 200,000,000 | 200,000,000 | |
| 17 | Bath & WC room & Septic Tanks (3 rooms) | 30'x15' | 5 | 12,000,000 | 60,000,000 | |
| 18 | RC Box Culvert | 40'x4' | 10 | 8,400,000 | 84,000,000 | |
| 19 | Generator Building | 16'x25' | 1 | 12,000,000 | 12,000,000 | |
| 20 | Fuel Storage Tanks | 100,000 Gal | 2 | 132,000,000 | 264,000,000 | including paint |
| 21 | Sump Wall ,Appron & Foundation for 100,000 G tanks | Lot | 2 | 62,000,000 | 124,000,000 | |
| 22 | Fuel Storage Tanks | 20,000 Gal | 2 | 27,000,000 | 54,000,000 | including paint |
| 23 | Sump Wall ,Appron & Foundation for 20,000 G tanks | Lot | 2 | 27,000,000 | 54,000,000 | |
| | **Total** | | | | **2,019,000,000** | |

Kyaw Nyein
Chief Executive Officer
Golden Myanmar Airlines



## GOLDEN MYANMR AIRLINES PUBLIC COMPANY LIMITED

### Golden Myanmar Aviation Fuel Services

### ဟဲဟို နှင့် မြစ်ကြီးနားDomestic လေဆိပ်ရှိ Depotတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့်အဆောက်အဦးစာရင်းများ ( MMK)

နောက်ဆက်တွဲ (    )

| Sr | Description | Dimension | Qty | Unit prise | Total | For 2 Depots | Remark |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Main Office ( 1 storied building) | 30'x25' | 1 | 27,000,000 | 27,000,000 | 54,000,000 | |
| 2 | Concrete Pavement | 22500 Sq Ft | 1 | 112,500,000 | 112,500,000 | 225,000,000 | |
| 3 | Staff Building ( 1 storeid building) | 40'x25' | 1 | 30,000,000 | 30,000,000 | 60,000,000 | |
| 4 | Fuel Pump house | 20'x16' | 1 | 10,000,000 | 10,000,000 | 20,000,000 | |
| 5 | Fire Station Building | 16'x12x10' | 1 | 5,000,000 | 5,000,000 | 10,000,000 | |
| 6 | Garrage | 40'x25' | 1 | 25,000,000 | 25,000,000 | 50,000,000 | |
| 7 | Bowser Filling Shed | 30'x40' x 15' | 1 | 30,000,000 | 30,000,000 | 60,000,000 | |
| 8 | Fire Pond | 25'x25'x10' | 1 | 22,000,000 | 22,000,000 | 44,000,000 | |
| 9 | R.C Concrete Road | 8400 Sq ft | 1 | 42,000,000 | 42,000,000 | 84,000,000 | |
| 10 | Site Cleaning & Land Scaping | Lot | 1 | 95,000,000 | 95,000,000 | 190,000,000 | |
| 11 | RC Box Culvert | 40'x4' | 3 | 8,400,000 | 25,200,000 | 50,400,000 | |
| 12 | Gate House ( 1 storied buidling) | 8'x8'x9' | 1 | 2,000,000 | 2,000,000 | 4,000,000 | |
| 13 | Security Tower | 8'x8'x20' | 4 | 2,500,000 | 10,000,000 | 20,000,000 | |
| 14 | Water Drainage and Platform | 600 Sq Ft | 1 | 15,000,000 | 15,000,000 | 30,000,000 | |
| 15 | Bath & WC room & Septic Tanks (3 rooms) | 30'x15' | 1 | 35,000,000 | 35,000,000 | 70,000,000 | |
| 16 | Over head Water Tank & Trestle | Lot | 1 | 25,000,000 | 25,000,000 | 50,000,000 | |
| 17 | Generator Building | 16'x12' | 1 | 6,000,000 | 6,000,000 | 12,000,000 | |
| 18 | Compound Fencing | 2x (200' +200') | 1 | 40,000,000 | 40,000,000 | 80,000,000 | |
| 19 | Fuel Storage Tanks | 20,000 G, 20m2 | 2 | 32,000,000 | 64,000,000 | 128,000,000 | |
| 20 | Sump Wall ,Appron & Foundation of 20000G tank | Lot | 2 | 13,500,000 | 27,000,000 | 54,000,000 | |
| 21 | Fuel Storage Tanks | 10,000 G, 10m2 | 1 | 18,500,000 | 18,500,000 | 37,000,000 | Including paint |
| 22 | Sump Wall ,Appron & Foundation of 10000G tank | Lot | 1 | 9,000,000 | 9,000,000 | 18,000,000 | |
| 23 | Concrete Road ( Compound & Entrace) | 8400 Sq ft | 1 | 42,000,000 | 42,000,000 | 84,000,000 | |
| | Total | | | | | 1,434,400,000 | |

Kyaw Nyein
Chief Executive Officer
Golden Myanmar Airlines




# GOLDEN MYANMAR AIRLINES PUBLIC COMPANY LIMITED

## Golden Myanmar Aviation Fuel Services

### ရင်းနှီးမြုပ်နှံမည့် မြေငှားရမ်းနှုန်းထား နှင့် (၁၀) နှစ်ငှားရမ်းတန်ဘိုးစာရင်း

| Sr | Airport Name | Specification | Sq M | Prise (Kyat) | Year 1 | Year 2 | Year 3 | Year 4 | Year 5 to 10 | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **6 Depots of Domestic Airports** | | | | | | | | | |
| 1 | Tachileik Domestic Airport | 200'x 200' ( 0.92 Acre) | 3716.12 | 5000/- | 18,580,600 | 18,580,600 | 18,580,600 | 18,580,600 | 111,483,600 | 185,806,000 |
| 2 | Kaw Thaung Domestic Airport | 200'x 200' ( 0.92 Acre) | 3716.12 | 5000/- | 18,580,600 | 18,580,600 | 18,580,600 | 18,580,600 | 111,483,600 | 185,806,000 |
| 3 | Nyaung Oo Domestic Airport | 200'x 200' ( 0.92 Acre) | 3716.12 | 5000/- | 18,580,600 | 18,580,600 | 18,580,600 | 18,580,600 | 111,483,600 | 185,806,000 |
| 4 | HeHo Domestic Airport | 200'x 200' ( 0.92 Acre) | 3716.12 | 5000/- | 18,580,600 | 18,580,600 | 18,580,600 | 18,580,600 | 111,483,600 | 185,806,000 |
| 5 | Sittway Domestic Airport | 200'x 200' ( 0.92 Acre) | 3716.12 | 5000/- | 18,580,600 | 18,580,600 | 18,580,600 | 18,580,600 | 111,483,600 | 185,806,000 |
| 6 | Myit Kyi Nay Doemestic Airport | 200'x 200' ( 0.92 Acre) | 3716.12 | 5000/- | 18,580,600 | 18,580,600 | 18,580,600 | 18,580,600 | 111,483,600 | 185,806,000 |
| | | | | | **Total of 6 Depots Land Lease** | | | | | 1,114,836,000 |
| | **MDL Depot of Mandalay International Airport** | | | | | | | | | |
| 1 | Mandalay International Airport | 400'x400' ( 3.68 Acre) | 14884.00 | 5000/- | 74,420,000 | 74,420,000 | 74,420,000 | 74,420,000 | 446,520,000 | 744,200,000 |
| | **Grand Total of 7 Depot Land Lease** | | | | | | | | | **1,859,036,000** |

(signature)

Kyaw Nyein
Chief Executive Officer
Golden Myanmar Airlines



# Golden Myanmar Airlines Public Company Limited

## Golden Myanmar Aviation Fuel Services

## Vehicles, Mechinery & Equipment ( Local Purchase )

နောက်ဆက်တွဲ ( )

| Sr | Description | Specification | Qty | Unit Prise | Total (MMK) | Location |
|---|---|---|---|---|---|---|
| To Set up Transformar , Power Line & Lighting Lines | | | | | | |
| 1 | Transformer& Security Lighting | 500 KVA | 1 | 105,000,000 | 105,000,000 | MDL Depot |
| 2 | Transformer& Security Lighting | 250 KVA | 6 | 55,000,000 | 330,000,000 | 6 Depots |
| | **Total** | | | | **435,000,000** | |
| To set up Water Pumps & Piping & Pipe accessories | | | | | | |
| 1 | Water Pump & Pipe line Set up | Lot | 1 | 30,000,000 | 30,000,000 | MDL Depot |
| 2 | Water Pump & Pipe line Set up | Lot | 6 | 20,000,000 | 120,000,000 | 6 Depots |
| | **Total** | | | | **150,000,000** | |
| To set up Fire Fighting system & Accessories | | | | | | |
| 1 | Fire Fighting System & Accessories set up | Lot | 1 | 981,000,000 | 981,000,000 | Thilawa Port |
| 2 | Fire Fighting System & Accessoires set up | Lot | 1 | 359,200,000 | 359,200,000 | MDL Depot |
| 3 | Fire Fighting System & Accessoires set up | Lot | 6 | 179,600,000 | 1,077,600,000 | 6 Depots |
| | Total | | | | **2,417,800,000** | |
| Vehicle List | | | | | | |
| 1 | Off Road & 4 wheels Cars | Nos | 12 | 40,000,000 | 480,000,000 | For HO & Depots |
| | Total | | | | **480,000,000** | |
| | | | | | | |

Kyaw Nyein
Chief Executive Officer
Golden Myanmar Airlines



# Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd.

## Golden Myanmar Aviation Fuel Services

### Required Pumps& Piping Equipment List (To be imported)

နောက်ဆက်တွဲ (        )

| Sr.No | Description | A/U | To be imported Item | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Qty | Unit Cost(US$) | Amount(US$) |
| | Pump& Piping Equipment | | | | |
| 1. | Centrifugal Fuel pump ( 960 GMP, 40 Hp, 3 Phase Sut 6" ) | Set | 5 | 172,000 | 860,000 |
| 2. | Centrifugal Fuel pump ( 400 GMP, 40 Hp, 3 Phase Sut 6" ) | Set | 17 | 55,000 | 935,000 |
| 4. | Flow Meter ( USA , size 4 , 150 psi, LC brand) | set | 28 | 15,300 | 428,400 |
| 5. | Micro filter / Separator V-2233 | set | 8 | 75,000 | 600,000 |
| 6. | Micro filter / Separator V-2844 | set | 2 | 95,000 | 190,000 |
| 7. | Micro filter / Separator V-2222 | set | 18 | 75,000 | 1,350,000 |
| | Total | | | | 4,363,400 |
| | | | | | |

Kyaw Nyein
Chief Executive Officer
Golden Myanmar Airlines



GOLDEN MYNAMAR AIRLINES PUBLIC COMPANY LIMITED

Golden Myanmar Aviation Fuel Services

Mechinery & Equipment List ( Local Purchase)

Domestic Airport များရှိ Depot တွင်တပ်ဆင်မည့် Pipe & Piping Equipment List

နောက်ဆက်တွဲ ( )

| Sr | Description | Measurement | Qty | Unit Prise | Total (MMK) | For 6 Depots | Remark |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Ø 4" M.S Pipe | L= 6 M | 30 | 133,333 | 3,999,990 | 23,999,940 | |
| 2 | Ø 4" Gate Valve | | 6 | 1,000,000 | 6,000,000 | 36,000,000 | |
| 3 | Ø 4" M.S Check Valve | | 4 | 1,200,000 | 4,800,000 | 28,800,000 | |
| 4 | Ø 4" Flexible Hose | L = 30' | 4 | 1,000,000 | 4,000,000 | 24,000,000 | |
| 5 | Ø 4" M.S Flange | | 48 | 16,667 | 800,000 | 4,799,998 | |
| 9 | Ø 4" M.S Tee | | 8 | 12,500 | 100,000 | 600,000 | |
| 10 | Ø 4" M.S Bend | | 24 | 8,333 | 200,000 | 1,200,000 | |
| 11 | Ø 4" Y Strainer | | 4 | 350,000 | 1,400,000 | 8,400,000 | |
| 13 | Ø 3" Gate Valve | | 4 | 800,000 | 3,200,000 | 19,200,000 | |
| 14 | Ø 3" M.S Pipe | L= 20 ' | 5 | 100,000 | 500,000 | 3,000,000 | |
| 15 | Ø 3" M.S Flange | | 12 | 8,333 | 100,000 | 600,000 | |
| 16 | Ø 3" M.S Bend | | 8 | 6,250 | 50,000 | 300,000 | |
| 17 | Ø 2" M.S Pipe | L=20' | 5 | 60,000 | 300,000 | 1,800,000 | |
| 18 | Ø 2" Gate Valve | | 16 | 500,000 | 8,000,000 | 48,000,000 | |
| 19 | Ø 2" M.S Flange | | 32 | 7,813 | 250,000 | 1,500,000 | |
| 20 | Ø 2" Flexible Hose | | 4 | 400,000 | 1,600,000 | 9,600,000 | |
| 21 | Packing | 4 ' x 4' | 8 | 50,000 | 400,000 | 2,400,000 | |
| 22 | Ø 5/8" x 2" Bolt & Nut | | 50 | 6,000 | 300,000 | 1,800,000 | |
| 23 | Ø 2" Nozzle ( Swivel Joint) | | 8 | 30,000 | 240,000 | 1,440,000 | |
| | Total in MMK | | | | | 217,439,937 | |

Kyaw Nyein

Chief Executive Officer

Golden Myanmar Airlines



# GOLDEN MYANMAR AIRLINES PUBLIC COMPANY LIMITED

## Golden Myanmar Aviation Fuel Services

### Machinery & Equipment ( Local Purchase)

သီလဝါ ဆိပ်ကမ်း ရှိ Fuel Storage Tanks တွင် တပ်ဆင်မည့်Pipe & Piping Equipment List

နောက်ဆက်တွဲ ( )

| Sr | Description | Measurement | Qty | Unit Prise | Amount | Remark |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Ø 10" M.S Pipe | L=20' | 160 | 399,000 | 63,840,000 | |
| 2 | Ø 8" M.S Pipe | L=20' | 325 | 279,300 | 90,772,500 | |
| 3 | Ø 6" M.S Pipe | L=20' | 100 | 172,900 | 17,290,000 | |
| 4 | Ø 4" M.S Pipe | L=20' | 100 | 106,400 | 10,640,000 | |
| 5 | Ø 2" M.S Pipe | L=20' | 5 | 35,910 | 179,550 | |
| 6 | Ø 10" Gate Valve | | 14 | 3,797,150 | 53,160,100 | |
| 7 | Ø 8" Gate Valve | | 24 | 2,355,430 | 56,530,320 | |
| 8 | Ø 6" Gate Valve | | 26 | 1,544,130 | 40,147,380 | |
| 9 | Ø 4" Gate Valve | | 38 | 944,300 | 35,883,400 | |
| 10 | Ø 2" Gate Valve | | 54 | 372,400 | 20,109,600 | |
| 11 | Ø 8" Y Strainer | | 4 | 1,050,700 | 4,202,800 | |
| 12 | Ø 4" Y Strainer | | 12 | 332,500 | 3,990,000 | |
| 13 | Ø 10" Check Valve | | 2 | 3,489,920 | 6,979,840 | |
| 14 | Ø 4" Check Valve | | 12 | 1,050,700 | 12,608,400 | |
| 15 | Ø 10" M.S Bend | | 26 | 219,450 | 5,705,700 | |
| 16 | Ø 10" M.S Tee | | 16 | 254,030 | 4,064,480 | |
| 17 | Ø 10" x Ø 8 " M.S Reducer | | 4 | 59,850 | 239,400 | |
| 18 | Ø 8" M.S Bend | | 58 | 127,680 | 7,405,440 | |
| 19 | Ø 8" M.S Tee | | 18 | 113,050 | 2,034,900 | |
| 20 | Ø 8" x Ø 6" M.S Reducer | | 14 | 30,590 | 428,260 | |
| 21 | Ø 6" M.S Bend | | 40 | 82,460 | 3,298,400 | |
| 22 | Ø 6" x Ø 4" M.S Reducer | | 4 | 17,290 | 69,160 | |
| 23 | Ø 4" M.S Bend | | 26 | 102,410 | 2,662,660 | |
| 24 | Ø 4" M.S Tee | | 12 | 26,600 | 319,200 | |
| 25 | Ø 10" M.S Flange | | 74 | 75,810 | 5,609,940 | |
| 26 | Ø 8" M.S Flange | | 86 | 65,170 | 5,604,620 | |
| 27 | Ø 6" M.S Flange | | 60 | 55,860 | 3,351,600 | |
| 28 | Ø 4" M.S Flange | | 164 | 34,580 | 5,671,120 | |
| 29 | Ø 2" Rubber Hose (50' L) | | 16 | 3,059,000 | 48,944,000 | |
| 30 | Ø 4" Rubber Hose (30' L) | | 34 | 2,394,000 | 81,396,000 | |
| 31 | Ø 6" Rubber Hose (30' L) | | 14 | 4,921,000 | 68,894,000 | |
| 32 | Ø 8" Rubber Hose (5 M L) | | 2 | 5,852,000 | 11,704,000 | |
| 33 | Ø 10" Rubber Hose (5M , L) | | 2 | 9,642,500 | 19,285,000 | |
| 34 | Ø 2" Nozzle ( Swivel Joint) | | 54 | 1,409,800 | 76,129,200 | |
| | Total in MMK | | | | 769,150,970 | |

Kyaw Nyein
Chief Executive Officer
Golden Myanmar Airlines



# GOLDEN MYANMAR AIRLINES PUBLIC COMPANY LIMITED

## Golden Myanmar Aviation Fuel Services

## Machinery & Equipment List (Local Purchase)

### Depot of Mandalay Airport ရှိ Tanks များတွင်တပ်ဆင်မည့်Pipe & Piping Equipment List

နေ့က်ဆက်တွဲ ( )

| Sr | Description | Measurement | Qty | Prise | Total (MMK) | Remark |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Ø 6" M.S Pipe | L= 6 M | 50 | 200,000 | 10,000,000 | |
| 2 | Ø 6" Gate Valve | | 18 | 1,400,000 | 25,200,000 | |
| 3 | Ø 6" M.S Check Valve | | 6 | 1,800,000 | 10,800,000 | |
| 4 | Ø 6" Flexible Hose | L = 15' | 4 | 2,400,000 | 9,600,000 | |
| 5 | Ø 6" M.S Flange | | 72 | 25,000 | 1,800,000 | |
| 6 | Ø 6" M.S Tee | | 10 | 30,000 | 300,000 | |
| 7 | Ø 6" M.S Bend | | 30 | 20,000 | 600,000 | |
| 8 | Ø 6" Y Strainer | | 3 | 500,000 | 1,500,000 | |
| 9 | Ø 4" Gate Valve | | 8 | 1,000,000 | 8,000,000 | |
| 10 | Ø 4" M.S Pipe | L= 6 M | 10 | 140,000 | 1,400,000 | |
| 11 | Ø 4" M.S Flange | | 32 | 15,625 | 500,000 | |
| 12 | Ø 4" M.S Tee | | 4 | 12,500 | 50,000 | |
| 13 | Ø 4" M.S Bend | | 16 | 9,375 | 150,000 | |
| 14 | Ø 3" M.S Pipe | L= 6 M | 5 | 100,000 | 500,000 | |
| 15 | Ø 3" Gate Valve | | 4 | 800,000 | 3,200,000 | |
| 16 | Ø 3" M.S Flange | | 12 | 8,333 | 100,000 | |
| 17 | Ø 3" M.S Bend | | 6 | 8,333 | 50,000 | |
| 18 | Ø 2" M.S Pipe | L= 6M | 5 | 100,000 | 500,000 | |
| 19 | Ø 2" Gate Valve | | 32 | 500,000 | 16,000,000 | |
| 20 | Ø 2" M.S Flange | | 64 | 7,813 | 500,000 | |
| 21 | Ø 2" Flexible Hose | L=30' | 8 | 400,000 | 3,200,000 | |
| 22 | Packing | 4 ' x 4' | 12 | 50,000 | 600,000 | |
| 23 | Ø 5/8" x 2" Bolt & Nut | | 80 | 6,875 | 550,000 | |
| 24 | Ø 2" Nozzle ( Swivel Joint) | | 16 | 30,000 | 480,000 | |
| | Total in MMK | | | | 95,580,000 | |

Kyaw Nyein
Chief Executive Officer
Golden Myanmar Airlines



# Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd.

## Golden Myanmar Aviation Fuel Services

## Required Vehicles List (To be imported)

နောက်ဆက်တွဲ (        )

| Sr. No | Description | To be imported Item | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | H.S Code | A/U | Qty | Unit Cost(US$) | Amount(US$) |
| 1. | Bowser (20,000 Liters ) | 870590.60.00 | Nos | 10 | 200,000 | 2,000,000 |
| 2. | Refuller (8,000 Liters) | 870590.60.00 | Nos | 14 | 250,000 | 3,500,000 |
| 3. | Refuller ( 20,000 Liters) | 870590.60.00 | Nos | 5 | 380,000 | 1,900,000 |
| | Total | | | | | 7,400,000 |

Kyaw Nyein
Chief Executive Officer
Golden Myanmar Airlines



# Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd.

## Golden Myanmar Aviation Fuel Services

## Furniture & Fixture List (Local Purchased)

နောက်ဆက်တွဲ (    )

| Sr.No | Description | Qty | Unit Cost(MMK) | Value (MMK) |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Sofa Settee | 3 sets | 600,000 | 18,000,000 |
| 2. | Meeting Table ( 20'x6' ) & Revolving chair (10 nos) | 1 set | 1,500,000 | 15,000,000 |
| 3. | Office Table & Chair For Management | 17 sets | 450,000 | 7,650,000 |
| 4. | Office Table & Chair for Staffs | 56 sets | 300,000 | 16,800,000 |
| 5. | File Cabinet | 28 nos | 200,000 | 5,600,000 |
| 6. | File Shelf | 15 nos | 80,000 | 1,200,000 |
| 7. | Dining Table & Chair ( For 6 persons) | 40 sets | 200,000 | 8,000,000 |
| 8. | Bed Steed | 150 | 100,000 | 15,000,000 |
| 9. | Mattress | 150 | 50,000 | 7,500,000 |
| 10. | Kitchen Utensil (Plate , Bowl, pot , spoon, etc) | 1 lot | 1,500,000 | 1,500,000 |
| 11. | Pillow & Blanket | 150 set | 20,000 | 3,000,000 |
| | Total | | | 99,250,000 |

Kyaw Nyein
Chief Executive Officer
Golden Myanmar Airlines



# Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd.

## Golden Myanmar Aviation Fuel Services

## Office Utilities List (Local Purchased)

နောက်ဆက်တွဲ (     )

| Sr.No | Description | Qty | Unit Cost(MMK) | Amount (MMK) |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Laptop Computer | 17 | 600,000 | 10,200,000 |
| 2. | Desktop Computer & UPS | 48 | 500,000 | 24,000,000 |
| 3. | Printer (Laser Jet) | 18 | 200,000 | 3,600,000 |
| 4. | Copier Machine | 2 | 1,000,000 | 2,000,000 |
| 5. | Air-con (Split Type) , 2 HP | 25 | 350,000 | 8,750,000 |
| 6. | Telephone Line & Hand set ( Cable) | 13 | 650,000 | 8,450,000 |
| 7. | PABX System & Installation | 1 | 3,000,000 | 3,000,000 |
| 8. | Finger Print System & Software ( Attendance) | 1 | 1,000,000 | 1,000,000 |
| 9. | Network switch & Router | 1 | 5,000,000 | 5,000,000 |
| 10. | Frig Refrigerator | 10 | 300,000 | 3,000,000 |
| 11. | Water Dispenser | 13 | 100,000 | 1,300,000 |
| 12. | Projector | 1 | 1,000,000 | 1,000,000 |
| 13. | Wall Clock | 15 | 10,000 | 150,000 |
| 14. | 32"Television & Satellite set | 10 | 500,000 | 5,000,000 |
| | Total | | | 76,450,000 |

Kyaw Nyein
Chief Executive Officer
Golden Myanmar Airlines



# Golden Myanmar Airlines Public Co.,Ltd.

## Golden Myanmar Aviation Fuel Services

## Required Generators & Accessories List (To be imported)

နောက်ဆက်တွဲ (        )

| Sr.No | Description | To be imported Item | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | H.S Code | Unit | Qty | Unit Cost(US$) | Amount(US$) |
| 1. | 500 KVA Generator | 850213.90.00 | Set | 2 | 110,000 | 220,000 |
| 2. | 250 KVA Generator | 850213.90.00 | Set | 6 | 46,500 | 279,000 |
| | Total | | | | | 499,000 |

Kyaw Nyein
Chief Executive Officer
Golden Myanmar Airlines



# GOLDEN MYANMAR AIRLINES PUBLIC COMPANY LIMITED

## Golden Myanmar Aviation Fuel Services

## List of Employee Requirement (Local Staff)

နောက်ဆက်တွဲ. (          )

| စဉ် | ရာထူး / အဆင့်အတန်း | မြန်မာနိုင်ငံသား | နိုင်ငံခြားသား | စုစုပေါင်း |
|---|---|---|---|---|
| | **စီမံခန့်ခွဲမှုအဆင့်** | | | |
| ၁ | အကြီးတန်းမန်နေဂျာ | 4 | | 4 |
| ၂ | အခြားအဆင့်စီမံခန့်ခွဲမှု | 9 | | 9 |
| | Total | 13 | | 13 |
| | **သက်မွေးအတတ်ပညာရှင်** | | | |
| ၃ | သက်မွေးဝမ်းကျောင်းပညာရှင် | 35 | | 25 |
| ၄ | Technician | 16 | | 16 |
| | Total | 51 | | 51 |
| | **အထွေထွေလုပ်သား** | | | |
| ၅ | ကျွမ်းကျင်လုပ်သား | 76 | - | 76 |
| ၆ | အခြေခံလုပ်သား | 40 | - | 40 |
| | Total | 116 | | 116 |
| | Grand Total | 180 | | 180 |

Kyaw Nyein
Chief Executive Officer
Golden Myanmar Airlines



# GOLDEN MYANMAR AIRLINES PUBLIC COMPANY LIMITED

## Golden Myanmar Aviation Fuel Services

### Employment Statement & Salary Payment

### ( Only Local Personnel )

နောက်ဆက်တွဲ(      )

| Sr | Position | Salary For One Year (MMK) | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Nos. | Salary Rate | Yealy Amount |
| A . Management & Operations Staffs | | | | |
| 1 | Chief Executive Officer | 1 | 8,000,000 | 96,000,000 |
| 2 | Chief Operating Officer | 1 | 5,850,000 | 70,200,000 |
| 3 | CCO & CE | 2 | 4,000,000 | 96,000,000 |
| 4 | GM & CFO | 2 | 3,300,000 | 79,200,000 |
| 5 | Operation Manager | 7 | 1,350,000 | 113,400,000 |
| 6 | Technician ( M&E) | 7 | 1,000,000 | 84,000,000 |
| 7 | Quality Assurance | 7 | 850,000 | 71,400,000 |
| 8 | Fuel Store Staff | 12 | 500,000 | 72,000,000 |
| | Total | 39 | | 682,200,000 |
| B. Admin , HR & Other Staffs | | | | |
| 1 | Admin & HR personnel | 2 | 850,000 | 20,400,000 |
| 2 | Finance & Audit Personnel | 4 | 850,000 | 40,800,000 |
| 3 | IT Personnel | 2 | 850,000 | 20,400,000 |
| 4 | Sales & Marketing | 3 | 750,000 | 27,000,000 |
| 5 | Safety personnel | 14 | 500,000 | 84,000,000 |
| 6 | Security & Fire Fighting Staff | 40 | 300,000 | 144,000,000 |
| 7 | Driver | 36 | 300,000 | 129,600,000 |
| 8 | General Labour | 40 | 200,000 | 96,000,000 |
| | Total | 141 | | 562,200,000 |
| | Grand Total | 180 | | 1,244,400,000 |

Kyaw Nyein
Chief Executive Officer
Golden Myanmar Airlines

## GOLDEN MYANMAR AIRLINES PUBLIC CO., LTD.
## Golden Myanmar Aviation Fuel Services
### Annual Income Statement (MMK )

နောက်ဆက်တွဲ ( )

| Sr. No | Particular | A/U | Year 1 | Year 2 | Year 3 | Year 4 | Year 5 | Year 6 | Year 7 | Year 8 | Year 9 | Year 10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Provision of Electricity and related Services** | | | | | | | | | | | |
| 1 | Total Sales volume | Gallon (000) | 3,312 | 4,968 | 4,968 | 4,968 | 6,624 | 6,624 | 6,624 | 6,624 | 8,280 | 8,280 |
| 2 | Sale price | US$ | 3.10 | 3.10 | 3.10 | 3.10 | 3.10 | 3.10 | 3.10 | 3.10 | 3.10 | 3.10 |
| 3 | Total Sales Income | US$ (000) | 10,267 | 15,401 | 15,401 | 15,401 | 20,534 | 20,534 | 20,534 | 20,534 | 25,668 | 25,668 |
| 4 | Total Sales Income (1USD=MMK1,550) | MMK (000) | 15,914,160 | 23,871,240 | 23,871,240 | 23,871,240 | 31,828,320 | 31,828,320 | 31,828,320 | 31,828,320 | 39,785,400 | 39,785,400 |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |

## GOLDEN MYANMAR AIRLINES PUBLIC COMPANY LIMITED

### Golden Myanmar Aviation Fuel Services

### Employment Statement & Salary Payment

( Only Local Personnel ,MMK )

နောက်ဆက်တွဲ(    )

| Sr | Position | Year 1 | | | Year 2 | | | Year 3 | | | Year 4 | | | Year 5-30 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Nos. | Rate (Ks) | Yealy (MMK) | Nos. | Rate (Ks) | Yealy (MMK) | Nos. | Rate (Ks) | Yealy (MMK) | Nos. | Rate (Ks) | Yealy (MMK) | Nos. | Rate (Ks) | Yealy (MMK) |
| **A . Operations Staffs** | | | (000) | (000) | | (000) | (000) | | (000) | (000) | | (000) | (000) | | (000) | (000) |
| 1 | Chief Executive Officer | 1 | 6,000 | 72,000 | 1 | 6,500 | 78,000 | 1 | 7,000 | 84,000 | 1 | 7,500 | 90,000 | 1 | 8,000 | 96,000 |
| 2 | Chief Operating Officer | 1 | 4,650 | 55,800 | 1 | 4,950 | 59,400 | 1 | 5,250 | 63,000 | 1 | 5,550 | 66,600 | 1 | 5,850 | 70,200 |
| 3 | CCO & CE | 2 | 3,000 | 72,000 | 2 | 3,250 | 78,000 | 2 | 3,500 | 84,000 | 2 | 3,750 | 90,000 | 2 | 4,000 | 96,000 |
| 4 | GM & CFO | 2 | 2,500 | 60,000 | 2 | 2,700 | 64,800 | 2 | 2,900 | 69,600 | 2 | 3,100 | 74,400 | 2 | 3,300 | 79,200 |
| 5 | Operation Manager | 2 | 1,150 | 27,600 | 4 | 1,200 | 57,600 | 6 | 1,250 | 90,000 | 7 | 1,300 | 109,200 | 7 | 1,350 | 113,400 |
| 6 | Technician ( M&E) | 4 | 800 | 38,400 | 6 | 850 | 61,200 | 6 | 900 | 64,800 | 7 | 950 | 79,800 | 7 | 1,000 | 84,000 |
| 7 | Quality Assurance | 2 | 650 | 15,600 | 3 | 700 | 25,200 | 3 | 750 | 27,000 | 7 | 800 | 67,200 | 7 | 850 | 71,400 |
| 8 | Fuel Store Staff | 4 | 550 | 26,400 | 4 | 600 | 28,800 | 6 | 650 | 46,800 | 10 | 700 | 84,000 | 12 | 750 | 108,000 |
| | **Total** | **18** | | **367,800** | **23** | | **453,000** | **27** | | **529,200** | **37** | | **661,200** | **39** | | **718,200** |
| **B. Admin & Fianance Staffs** | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Admin & HR personnel | 2 | 650 | 15,600 | 2 | 700 | 16,800 | 2 | 750 | 18,000 | 2 | 800 | 19,200 | 2 | 850 | 20,400 |
| 2 | Finance & Audit Personnel | 3 | 650 | 23,400 | 5 | 700 | 42,000 | 4 | 750 | 36,000 | 4 | 800 | 38,400 | 4 | 850 | 40,800 |
| 3 | IT Personnel | 2 | 650 | 15,600 | 2 | 700 | 16,800 | 2 | 750 | 18,000 | 2 | 800 | 19,200 | 2 | 850 | 20,400 |
| 4 | Sales & Marketing | 2 | 550 | 13,200 | 3 | 600 | 21,600 | 2 | 650 | 15,600 | 3 | 700 | 25,200 | 3 | 750 | 27,000 |
| 5 | Safety personnel | 3 | 550 | 19,800 | 3 | 600 | 21,600 | 3 | 650 | 23,400 | 10 | 700 | 84,000 | 14 | 750 | 126,000 |
| 6 | Security & Fire Fighting Staff | 16 | 250 | 48,000 | 24 | 275 | 79,200 | 28 | 300 | 100,800 | 40 | 325 | 156,000 | 40 | 350 | 168,000 |
| 7 | Driver | 8 | 250 | 24,000 | 16 | 275 | 52,800 | 18 | 300 | 64,800 | 30 | 325 | 117,000 | 36 | 350 | 151,200 |
| 8 | General Labour | 8 | 180 | 17,280 | 16 | 200 | 38,400 | 20 | 220 | 52,800 | 25 | 240 | 72,000 | 40 | 260 | 124,800 |
| | **Total** | 44 | | 176,880 | 71 | | 289,200 | 79 | | 329,400 | 116 | | 531,000 | 141 | | 678,600 |
| | **Grand Total** | **62** | | **544,680** | **94** | | **742,200** | **106** | | **858,600** | **153** | | **1,192,200** | **180** | | **1,396,800** |

**GOLDEN MYANMAR AIRLINES PUBLIC CO.,LTD.**

**Golden Myanmar Aviation Fuel Services**

**Operations & Administration Expenses Forecast Statement (MMK , 000)**

နောက်ဆက်တွဲ (      )

| Sr. No | Account Head | Year 1 | Year 2 | Year 3 | Year 4 | Year 5 | Year 6 | Year 7 | Year 8 | Year 9 | Year 10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **A. Operations Expenses** | | | | | | | | | | |
| 1 | Purchased Aviation fuel Eexpenses | 9,836,640 | 14,754,960 | 14,754,960 | 14,754,960 | 19,673,280 | 19,673,280 | 19,673,280 | 19,673,280 | 24,591,600 | 24,591,600 |
| 2 | Rental Charges of Fuel Tanks & Jetty | 1,200 | 1,200 | 1,200 | 1,200 | 1,200 | 1,200 | 1,200 | 1,200 | 1,200 | 1,200 |
| 3 | Rental cost of Jetty | 4,788 | 7,182 | 7,182 | 7,182 | 9,576 | 9,576 | 9,576 | 9,576 | 11,970 | 11,970 |
| 4 | Staff Salary (Operations ) | 367,800 | 453,000 | 529,200 | 661,200 | 718,200 | 718,200 | 718,200 | 718,200 | 718,200 | 718,200 |
| 5 | Selling and Operating costs | 99,800 | 104,790 | 110,030 | 115,531 | 121,308 | 127,373 | 133,742 | 140,429 | 147,450 | 154,823 |
| 6 | Fuel Tanks & Pipe Line Maintenance | 130,000 | 130,000 | 130,000 | 130,000 | 130,000 | 130,000 | 130,000 | 130,000 | 130,000 | 130,000 |
| | **Total of Operations Expenses** | **10,440,228** | **15,451,132** | **15,532,572** | **15,670,073** | **20,653,564** | **20,659,629** | **20,665,998** | **20,672,685** | **25,600,420** | **25,607,793** |
| | **B. Administration Expenses** | | | | | | | | | | |
| 5 | Staff Salary ( Non - operations staffs ) | 176,880 | 289,200 | 329,400 | 531,000 | 678,600 | 678,600 | 678,600 | 678,600 | 678,600 | 678,600 |
| 6 | Electricity Expenses | 14,400 | 14,400 | 14,400 | 14,400 | 14,400 | 14,400 | 14,400 | 14,400 | 14,400 | 14,400 |
| 7 | Purchased fuel (HSD/ Petrol) Eexpenses | 900,000 | 918,000 | 936,360 | 955,087 | 974,189 | 993,673 | 1,013,546 | 1,033,817 | 1,054,493 | 1,075,583 |
| 8 | Communication Expenses | 32,400 | 32,400 | 32,400 | 32,400 | 32,400 | 32,400 | 32,400 | 32,400 | 32,400 | 32,400 |
| 9 | Utility & Office expenses (Stationary) | 20,000 | 21,000 | 22,050 | 23,153 | 24,310 | 25,526 | 26,802 | 28,142 | 29,549 | 31,027 |
| 10 | General Administrative expenses | 30,000 | 33,000 | 36,300 | 39,930 | 43,923 | 48,315 | 53,147 | 58,462 | 64,308 | 70,738 |
| 11 | Generator & Vehicles Maintenance cost | 51,600 | 54,180 | 56,889 | 59,733 | 62,720 | 65,856 | 69,149 | 72,606 | 76,237 | 80,049 |
| | **Total of Administration Expenses** | **1,225,280** | **1,362,180** | **1,427,799** | **1,655,703** | **1,830,542** | **1,858,770** | **1,888,044** | **1,918,427** | **1,949,987** | **1,982,797** |
| | **Total** | **11,665,508** | **16,813,312** | **16,960,371** | **17,325,776** | **22,484,106** | **22,518,399** | **22,554,041** | **22,591,112** | **27,550,407** | **27,590,589** |
| | **C. Fixed Asset Depreciation** | | | | | | | | | | |
| 10 | Machinery & other (10%) | 2,364,814 | 2,364,814 | 2,364,814 | 2,364,814 | 2,364,814 | 2,364,814 | 2,364,814 | 2,364,814 | 2,364,814 | 2,364,814 |
| 11 | Building (5%) | 323,610 | 323,610 | 323,610 | 323,610 | 323,610 | 323,610 | 323,610 | 323,610 | 323,610 | 323,610 |
| 12 | **Total Depreciation** | **2,688,424** | **2,688,424** | **2,688,424** | **2,688,424** | **2,688,424** | **2,688,424** | **2,688,424** | **2,688,424** | **2,688,424** | **2,688,424** |
| 13 | **Grand Total** | **14,353,932** | **19,501,736** | **19,648,795** | **20,014,200** | **25,172,530** | **25,206,823** | **25,242,465** | **25,279,536** | **30,238,831** | **30,279,013** |

## GOLDEN MYANMAR AIRLINES PUBLIC CO., LTD

## Golden Myanmar Aviation Fuel Services

### Cash Flow Statement (MMK, 000)

| Particular | Pre- Operating Period | Commercial Business Implementing Period | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Year 1 | Year 2 | Year 3 | Year 4 | Year 5 | Year 6 | Year 7 | Year 8 | Year 9 | Year 10 |
| **Cash In Flow** | | | | | | | | | | | |
| Cash | 12,000,000 | | | | | | | | | | |
| Land Lease | 1,859,036 | | | | | | | | | | |
| Building | 6,472,200 | | | | | | | | | | |
| Fuel Piping equipment ( Import & Local ) | 7,845,441 | | | | | | | | | | |
| Generators & Accessories (Import) | 773,450 | | | | | | | | | | |
| Fire Fighting Equipment (Local ) | 2,417,800 | | | | | | | | | | |
| furniture & Fixture ( Local Pur) | 99,250 | | | | | | | | | | |
| Office Utilities ( Local purcahse) | 76,450 | | | | | | | | | | |
| Transformer & electrical Accessories | 435,000 | | | | | | | | | | |
| Water pump & Piping equipment | 150,000 | | | | | | | | | | |
| Vehicles (Import & Local ) | 11,950,000 | | | | | | | | | | |
| Sales Income | | 15,914,160 | 23,871,240 | 23,871,240 | 23,871,240 | 31,828,320 | 31,828,320 | 31,828,320 | 31,828,320 | 39,785,400 | 39,785,400 |
| **Total In -Flows of Cash** | **44,078,627** | **15,914,160** | **23,871,240** | **23,871,240** | **23,871,240** | **31,828,320** | **31,828,320** | **31,828,320** | **31,828,320** | **39,785,400** | **39,785,400** |
| **.ash Out Flow** | | | | | | | | | | | |
| Land Lease | 1,859,036 | | | | | | | | | | |
| Building | 6,472,200 | | | | | | | | | | |
| Fuel Piping equipment ( Import & Local ) | 7,845,441 | | | | | | | | | | |
| Generators & Accessories | 773,450 | | | | | | | | | | |
| Fire Fighting Equipment | 2,417,800 | | | | | | | | | | |
| furniture & Fixture ( Local Pur) | 99,250 | | | | | | | | | | |
| Office Utilities ( Local purcahse) | 76,450 | | | | | | | | | | |
| Transformer & electrical Accessories | 435,000 | | | | | | | | | | |
| Water pump & Piping equipment | 150,000 | | | | | | | | | | |
| Vehicles (Import & Local ) | 11,950,000 | | | | | | | | | | |
| Operations Expenses | | 10,440,228 | 15,451,132 | 15,532,572 | 15,670,073 | 20,653,564 | 20,659,629 | 20,665,998 | 20,672,685 | 25,600,420 | 25,607,793 |
| Administration Expenses | | 1,225,280 | 4,050,604 | 4,116,223 | 4,344,127 | 4,518,966 | 4,547,194 | 4,576,468 | 4,606,851 | 4,638,411 | 4,671,221 |
| Commercial Tax 5% | | 757,817 | 1,136,726 | 1,136,726 | 1,136,726 | 1,515,634 | 1,515,634 | 1,515,634 | 1,515,634 | 1,894,543 | 1,894,543 |
| Income Tax (25%) | | | | | 964,260 | 1,663,948 | 1,655,374 | 1,646,464 | 1,637,196 | 2,386,642 | 2,376,597 |
| **Total Out - Flow of Cash** | **32,078,627** | **12,423,325** | **20,638,462** | **20,785,520** | **22,115,186** | **28,352,112** | **28,377,831** | **28,404,563** | **28,432,366** | **34,520,016** | **34,550,153** |
| **Surplus + or (-) Deficit** | **12,000,000** | **3,490,835** | **3,232,778** | **3,085,720** | **1,756,054** | **3,476,208** | **3,450,489** | **3,423,757** | **3,395,954** | **5,265,384** | **5,235,247** |
| **isposal Profit / (Loss)** | | | | | | | | | | | |
| **Cash status of the year** | | 3,490,835 | 3,232,778 | 3,085,720 | 1,756,054 | 3,476,208 | 3,450,489 | 3,423,757 | 3,395,954 | 5,265,384 | 5,235,247 |
| **Accumulated Cash Status** | **12,000,000** | **15,490,835** | **18,723,613** | **21,809,333** | **23,565,387** | **27,041,595** | **30,492,084** | **33,915,840** | **37,311,794** | **42,577,178** | **47,812,425** |

## GOLDEN MYANMAR AIRLINES PUBLIC COMPANY LIMITED

### Golden Myanmr Aviation Fuel Services

### Profit & Loss Account Forcast Statement (MMK,000)

| Sr.No | | Particular | Year 1 | Year 2 | Year 3 | Year 4 | Year 5 | Year 6 | Year 7 | Year 8 | Year 9 | Year 10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | **Income** | | | | | | | | | | |
| | 1 | Sales Income | 15,914,160 | 23,871,240 | 23,871,240 | 23,871,240 | 31,828,320 | 31,828,320 | 31,828,320 | 31,828,320 | 39,785,400 | 39,785,400 |
| | 2 | Other Income | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| | | **Total Income** | **15,914,160** | **23,871,240** | **23,871,240** | **23,871,240** | **31,828,320** | **31,828,320** | **31,828,320** | **31,828,320** | **39,785,400** | **39,785,400** |
| 2 | | **Less: Operatons Expenses** | | | | | | | | | | |
| | 1 | Purchased fuel Eexpenses | 9,836,640 | 14,754,960 | 14,754,960 | 14,754,960 | 19,673,280 | 19,673,280 | 19,673,280 | 19,673,280 | 24,591,600 | 24,591,600 |
| | 2 | Rental Charges of Fuel Tanks & Jetty | 1,200 | 1,200 | 1,200 | 1,200 | 1,200 | 1,200 | 1,200 | 1,200 | 1,200 | 1,200 |
| | 3 | Jetty Rental cost | 4,788 | 7,182 | 7,182 | 7,182 | 9,576 | 9,576 | 9,576 | 9,576 | 11,970 | 11,970 |
| | 4 | Staff Salary (Operations staffs ) | 367,800 | 453,000 | 529,200 | 661,200 | 718,200 | 718,200 | 718,200 | 718,200 | 718,200 | 718,200 |
| | 5 | Selling & Operating Costs | 99,800 | 104,790 | 110,030 | 115,531 | 121,308 | 127,373 | 133,742 | 140,429 | 147,450 | 154,823 |
| | 6 | Fuel Tanks & Pipe Line Maintenance | 130,000 | 130,000 | 130,000 | 130,000 | 130,000 | 130,000 | 130,000 | 130,000 | 130,000 | 130,000 |
| | | **Total Operations Expenditure** | **10,440,228** | **15,451,132** | **15,532,572** | **15,670,073** | **20,653,564** | **20,659,629** | **20,665,998** | **20,672,685** | **25,600,420** | **25,607,793** |
| | | **Gross Profit / ( Loss)** | **5,473,932** | **8,420,108** | **8,338,669** | **8,201,167** | **11,174,756** | **11,168,691** | **11,162,322** | **11,155,635** | **14,184,980** | **14,177,607** |
| 3 | | **Less: Administration Expenditure** | | | | | | | | | | |
| | 1 | Staff Salary ( Non Opertions staffs) | 176,880 | 289,200 | 329,400 | 531,000 | 678,600 | 678,600 | 678,600 | 678,600 | 678,600 | 678,600 |
| | 2 | Electricity Expenses | 14,400 | 14,400 | 14,400 | 14,400 | 14,400 | 14,400 | 14,400 | 14,400 | 14,400 | 14,400 |
| | 3 | Purchased fuel Eexpenses ( HSD/ Petrol) | 900,000 | 918,000 | 936,360 | 955,087 | 974,189 | 993,673 | 1,013,546 | 1,033,817 | 1,054,493 | 1,075,583 |
| | 4 | Communication Expenses | 32,400 | 32,400 | 32,400 | 32,400 | 32,400 | 32,400 | 32,400 | 32,400 | 32,400 | 32,400 |
| | 5 | Utilities & Office Expneses | 20,000 | 21,000 | 22,050 | 23,153 | 24,310 | 25,526 | 26,802 | 28,142 | 29,549 | 31,027 |
| | 6 | General Administrative expenses | 30,000 | 33,000 | 36,300 | 39,930 | 43,923 | 48,315 | 53,147 | 58,462 | 64,308 | 70,738 |
| | 7 | Generators & Vehicles Maint Cost | 51,600 | 54,180 | 56,889 | 59,733 | 62,720 | 65,856 | 69,149 | 72,606 | 76,237 | 80,049 |
| | 8 | Depreciation | | 2,688,424 | 2,688,424 | 2,688,424 | 2,688,424 | 2,688,424 | 2,688,424 | 2,688,424 | 2,688,424 | 2,688,424 |
| | | **Total Administration Expenditure** | **1,225,280** | **4,050,604** | **4,116,223** | **4,344,127** | **4,518,966** | **4,547,194** | **4,576,468** | **4,606,851** | **4,638,411** | **4,671,221** |
| 4 | | **Net Profit/(loss) before tax** | **4,248,652** | **4,369,504** | **4,222,445** | **3,857,040** | **6,655,790** | **6,621,497** | **6,585,855** | **6,548,784** | **9,546,569** | **9,506,387** |
| 5 | | Less;5% Commercial Tax | 757,817 | 1,136,726 | 1,136,726 | 1,136,726 | 1,515,634 | 1,515,634 | 1,515,634 | 1,515,634 | 1,894,543 | 1,894,543 |
| **6** | | **Net Profit/(loss) after tax** | **3,490,835** | **3,232,778** | **3,085,720** | **2,720,314** | **5,140,156** | **5,105,863** | **5,070,220** | **5,033,150** | **7,652,026** | **7,611,844** |
| 7 | | Less;25% Cooperate Tax | | | | 964,260 | 1,663,948 | 1,655,374 | 1,646,464 | 1,637,196 | 2,386,642 | 2,376,597 |
| **8** | | **Net Profit/(loss) after tax** | **3,490,835** | **3,232,778** | **3,085,720** | **1,756,054** | **3,476,208** | **3,450,489** | **3,423,757** | **3,395,954** | **5,265,384** | **5,235,247** |

**GOLDEN MYANMAR AIRLINES PUBLIC CO., LTD.**

**Golden Myanmar Aviation Fuel Services**

**Tax Contribution To The State ( Expressed in MMK, 000)**

| Sr | Fianacial | Commercial Tax (5%) | Corporate Tax (25%) | Remark |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Year 1 | 660,034 | | |
| 2 | Year 2 | 990,051 | | |
| 3 | Year 3 | 990,051 | | |
| 4 | Year 4 | 990,051 | 323,032 | |
| 5 | Year 5 | 1,320,069 | 766,040 | |
| 6 | Year 6 | 1,300,512 | 757,466 | |
| 7 | Year 7 | 1,300,512 | 748,556 | |
| 8 | Year 8 | 1,300,512 | 739,288 | |
| 9 | Year 9 | 1,650,086 | 1,232,054 | |
| 10 | Year 10 | 1,650,086 | 1,222,009 | |
| | **Total Amount** | **12,151,964** | **5,788,445** | |

**GOLDEN MYANMAR AIRLINES PUBLIC CO., LTD.**

**Golden Myanmar Aviation Fuel Services**

**Financial Eveluation Indicator**

**Financial Eveluation :**

The following financial indicators should be reflected according to the data and infomations received ,

a. The statement of financial position reflected income, expenditures and benefits for ton years.

B. The statement of cash flow reflected surplus .

**(1) Operations Ratio**

| Financial Year | Income (MMK) (000) | Expenditure (MMK, 000) | Operating (Ratio) | Net Profit (MMK, 000) | Net Profit ( Ratio) | Remark |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Year 1 | 15,914,160 | 12,423,325 | 78% | 3,490,835 | 22% | |
| Year 2 | 23,871,240 | 20,638,462 | 86% | 3,232,778 | 14% | |
| Year 3 | 23,871,240 | 20,785,520 | 87% | 3,085,720 | 13% | |
| Year 4 | 23,871,240 | 22,115,186 | 93% | 1,756,054 | 7% | |
| Year 5 | 31,828,320 | 28,352,112 | 89% | 3,476,208 | 11% | |
| Year 6 | 31,828,320 | 28,377,831 | 89% | 3,450,489 | 11% | |
| Year 7 | 31,828,320 | 28,404,563 | 89% | 3,423,757 | 11% | |
| Year 8 | 31,828,320 | 28,432,366 | 89% | 3,395,954 | 11% | |
| Year 9 | 39,785,400 | 34,520,016 | 87% | 5,265,384 | 13% | |
| Year 10 | 39,785,400 | 34,550,153 | 87% | 5,235,247 | 13% | |
| **Total Amount** | **294,411,960** | **258,599,535** | **88%** | **35,812,425** | **12%** | |

**GOLDEN MYANMAR AIRLINES PUBLIC CO., LTD.**

**Golden Myanmar Aviation Fuel Services**

**Financial Eveluation Indicators**

**(2) BREAK EVEN POINT**

**Investment Amount ( MMK, 000) : 44,078,626.9**

| Financial Year | Profit After Tax | Plus | Depreciation | Preliminary Expenses | | Yearly Total | Accumulated Cash Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Pre - Operating Period | | | | | | | |
| Year 1 | 3,490,835 | + | | | | 3,490,835 | 3,490,835 |
| Year 2 | 3,232,778 | + | 2,688,424 | - | = | 5,921,202 | 9,412,037 |
| Year 3 | 3,085,720 | + | 2,688,424 | - | = | 5,774,144 | 15,186,181 |
| Year 4 | 1,756,054 | + | 2,688,424 | - | = | 4,444,478 | 19,630,659 |
| Year 5 | 3,476,208 | + | 2,688,424 | - | = | 6,164,632 | 25,795,292 |
| Year 6 | 3,450,489 | + | 2,688,424 | - | = | 6,138,913 | 31,934,204 |
| Year 7 | 3,423,757 | + | 2,688,424 | - | = | 6,112,181 | 38,046,385 |
| Year 8 | 3,395,954 | + | 2,688,424 | - | = | 6,084,378 | 44,130,763 |
| Year 9 | 5,265,384 | + | 2,688,424 | - | = | 7,953,808 | 52,084,571 |
| Year 10 | 5,235,247 | + | 2,688,424 | - | = | 7,923,671 | 60,008,242 |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| **Total Amount** | **35,812,425** | - | **24,195,817** | | | **60,008,242** | **299,719,169** |

**Remark : Break Even Point of Company is about 8 years from started at operation time.**

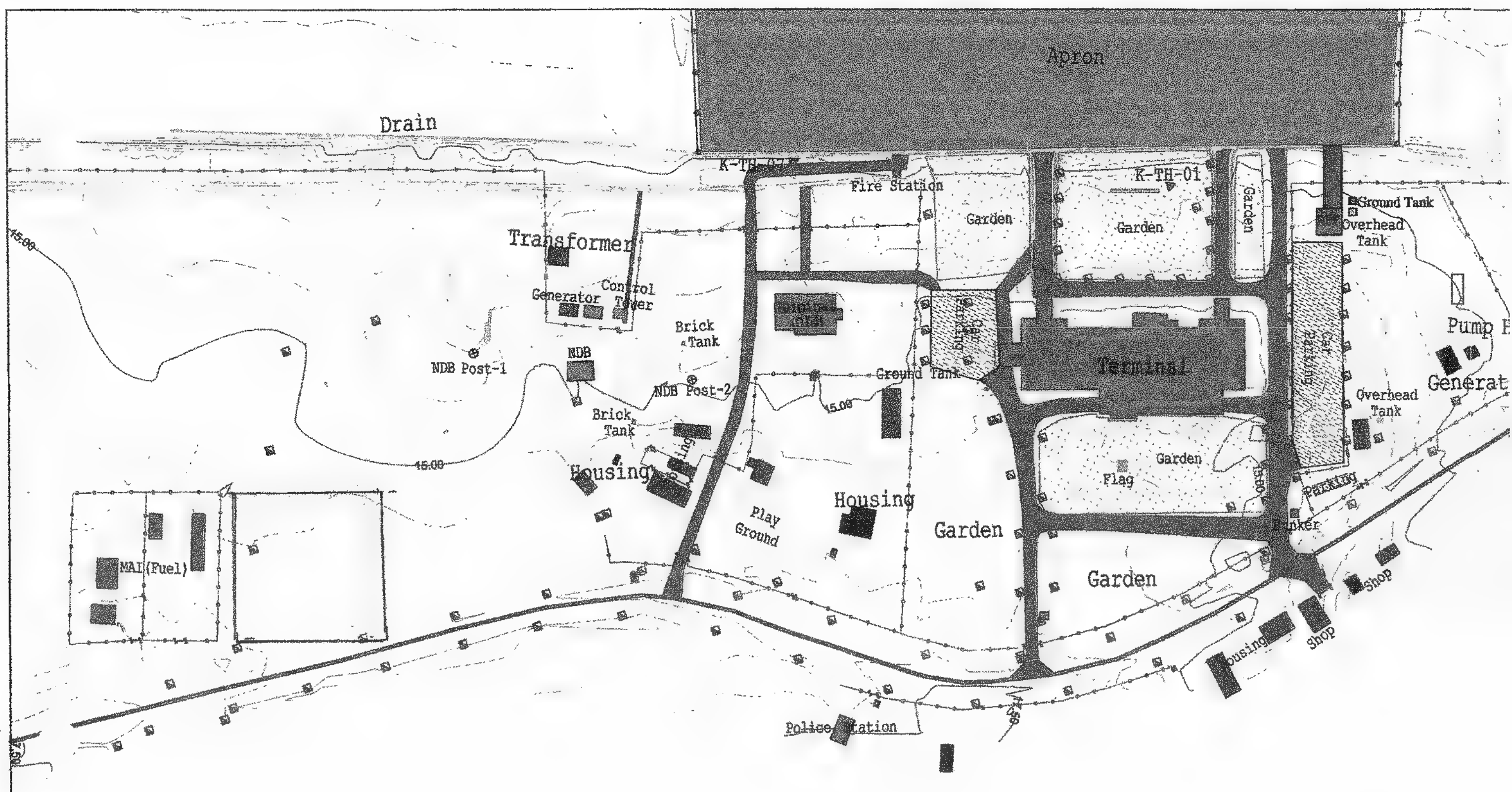



လေဆိပ်အဝင်လမ်း

အမြန်လမ်း

Tachileik Airport Layout Plan

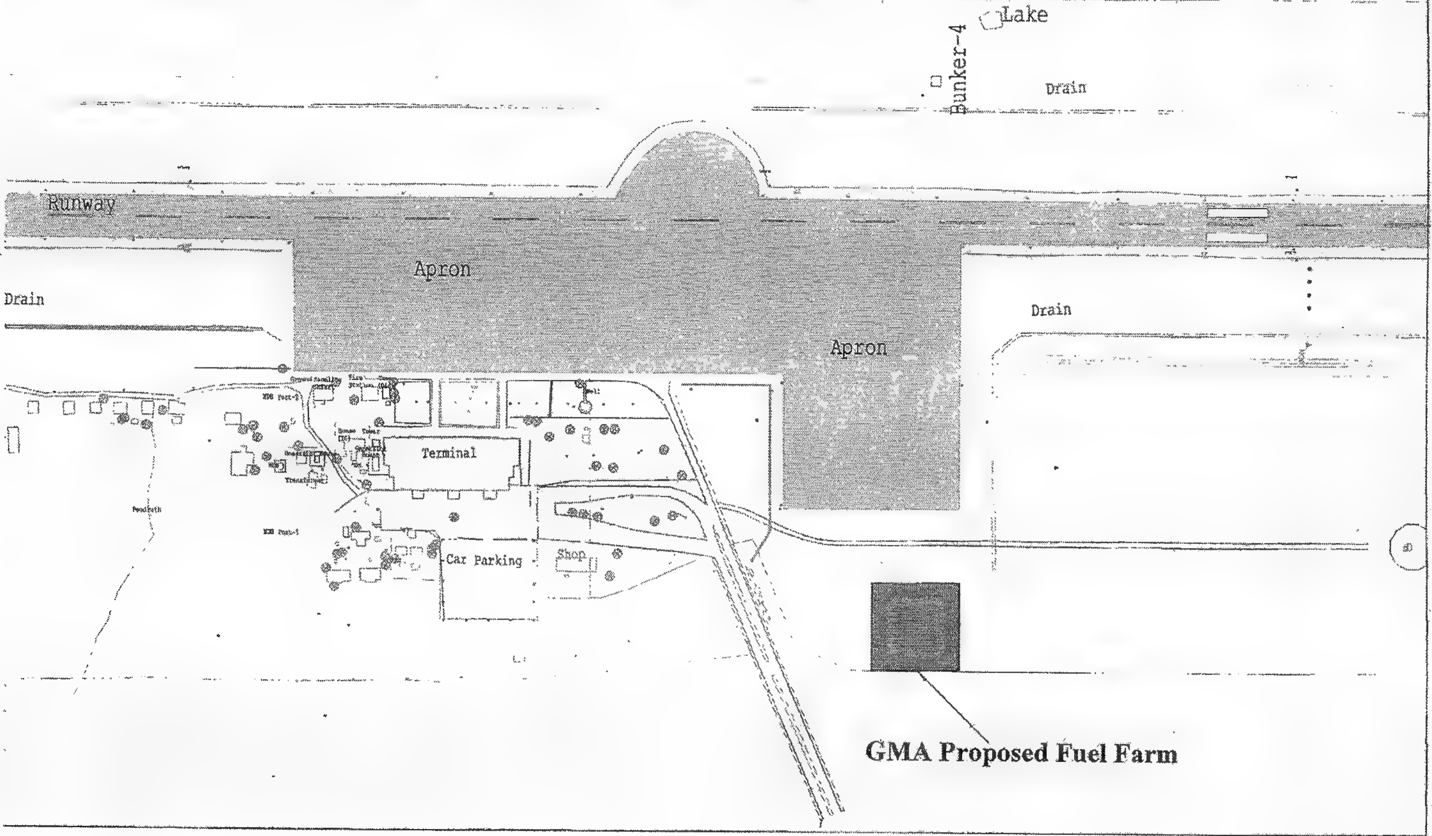



Apron
Drain
K-TH-07
Fire Station
K-TH-01
Garden
Garden
Garden
Ground Tank
Overhead Tank
Transformer
Generator
Control Tower
Brick Tank
NDB
NDB Post-1
NDB Post-2
Ground Tank
Terminal
Car Parking
Car Parking
Pump H
Generat
Overhead Tank
Brick Tank
Housing
Housing
Play Ground
Garden
Flag
Garden
Garden
Parking
Bunker
MAI (Fuel)
Shop
Shop
Housing
Police Station
15.00
15.00


Google Earth


Nyaung U Airport (NYU)
Aung Mway Thar Quarter
Google Earth

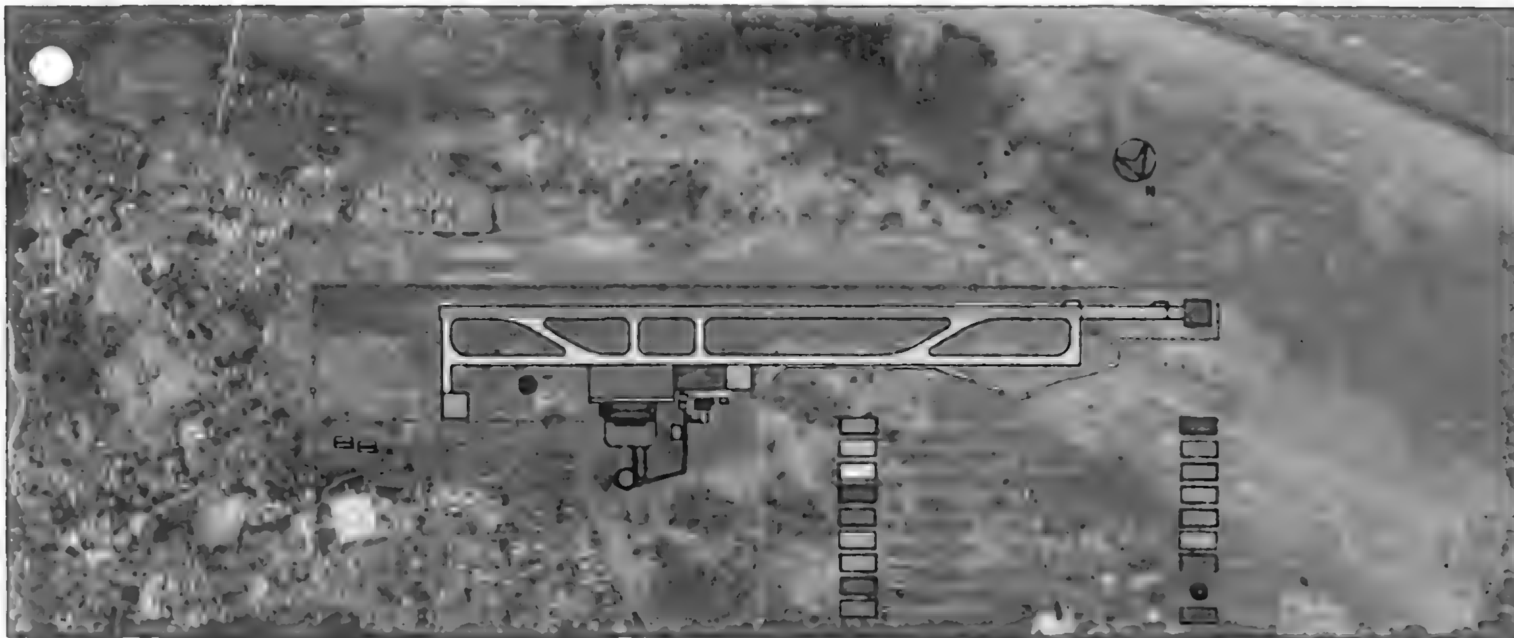
# Bagan Nyaung U Airport Layout Plan

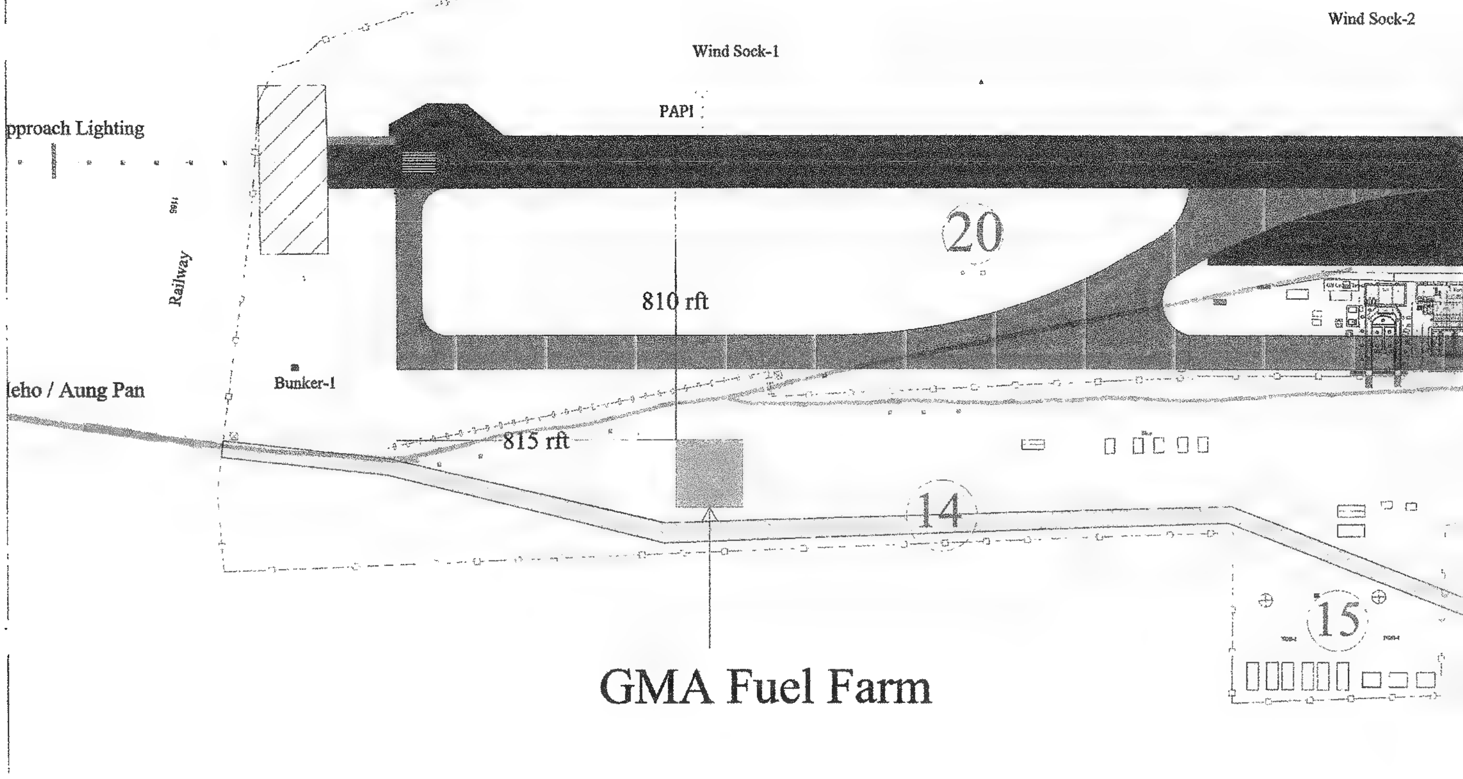


## စစ်တွေလေဆိပ် လက်ရှိအနေအထားပြပုံ

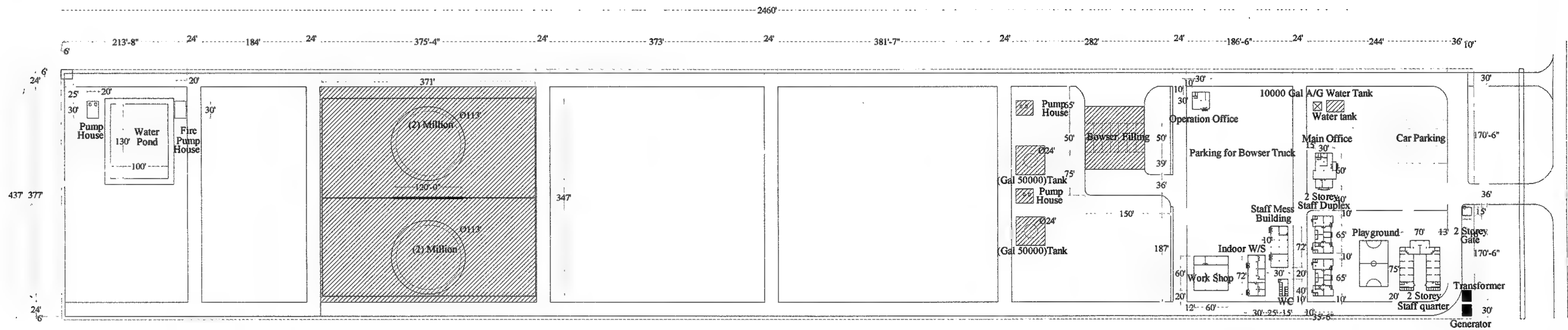


# Sittwe Airport Master Plan




Heho Airport Plan
22
Bun
Wind Sock-2
Wind Sock-1
PAPI
pproach Lighting
Railway
20
810 rft
Bunker-1
leho / Aung Pan
815 rft
14
15
GMA Fuel Farm

FUEL TERMINAL THILAWA

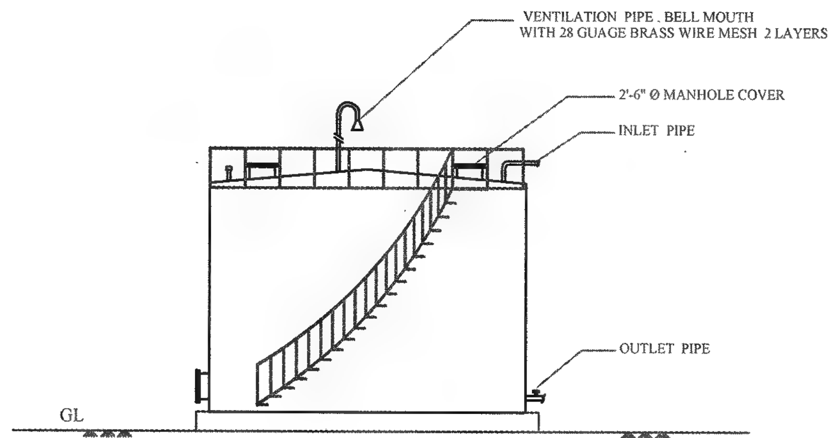



GOLDEN MYANMAR AIRLINE

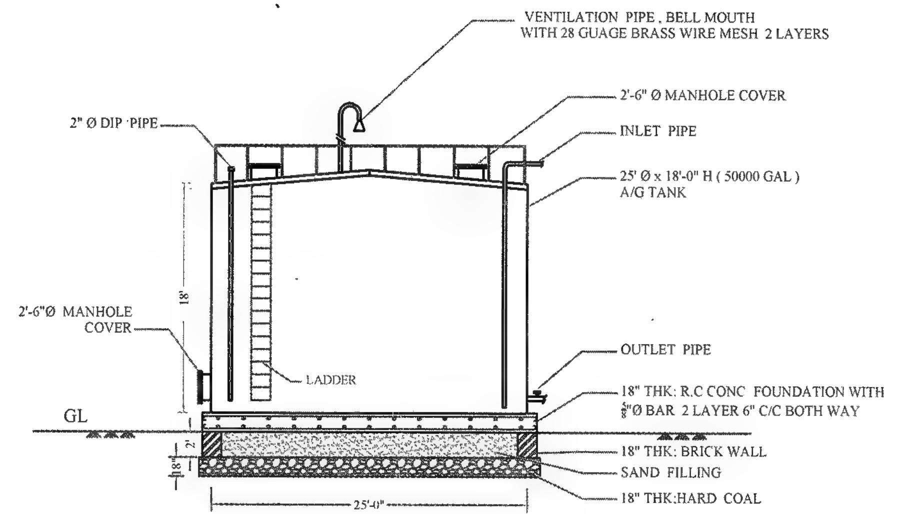
FUEL TERMINAL THILAWA

LAYOUT PLAN

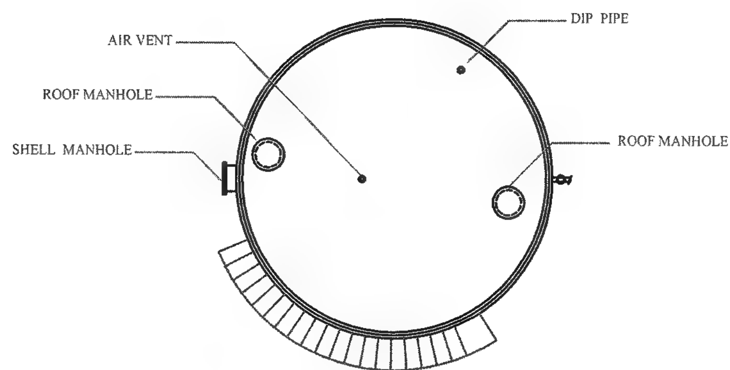
| | |
|---|---|
| DATE | |
| DRAWN BY | EXCEL-TECH |
| SCALE | |



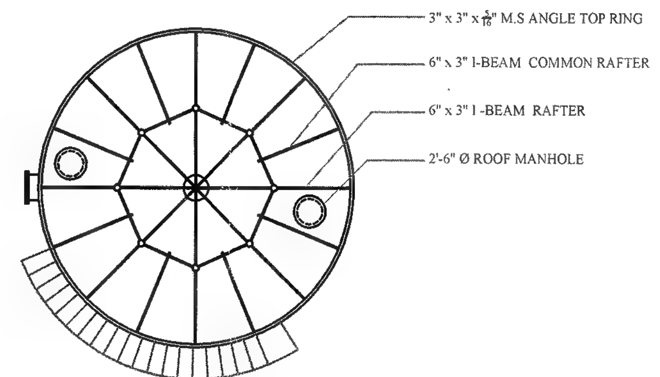

SIDE ELEVATION




CROSS SECTION

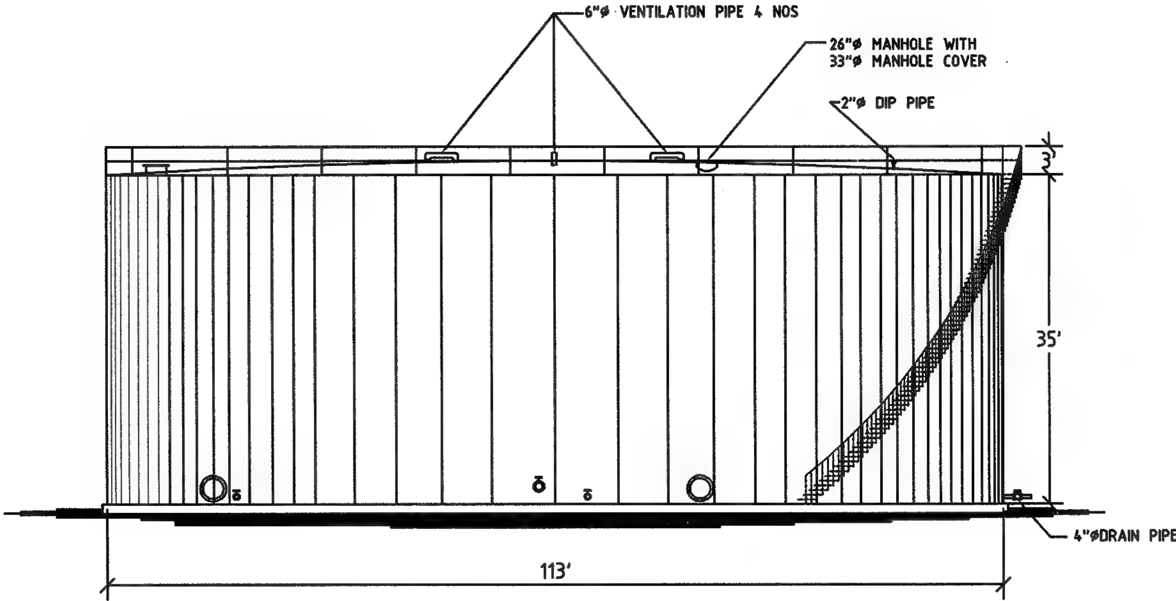



PLAN




| | |
|---|---|
| GOLDEN MYNMAR AIRLINE | |
| AVIATION TERMINAL THIWALA | |
| 50000 GALS ( 25' Ø x 18' H ) A/G TANK | |
| DATE | |
| DRAWN BY | EXCEL-TECH |
| SCALE | 1" = 15' - 0" |

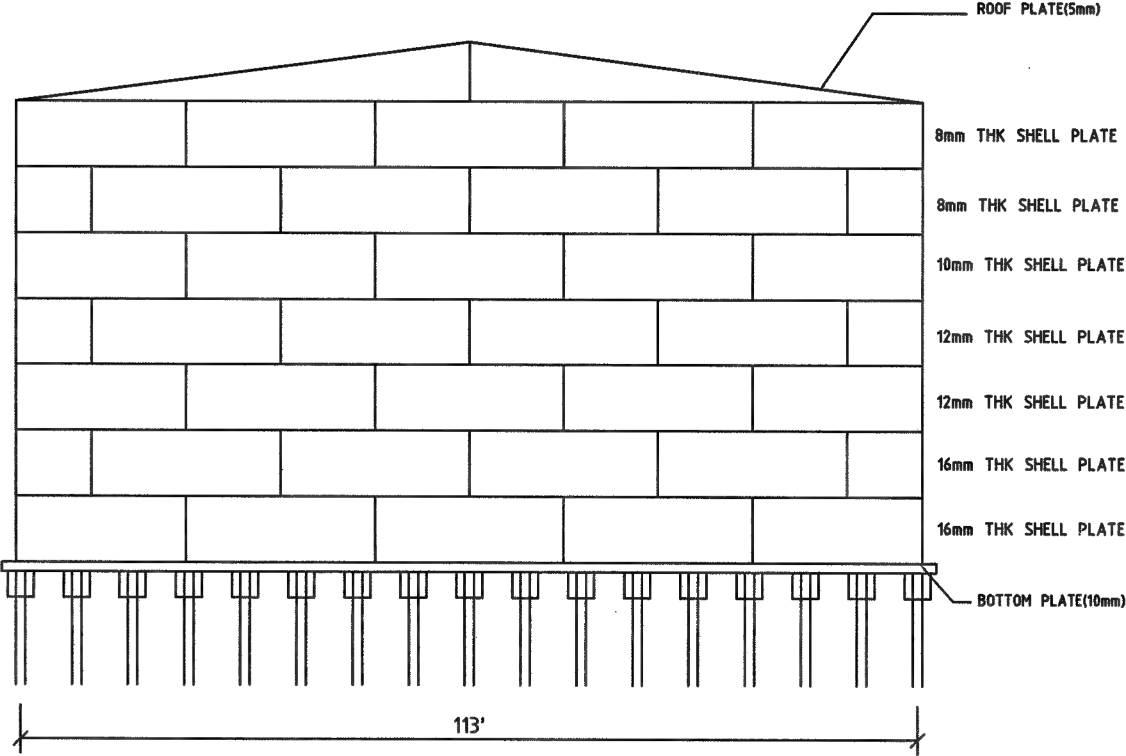
# DIA 113' x 35' HEIGHT STORAGE TANK ( GALLS 2000000)




ELEVATION

| | |
|---|---|
| GOLDEN MYANMAR AIRLINE | |
| AVIATION TERMINAL THILAWA | |
| 2 MILLION TANK | |
| DATE | |
| DRAWN BY | EXCEL-TECH |
| SCALE | 1" = 20' - 0" |

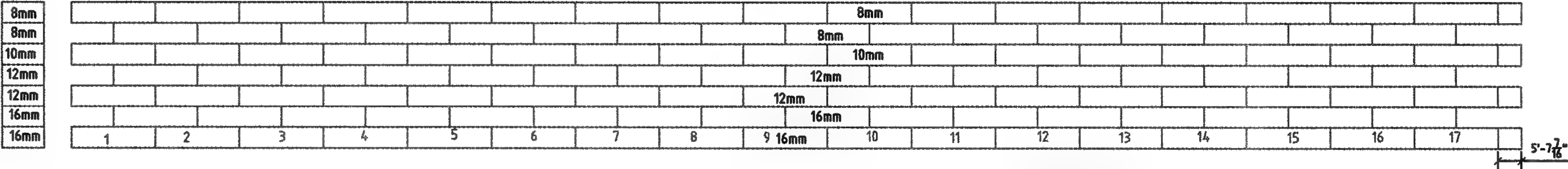
## DIA 113' x 35' HEIGHT STORAGE TANK ( GALLS 2000000)




SHELL PLATE

| | |
|---|---|
| GOLDEN MYANMAR AIRLINE | |
| AVIATION TERMINAL THILAWA | |
| 2 MILLION TANK | |
| DATE | |
| DRAWN BY | EXCEL-TECH |
| SCALE | 1" = 20' - 0" |

## DIA 113' x 35' HEIGHT STORAGE TANK ( GALLS 2000000 )



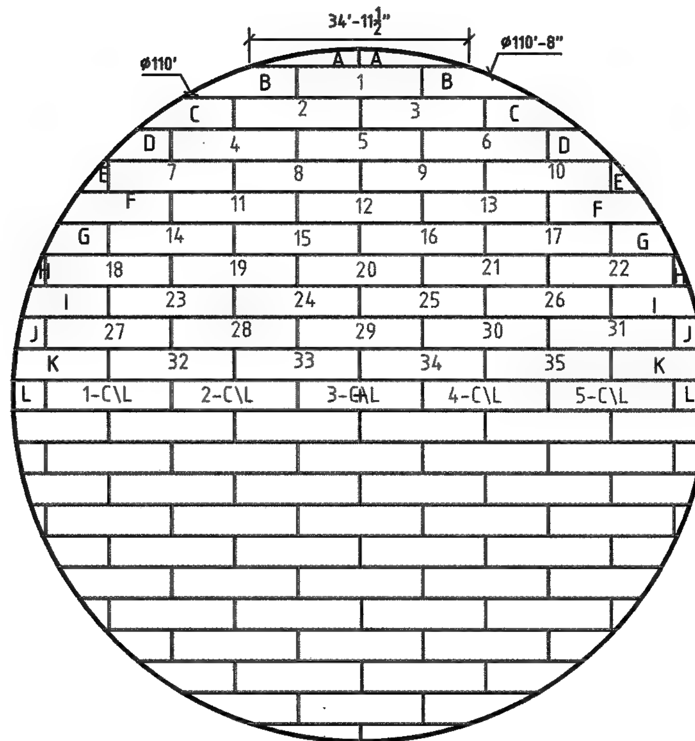

SHELL PLATE ELEVATION

20'-0"x5'-0"x16mm - 35 Sheet
20'-0"x5'-0"x12mm - 35 Sheet
20'-0"x5'-0"x10mm - 18 Sheet
20'-0"x5'-0"x8 mm - 35 Sheet

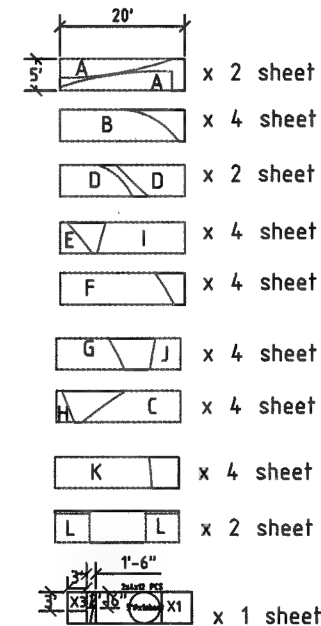
SHELL PLATE SCHEDULE

| | |
|---|---|
| GOLDEN MYANMAR AIRLINE | |
| AVIATION TERMINAL THILAWA | |
| 2 MILLION TANK | |
| DATE | |
| DRAWN BY | EXCEL-TECH |
| SCALE | 1" = 40' - 0" |

## DIA 113' x 35' HEIGHT STORAGE TANK ( GALLS 2000000 )




BOTTOM PLATE PLAN.(12 mm thk:)




BOTTOM PLATE PLAN.(12 mm thk:)

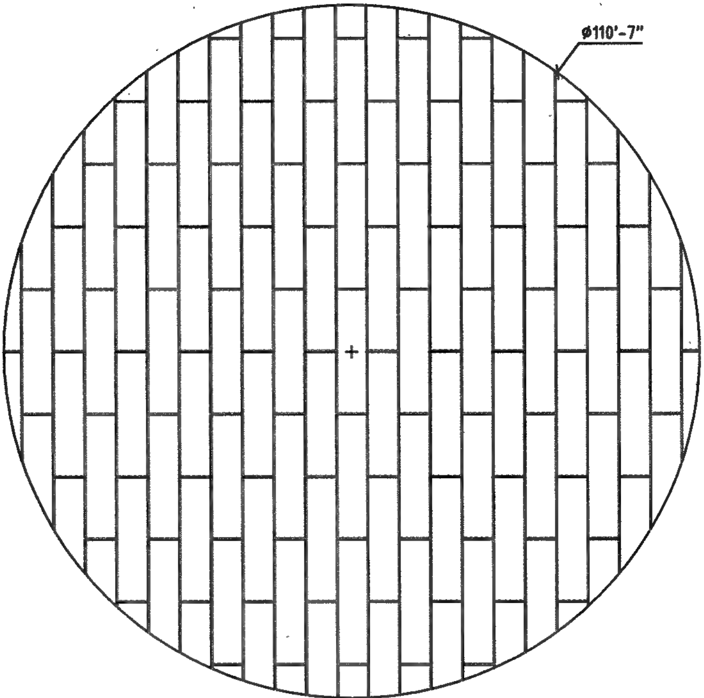
(106 Sheet, x20'-0"x5'-0"x1/2"(12mm))

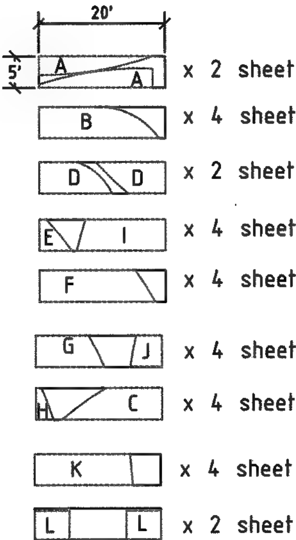
| | |
|---|---|
| CUTTING- | -31 Sheet |
| CENTER (C\L)- | - 5 Sheet |
| FU:BOT:PLATE- | -70 Sheet |
| total- | -106 Sheet |

## BOTTOM PLATE SCHEDULE

| | |
|---|---|
| GOLDEN MYANMAR AIRLINE | |
| AVIATION TERMINAL THILAWA | |
| 2 MILLION TANK | |
| DATE | |
| DRAWN BY | EXCEL-TECH |
| SCALE | 1" = 30' - 0" |

# DIA 113' x 35' HEIGHT STORAGE TANK ( GALLS 2000000 )




| | |
|---|---|
| A | x 2 sheet |
| B | x 4 sheet |
| D D | x 2 sheet |
| E I | x 4 sheet |
| F | x 4 sheet |
| G J | x 4 sheet |
| H C | x 4 sheet |
| K | x 4 sheet |
| L L | x 2 sheet |
| | 30 sheet |

ROOF PLATE. 6 mm thk:

ROOF PLATE PLAN.(6 mm thk:)

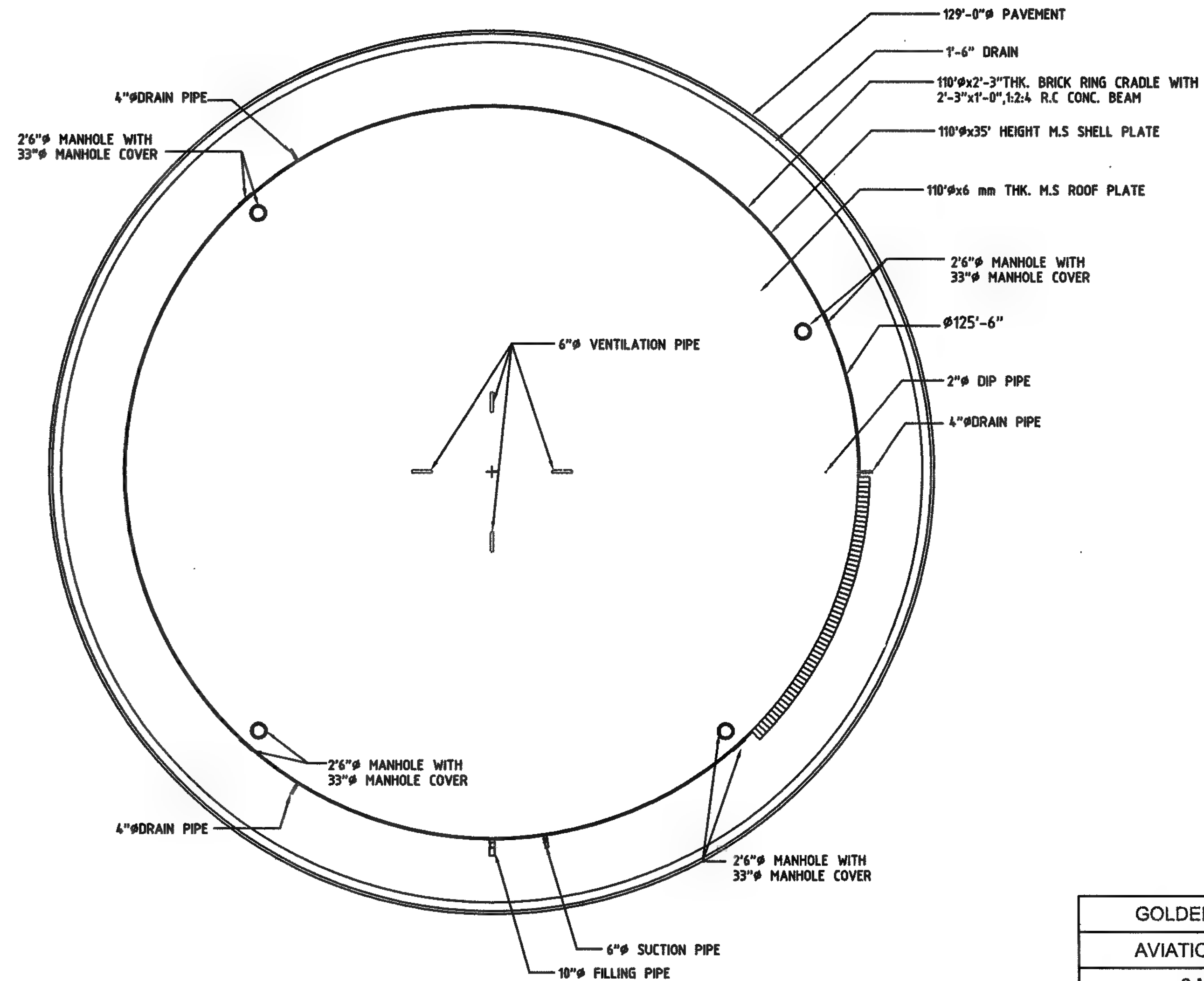
(105 Sheet, x20'-0"x5'-0"x1/2"(12mm))

| | |
|---|---|
| CUTTING- | -30 Sheet |
| CENTER (C\L)- | - 5 Sheet |
| FU:BOT:PLATE- | -70 Sheet |
| total- | -105 Sheet |

ROOF PLATE SCHEDULE

| | |
|---|---|
| GOLDEN MYANMAR AIRLINE | |
| AVIATION TERMINAL THILAWA | |
| 2 MILLION TANK | |
| DATE | |
| DRAWN BY | EXCEL-TECH |
| SCALE | 1" = 30' - 0" |

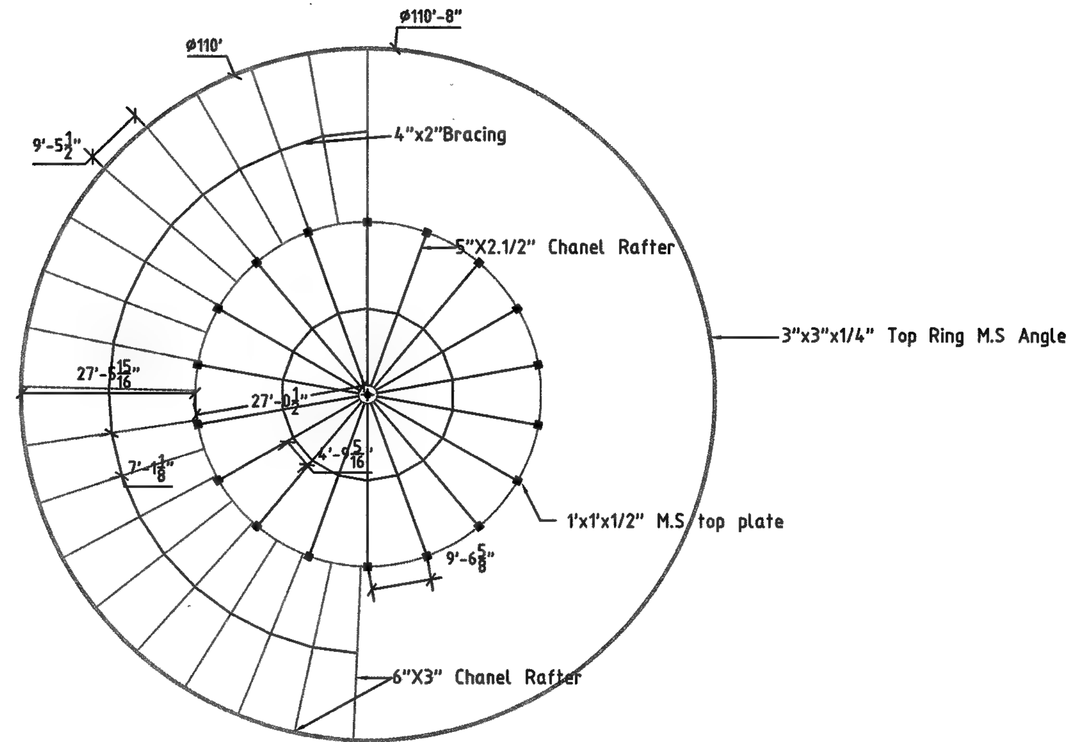
# DIA 113' x 35' HEIGHT STORAGE TANK ( GALLS 2000000 )




PLAN

| | |
|---|---|
| GOLDEN MYANMAR AIRLINE | |
| AVIATION TERMINAL THILAWA | |
| 2 MILLION TANK | |
| DATE | |
| DRAWN BY | EXCEL-TECH |
| SCALE | 1" = 30' - 0" |

# DIA 113' x 35' HEIGHT STORAGE TANK ( GALLS 2000000 )



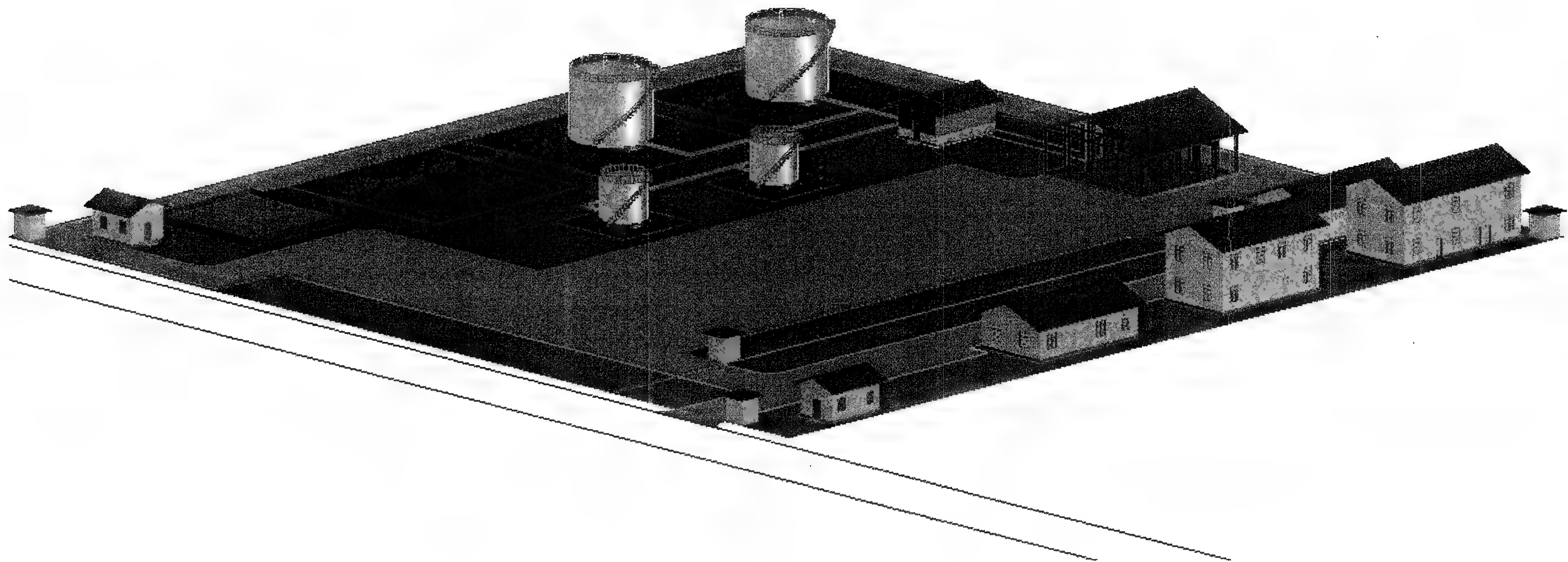

CENTER COLUMN 10"øM.S PIPE 40'
12"x6" H BEAM POST 40'X18 NOS
8"x6" H BEAM 10'X18 NOS
6"X3" C CHANEL RAFTER 30'X36 NOS
4"X2" C CHANEL BRACING 7'6"X36 NOS
5"X2.1/2"C CHANEL RAFTER 30'X18 NOS
3"x3"x3/8" MS ANGLE BRACING 5'X18 NOS
3"x3"x3/8" MS ANGLE RING [720']

## RAFTER & SEMI COLUMN DETAIL PLAN

| | |
|---|---|
| GOLDEN MYANMAR AIRLINE | |
| AVIATION TERMINAL THILAWA | |
| 2 MILLION TANK | |
| DATE | |
| DRAWN BY | EXCEL-TECH |
| SCALE | 1" = 30' - 0" |

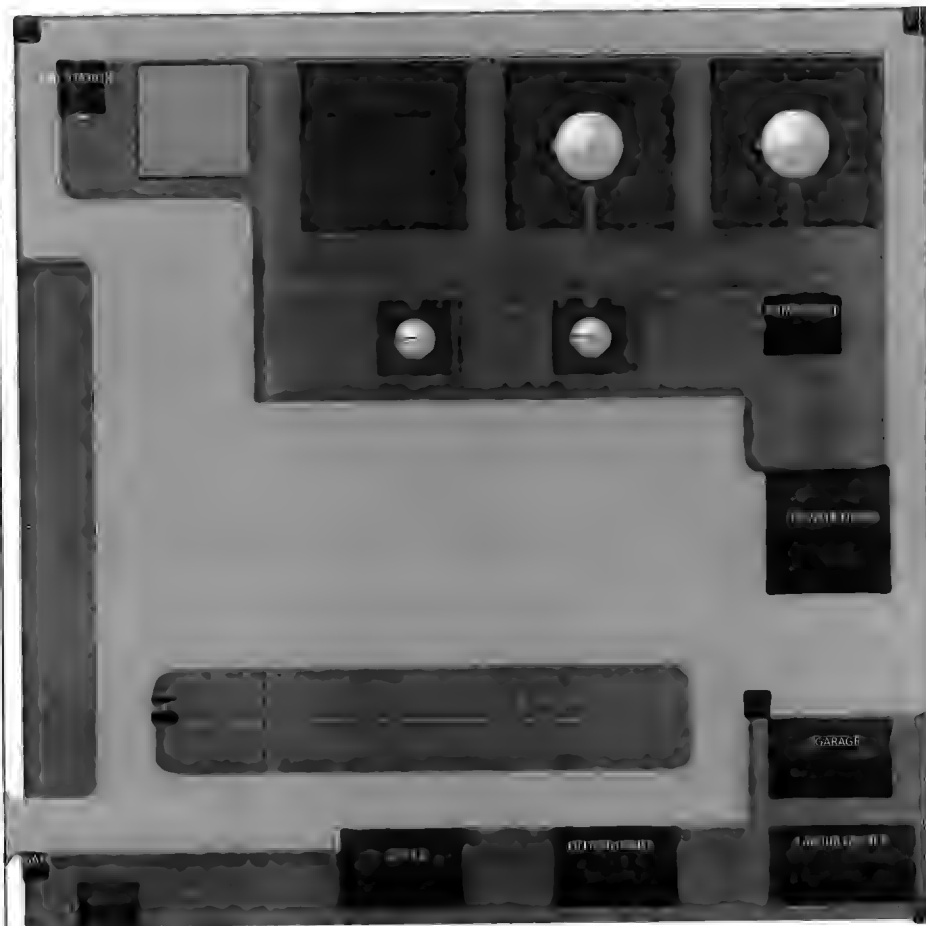
GOLDEN MYANMAR AIRLINE

AVIATION DEPOT ([illegible] MDY)

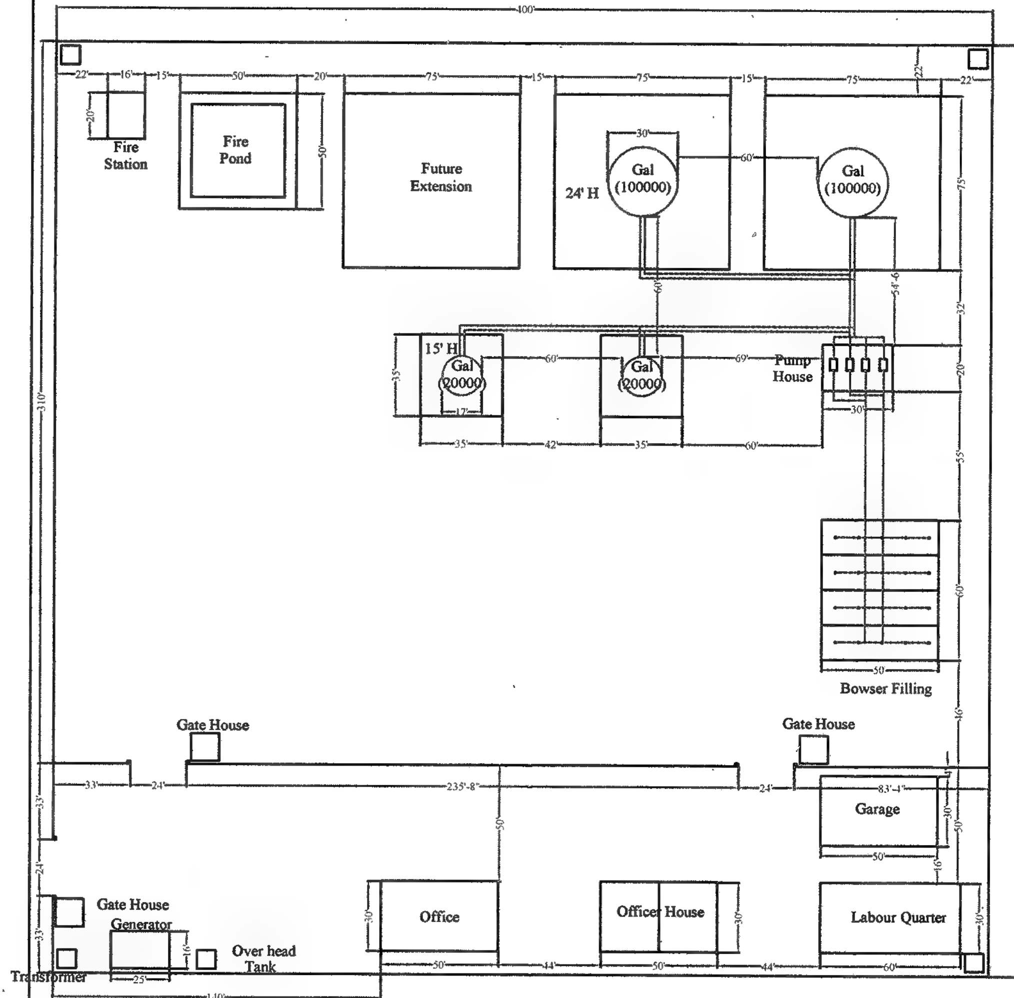


GOLDEN MYANMAR AIRLINE

AVIATION DEPOT ([illegible] MDY)



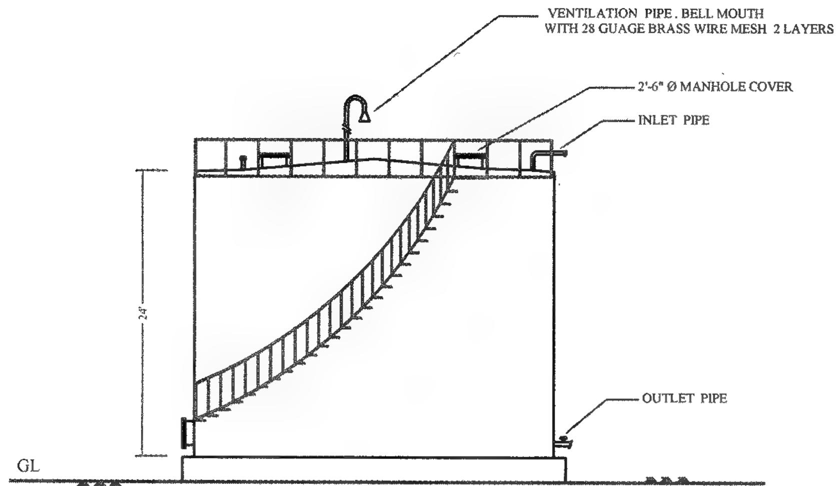
AVIATION DEPOT [ /MDY]



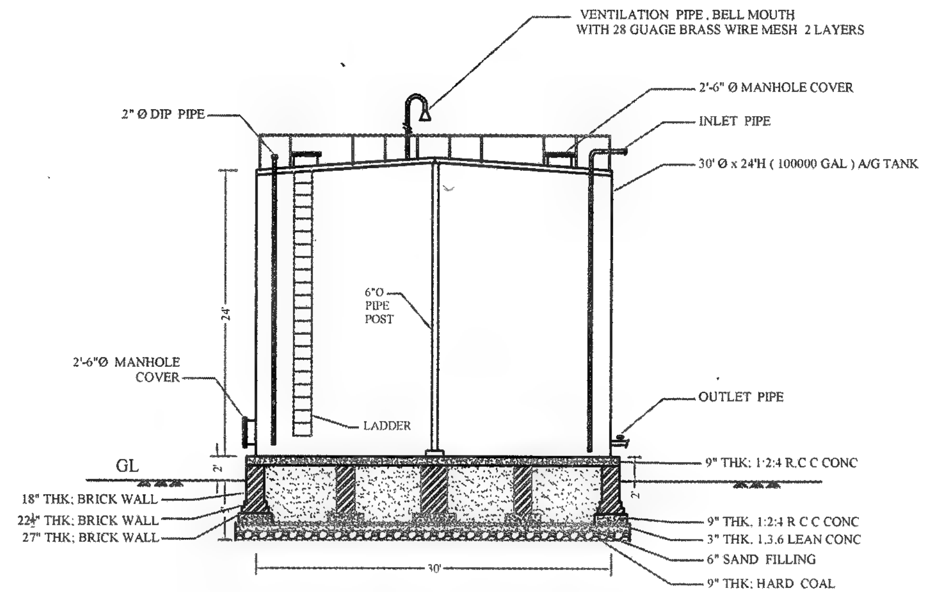




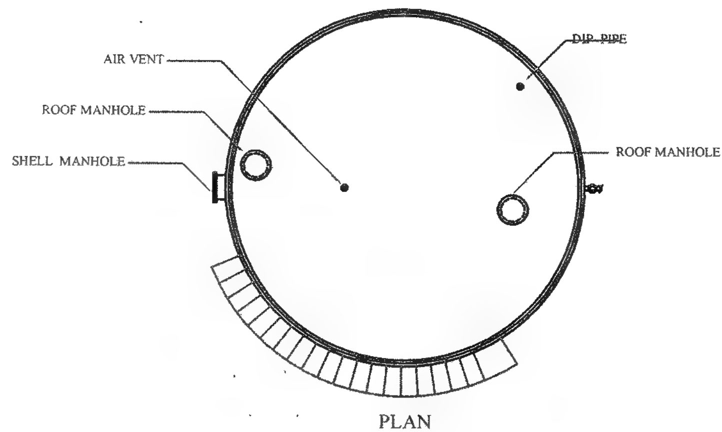
| | |
|---|---|
| GOLDEN MYANMAR AIRLINE | |
| AVIATION DEPOT (YGN/MDY) | |
| LAYOUT PLAN | |
| DATE | |
| DRAWN BY | EXCEL-TECH |
| SCALE | 1" = 80'-0" |



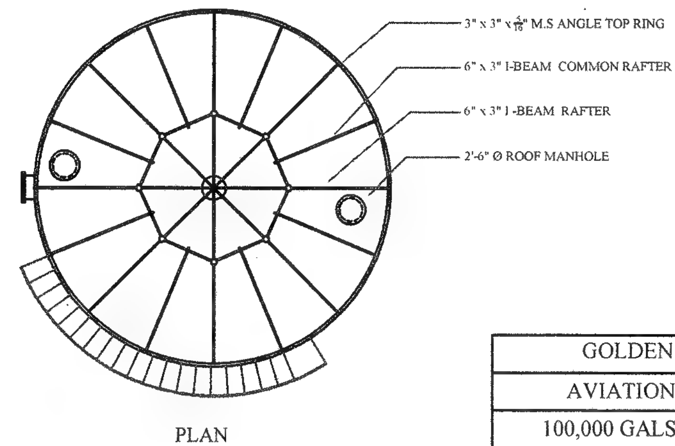

SIDE ELEVATION




CROSS SECTION

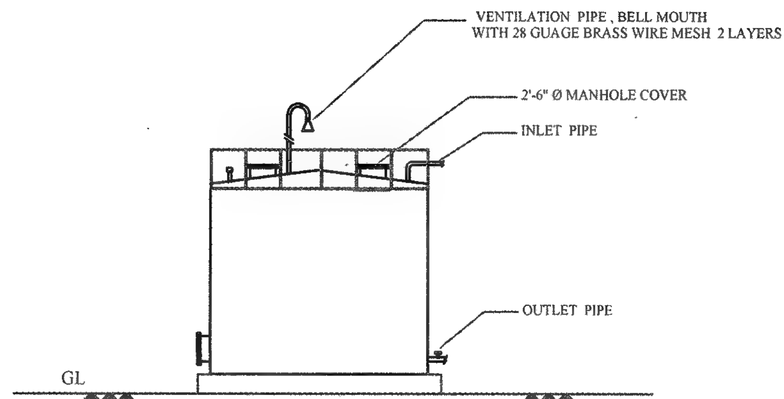



PLAN

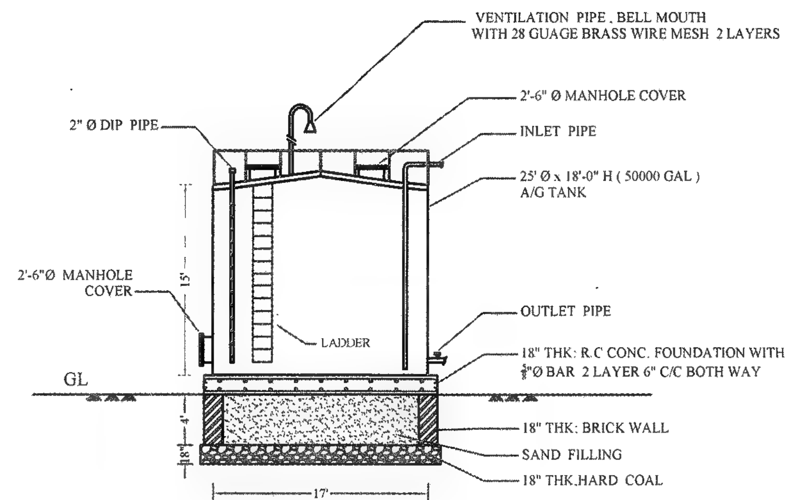



PLAN

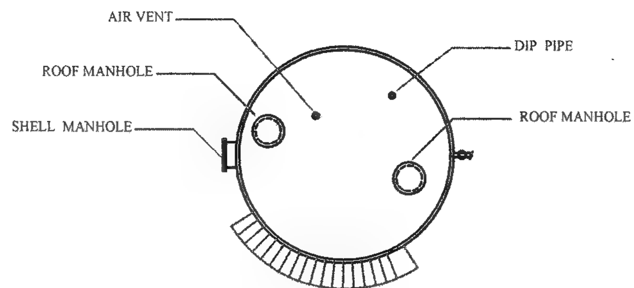
| | |
|---|---|
| GOLDEN MYNMAR AIRLINE | |
| AVIATION DEPOT ( YGN / MDY ) | |
| 100,000 GALS ( 30' Ø x 24' H ) A/G TANK | |
| DATE | |
| DRAWN BY | Excel Tech |
| CHECKED BY | |
| SCALE | 1" = 16' - 0" |



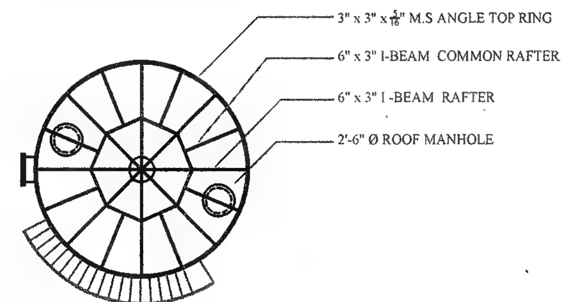

SIDE ELEVATION




CROSS SECTION



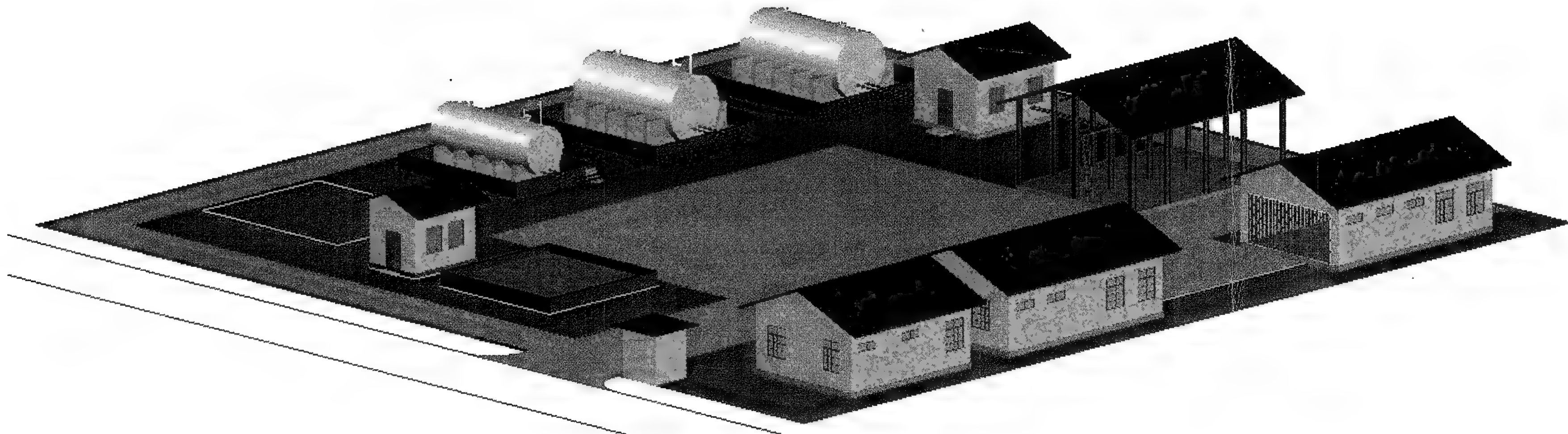

PLAN




| GOLDEN MYNMAR AIRLINE | |
|---|---|
| AVIATION DEPOT ( YGN / MDY ) | |
| 20000 GALS ( 17' Ø x 15' H ) A/G TANK | |
| DATE | |
| DRAWN BY | EXCEL-TECH |
| CHECKED BY | |
| SCALE | 1" = 15' - 0" |

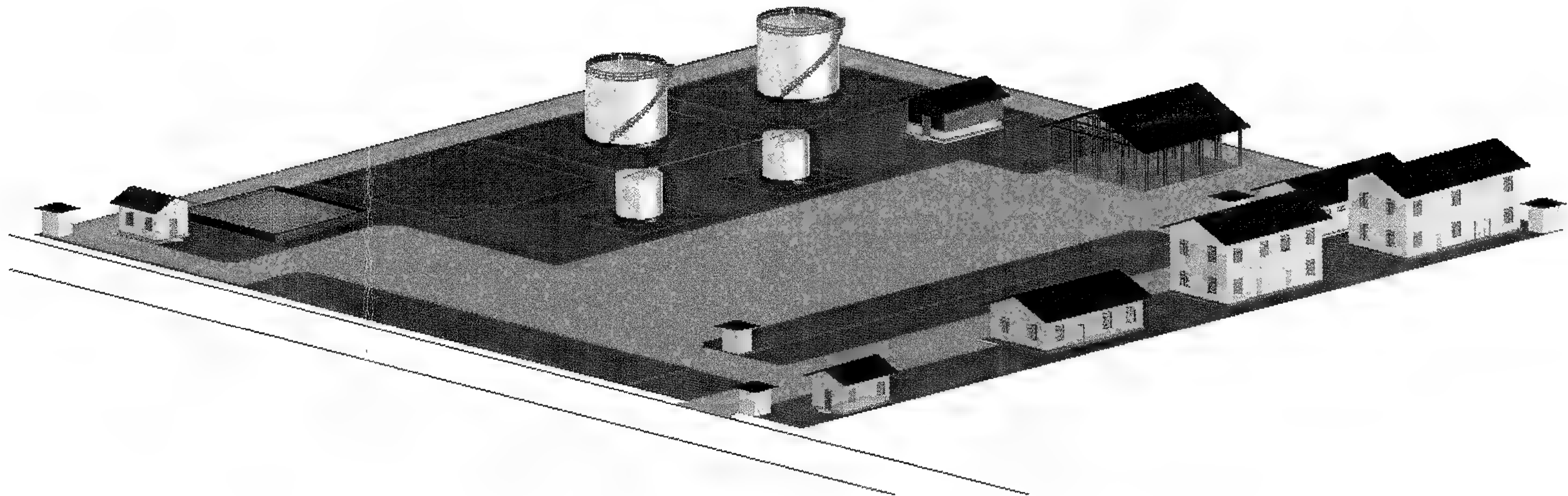
GOLDEN MYANMAR AIRLINE

DOMESTIC DEPOT (Myitkyina/Hehoe)



# GOLDEN MYANMAR AIRLINE

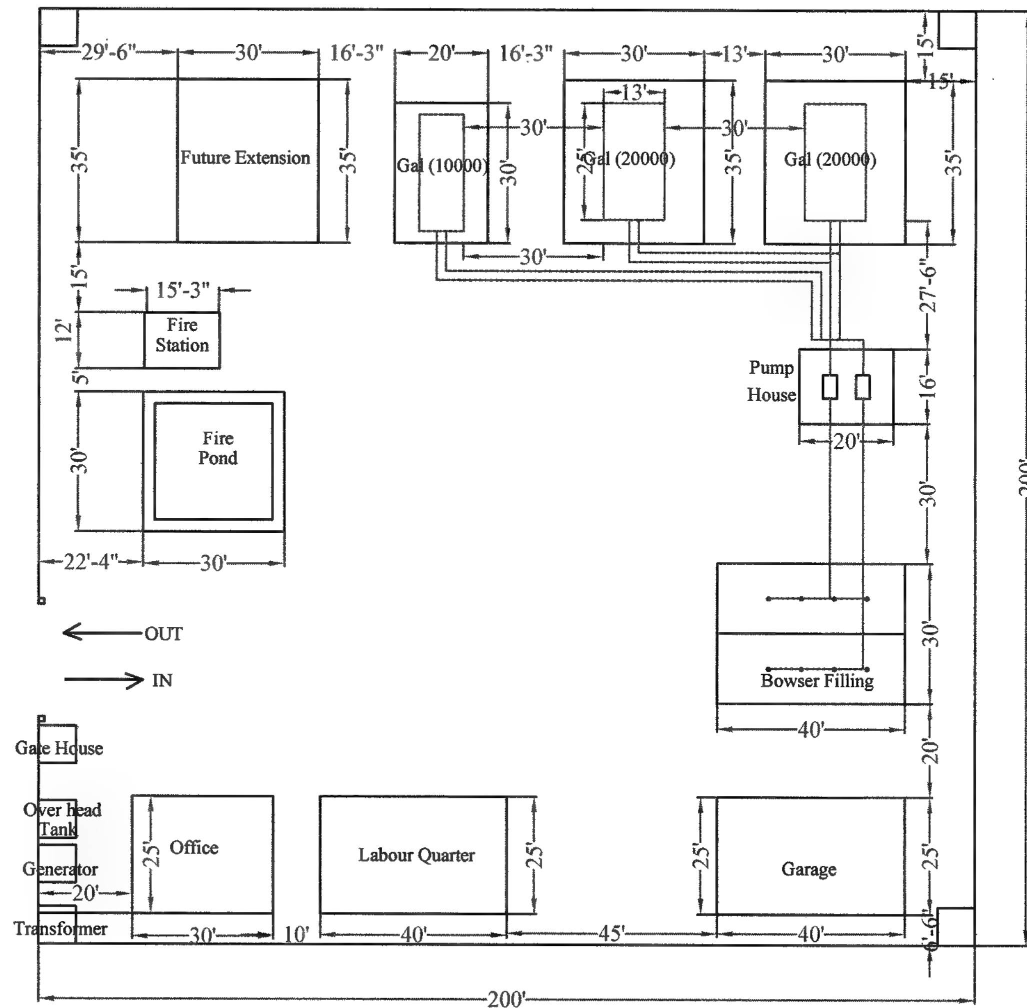
## AVIATION DEPOT (YGN/MDY)



# GOLDEN MYANMAR AIRLINE

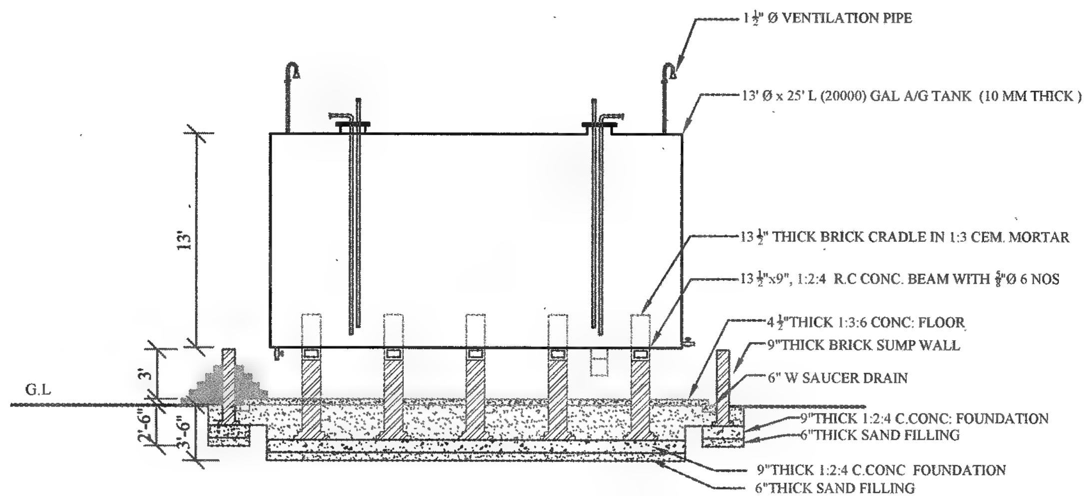
## DOMESTIC DEPOT (Myitkyina/Hehoe)



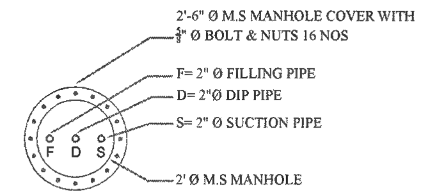



N

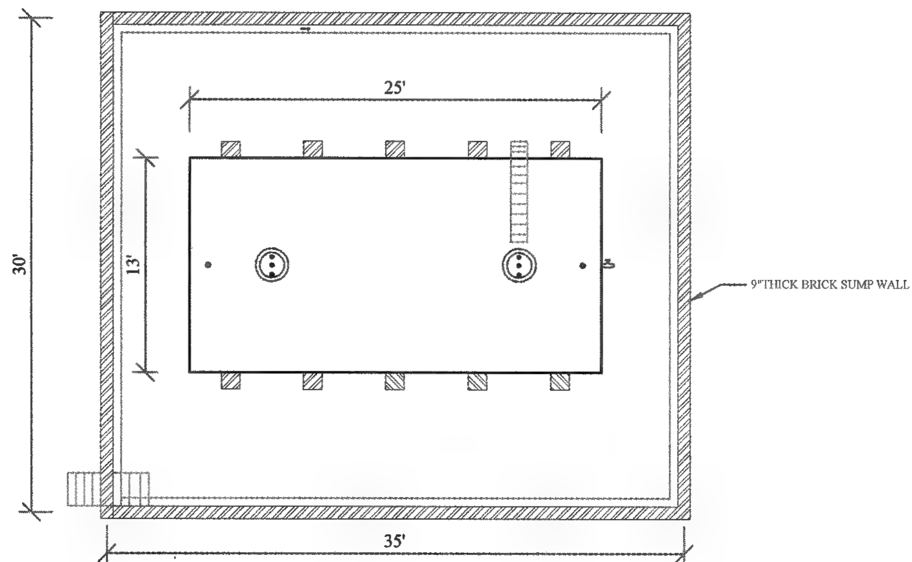
| | |
|---|---|
| GOLDEN MYANMAR AIRLINE | |
| DOMESTIC DEPOT | |
| LAYOUT PLAN | |
| DATE | |
| DRAWN BY | EXCEL-TECH |
| SCALE | 1" = 40'-0" |



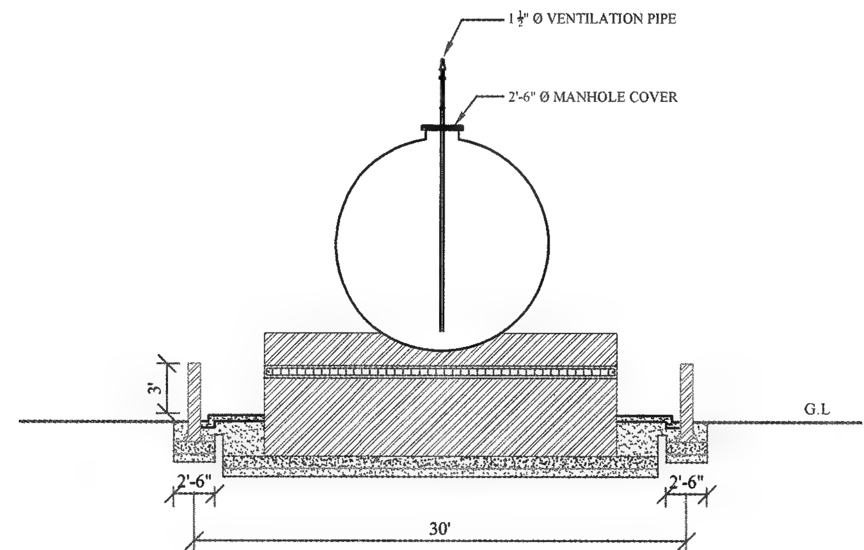

LONGITUDINAL SECTION




MANHOLE COVER DETAILS




PLAN

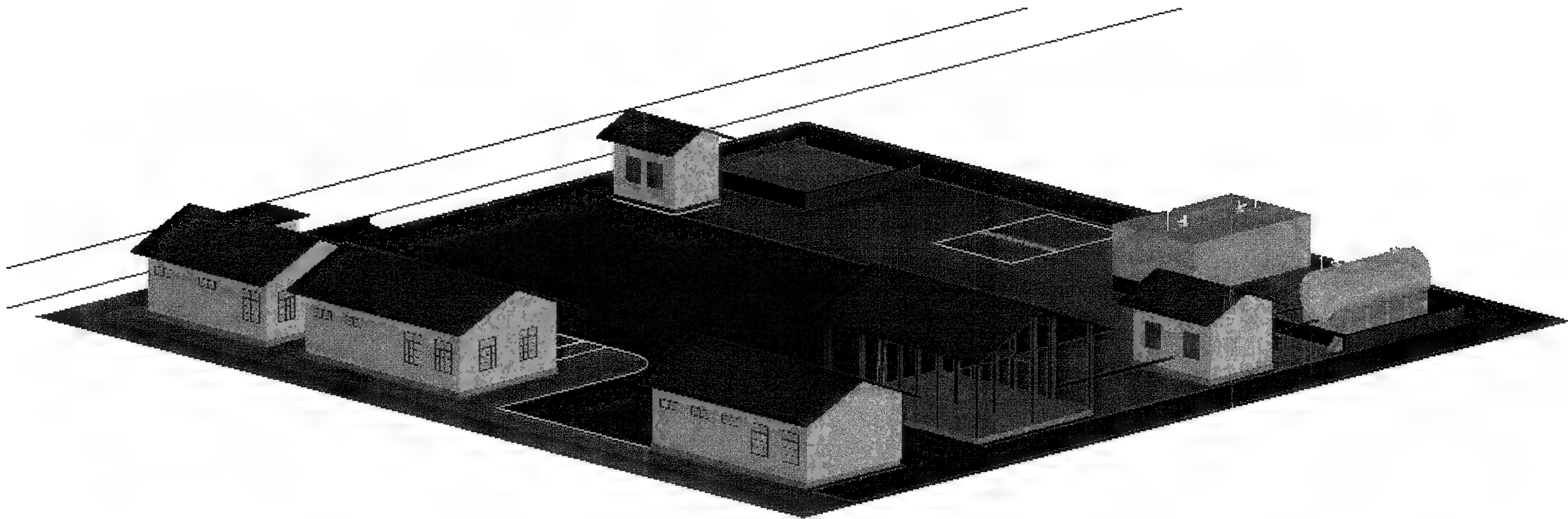



CROSS SECTION

| GOLDEN MYANMAR AIRLINE | |
|---|---|
| DOMESTIC DEPOT | |
| 20000 GAL ( 13' Ø , 25' L) A/G TANK | |
| | |
| DATE | |
| DRAWN BY | EXCEL-TECH |
| SCALE - | 1 " = 12' -0" |

GOLDEN MYANMAR AIRLINE

(4)DOMESTIC DEPOTS

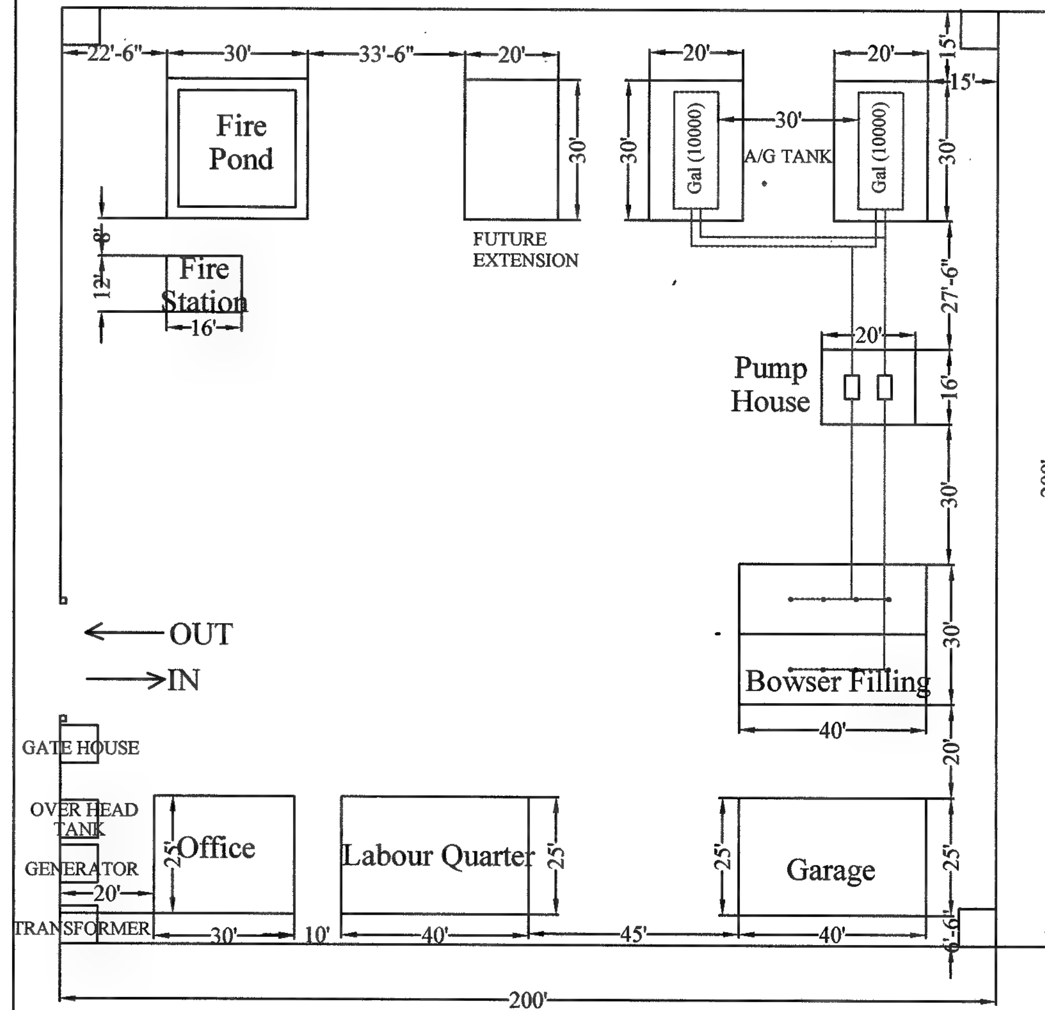


GOLDEN MYANMAR AIRLINE

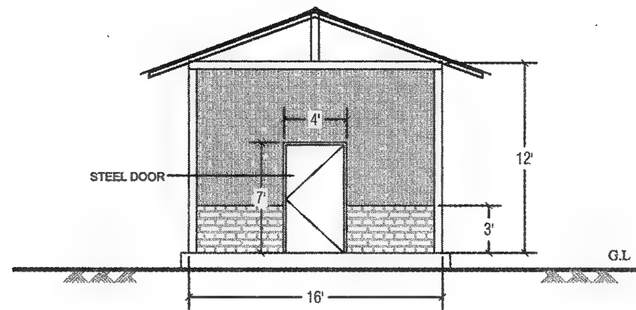
(4)DOMESTIC DEPOTS



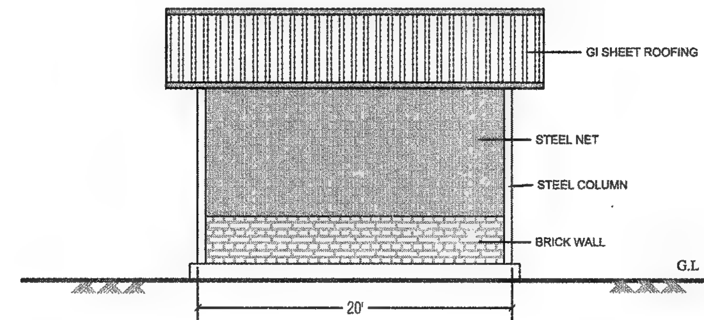

PLAN



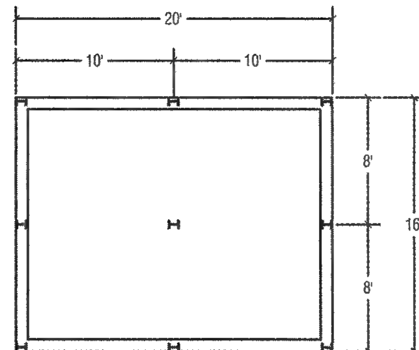

| | |
|---|---|
| GOLDEN MYANMAR AIRLINE | |
| DOMESTIC DEPOT | |
| LAYOUT PLAN | |
| DATE | |
| DRAWN BY | EXCEL-TECH |
| SCALE | 1" = 40' - 0" |

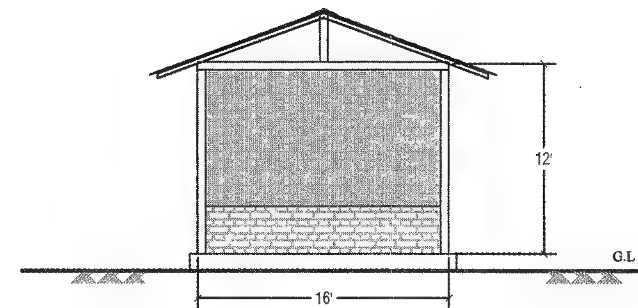


FRONT ELEVATION



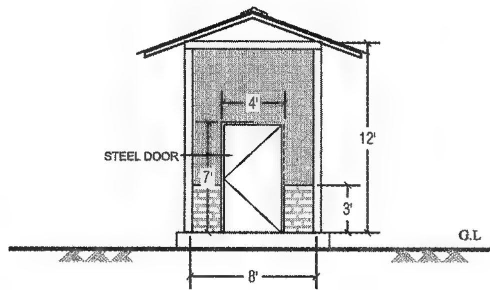
LEFT SIDE ELEVATION



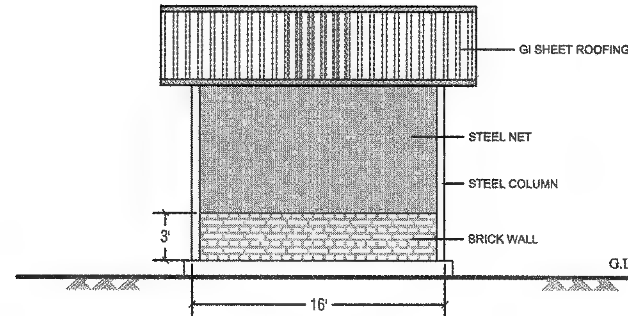



BACK ELEVATION

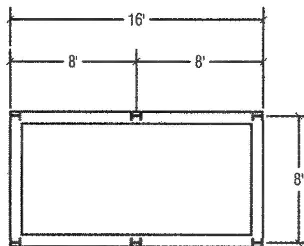
| GOLDEN MYANMAR AIRLINE | |
|---|---|
| DOMESTIC DEPOT | |
| 20' x 16' PUMP HOUSE | |
| DATE | |
| DRAWN BY | Htat Htat Aung |
| SCALE | 1" = 12' - 0" |

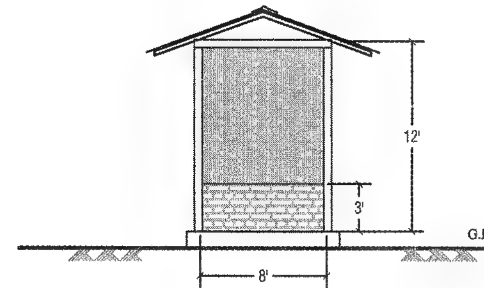



FRONT ELEVATION



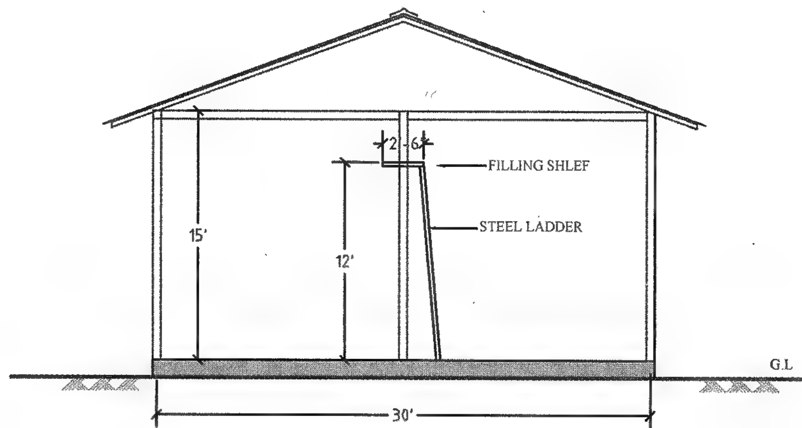

LEFT SIDE ELEVATION



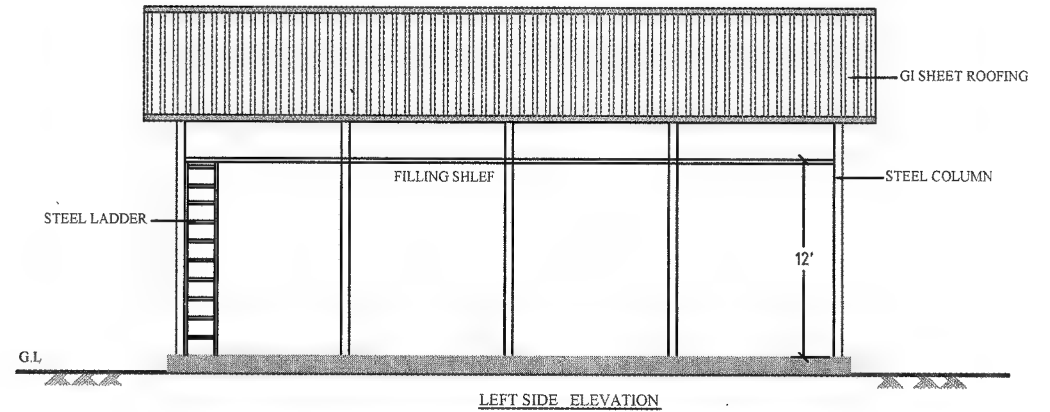




BACK ELEVATION

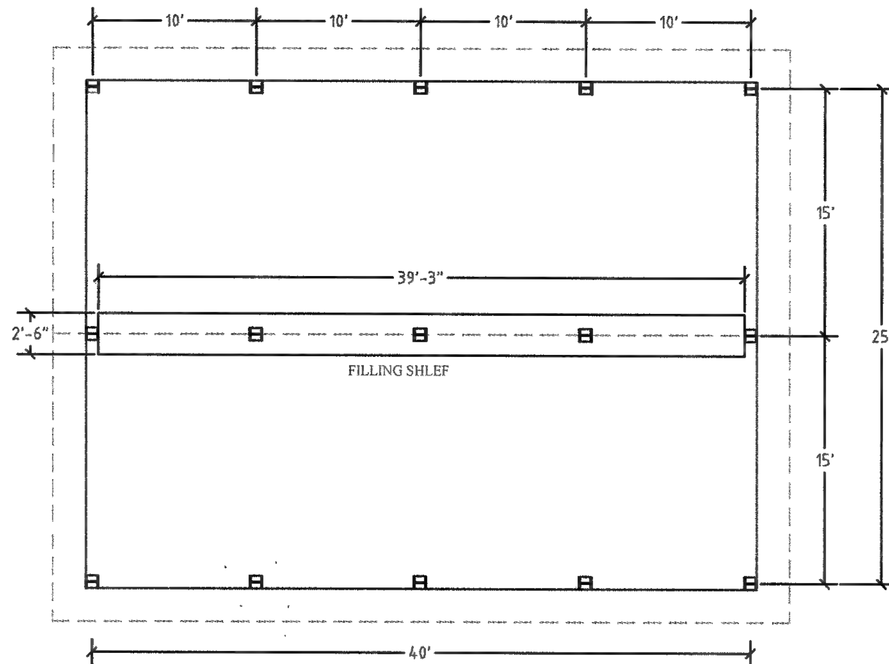
| GOLDEN MYANMAR AIRLINE | |
|---|---|
| DOMESTIC DEPOT | |
| 8' x 16' FIRE STATION | |
| DATE | |
| DRAWN BY | Htat Htat Aung |
| SCALE | 1" = 12' - 0" |



FRONT ELEVATION

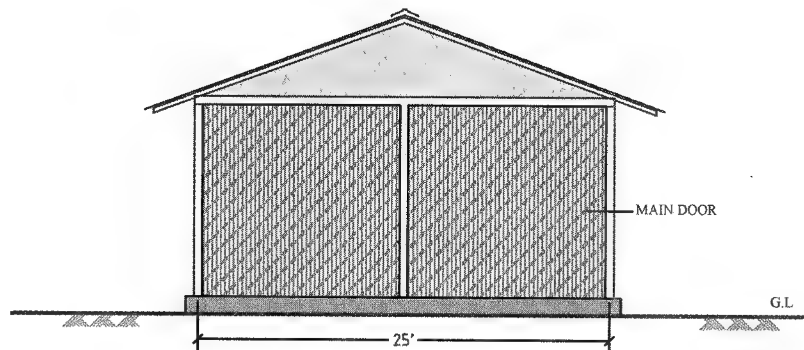


LEFT SIDE ELEVATION

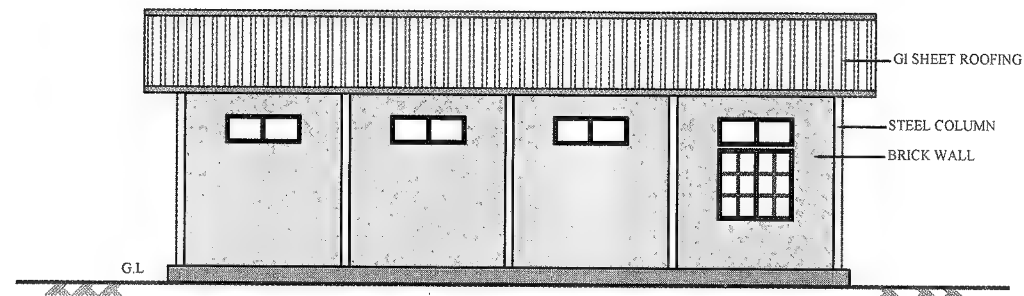


PLAN

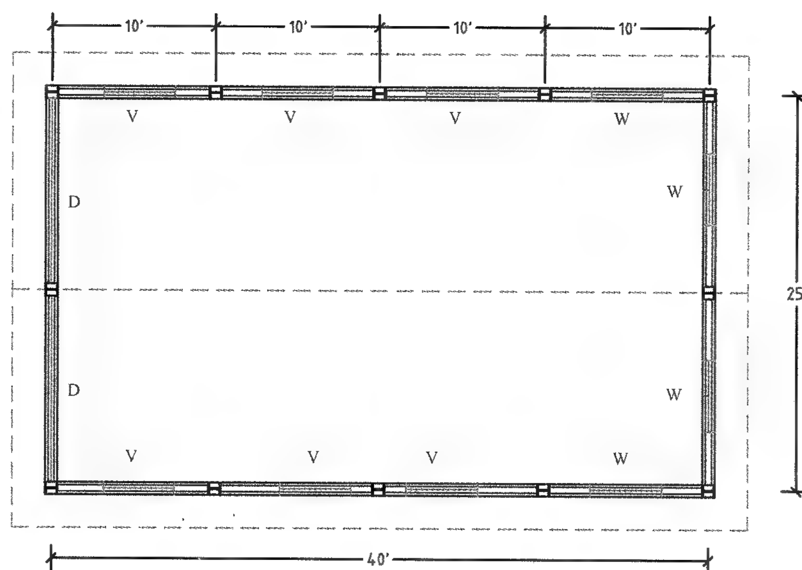
| | |
|---|---|
| GOLDEN MYANMAR AIRLINE | |
| DOMESTIC DEPOT | |
| 40' x 30' BOWER FILLING | |
| DATE | |
| DRAWN BY | Htat Htat Aung |
| SCALE | 1" = 8' - 0" |



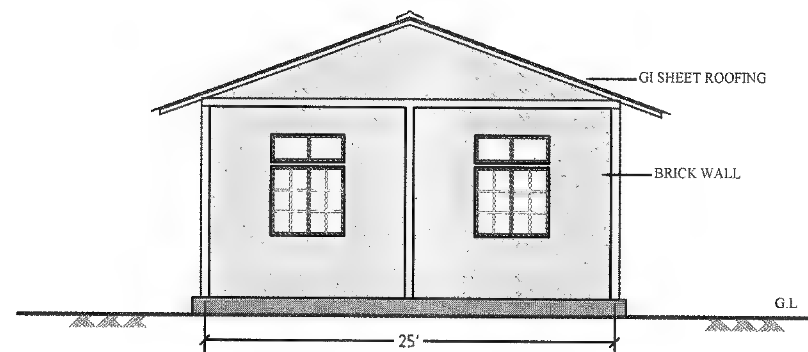

FRONT ELEVATION




LEFT SIDE ELEVATION

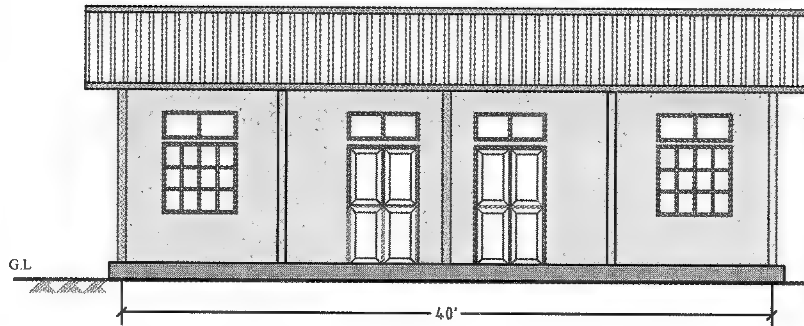



PLAN

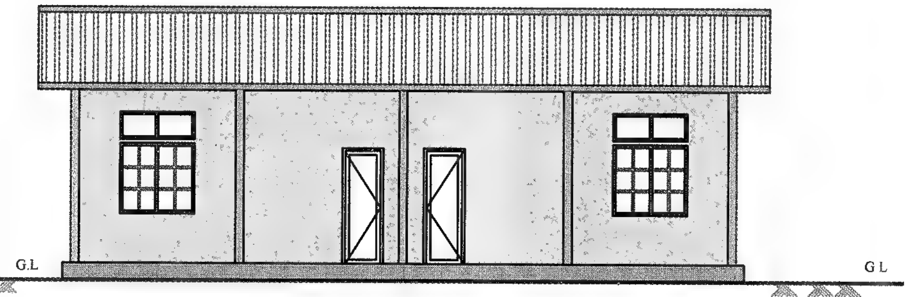



BACK ELEVATION

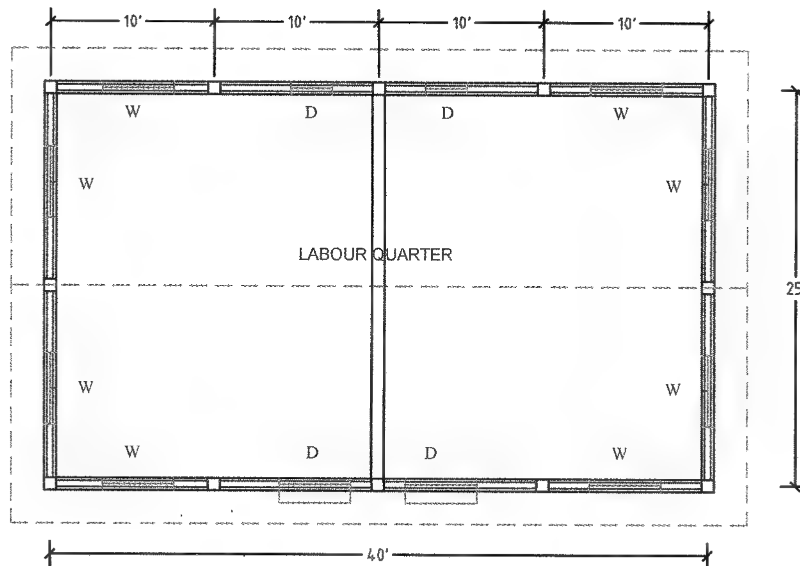
| GOLDEN MYANMAR AIRLINE | |
|---|---|
| DOMESTIC DEPOT | |
| 40' x 25' GARAGE | |
| DATE | |
| DRAWN BY | Htat Htat Aung |
| SCALE | 1" = 8' - 0" |



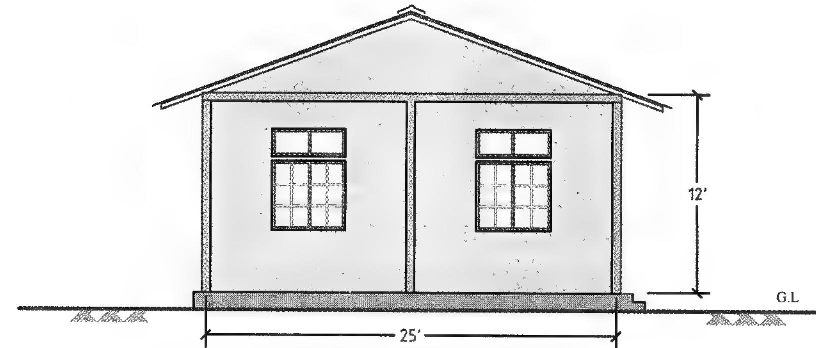
FRONT ELEVATION



BACK ELEVATION

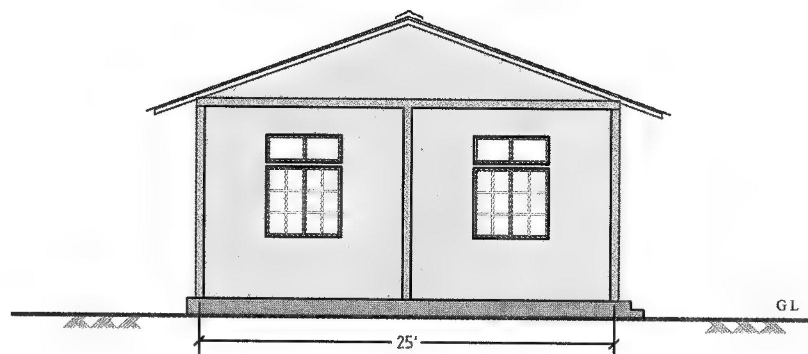


PLAN

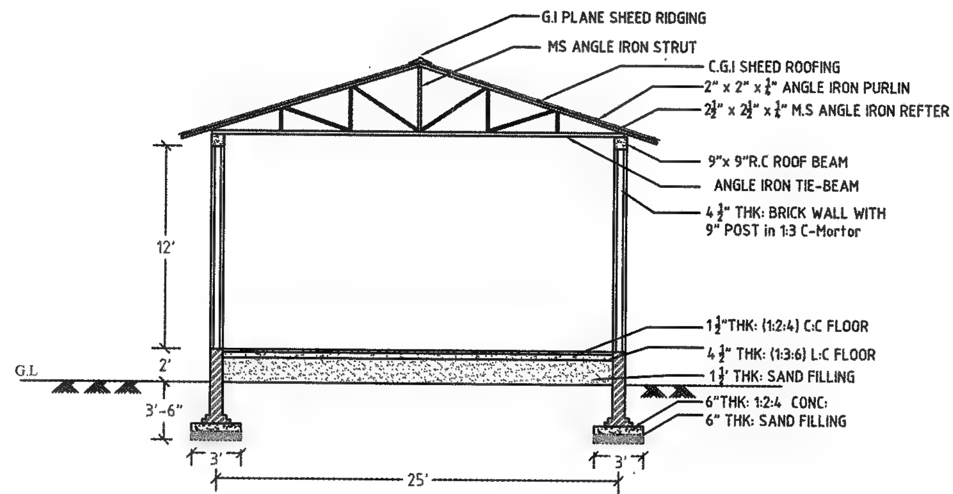


LEFT SIDE ELEVATION

| | |
|---|---|
| GOLDEN MYANMAR AIRLINE | |
| DOMESTIC DEPOT | |
| 40' x 25' LABOUR QUARTER | |
| DATE | |
| DRAWN BY | Htat Htat Aung |
| SCALE | 1" = 8' - 0" |

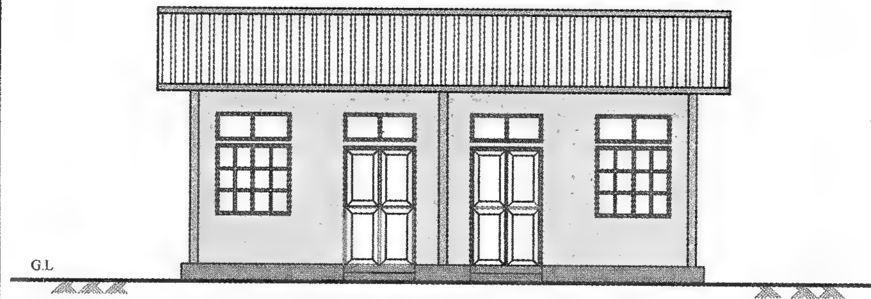



RIGHT SIDE ELEVATION

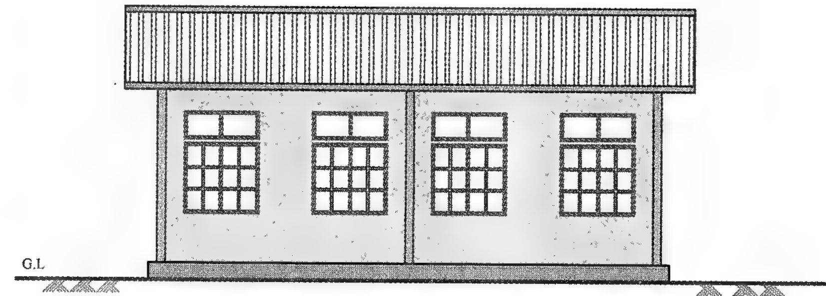



CROSS SECTION

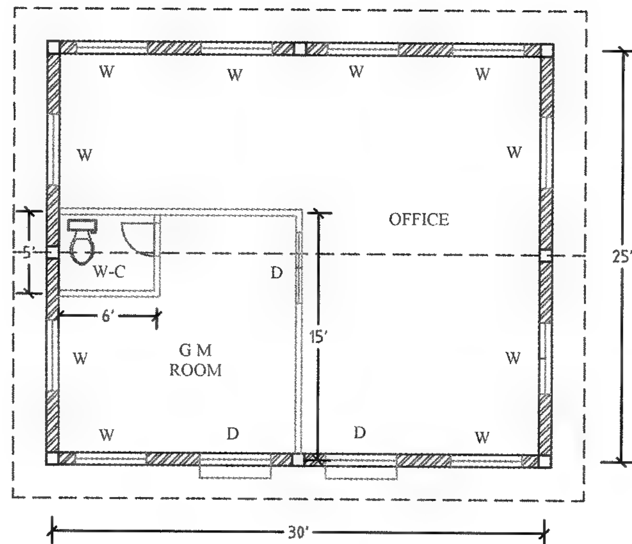
| | |
|---|---|
| GOLDEN MYANMAR AIRLINE | |
| DOMESTIC DEPOT | |
| 30' x 25' OFFICE | |
| DATE | |
| DRAWN BY | |



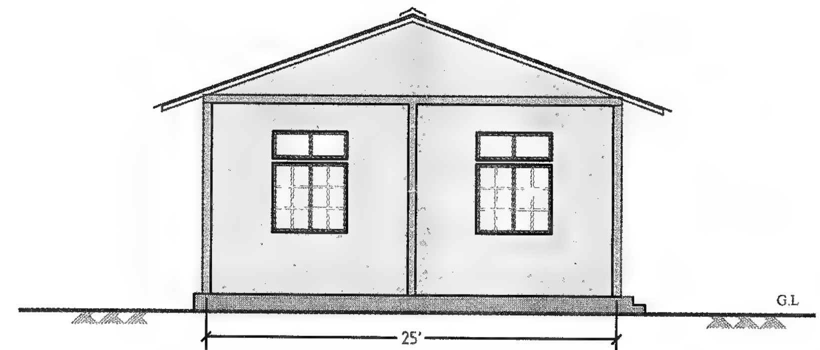
FRONT ELEVATION



BACK ELEVATION

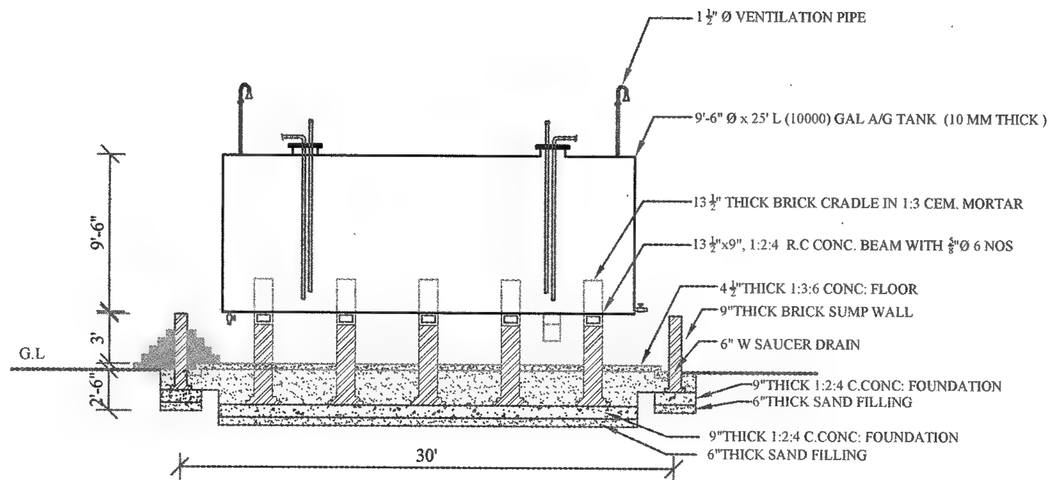


PLAN

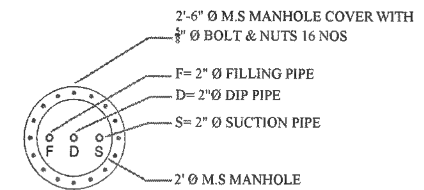


LEFT SIDE ELEVATION

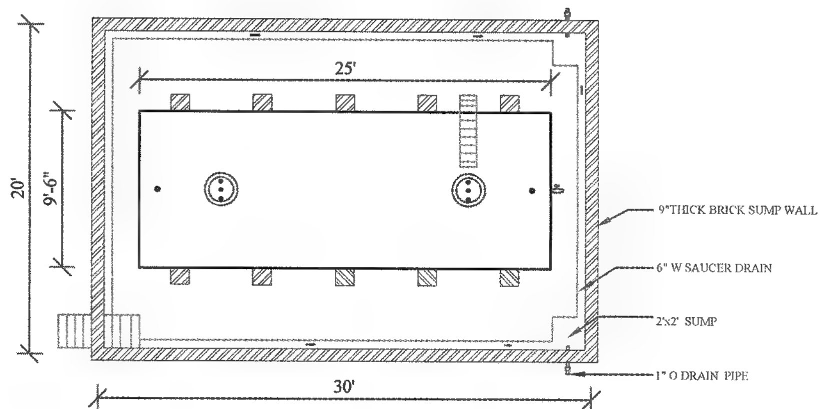
| | |
|---|---|
| GOLDEN MYANMAR AIRLINE | |
| DOMESTIC DEPOT | |
| 30' x 25' OFFICE | |
| DATE | |
| DRAWN BY | |
| SCALE | 1" = 8' - 0" |



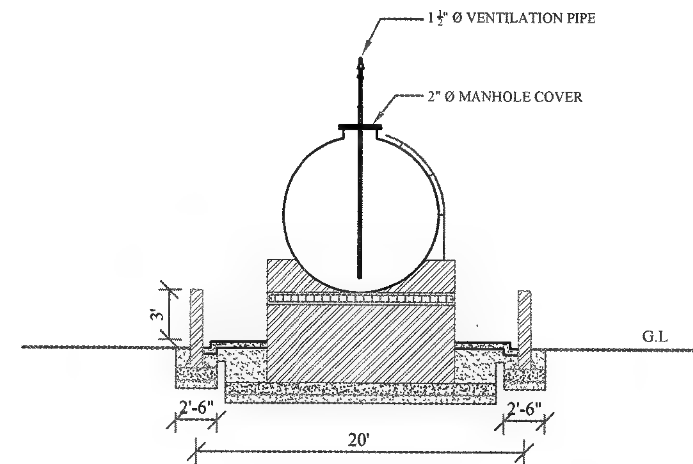

LONGITUDINAL SECTION




MANHOLE COVER DETAILS




PLAN




CROSS SECTION

| GOLDEN MYANMAR AIRLINE | |
|---|---|
| DOMESTIC DEPOT | |
| 10000 GAL (9'-6" Ø , 25' L) A/G TANK | |
| | |
| DATE | |
| DRAWN BY | Htat Htat Aung |
| SCALE - | 1 " = 8' -0" |



# Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd.

သို့

ဥက္ကဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်။ GMA / MIC/ Proposal 2018 – 19(၈၈၃)

ရက်စွဲ။ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၇ ရက်

**အကြောင်းအရာ၊ ဝန်ထမ်းများအတွက် သက်သာချောင်ချိရေး နှင့် လုပ်ငန်းခွင်သာယာရေးကို ဆောင်ရွက်ပေးမည့် အစီအစဉ်အား တင်ပြခြင်း ။**

၁။ အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်များ Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd. သည် Golden Myanmar Aviation Fuel Services လုပ်ငန်းအား ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ကျောက်တန်းမြို့နယ် ၊ သီလဝါဆိပ်ကမ်းဒေသ အမှတ် ၃၁ ၊ ၃၂(ဗီ)ရှိ ကောင်း မြန်မာအောင် သင်္ဘောကုမ္ပဏီလီမိတက်ပိုင် စက်သုံးဆီ သိုလှောင်ကန်များအားငှာရမ်းပြီး မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းရှိ လေဆိပ်(၈)နေရာတွင် Aviation Fuel Depot များ တည်ဆောက်ပြီး အခြားလေယာဉ်လိုင်းများအား လေယာဉ်ဆီများ ရောင်းချရန်အတွက် လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်းခြင်း ၊ သိုလှောင်ခြင်းနှင့် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းဆောင် ရွက်ခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ အရ လျှောက်ထားဆောင်ရွက်လျှက်ရှိပါသည်။

၂။ အကယ်၍ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခွင့် ခွင့်ပြုမိန့်ကိုရရှိပြီး လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည်ဆိုပါက ၊ အဆိုပြုတင်ပြသည့်လုပ်ငန်းထွင် အဓိကအရေးပါသော ကုမ္ပဏီဝန်ထမ်းများနှင့် အလုပ်သမားများ ၏ သက်သာချောင်ချိရေး နှင့် လုပ်ငန်းခွင် ဘေးအန္တရာယ် ကင်းရှင်းရေး သာယာရေးတို့နှင့် ကျန်းမာရေးအတွက် အောက်ပါအစီအစဉ်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ပေးသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြု တင်ပြအပ်ပါသည် -

<u>လုပ်ငန်းခွင်သာယာရေး နှင့် သက်သာချောင်ချိရေး အစီအစဉ်</u>

(က) ဝန်ထမ်းများအတွက် အိပ်ဆောင် နှင့် နားနေဆောင် များကို တည်ဆောက်ပေးမည် ဖြစ်ပါ သည်။

(ခ) တာဝန်ကျဝန်ထမ်းများအတွက် မနက်၊ နေ့လည်နှင့်ညစာများကို စီစဉ်ဆောင်ရွက်ပေး ပါမည်။

(ဂ) တာဝန်ထမ်းဆောင်တူညီဝတ်စုံများ နှင့် လုပ်ငန်းခွင်ဘေးကင်းလုံခြုံရေးအတွက် ဝတ်စုံများကို စီမံပေးသွားပါမည်။

(ဃ) ထမင်းစားခန်း ၊နားနေခန်း နှင့် သန့်စင်ခန်းများ ထားရှိပေး ပါမည်။

(င) ဝန်ထမ်းများ၏ အပန်းဖြေအစီအစဉ်အတွက် တီဗွီနှင့်စာဖတ်ခန်းတို့ ထားရှိပေးမည်ဖြစ်သည့် အပြင် အားကစားပစ္စည်းများကိုလည်း ထားရှိစီစဉ်ပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။

Level-3, Saya San Plaza, Corner of New University Avenue & Saya San Road, Bahan Township, Yangon, Myanmar.
Ph: +951 401484, 01-8604035~8 Fax: 01-8604051 Email: info@gmairlines.com Website: www.gmairlines.com



(ဆ) လစာနှုန်းထားများကို တတ်နိုင်သမျှ ပြင်ပအခြားဂန်ထမ်းများထက်မလျော့နည်းစေရန် ၊ နိုင်ငံတော်ကသတ်မှတ်သည့် အနိမ့်ဆုံးလစာထက်မနည်းစေရန် ခံစားခွင့်ပြုပေး မည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဇ) အလုပ်တက်/ဆင်း ရက်မှန်သောဂန်ထမ်းများအား ရက်မှန်ဆုကြေးကို ခံစားခွင့်ပြုပါမည်။

(ဈ) အချိန်ပိုကြေးအား နိုင်ငံတော်မှ ထုတ်ပြန်ထားသည့် သတ်မှတ်ချက်အညီ တွက်ချက်ခံစား ခွင့်ပြုပေးပါမည်။

(ည) ဂန်ထမ်းမိသားစုများအတွက် သာရေးနာရေးကိစ္စရပ်များအတွက် ကူညီထောက်ပံ့ရန် လုပ်ထုံးလုပ်နည်း များရေးဆွဲပြီး ထောက်ပံ့ပေးသွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

(ဋ) ဂန်ထမ်းများအတွက် အလုပ်သမားဂန်ကြီးဌာနမှ သတ်မှတ်ပြဌာန်းထားသည့် အခြားအကျိုးခံစားခွင့်များရှိခဲ့ပါက ခံစားခွင့်များကို လုပ်ထုံးလုပ်နည်းနှင့်အညီ ခွင့်ပြုပေးသွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

**လုပ်ငန်းခွင် ဘေးအန္တရာယ် ကင်းရှင်းရေး နှင့် ကျန်းမာရေးအတွက် အစီအစဉ်**

(က) ၂၀၁၂ ခုနှစ်ထုတ်ပြန်သည့် လူမှုဖူလုံရေးဥပဒေနှင့်အညီ အကျိုးခံစာခွင့်များ ရရှိစေရန်အတွက် ဂန်ထမ်း နှင့် ကုမ္ပဏီမှ အချိုးကျလူမှုဖူလုံရေးကြေးကို ထည့်ဂင်သွားပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) ကျန်းမာရေးအတွက် ဆေးပေးခန်းများ ထားရှိပေး ပါမည်။

(ဂ) အနည်းဆုံး (၆)လ လျှင် တစ်ကြိမ် ဂန်ထမ်းများကို အခမဲ့ ဆေးစစ်ခံယူစေပါမည်။

(ဃ) လုပ်ငန်းခွင်အတွင်း ထိခိုက်ဒဏ်ရာရခဲ့လျှင် ပျောက်ကင်းသည်အထိ ဆေးကုသမှုကို ကုမ္ပဏီစရိတ်ဖြင့် စီစဉ်ပေးပါမည်။ ဆေးကုသမှုခံစားနေစဉ်အတွင်း လစာကိုအပြည့်အဂ ခံစားခွင့်ပြုပေးပါမည်။

(င) သောက်ရေးသုံးရေများကိုလည်း အမြဲစစ်ဆေးပေးပြီး၊ ရေသန့်ဘူးများမှာယူပံပိုးပေးပါမည်။

လေးစားမှုဖြင့်

Kyaw Nyein
Chief Executive Officer
Golden Myanmar Airlines



# Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်။ GMA / MIC /Proposal 2018 – 19(၁၆၅)
ရက်စွဲ ။ ၂၀၁၉ ခုနှစ် ၊ ဇန်နဝါရီလ ၄ ရက်

**အကြောင်းအရာ၊ မီးဘေးလုံခြုံရေးလုပ်ငန်းစီမံချက်အား တင်ပြခြင်း နှင့် ဝန်ခံကတိပြုခြင်း**

၁။ အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်များ Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd. သည် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ကျောက်တန်းမြို့နယ်၊ သီလဝါဆိပ်ကမ်းဒေသ အမှတ် ၃၁ ၊ ၃၂(စီ)ရှိ ကောင်းမြန်မာအောင် သင်္ဘောကုမ္ပဏီလီမိတက်ပိုင် စက်သုံးဆီသိုလှောင်ကန်းများအားငှားရမ်းပြီး မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းရှိ လေဆိပ်(၇)ခုတွင် Aviation Depot များတည်ဆောက်ပြီး အခြားလေယာဉ်လိုင်းများအား လေယာဉ်ဆီများ ရောင်းချရန်အတွက် လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း ၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ လျှောက်ထား ဆောင်ရွက်လျှက်ရှိပါသည်။

၂။ အဆိုပါဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ငန်း တည်ရှိရာနေရာများဖြစ်သည့် သီလဝါဆိပ်ကမ်းရှိ လေယာဉ်ဆီသိုလှောင်ကန်များ နှင့် လေဆိပ်များရှိ Aviation Depot များတွင် မီးမတော်တဆမှုမဖြစ်စေရေးနှင့် ဖြစ်ပေါ်ခဲ့လျှင် အမြန်ဆုံးငြိမ်းသတ်နိုင်ရေးအတွက် အောက်ဖော်ပြပါ မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်ရေးအစီအစဉ်ကို ရေးဆွဲအကောင်အထည်ဖော် လုပ်ဆောင်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုတင်ပြအပ်ပါသည် -

**ကြိုတင်ပြင်ဆင်လုပ်ဆောင်ခြင်း**

၃။ (က) မီးဘေးလုံခြုံရေးစီမံချက်ရေးဆွဲပြီး လစဉ်ဇာတ်တိုက်လေ့ကျင့်မှုများပြုလုပ်သွားပါမည်။

(ခ) မီးငြိမ်းသတ်နိုင်ရန် ရေလှောင်ကန်းတစ်ခုကိုတည်ဆောက်သွားပါမည်။

(ဂ) မီးငြိမ်းသတ်နိုင်ရန် လိုအပ်သော မီးသတ်ဆေးဗူးများ၊ မီးသတ်ပိုက် ၊ နော်ဇယ်ခေါင်းများ နှင့် ရေပန့်များ တပ်ဆင်ပြီး အမြဲဇာတ်တိုက်လေ့ကျင့်စေပါမည်၊ မီးငြိမ်းသတ်ရာတွင် အသုံးပြုသော မီးချိတ်၊ မီးကပ်၊ရေပုံးများ နှင့် သဲကျင်းများလဲ ပြင်ဆင်ထားရှိပါမည် ။ စက်ရုံအတွင်း Fire Alarm များကို တပ်ဆင်ထားရှိပါမည်။

(ဃ) မီးဘေးအန္တရာယ်ကြိုတင်ကာကွယ်ရန်အတွက် လိုအပ်သောစည်းကမ်းချက်များ ထုတ်ပြန်ပြီး ဝန်ထမ်းများအား လိုက်နာဆောင်ရွက်စေပါမည်။

Level-3, Saya San Plaza, Corner of New University Avenue & Saya San Road, Bahan Township, Yangon, Myanmar.
Ph: +951 401484, 01-8604035~8 Fax: 01-8604051 Email: info@gmairlines.com Website: www.gmairlines.com



(င) ဂုန်ထမ်းများကို သက်ဆိုင်ရာမီးသတ်တပ်ဖွဲ့များနှင့် ဆက်သွယ်ပြီး ၊သင်တန်းတက်ရောက်ရန် စီစဉ်ပေးခြင်း၊ အရေးပေါ်မီးငြိမ်းသတ်ခြင်းများကို လက်တွေ့လေ့ကျင့်လုပ်ဆောင်စေပါမည်။

(စ) Aviation Depot အတွင်း ၊ မီးလောင်နိုင်သောနေရာများတွင် ဆေးလိပ်မသောက်ရန် စည်းကမ်းချက်များ ထုတ်ပြန်သတ်မှတ်ပြီး ၊ ဆေးလိပ်သောက်ရန်နေရာကိုလည်း သီးခြားထုတ်ပြန် သတ်မှတ်ပေးသွားပါမည်။

(ဆ) Aviation Depot ပါတ်ဂန်းကျင်တွင် မီးတားလမ်းများသတ်မှတ်ပြီး ၄င်းမီးတားလမ်းကို အမြဲရှင်း လင်း စေပါမည်။

(ဇ) လျှပ်စစ် နှင့်ပါတ်သက်ပြီး မီးဘေးအန္တရာယ်မဖြစ်ပေါ်စေရန် ပြီး သုံးစွဲပစ္စည်းများအား စစ်ဆေးခြင်း နှင့် လည်လှယ်ခြင်းများကို ကျွမ်းကျင်ဂန်ထမ်းများ ခန့်ထားပြီး အမြဲမပြတ်စစ်ဆေးဆောင်ရွက်စေပါမည်။

(ဈ) လုပ်ငန်းခွင်အတွင်း နှင့် ပါတ်ဂန်းကျင်ဧရိယာ သန့်ရှင်းရေး ၊အမှိုက်စနစ်တကျစွန့်ပစ်ရေး နှင့် စနစ်တကျ မီးရှို့ခြင်းများကို စည်းကမ်းတကျ လိုက်နာလုပ်ဆောင်စေပါမည်။

(ည) မီးလောင်ခဲ့ပါက ဂန်ထမ်းများအတွက် ထွက်လမ်း နှင့် စုရပ် များသတ်မှတ်ပြီး လမ်းညွှန်ဆိုင်းဘုတ်များ ထားရှိပေးပါမည်။

**မီးလောင်ခဲ့လျှင် လုပ်ဆောင်ရန် အစီအစဉ်**

၄။ (က) မီးလောင်ခြင်းကို စတင်သိရှိသူဂန်ထမ်းက အရေးပေါ်အချက်ပေးသံချောင်းကိုခေါက်ခြင်း ၊ Fire Alarm တို့ကို နှိပ်ပြီး အသိပေးရပါမည်။ သက်ဆိုင်ရာမီးသတ်အဖွဲ့များသို့ အကြောင်းကြားရမည်။

(ခ) ဇာတ်တိုက်လေ့ကျင့်ထားသည့်အတိုင်း သတ်မှတ်ထွက်လမ်းမှ ဂန်ထမ်းများကို ထွက်စေပြီး သတ်မှတ်နေရာတွင် စုဝေးလူစစ်ဆေးရမည်။

(ဂ) တာဂန်ခွဲဝေသတ်မှတ်ထားသည့်အတိုင်း ကြီးကြပ်ရေးအဖွဲ့၊ မီးငြိမ်းသတ်ရေးအဖွဲ့ ၊ ပစ္စည်းများသယ်ယူရေးအဖွဲ့များသည် ဇာတ်တိုက်လေ့ကျင့်ထားသည့် မိမိတို့အစီအစဉ်အတိုင်း လုပ်ဆောင်ကြပါမည်။

(ဃ) သက်ဆိုင်ရာမီးသတ်အဖွဲ့များ နှင့် ပူးပေါင်းပြီး မီးငြိမ်းသတ်ခြင်းကို အမြန်ဆုံးဆောင်ရွက်ကြရမည်။

လေးစားမှုဖြင့်

Kyaw Nyein
Chief Executive Officer
Golden Myanmar Airlines



# Golden Myanmar Airlines Public Company Limited

## Golden Myanmar Aviation Fuel Services

## မီးဘေးအန္တရာယ်ကြိုတင်ကာကွယ်ရေး နှင့် လုံခြုံရေးစီမံချက်

**နိဒါန်း**

၁။ Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd. သည် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ကျောက်တန်းမြို့နယ် ၊ သီလဝါဆိပ်ကမ်းဒေသ အမှတ် ၃၁ ၊ ၃၂(စီ)ရှိ ကောင်းမြန်မာအောင် သင်္ဘောကုမ္ပဏီလီမိတက်ပိုင် စက်သုံးဆီသိုလှောင်ကန်များအားငှာရမ်းပြီး မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းရှိ လေဆိပ်(၇)ခုတွင် Aviation Fuel Depot များတည်ဆောက်ပြီး အခြားလေကြောင်းလိုင်းများအား လေယာဉ်ဆီများ ရောင်းချရန်အတွက် လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်းခြင်း ၊ သိုလှောင်ခြင်းနှင့် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြုပ်နှံမှုဥပဒေအရ လျှောက်ထားဆောင်ရွက်လျှက် ရှိပါသည်။ အဆိုပါ Aviation Fuel Depotများ၏ လုပ်ငန်းခွင်ဇရိယာအတွင်း မီးမတော်တဆမှု မဖြစ်ပေါ်စေရေးနှင့် ဖြစ်ပေါ်ခဲ့လျှင် အမြန်ဆုံးငြိမ်းသတ်နိုင်ရေးအတွက် မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်ရေး နှင့် လုံခြုံရေးစီမံချက်အား ရေးဆွဲအကောင်အထည်ဖေါ် ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည် ။

**ရည်ရွယ်ချက်**

၂။ လေယာဉ်ဆီသိုလှောင် ဖြန့်ဖြူးရောင်းဝယ်ခြင်းလုပ်ငန်းသည် အရင်းအနှီးကြီးမားသော လုပ်ငန်းအမျိုးအစားဖြစ်သည့်အပြင်၊ လေယာဉ်ဆီသည် မီးအလွယ်တကူလောင်စေနိုင်သော စက်သုံးဆီအမျိုးအစားမျိုး ဖြစ်သဖြင့် ၊မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်မှုများကို စနစ်တကျစီမံချက်ရေးဆွဲလုပ်ဆောင်ခြင်းဖြင့် ကုမ္ပဏီ၏ဝန်ထမ်းများ ၊ Aviation Fuel Depot အတွင်းရှိပစ္စည်းများ မီးဘေးကြောင့် ပျက်စီးဆုံးရှုံးမှုမဖြစ်စေရန် နှင့် မီးဘေးအန္တရာယ် နှင့်ကြုံတွေ့လာပါကလည်း စနစ်တကျအမြန်ဆုံးငြိမ်းသတ်ပြီး ဆုံးရှုံးမှုအနည်းဆုံးဖြစ်အောင် ဆောင်ရွက်သွားရန်။

**အကြုံးဝင်သက်ရောက်မှု**

၃။ ကုမ္ပဏီမှ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေသော အောက်ဖော်ပြပါဌာနရုံးနေရာအားလုံးသည် ဤစီမံချက်တွင် အကြုံးဝင်ပြီး ဤစီမံချက်ကို အကောင်အထည်ဖော် လိုက်နာလုပ်ဆောင်ကြရမည်-

(က) အမှတ် ၃၁ နှင့် ၃၂ (စီ) ရှိ ဆီသိုလှောင်ကန်များ ၊သီလဝါဆိပ်ကမ်း

(ခ) MDL Fuel Depot ( Mandalay International Airport )

(ဂ) THL Fuel Depot ( Tachilake Domestic Airport)

(ဃ) HEH Fuel Depot ( Heho Domestic Airport )

(င) NYU Fuel Depot (Nyaung U Domestic Airport )

(စ) KAW Fuel Depot (Kaw Thaung Domestic Airport )

(ဆ) AKW Fuel Depot ( Sittway Domestic Airport )

(ဇ) MYT Fuel Depot ( Myit Kyi Nar Domestic Airport )

**မီးလောင်မှုဖြစ်ပွားရသည့် အကြောင်းအချက်များ**

၃။ အောက်ဖေါ်ပြပါ အချက်များကြောင့် မီးလောင်းမှုကို အများဆုံးဖြစ်ပေါ်စေပါသည်-

(က) လူ၏ပေါ့ဆမှုကြောင့် မီးလောင်ခြင်း





(ခ) အရည်အသွေးမမီသော လျှပ်စစ်ပစ္စည်းများနှင့် အခြားပစ္စည်းများ ချို့ယွင်းခြင်းကြောင့် မတော်တဆ လောင်ကျွမ်းခြင်း

(ဂ) မသမာသူများ၏ ရှို့မီးကြောင့် လောင်ကျွမ်းခြင်း

(ဃ) ပေါက်ကွဲလောင်ကျွမ်းတတ်သော ဓါတုပစ္စည်းများ နှင့် လောင်စာဆီများ ထိန်းသိမ်းမှု မကောင်း၍ လောင်းကျွမ်းခြင်း

**ဆောင်ရွက်ရန်နည်းလမ်းများ**

၄။ အထက်ဖော်ပြပါ မီးလောင်းရသည့်အကြောင်းအချက် တစ်ချက်ချက်ကြောင့် မီးဘေးအန္တရာယ် မဖြစ်ပေါ်စေရန်နှင့် ဖြစ်ပေါ်လာပါကဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အောက်ပါအတိုင်း အပိုင်း(၂)ပိုင်းခွဲ၍ ဆောင်ရွက်ရမည့် နည်းလမ်းများကို ရေးဆွဲချမှတ်လုပ်ဆောင်သွားမည် ဖြစ်ပါသည် -

(က) ကြိုတင်ပြင်ဆင်လုပ်ဆောင်ရန် နည်းလမ်းများ

(ခ) မီးလောင်းမှုဖြစ်ပွားခဲ့လျှင် လုပ်ဆောင်ရန် နည်းလမ်းများ

**ကြိုတင်ပြင်ဆင်လုပ်ဆောင်ရန် နည်းလမ်းများ**

၅။ မီးဘေးအန္တရာယ်မဖြစ်ပေါ်စေရန် နှင့် ဖြစ်ပေါ်လာပါက ဆုံးရှုံးမှုအနည်းဆုံးဖြစ်စေရန် အတွက် ကြိုတင်ကာကွယ်ခြင်းကို အောက်ပါနည်းလမ်းများအတိုင်း ပြင်ဆင်ဆောင်ရွက်ထားပါမည်-

(က) **မီးလောင်းမှုကို သိရှိရန် နှင့် မီးငြိမ်းသတ်ရန်ကရိယာများထားရှိခြင်း**

- မီးငြိမ်းသတ်ရန်အတွက် အရံရေများအစဉ်အမြဲ ရှိနေစေရန်အတွက် ရေသိုလှောင်ကန်များတည်ဆောက်ပြီး ရေအမြဲဖြည့်ထားရမည် ။
- Depot အတွင်းလိုအပ်သော နေရာများတွင် မီးအချက်ပေးကရိယာများ နှင့် မီးလောင်နိုင်သောနေရာများအား စောင့်ကြည့်နိုင်မည့် CCTV ကရိယာများ တပ်ဆင်ထားရမည်။
- မီးငြိမ်းသတ်ရန် မီးသတ်ဆေးဗူးများ၊ မီးသတ်ပိုက် ၊ နော်ဇယ်ခေါင်းများ နှင့် ရေပန့်များကို သတ်မှတ်ချက်အတိုင်း စနစ်တကျတပ်ဆင်ထားရှိပြီး ၊ မီးသတ်ဆေးဘူးများကို Foam Type ထားရှိရန်နှင့် သက်တမ်းလွန်/မလွန်ကို လစဉ်စစ်ဆေးပြီး စစ်ဆေးချက်မှတ်တမ်း ထားရှိရမည်။
- မီးငြိမ်းသတ်ရာတွင် အသုံးပြုသော မီးချိတ်၊ မီးကပ်၊ရေပုံးများ နှင့် သဲကျင်းများကို အဆောက်အဦးများ၏ရှေ့ မြင်သာလွယ်ကူသောနေရာများတွင် ထားရှိမည် ။
- အရေးပေါ်ထွက်ပေါက်များ နှင့် မီးလောင်လျှင် ထွက်ရမည် လမ်းကြောင်း နှင့်စုရပ်နေရာ ပြပုံများကို အားလုံးမြင်သာနိုင်မည့် နေရာများတွင် ချိတ်ဆွဲ ပြသထားရမည်။
- မီးလောင်လျှင်ဆက်သွယ်ရမည့် ဖုန်းပါတ် နှင့် လူအမည်များကို ပြုစုပြီး မြင်သာအောင် ထားရှိရမည်။
- လျှပ်စစ်ကြောင့်မီးလောင်မှုမဖြစ်စေရန် မီးကြိုးအပါအဝင် လျှပ်စစ်အသုံးအဆောင်ပစ္စည်းများကို နေ့စဉ်စစ်ဆေးခြင်းနှင့် ပြင်ဆင်လည်းလှယ်ခြင်းများကို ကျွမ်းကျင်ဝန်ထမ်းများခန့်ထားပြီး ဆောင်ရွက်ရမည်။ မှတ်တမ်းထားရှိရမည်။





- Depot ပါတ်ဂန်ကျင်တွင် မီးတားလမ်းများသတ်မှတ်ပြီး ၄င်းမီးတားလမ်းကို အမြဲရှင်းလင်းနေအောင် ဆောင်ရွက်ရမည်။
- ကန်သတ်ဧရိယာများအတွင်း မသက်ဆိုင်သူများ မဝင်ရောက်နိုင်ရန် ကာရံခြင်း ၊ သော့ခတ်ခြင်း နှင့် တားမြစ်ဆိုင်းဘုတ်များ ကပ်ထားခြင်းတို့ လုပ်ဆောင်ထားရမည်။

(ခ) **စုဖွဲ့ခြင်း ၊ လေ့ကျင့်ခြင်း ၊ဇာတ်တိုက်ခြင်း**

- သက်ဆိုင်ရာ မီးသတ်တပ်ဖွဲ့များနှင့်ဆက်သွယ်ပြီး ဂန်ထမ်းများအား မီးအန္တရာယ်အတွက် အသိပေးဟောပြောပွဲများ ပြုလုပ်ပေးသွားမည်။
- ဂန်ထမ်းတိုင်းမီးငြိမ်းသတ်တပ်ရန်အတွက် မီးသတ်သင်တန်းကို အလှည့်ကျတက်ရောက်နိုင်ရန် စီစဉ်ဆောင်ရွက်ပေးပါမည်။
- အရေးပေါ်ဇာတ်တိုက်ခြင်း နှင့် မီးငြိမ်းသတ်ခြင်းသရုပ်ပြပွဲများကို လစဉ်ပုံမှန် လေ့ကျင့်လုပ်ဆောင်ကြရမည်။
- မီးလောင်ခဲ့လျှင် အမြန်ဆုံးငြိမ်းသတ်နိုင်ရေးအတွက် ဆောင်ရွက်ရမည့်တာဂန်များအလိုက် အဖွဲ့များကို ကြိုတင်ဖွဲ့စည်း သတ်မှတ်တာဂန်ပေးထားရမည်။

(ဂ) **စည်းကမ်းချက်များထုတ်ပြန်ခြင်း**

မီးဘေးအန္တရာယ်ကြိုတင်ကာကွယ်ရန်အတွက် လိုအပ်သောစည်းကမ်းချက်များ ထုတ်ပြန်ပြီး ဂန်ထမ်းများအား လိုက်နာဆောင်ရွက်စေပါမည်။

- Depot Compound အတွင်းနှင့်အပြင် မီးလောင်နိုင်သောနေရာများတွင် ဆေးလိပ်မသောက်ရ ဆိုင်းဘုတ်များကပ်ပြီး လိုက်နာဆောင်ရွက်စေပါမည်။
- လုပ်ငန်းခွင်အတွင်း မီးခြစ် ၊ဆေးလိပ်များ မယူဆောင်ရန်အတွက် တားမြစ်စည်းကမ်းများထုတ်ပြန်ပြီး အမြဲစစ်ဆေးသွားမည်။ လုပ်ငန်းခွင်စည်းကမ်းများကိုလည်း အခါအားလျော်စွာထုတ်ပြန် လိုက်နာစေပါမည်။
- ဆေးလိပ်သောက်ရန်နေရာကိုလည်း သီးခြားထုတ်ပြန် သတ်မှတ်ပေးသွားမည် ဖြစ်ပြီး ကန်သတ်နေရာများသို့ မသက်ဆိုင်သူများမဝင်စေရန် တားမြစ်ချက်များ ထုတ်ပြန်ပါမည်။
- အိပ်ဆောင်၊ရုံးခန်းများတွင် လျှပ်စစ်မီးစနစ်တကျသုံးစွဲကြရန်အတွင် လိုအပ်သည် စည်းကမ်းချက်များ သတ်မှတ်ပြီး ကြီးကြပ်သူများက စစ်ဆေးကြရမည်။
- လုပ်ငန်းခွင်အတွင်း နှင့် ပါတ်ဂန်ကျင်ဧရိယာ သန့်ရှင်းရေး ၊အမှိုက်စနစ်တကျစွန့်ပစ်ရေး နှင့် စနစ်တကျမီးရှို့ခြင်းများကို စည်းကမ်းတကျ လိုက်နာလုပ်ဆောင်စေပါမည်။

**မီးလောင်မှုဖြစ်ခဲ့လျှင် လုပ်ဆောင်ရန် နည်းလမ်းများ**

၆။ မီးလောင်မှုဖြစ်ပွားခဲ့ပါက မီးလောင်းမှုဖြစ်ပွားသည့်အချိန်အပေါ် မူတည်ပြီး အောက်ပါနည်းလမ်းများအတိုင်း လိုက်နာလုပ်ဆောင်သွားမည်-





(က) လုပ်ငန်းချိန်အတွင်းမီးလောင်ခဲ့လျှင် လိုက်နာလုပ်ဆောင်ရန်နည်းလမ်း

- မီးလောင်ခြင်းကို စတင်သိရှိသူဝန်ထမ်းက အရေးပေါ်အချက်ပေးသံချောင်းကိုခေါက်ခြင်း ၊ Fire Alarm တို့ကိုနှိပ်ပြီး ဝန်ထမ်းအားလုံးသိရှိအောင် လုပ်ဆောင်ကြရမည်။
- အခြားဝန်ထမ်းများနှင့်အတူ မီးလောင်နေရာကို သင့်ရာမီးသတ်ကရိယာပစ္စည်းများ နှင့် ချက်ခြင်းငြိမ်းသတ်ရမည်။ လျှပ်စစ်မိန်းခလုပ်ကို အမြန်ဆုံးချရမည်။
- နေ့စဉ်တာဝန်ကျအရာရှိ သို့မဟုတ် အုပ်ချုပ်မှုမန်နေဂျာမှ ဌာနတာဝန်ခံအားလုံးနှင့် ဒါရိုက်တာများသို့ ချက်ခြင်းအသိပေး အကြောင်းကြားရမည် ။
- အနီးဆုံးမီးသတ်တပ်ဖွဲ့များ နှင့် ရဲစခန်းများသို့ အမြန်ဆုံးအသိပေး အကြောင်းကြားရမည်။
- မီးအချက်ပေးသံကြားသော ဝန်ထမ်းအားလုံးသည် ဇာတ်တိုက်လေ့ကျင့်ထားသည့်အတိုင်း မိမိတို့တာဝန်ကျနေရာမှ သတ်မှတ်လမ်းကြောင်းအတိုင်း ထွက်ခွာပြီး သတ်မှတ်နေရာတွင် စုဝေးကြရမည်။
- သက်ဆိုင်ရာဌာနအလိုက် ဝန်ထမ်းအင်အားကို စစ်ဆေးပြီး ၊ မိမိတို့အားသတ်မှတ်ပေးထားသည့် အစုအဖွဲ့အလိုက် ကြီးကြပ်သူများ၏ညွှန်ကြားချက်များအတိုင်း အမြန်ဆုံးမီးငြိမ်းသတ်နိုင်ရေးကို လုပ်ဆောင်ကြရမည်။

(ခ) လုပ်ငန်းချိန်ပြင်ပတွင်မီးလောင်ခဲ့လျှင် လိုက်နာလုပ်ဆောင်ရန်နည်းလမ်း

- မီးလောင်ခြင်းကို စတင်သိရှိသူဝန်ထမ်းက အရေးပေါ်အချက်ပေးသံချောင်းခေါက်ပြီး တာဝန်မှူး ၊လုံခြုံရေးဝန်ထမ်းများနှင့် အဆောင်နေဝန်ထမ်းများကို အမြန်ဆုံး အသိပေးမည်။
- ဦးဆုံးရောက်ရှိသော ဝန်ထမ်းများနှင့်အတူ မီးလောင်နေရာကို သင့်ရာမီးသတ်ကရိယာပစ္စည်းများနှင့် ချက်ခြင်းငြိမ်းသတ်ရမည်။ လျှပ်စစ်မိန်းခလုပ်ကို အမြန်ဆုံးချရမည်။
- နေ့စဉ်တာဝန်ကျတာဝန်မှူး သို့မဟုတ် လုံခြုံရေးမှူးမှ အုပ်ချုပ်မှုမန်နေဂျာ ၊ ဌာနတာဝန်ခံအားလုံးနှင့် ဒါရိုက်တာများသို့ ချက်ခြင်းအကြောင်းကြားရမည်၊ စက်ရုံနှင့် အနီးဆုံးတွင် နေထိုင်သောဝန်ထမ်းများကို ဆက်သွယ်ခေါ်ယူရမည် ။
- နေ့စဉ်တာဝန်ကျတာဝန်မှူး သို့မဟုတ် လုံခြုံရေးမှူးမှ အနီးဆုံးမီးသတ်တပ်ဖွဲ့များ နှင့် ရဲစခန်းများသို့ အမြန်ဆုံး ဆက်သွယ်အကြောင်းကြားရမည်။
- မီးအချက်ပေးသံကြားသော အဆောင်နေဝန်ထမ်းနှင့် တာဝန်ကျသူအားလုံးသည် မီးလောင်သည့်နေရာ အမြန်ဆုံးလာရောက်ကြရမည်။ ကြီးကြပ်သူများ၏ညွှန်ကြားချက်များအတိုင်း အမြန်ဆုံးမီးငြိမ်းသတ်နိုင်ရေးကို လုပ်ဆောင်ကြရမည်။

(ဂ) သတ်မှတ်အဖွဲ့အလိုက် တာဝန်များကို လုပ်ဆောင်ခြင်း

- မီးငြိမ်းသတ်နိုင်ရေးအပါအဝင် ဆောင်ရွက်ရမည့်တာဝန်အလိုက် အဖွဲ့များကို အောက်ပါအတိုင်း ဖွဲ့စည်း သတ်မှတ်တာဝန်ပေးပါမည်-
    - ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲရေး နှင့် ဆက်သွယ်ရေးအဖွဲ့





- မီးငြိမ်းသတ်ရေးအဖွဲ့
- လုံခြုံရေး နှင့် ကယ်ဆယ်ရေးအဖွဲ့
- ပစ္စည်းများသယ်ယူရေး ရွှေ့ပြောင်းရေးအဖွဲ့

▪ ဂန်ထမ်းများသည် မိမိတို့အား သတ်မှတ်တာဂန်ပေးထားသော အဖွဲ့များ၏ခေါင်းဆောင်များ ထံသို့ အမြန်ဆုံးဆက်သွယ် သတင်းပို့ပြီး ညွှန်ကြားချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက် ရမည်။

(၁) **ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲရေး နှင့် ဆက်သွယ်ရေးအဖွဲ့** - အထွေထွေမန်နေဂျာ သို့မဟုတ် Depot မန်နေဂျာပါဂင်၍ အဖွဲ့ကိုဖွဲ့စည်းရမည်၊ တာဂန်များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်-

▪ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမည့်နေရာ သတ်မှတ်ရမည် ၊ ဆက်သွယ်ရေးစနစ်များ (ဆက်သား နှင့် ဖုံး ၊ သင့်တော်ရာနည်းလမ်း) သတ်မှတ်ထုတ်ပြန်ရမည် ။

▪ တာဂန်အလိုက်ဖွဲ့စည်းထားသူများကို ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲခြင်း နှင့် ပေါင်းစပ်ညှိနှိုင်ရေးကို ဆောင်ရွက်ပေးရမည် ။

▪ အချိန်နှင့် တပြေးညီ သတင်းပို့ခြင်း ၊ အကြောင်းကြားခြင်းတို့ကို လုပ်ဆောင်ရမည်။

▪ ပြင်ပအဖွဲ့အစည်းများ ( သက်ဆိုင်ရာလေဆိပ်တာဂန်ခံ ၊မြို့နယ်အုပ်ချုပ်ရေး၊ ရဲစခန်း ၊ မြို့နယ်မီးသတ်အဖွဲ့)နှင့် ဆက်သွယ်ခြင်း မိမိတို့အဖွဲ့များနှင့် အတူပူးပေါင်းလုပ် ဆောင်နိုင်ရန် ညှိနှိုင်ဆောင်ရွက်ပေးရမည်။

▪ သက်ဆိုင်ရာ Media အဖွဲ့များ နှင့် သတင်းထုတ်ပြန်ရေးကိုလည်း ဆောင်ရွက်ရမည် ။

(၂) **မီးငြိမ်းသတ်ရေးအဖွဲ့** - မီးသတ်တာဂန်ခံ ၊လုံခြုံရေးမှူးများ ပါဂင်ပြီးဖွဲ့စည်းရမည် ၊ တာဂန်များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည် -

▪ မီးငြိမ်းသတ်ပစ္စည်းများ (မီးသတ်ဆေးဗူး ၊ မီးသတ်ပိုက် နော်ဇယ်ခေါင်း တပ်ဆင်ခြင်း ၊ ရေပန်းနှိုးခြင်း) စသည်တို့ကို အသုံးပြုတတ်စေရန် အဖွဲ့ဂင်များသည် အမြဲလေ့ကျင့် နေကြရမည်။

▪ အမြန်ဆုံးလုပ်ဆောင်တတ်စေရန် စံချိန်ယူဇာတ်တိုက်လေ့ကျင့်မှုများကို လုပ်ဆောင် ကြရမည်။

▪ ရေ နှင့် မီးငြိမ်းသတ်ပစ္စည်းများကို အမြဲအသင့်ရှိနေစေရန် စစ်ဆေးကြရမည်။

▪ အခြားဂန်ထမ်းများကိုလည်း ဟောပြောခြင်း နှင့် သရုပ်ပြခြင်းကို အခါအားလျော်စွာ လုပ်ဆောင်ပြသကြရမည်။

▪ မီးလောင်မှုဖြစ်ပွားသည့်နေရာကို အမြန်ဆုံးနှင့်အထိရောက်ဆုံး ငြိမ်းသတ်လုပ်ဆောင် ရမည်။





- လာရောက်ငြိမ်းသတ်သည့် ပြင်ပမီးသတ်တပ်ဖွဲ့များအား ထိရောက်စွာအကူအညီပေးပြီး ဟန်ချက်ညီစွာ လုပ်ဆောင်နိုင်ရမည်။

(၃) **လုံခြုံရေးနှင့် ကယ်ဆယ်ရေးအဖွဲ့** - အုပ်ချုပ်ရေးဌာနတာဝန်ခံ နှင့် လုံခြုံရေး ဝန်ထမ်းများပါဝင်ဖွဲ့စည်းပြီး တာဝန်များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်-

- မီးလောင်လျှင် ဝန်ထမ်းများစုရပ်သို့ ရောက်ရှိရေး နှင့် လူဦးရေကို အမြန်ဆုံးစစ်ဆေးရမည်။
- မီးလောင်းနေရာတွင် ဝန်ထမ်းကျန်ရှိနေပါက အမြန်ဆုံးကယ်ထုတ်နိုင်ရေး သတင်းပို့လုပ်ဆောင်ရမည်။
- နာမကျန်းဝန်ထမ်းများနှင့် ထိခိုက်ဒဏ်ရာရရှိသူများကို ဘေးလွတ်ရာပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆေးကုသမှု ရရှိရေးတို့ကို စီစဉ်လုပ်ဆောင်ပေးရမည်။
- Depot ဧရိယာအတွင်း ပြင်ပလူများမဝင်ရောက်စေရန် လုံခြုံရေးကို ကြပ်မတ်လုပ်ဆောင်ရမည် ။ ဝင်းပေါက်တံခါးများအား သေချာစွာစောင့်ကြပ်ရမည်။
- ကုမ္ပဏီပိုင် ငွေ ၊ အဘိုးတန်ပစ္စည်းများ နှင့် အရေးကြီးအချက်အလက်များကို မီးလွတ်ရာရွှေ့ပြောင်းပြီး သေချာစွာ စောင့်ကြပ်ရမည်။
- လာရောက်ကူညီသော ရဲတပ်ဖွဲ့များ နှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ကြရမည်။
- မီးငြိမ်းသတ်ပြီးချိန်တွင် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ထားသည်များကို သက်ဆိုင်ရာတာဝန်ရှိသူများထံသို့ စနစ်တကျ လွှဲပြောင်းအပ်နှံရမည်။

(၄) **ပစ္စည်းများသယ်ယူရွှေ့ပြောင်းရေးအဖွဲ့** - စတိုတာဝန်ခံ ၊မော်တော်ယာဉ်မှူးများ ပါဝင်ဖွဲ့ပြီး အောက်ပါအတိုင်းလုပ်ဆောင်ကြရမည်-

- ဌာနအလိုက် မီးလောင်လျှင်ရွှေ့ပြောင်းရမည့် ပစ္စည်းစာရင်း နှင့် ဦးစားပေးအဆင့် သတ်မှတ်ချက်များကို ၎င်းပစ္စည်းများပေါ်တွင် ရေးသားဖော်ပြထားရမည်။
- လုံခြုံပြီး မီးအန္တရာယ် ကင်းမည့်နေရာကို ရွေးချယ်ရမည်။
- ဦးစားပေးအဆင့်အလိုက် ပစ္စည်းများကို မီးလွတ်ရာသို့ အမြန်ရွှေ့ပြောင်းရန် နှင့် လိုအပ်ပါက မော်တော်ယာဉ်များကို အသုံးပြုပြီး အမြန်ဆုံးရွှေ့ပြောင်းကြရမည်။

**အထွေထွေ**

ရ။ မီးဘေးကြောင့် ပျက်စီးဆုံးရှုံးခြင်းသည် ကုမ္ပဏီ နှင့် ဝန်ထမ်းအားလုံး အတွက်သာမက နိုင်ငံအတွက်ပါ ဆုံးရှုံးခြင်းဖြစ်သဖြင့် ၊ မီးဘေးအန္တရာယ် မဖြစ်ပေါ်စေရန်မှာ ဝန်ထမ်းအားလုံးတွင် တာဝန်ရှိပြီး ဆင့်ကဲကြီးကြပ်မှုဖြင့် ဤစီမံချက်ကို အကောင်အထည်ဖော် လုပ်ဆောင်ကြရမည်။

**ရေးဆွဲသူ**

G.M (Admin & HR)

**အတည်ပြုသူ**

Kyaw Nyein
Chief Executive Officer
Golden Myanmar Airlines



# Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်။ GMA / MIC /Proposal 2018 – 19(၀၀၁)
ရက်စွဲ။ ၂၀၁၈ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၅ ရက်

အကြောင်းအရာ၊ လူမှုဘဝဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးအတွက် Corporate Social Responsibly ဆောင်ရွက်ပေးရန် ကတိပြုဝန်ခံချက်အား တင်ပြခြင်း။

၁။ အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်များ Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd. သည် Golden Myanmar Aviation Fuel Services လုပ်ငန်းကို ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ကျောက်တန်းမြို့နယ် ၊ သီလဂါဆိပ်ကမ်းဒေသ အမှတ် ၃၁ ၊ ၃၂(စီ)ရှိ ကောင်းမြန်မာအောင် သဘောင်္ကုမ္ပဏီလီမိတက်ပိုင် စက်သုံးဆီ သိုလှောင်ကန်များအားငှာရမ်းပြီး မြန်မာနိုင်ငံ အတွင်းရှိ လေဆိပ်(၇)ခုတွင် Aviation Fuel Depot များ တည်ဆောက်ပြီး အခြားလေယာဉ်လိုင်းများအား လေယာဉ်ဆီများ ရောင်းချရန်အတွက် လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း ၊ သိုလှောင်ခြင်းနှင့် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ လျှောက်ထားဆောင်ရွက်လျှက်ရှိပါသည်။

၂။ အကယ်၍ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် အဆိုပါလုပ်ငန်းအား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုချက်ကိုရရှိပြီး လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခွင့်ရခဲ့မည်ဆိုပါက ၊ လုပ်ငန်းတွင် အဓိကအရေးပါသော ကုမ္ပဏီဝန်ထမ်းများ နှင့် အလုပ်သမားများ အပါအဝင် ပြည်သူများ၏ အထွေထွေလူမှုဘဝနှင့် စီးပွားရေးတို့ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေရန်အတွက် Corporate Social Responsibility ဆိုင်ရာလုပ်ငန်းရပ်များကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည် ၊ သို့ပါ၍ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် Corporate Social Responsibility ဆိုင်ရာမူဝါဒများချမှတ်၍ လုပ်ဆောင်သွားမည်ဖြစ်ပါသဖြင့် CSR လုပ်ငန်းရပ်များ ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် နှစ်စဉ်ရရှိသောအမြတ်ငွေ၏၂%ကို ရံပုံငွေထူထောင်ပြီး ပညာရေးကဏ္ဍ၊ ကျန်းမာရေးကဏ္ဍ နှင့် လူမှုဘဝဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးကဏ္ဍတို့တွင် ထည့်ဝင်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည် ။

လေးစားမှုဖြင့်

(signature)

Kyaw Nyein
**Chief Executive Officer**
Golden Myanmar Airlines




# Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်။ GMA / MIC / CSR/ 2018 – 19(၁၀၆)
ရက်စွဲ။ ၂၀၁၉ ခုနှစ် ၊ ဇန်နဝါရီလ ၇ ရက်

**အကြောင်းအရာ၊ လူမှုဘဝဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးအတွက် Corporate Social Responsibly ဆောင်ရွက်ပေးရန် ကတိပြုဝန်ခံချက်အား တင်ပြခြင်း။**

၁။ အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်များ Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd. သည် Golden Myanmar Aviation Fuel Services လုပ်ငန်းကို ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ကျောက်တန်းမြို့နယ်၊ သီလဝါဆိပ်ကမ်းဒေသ အမှတ် ၃၁၊ ၃၂(ဗီ)ရှိ ကောင်းမြန်မာအောင် သဘော်ကုမ္ပဏီလီမိတက်ပိုင် စက်သုံးဆီ သိုလှောင်ကန်များအားငှားရမ်းပြီး မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းရှိ လေဆိပ်(၇)ခုတွင် Aviation Fuel Depot များတည် ဆောက်ပြီး Golden Myanmar Airline နှင့် အခြားလေကြောင်းလိုင်းများသို့ လေယာဉ်ဆီရောင်းချရန်အတွက် လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ လျှောက်ထားဆောင်ရွက်လျှက်ရှိပါသည်။

၂။ အကယ်၍ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် အဆိုပါလုပ်ငန်းအား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုချက်ကိုရရှိပြီး လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ခွင့်ရခဲ့မည်ဆိုပါက ၊ လုပ်ငန်းတွင် အဓိကအရေးပါသော ကုမ္ပဏီဝန်ထမ်းများ နှင့် အလုပ်သမားများ အပါအဝင် ပြည်သူများ၏ အထွေထွေလူမှုဘဝနှင့် စီးပွားရေးတို့ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေရန်အတွက် Corporate Social Responsibility ဆိုင်ရာလုပ်ငန်းရပ်များကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည် ၊ သို့ပါ၍ ကုမ္ပဏီ အနေဖြင့် Corporate Social Responsibility ဆိုင်ရာမူဝါဒများကိုချမှတ်၍ အကောင်အထည် လုပ်ဆောင်သွား နိုင်ရန်အတွက် ရရှိသောအမြတ်ငွေ၏(၂%)ကို ရံပုံငွေထူထောင်ပြီး ပညာရေးကဏ္ဍ၊ ကျန်းမာရေးကဏ္ဍ နှင့် လူမှုဘဝဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးကဏ္ဍတို့တွင် ထည့်ဝင်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည် ။

လေးစားစွာဖြင့်

(signature)

Kyaw Nyein
Chief Executive Officer
Golden Myanmar Airlines



# Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်။GMA / MIC /Proposal / 2018– 19(၀၀၇)
ရက်စွဲ။ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၇ ရက်

အကြောင်းအရာ၊ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် ပါတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ရေး အစီအစဉ် (Environment Management Plan) ရေးဆွဲမည်ကိုတင်ပြခြင်း၊

၁။ အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်များ Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd. သည် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ကျောက်တန်းမြို့နယ်၊ သီလဝါဆိပ်ကမ်းဒေသ အမှတ် ၃၀၊ ၃၂(စီ)ရှိ ကောင်း မြန်မာအောင် သင်္ဘောကုမ္ပဏီလီမိတက်ပိုင် စက်သုံးဆီသိုလှောင်ကန်များအားငှားရမ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းရှိ လေဆိပ်(၇)ဆိပ်တွင် Aviation Fuel Depot များတည်ဆောက်ပြီး၊ Golden Myanmar Airline နှင့် အခြား လေကြောင်းလိုင်းများသို့ လေယာဉ်ဆီရောင်းချရန်အတွက် လေယာဉ်ဆီတင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ဖြန့်ဖြူးရောင်း ချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ လျှောက်ထားဆောင်ရွက်လျှက်ရှိပါသည်။

၂။ ၎င်းအဆိုပြုလုပ်ငန်းအား မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုခဲ့မည်ဆိုပါက လုပ်ငန်းဆောင်ရွက် မည့်ဒေသများပါတ်ဝန်းကျင် နှင့် အဆိုပါဒေသဝန်းကျင်အနီး နေထိုင်ကြသောသူများအပေါ်တွင် ဆိုးဝါးသောအကျိုး သက်ရောက်မှုများ မဖြစ်စေရန် နှင့် သယံဇာတနှင့် သဘာဝပါတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဝန်ကြီးဌာနက သတ်မှတ် ထားသည့် ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို အပြည့်အဝလိုက်နာ အကောင်အထည်ဖေါ်ဆောင်ရွက်နိုင်စေရန်အတွက် သဘာဝ ပါတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်း လုပ်ငန်းစီမံချက်ကို လမ်းညွှန်ချက်နှင့်အညီ ရေးသားပြုစုသွားမည်ဖြစ်ပြီး၊ အဆိုပါစီမံချက်ပါအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်စေမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုတင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

(signed)

Kyaw Nyein
Chief Executive Officer
Golden Myanmar Airlines

Level-3, Saya San Plaza, Corner of New University Avenue & Saya San Road, Bahan Township, Yangon, Myanmar.
Ph: +951 401484, 01-8604035~8 Fax: 01-8604051 Email: info@gmairlines.com Website: www.gmairlines.com



# Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်။ GMA /MIC /Proposal 2018-19( )

ရက်စွဲ။ ၂၀၁၉ ခုနှစ် ၊ ဇန်နဝါရီလ ၇ ရက်

**အကြောင်းအရာ၊ လုပ်ငန်းအတွက် လျှပ်စစ်ဓာတ်အား သုံးစွဲမည့်အစီအစဉ်အား တင်ပြခြင်း။**

၁။ အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ Golden Myanmar Airlines Public Co.,Ltd. သည် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ကျောက်တန်းမြို့နယ် ၊ သီလဝါဆိပ်ကမ်းဒေသ အမှတ် ၃၁/၃၂(စီ)တွင် စက်သုံးဆီသိုလှောင်ကန်များကိုငှာရမ်းပြီး၊ မန္တလေးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်နှင့် ပြည်တွင်းလေဆိပ်(၆)နေရာတွင် Fuel Depot များတည်ဆောက်ပြီး လေယာဉ်ဆီရောင်းချရန်အတွက် လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူး ၊ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ လျှောက်ထားဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။

၂။ အဆိုပါတင်ပြခဲ့သည့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့်နေရာများအတွက် သုံးစွဲမည့်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားကို နိုင်ငံပိုင်မဟာဓါတ်အားလိုင်းမှ ရယူအသုံးပြုမည်ဖြစ်ပြီး၊ လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပြတ်တောက်ခဲ့ပါက ကိုယ်ပိုင်မီးစက်များဖြင့်အသုံးပြုသွားမည်ဖြစ်ပါသည် ၊ သီလဝါ နှင့် လေဆိပ်များရှိ Depot တစ်နေရာစီ ၌ အသုံးပြုမည့် ခန့်မှန်းဓါတ်အားယူနစ်မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်-

| စဉ် | နေရာ | သုံးစွဲမည့် ခန့်မှန်းယူနစ် | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|
| ၁ | သီလဝါ Main Terminal | ၃.၄၅၆ (ကီလိုဝပ်သန်းပေါင်း) | ကျောက်တန်း |
| ၂ | မန္တလေးလေဆိပ် Depot | ၃.၄၅၆ (ကီလိုဝပ်သန်းပေါင်း) | တံတားဦး ၊မန္တလေးလေဆိပ် |
| ၃ | တာချီလိတ်လေဆိပ် Depot | ၂.၀၇၄ (ကီလိုဝပ်သန်းပေါင်း) | |
| ၄ | ညောင်ဦးလေဆိပ် Depot | ၂.၀၇၄ (ကီလိုဝပ်သန်းပေါင်း) | |
| ၅ | ဟဲဟိုးလေဆိပ် Depot | ၂.၀၇၄ (ကီလိုဝပ်သန်းပေါင်း) | |
| ၆ | မြစ်ကြီးနားလေဆိပ် Depot | ၂.၀၇၄ (ကီလိုဝပ်သန်းပေါင်း) | |
| ၇ | စစ်တွေလေဆိပ် Depot | ၂.၀၇၄ (ကီလိုဝပ်သန်းပေါင်း) | |
| ၈ | ကော့သောင်းလေဆိပ် Depot | မရှိပါ | ကိုယ်ပိုင်မီးစက် |
| | စုစုပေါင်း | ၁၇.၂၈၂ (ကီလိုဝပ်သန်းပေါင်း) | |

လေးစားစွာဖြင့်

Kyaw Nyein
Chief Executive Officer
Golden Myanmar Airlines




# Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်။ GMA / MIC / TAX / 2018 -19(၁၀၄)
ရက်စွဲ။ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၇ ရက်

**အကြောင်းအရာ၊ ဝင်ငွေခွန်ပေးသွင်းရန် ဝန်ခံကတိပြုခြင်း**

၁။ အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်များ Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd. သည် Golden Myanmar Aviation Fuel Services လုပ်ငန်းကို ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ကျောက်တန်းမြို့နယ် ၊ သီလဝါဆိပ်ကမ်းဒေသ အမှတ် ၃၁ ၊ ၃၂(စီ)ရှိ ကောင်းမြန်မာအောင် သင်္ဘောကုမ္ပဏီလီမိတက်ပိုင် စက်သုံးဆီ သိုလှောင်ကန်များအားငှားရမ်းပြီး မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းရှိ လေဆိပ်(၇)ခုတွင် Aviation Fuel Depot များတည် ဆောက်ပြီး၊ Golden Myanmar Airline နှင့် အခြားလေကြောင်းလိုင်းများသို့ လေယာဉ်ဆီ ရောင်းချရန် အတွက် လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း ၊ သိုလှောင် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ လျှောက်ထားဆောင်ရွက်လျှက်ရှိပါသည်။

၂။ အဆိုပါတင်ပြခဲ့သည့်လုပ်ငန်းအား လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ရရှိခဲ့ပါက Golden Myanmar Aviation Fuel Services လုပ်ငန်းတွင် ခန့်ထားမည့်ဝန်ထမ်းများမှ လုပ်ခလစာတစ်နှစ်ဝင်ငွေ စုစုပေါင်း ၄,၈၀၀,၀၀၀/- (ကျပ်လေးဆယ့်ရှစ်သိန်းတိတိ)နှင့် အထက်ရရှိသော ဝန်ထမ်းများ၏လစာငွေမှ ဝင်ငွေခွန်ကို ဖြတ်တောက်ပြီး သက်ဆိုင်ရာအခွန်ဦးစီးဌာနရုံးသို့ တာဝန်ယူမပျက်မကွက် ပေးသွင်းသွားမည်ကို ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

(signature)

Kyaw Nyein
Chief Executive Officer
Golden Myanmar Airlines



# Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်။GMA /MIC /Proposal/2018 –19(၈၊၀)
ရက်စွဲ။ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၇ ရက်

အကြောင်းအရာ၊ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလုပ်ကိုင်လိုသည့်ကာလ (Investment Period) တင်ပြခြင်း၊

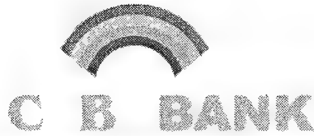
၁။ အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်များ Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd. သည် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ကျောက်တန်းမြို့နယ် ၊ သီလဝါဆိပ်ကမ်းဒေသ အမှတ် ၃၀ ၊ ၃၂(စီ)ရှိ ကောင်း မြန်မာအောင် သင်္ဘောကုမ္ပဏီလီမိတက်ပိုင် စက်သုံးဆီသိုလှောင်ကန်များအားငှားရမ်းပြီး မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းရှိ လေဆိပ်(၇)ဆိပ်တွင် Aviation Fuel Depot များတည်ဆောက်ပြီး၊ Golden Myanmar Airline နှင့် အခြား လေကြောင်းလိုင်းများသို့ လေယာဉ်ဆီရောင်းချရန်အတွက် လေယာဉ်ဆီတင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချ ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ လျှောက်ထားဆောင်ရွက်လျက် ရှိပါသည်။

၂။ ၎င်းအဆိုပြု Golden Myanmar Aviation Fuel Services လုပ်ငန်းအား နှစ်ရှည်ဆောင်ရွက်လိုပါသဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလ( Investment Period) ကို နှစ်(၃၀)သတ်မှတ်ဆောင်ရွက် ခွင့်ပြုပေးနိုင်ပါရန် နှင့် သက်တမ်း ထပ်မံတိုးမြှင့်နိုင်ရေးတို့အတွက် ခွင့်ပြုပေးနိုင်ပါရန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

Kyaw Nyein
Chief Executive Officer
Golden Myanmar Airlines

Level-3, Saya San Plaza, Corner of New University Avenue & Saya San Road, Bahan Township, Yangon, Myanmar.
Ph: +951 401484, 01-8604035~8 Fax: 01-8604051 Email: info@gmairlines.com Website: www.gmairlines.com



C B BANK

# Statement

Account : 0016100500003228

Customer : 1000002163 GOLDEN MYANMAR AIRLINES PUBLIC COMP

Legal ID : NO-2450OF2012-2013

Currency : MMK

Print Date : 05-Dec-2018

**Statement of Transactions - 20181101 to 20181130 .**

| Post Date | Reference | Narrative | Value Date | Debit | Credit | Closing Balance |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Balance at Period Start | | | | | **781,822,041.40** |
| 01-Nov-18 | TT18305PTQ1W | Cash Deposit | 01-Nov-18 | 0.00 | 271,400,000.00 | 1,053,222,041.40 |
| 02-Nov-18 | FT18306KCVMN | Outward Cheque - Dr | 02-Nov-18 | 50,000,000.00 | 0.00 | 1,003,222,041.40 |
| 02-Nov-18 | TT18306MDKVJ | On Us Cheque | 02-Nov-18 | 17,376,000.00 | 0.00 | 985,846,041.40 |
| 05-Nov-18 | TT18309T27XN | On Us Cheque | 05-Nov-18 | 3,000,000.00 | 0.00 | 982,846,041.40 |
| 06-Nov-18 | FT18310Q7B2Y | Outward Cheque - Dr | 06-Nov-18 | 50,000,000.00 | 0.00 | 932,846,041.40 |
| 06-Nov-18 | FT183100NC61\C32 | Internet Debit | 06-Nov-18 | 0.00 | 30,000,000.00 | 962,846,041.40 |
| 06-Nov-18 | FT183105XV25\C26 | Internet Debit | 06-Nov-18 | 0.00 | 6,400,000.00 | 969,246,041.40 |
| 06-Nov-18 | FT18310B81ZR\C38 | Internet Debit | 06-Nov-18 | 0.00 | 1,800,000.00 | 971,046,041.40 |
| 06-Nov-18 | FT18310LFTR7\C14 | Internet Debit | 06-Nov-18 | 0.00 | 40,000,000.00 | 1,011,046,041.40 |
| 06-Nov-18 | FT18310NVL4Q\C52 | Internet Debit | 06-Nov-18 | 0.00 | 1,700,000.00 | 1,012,746,041.40 |
| 06-Nov-18 | FT18310S8DTS\C23 | Internet Debit | 06-Nov-18 | 0.00 | 8,200,000.00 | 1,020,946,041.40 |
| 06-Nov-18 | FT18310Z7RCN | Internet Debit | 06-Nov-18 | 0.00 | 210,600,000.00 | 1,231,546,041.40 |
| 06-Nov-18 | FT18310ZJDJ5 | Internet Debit | 06-Nov-18 | 0.00 | 210,000,000.00 | 1,441,546,041.40 |
| 06-Nov-18 | FT18310V919V\C99 | Internet Debit | 06-Nov-18 | 0.00 | 6,000,000.00 | 1,447,546,041.40 |
| 08-Nov-18 | FT18312M5XNQ | Outward Cheque - Dr | 08-Nov-18 | 50,000,000.00 | 0.00 | 1,397,546,041.40 |
| 08-Nov-18 | FX1831265047\C09 | Debit re FX Purchase | 08-Nov-18 | 799,500,000.00 | 0.00 | 598,046,041.40 |
| 08-Nov-18 | TCUR.00161005000 03228.000 | Commission Paid | 08-Nov-18 | 125.00 | 0.00 | 598,045,916.40 |
| 09-Nov-18 | TT18313Q8MKB | Cash Withdrawal | 09-Nov-18 | 9,100,000.00 | 0.00 | 588,945,916.40 |
| 09-Nov-18 | FT183130H3X8 | Outward Cheque - Dr | 09-Nov-18 | 50,000,000.00 | 0.00 | 538,945,916.40 |
| 09-Nov-18 | FT183136L69M | Outward Cheque - Dr | 09-Nov-18 | 29,457,000.00 | 0.00 | 509,488,916.40 |
| 09-Nov-18 | FT18313092BS | Outward Cheque - Dr | 09-Nov-18 | 6,406,410.00 | 0.00 | 503,082,506.40 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 12-Nov-18 | FT18316YBMPJ | Outward Cheque - Dr | 12-Nov-18 | 50,000,000.00 | 0.00 | 453,082,506.40 |
| 12-Nov-18 | TT1831636NM8 | Cash Withdrawal | 12-Nov-18 | 9,152,011.00 | 0.00 | 443,930,495.40 |
| 13-Nov-18 | TT18317FKFM6 | On Us Cheque | 13-Nov-18 | 4,677,266.00 | 0.00 | 439,253,229.40 |
| 13-Nov-18 | TT183178B3RF | On Us Cheque | 13-Nov-18 | 5,420,595.00 | 0.00 | 433,832,634.40 |
| 14-Nov-18 | TT183183XJLH | Cash Withdrawal | 14-Nov-18 | 9,000,000.00 | 0.00 | 424,832,634.40 |
| 14-Nov-18 | TT183189Y6FB | On Us Cheque | 14-Nov-18 | 2,940,240.00 | 0.00 | 421,892,394.40 |
| 15-Nov-18 | FT18319K48P4 | Outward Cheque - Dr | 15-Nov-18 | 6,839,370.00 | 0.00 | 415,053,024.40 |
| 15-Nov-18 | FT183198VDQJ | Outward Cheque - Dr | 15-Nov-18 | 50,000,000.00 | 0.00 | 365,053,024.40 |
| 15-Nov-18 | FT183195MQCN\C32 | Internet Debit | 15-Nov-18 | 0.00 | 13,000,000.00 | 378,053,024.40 |
| 15-Nov-18 | FT1831960Q2D\C14 | Internet Debit | 15-Nov-18 | 0.00 | 15,200,000.00 | 393,253,024.40 |
| 15-Nov-18 | FT183196DVZW | Internet Debit | 15-Nov-18 | 0.00 | 185,300,000.00 | 578,553,024.40 |
| 15-Nov-18 | FT183199903X\C38 | Internet Debit | 15-Nov-18 | 0.00 | 2,300,000.00 | 580,853,024.40 |
| 15-Nov-18 | FT18319GVFNP\C26 | Internet Debit | 15-Nov-18 | 0.00 | 4,200,000.00 | 585,053,024.40 |
| 15-Nov-18 | FT18319KQNDB | Internet Debit | 15-Nov-18 | 0.00 | 91,700,000.00 | 676,753,024.40 |
| 15-Nov-18 | FT18319PVZT7\C99 | Internet Debit | 15-Nov-18 | 0.00 | 3,500,000.00 | 680,253,024.40 |
| 15-Nov-18 | FT18319SZ810\C52 | Internet Debit | 15-Nov-18 | 0.00 | 1,100,000.00 | 681,353,024.40 |
| 15-Nov-18 | FT18319XBPX0\C23 | Internet Debit | 15-Nov-18 | 0.00 | 9,700,000.00 | 691,053,024.40 |
| 16-Nov-18 | FT18320G9Q3T | Outward Cheque - Dr | 16-Nov-18 | 2,292,500.00 | 0.00 | 688,760,524.40 |
| 16-Nov-18 | TT1832026GJM | On Us Cheque | 16-Nov-18 | 3,767,200.00 | 0.00 | 684,993,324.40 |
| 19-Nov-18 | FT18323CF37V | Outward Cheque - Dr | 19-Nov-18 | 50,000,000.00 | 0.00 | 634,993,324.40 |
| 19-Nov-18 | TT18323Z9LGM | On Us Cheque | 19-Nov-18 | 38,023,125.00 | 0.00 | 596,970,199.40 |
| 19-Nov-18 | TCUR.0016100500003228.000 | Commission Paid | 19-Nov-18 | 50.00 | 0.00 | 596,970,149.40 |
| 20-Nov-18 | FT18324B2Q8X | Outward Cheque - Dr | 20-Nov-18 | 50,000,000.00 | 0.00 | 546,970,149.40 |
| 20-Nov-18 | TT18324GLZ77 | On Us Cheque | 20-Nov-18 | 624,000.00 | 0.00 | 546,346,149.40 |
| 23-Nov-18 | TT183277ZPZX | Cash Withdrawal | 23-Nov-18 | 9,000,000.00 | 0.00 | 537,346,149.40 |
| 23-Nov-18 | FT18327FF4CN | Outward Cheque - Dr | 23-Nov-18 | 50,000,000.00 | 0.00 | 487,346,149.40 |
| 26-Nov-18 | FT18330R3RZ1 | Outward Cheque - Dr | 26-Nov-18 | 50,000,000.00 | 0.00 | 437,346,149.40 |
| 26-Nov-18 | FT183300RRD3 | Internet Debit | 26-Nov-18 | 0.00 | 99,200,000.00 | 536,546,149.40 |
| 26-Nov-18 | FT183300SKQG\C26 | Internet Debit | 26-Nov-18 | 0.00 | 1,800,000.00 | 538,346,149.40 |
| 26-Nov-18 | FT183304N5KK\C23 | Internet Debit | 26-Nov-18 | 0.00 | 10,400,000.00 | 548,746,149.40 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 26-Nov-18 | FT18330BHC7F\C32 | Internet Debit | 26-Nov-18 | 0.00 | 11,500,000.00 | 560,246,149.40 |
| 26-Nov-18 | FT18330BQ6K0\C14 | Internet Debit | 26-Nov-18 | 0.00 | 9,400,000.00 | 569,646,149.40 |
| 26-Nov-18 | FT18330V0JXZ | Internet Debit | 26-Nov-18 | 0.00 | 73,600,000.00 | 643,246,149.40 |
| 26-Nov-18 | FT18330CKF3G\C99 | Internet Debit | 26-Nov-18 | 0.00 | 4,100,000.00 | 647,346,149.40 |
| 26-Nov-18 | FT18330R4C81\C52 | Internet Debit | 26-Nov-18 | 0.00 | 2,700,000.00 | 650,046,149.40 |
| 26-Nov-18 | TT18330W1WD6 | Cash Deposit | 26-Nov-18 | 0.00 | 500,000,000.00 | 1,150,046,149.40 |
| 26-Nov-18 | TT18330C2LZ0 | On Us Cheque | 26-Nov-18 | 16,262,100.00 | 0.00 | 1,133,784,049.40 |
| 26-Nov-18 | TT18330P0CJJ | On Us Cheque | 26-Nov-18 | 23,324,000.00 | 0.00 | 1,110,460,049.40 |
| 26-Nov-18 | TCUR.00161005000 03228.000 | Commission Paid | 26-Nov-18 | 50.00 | 0.00 | 1,110,459,999.40 |
| 27-Nov-18 | TT18331KBTP7 | Cash Withdrawal | 27-Nov-18 | 14,200,000.00 | 0.00 | 1,096,259,999.40 |
| 27-Nov-18 | FX1833170785\C09 | Debit re FX Purchase | 27-Nov-18 | 480,150,000.00 | 0.00 | 616,109,999.40 |
| 28-Nov-18 | TT183322QY7R | Cash Withdrawal | 28-Nov-18 | 9,000,000.00 | 0.00 | 607,109,999.40 |
| 28-Nov-18 | TT18332SZZ9L | On Us Cheque | 28-Nov-18 | 3,408,800.00 | 0.00 | 603,701,199.40 |
| 29-Nov-18 | FT18333NX8M0 | Outward Cheque - Dr | 29-Nov-18 | 50,000,000.00 | 0.00 | 553,701,199.40 |
| 29-Nov-18 | FT18333S8HWF | Outward Cheque - Dr | 29-Nov-18 | 10,576,625.00 | 0.00 | 543,124,574.40 |
| 29-Nov-18 | FT183332K5LF | Outward Cheque - Dr | 29-Nov-18 | 9,322,020.00 | 0.00 | 533,802,554.40 |
| 29-Nov-18 | FT18333L3TXM | Outward Cheque - Dr | 29-Nov-18 | 8,679,000.00 | 0.00 | 525,123,554.40 |
| 29-Nov-18 | FT183330Z1R0 | Internet Debit | 29-Nov-18 | 0.00 | 74,400,000.00 | 599,523,554.40 |
| 29-Nov-18 | FT183334XNQY | Internet Debit | 29-Nov-18 | 0.00 | 55,600,000.00 | 655,123,554.40 |
| 29-Nov-18 | FT1833371RX0\C26 | Internet Debit | 29-Nov-18 | 0.00 | 3,000,000.00 | 658,123,554.40 |
| 29-Nov-18 | FT18333HS0PL\C23 | Internet Debit | 29-Nov-18 | 0.00 | 8,200,000.00 | 666,323,554.40 |
| 29-Nov-18 | FT18333L2V9K\C32 | Internet Debit | 29-Nov-18 | 0.00 | 11,500,000.00 | 677,823,554.40 |
| 29-Nov-18 | FT18333XYDFS\C14 | Internet Debit | 29-Nov-18 | 0.00 | 9,800,000.00 | 687,623,554.40 |
| 29-Nov-18 | FT18333ZPDDS\C99 | Internet Debit | 29-Nov-18 | 0.00 | 1,100,000.00 | 688,723,554.40 |
| 30-Nov-18 | TT18334MPM4D | Cash Withdrawal | 30-Nov-18 | 295,755,113.00 | 0.00 | 392,968,441.40 |
| 30-Nov-18 | TCUR.00161005000 03228.000 | Commission Paid | 30-Nov-18 | 50.00 | 0.00 | 392,968,391.40 |
| | Balance at Period End | | | | | 392,968,391.40 |

**This statement balance is AS of 30-11-2018.**

Jhandar

Assistant Manager
CO-OPERATIVE BANK LTD.
SAYARSAN BRANCH



002879

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

# ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ၂၄၅၀ / ၂၀၁၂ - ၂၀၁၃

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ရွှေမြန်မာ လေကြောင်း အများနှင့်သက်ဆိုင်သော ကုမ္ပဏီ လီမိတက် အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက် ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၂၀၁၂ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာ လ၊ ၁၄ ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ထားခြင်းအား ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ် လ၊ ၇ ရက်နေ့မှစ၍ သက်တမ်းတိုး ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(နီလာမူ၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND ECONOMIC DEVELOPMENT

# CERTIFICATE OF INCORPORATION

NO. 2450 of 2012 -2013

I hereby certify that the tenure of GOLDEN MYANMAR AIRLINES PUBLIC COMPANY LIMITED incorporated under the Myanmar Companies Act on 14th SEPTEMBER, 2012 is renewed with effected from 7th AUGUST, 2015

**For Director General**
**(Nilar Mu, Director)**
Directorate of Investment and Company Administration

# ကုမ္ပဏီနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အချက်အလက်များ

(က) အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာအမည်၊ ...........-...........

(ခ) ကုမ္ပဏီ ရုံးခန်းလိပ်စာ၊ (၃)လွှာ၊ ဆရာစံပလာဇာ၊ တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်းထောင့် ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

(ဂ) ဆက်သွယ်ရန် ဖုန်းနံပါတ်၊ ၀၁-၄၀၁၄၈၄၊ ၀၁-၈၆၀၄၀၃၅-၈

(ဃ) ဒါရိုက်တာများ အမည်စာရင်း- ...........-...........

မှတ်ချက်။ (၁) ဤကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်သည် မှတ်ပုံတင်ရက်စွဲ ( ၁၄-၉-၂၀၁၅ ) မှ ( ၁၃-၉-၂၀၂၀ ) ရက်နေ့အထိ (၅)နှစ်သက်တမ်းအတွက်သာ ဖြစ်သည်။ သက်တမ်း မကုန်ဆုံးမီ (၃)လအလိုတွင် သက်တမ်းတိုးရန် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနသို့ လျှောက်ထားရမည်။

(၂) ကုမ္ပဏီ အနေဖြင့် သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းတွင် အဆိုပြုတင်ပြထားသော လုပ်ငန်း ရည်ရွယ်ချက်များကိုသာ လုပ်ကိုင်ရမည်။

(၃) သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းပါ ရည်ရွယ်ချက်များသည် သက်ဆိုင်ရာ ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး ဌာန၏ တည်ဆဲဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ခွင့်ပြုချက် ရရှိမှသာ ဆောင်ရွက်ခွင့်ရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။

(၄) လုပ်ငန်းရည်ရွယ်ချက် ပြောင်းလဲလုပ်ကိုင်လိုပါက ပြောင်းလဲလုပ်ကိုင်လိုသည့် လုပ်ငန်းရည်ရွယ်ချက်များအား သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းတွင် ပြင်ဆင်မှတ်ပုံတင်ရန် အတွက် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့(BOD) ၏ အထူးအစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက် မှတ်တမ်းနှင့်အတူ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနသို့ လျှောက်ထားရမည်။

Sw

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(သန္တာစိုး၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)



ပုံစံ(မနသ - ၂၂)
၅၇၇ - ၁၀
၉.၁.၂၀၁၃

# မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

## ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ - ....၅၇၇...../၂၀၁၃    ၂၀၁၃ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီ လ ၉ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် ဦးသိန်းထွန်း

(ခ) အဘအမည် ဦးဘထွန်း

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/ဗဟန(နိုင်) ၀၇၈၁၀၄

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်(၅၂/ခ)၊ရွှေတောင်ကြားရပ်ကွက်(၂)၊ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd.

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား လေကြောင်းသယ်ယူပို့ဆောင်ရေးလုပ်ငန်းဆိုင်ရာ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ် နှင့် မန္တလေးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) ၂၁,၂၅၀.၀၀(သန်း) (အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၁,၃၃)သန်း အပါအဝင် စုစုပေါင်း ကျပ် နှစ်သောင်းတစ်ထောင်နှစ်ရာငါးဆယ်သန်းတိတိ)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

နိုင်ငံသား စိစစ်ရေး ကတ်ပြား

| | | |
|---|---|---|
| အရပ် — ၅'၉" | | အမှတ် — ၀၆၃၃၅၁၀ |
| သွေးအုပ်စု — | | ရက်စွဲ — [illegible] |
| ထင်ရှားသည့် [illegible] | | |
| အမှတ်အသား — [illegible] | | |
| အမည် — [illegible] | | |
| ဖခင်၏အမည် — [illegible] | | |
| မွေးသက္ကရာဇ် — [illegible] | | ထုတ်ပေးသူ [illegible] |
| လူမျိုး — [illegible] | | အမည် [illegible] |
| ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ — [illegible] | | ရာထူး [illegible] |

သက်သေခံကတ်ပြားအမှတ် — [illegible]

[illegible] လက်မ

အလုပ်အကိုင် — [illegible]

နေရပ်လိပ်စာ [illegible]

ထိုးမြဲလက်မှတ် — [illegible]

မှတ်ချက်။ (၁) ခရီးသွားသည့်အခါ တစ်ပါတည်း ယူဆောင်သွားရမည်။

(၂) ပျောက်ဆုံး ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ပြည်သူ့ရဲစခန်း၊ မြို့နယ် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဦးစီးဌာနမှူးရုံး ထံသို့ သတင်းပေးပို့ရမည်။

နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား 301

| | |
|---|---|
| အမှတ် | ၁၂/မဂဒ(နိုင်) [illegible] |
| ရက်စွဲ | [illegible] |
| အမည် | [illegible] |
| ဖခင်အမည် | [illegible] |
| မွေးသက္ကရာဇ် | [illegible] |
| လူမျိုး/ဘာသာ | [illegible] |
| အရပ် | [illegible] |
| သွေးအုပ်စု | AB |
| ထင်ရှားသည့်အမှတ်အသား | [illegible] |

ထုတ်ပေးသူလက်မှတ်

အမည် [illegible]

ရာထူး [illegible]

---

အမှတ်စဉ် [illegible]

သက်တမ်းခံကတ်ပြားအမှတ် WMDY-[illegible]

| | |
|---|---|
| အလုပ်အကိုင် | [illegible] |
| နေရပ်လိပ်စာ | [illegible] |
| ထိုးမြဲလက်မှတ် | [illegible] |

၁။ ဤကတ်ပြားကို အမြဲဆောင်ထားရမည်။

၂။ ပျောက်ဆုံး၊ ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ရဲစခန်း၊ မြို့နယ်လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေးဦးစီးဌာနရုံးသို့ သတင်းပို့ရမည်။

၃။ ဤလက်မှတ်ကို အသက် ( — ) နှစ်ပြည့်လျှင် လဲလှယ်ရမည်။ ပျက်ကွက်ပါက အရေးယူခြင်း ခံရမည်။

နိုင်ငံသား စိစစ်ရေး ကတ်ပြား

အရပ်--- [illegible]



အမှတ်--- [illegible]

သွေးအုပ်စု--- [illegible]

ထင်ရှားသည့်

ရက်စွဲ--- [illegible]

အမှတ်အသား--- [illegible]

အမည်--- [illegible]

ဖခင်၏အမည်--- [illegible]

မွေးသက္ကရာဇ်--- [illegible]

လူမျိုး--- ဗမာ

ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ--- ဗုဒ္ဓ

ထုတ်ပေးသူ၏လက်မှတ်

အမည်--- [illegible]

ရာထူး--- [illegible]

---

သက်သေခံကတ်ပြားအမှတ် — [illegible]

လက်ဝဲလက်မ



အလုပ်အကိုင် — [illegible]

နေရပ်လိပ်စာ — [illegible]

ကိုင်ဆောင်သူလက်မှတ် — [illegible]

မှတ်ချက်။ (၁) ခရီးသွားသည့်အခါ တစ်ပါတည်း ယူဆောင်သွားရမည်။

(၂) ပျောက်ဆုံး ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ပြည်သူ့ ရဲစခန်း၊ မြို့နယ် လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့ အင်အား ဦးစီး ဌာနမှူးရုံး ထံသို့ သတင်းပေးပို့ရမည်။

နိုင်ငံသား စိစစ်ရေး ကတ်ပြား

အရပ်---

သွေးအုပ်စု---

ထင်ရှားသည့်

အမှတ် အသား---



အမည်---

ဖခင်၏အမည်---

မွေးသက္ကရာဇ်---

လူမျိုး--- ဗမာ

ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ--- ဗုဒ္ဓဘာသာ

အမှတ်---

ရက်စွဲ---

ထုတ်ပေးသူ၏လက်မှတ်

အမည်---

ရာထူး---

သက်သေခံကတ်ပြားအမှတ် -

လက်ဝဲ လက်မ ပုံစံ



အလုပ်အကိုင် -

နေရပ်လိပ်စာ -

ထိုးမြဲလက်မှတ် -

မှတ်ချက်။ (၁) ခရီး သွား သည့် အခါ တစ်ပါ တည်း ယူဆောင် သွား ရမည်။

(၂) ပျောက်ဆုံး ပျက်စီး သည့် အခါ သက်ဆိုင် ရာ ပြည်သူ့ ရဲစခန်း၊ မြို့နယ် လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် ပြည်သူ့ အင်အား ဦးစီး ဌာနမှူး ရုံး ထံသို့ သတင်း ပေးပို့ရမည်။

## နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား



အမှတ် [illegible]

ရက်စွဲ ၁၂ . ၈ . ၂၀၁၁

အမည် [illegible]

ဖခင်အမည် [illegible]

မွေးသက္ကရာဇ် [illegible]

လူမျိုး/ဘာသာ [illegible]

ထုတ်ပေးသူလက်မှတ်

အရပ် [illegible] သွေးအုပ်စု [illegible]

အမည် [illegible] ထင်ရှားသည့်အမှတ်အသား [illegible]

ရာထူး [illegible]

---

အမှတ်စဉ် Q402054

[illegible]ကတ်ပြားအမှတ် [illegible]

အလုပ်အကိုင် [illegible]

နေရပ်လိပ်စာ [illegible]

ကိုင်ဆောင်သူလက်မှတ်

၁။ [illegible] အမြဲဆောင်ထားရမည်။

၂။ ပျောက်ဆုံး ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ရုံးခန်း။ မြို့နယ်လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေးဦးစီးဌာနရုံးသို့ သတင်းပို့ရမည်။

၃။ ဤလက်မှတ်ကို အသက်( ၂၀ )နှစ်ပြည့်လျှင် လဲလှယ်ရမည်။ ပျက်ကွက်ပါက အရေးယူခြင်းခံရမည်။



နိုင်-၆(က) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား

အမှတ် ၇/ဇဂန(နိုင်) ၁၅၄၆၄၆

ရက်စွဲ ၂၄ ၈ ၂၀၀၉

အမည် မောင်သီဟအောင်

ဖခင်အမည် ဦး သန်းရွှန်

မွေးသက္ကရာဇ် ၂၆ ၅ ၁၉၉၁

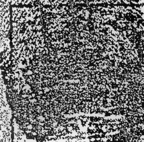
လူမျိုး/ဘာသာ ကရင်+ဗမာ/ဗုဒ္ဓ

ကိုင်ဆောင်သူ၏လက်မှတ် အရပ် ၅'၉"

အမည် နှင့် ထင်ရှားသည့်အမှတ်အသား

ရာထူး

အမှတ်စဉ် N492671



အလုပ်အကိုင် ကျောင်းသား

နေရပ်လိပ်စာ

ထိုးမြဲလက်မှတ်

၁။ ဤကတ်ပြားကို အမြဲဆောင်ထားရမည်။

၂။ ပျောက်ဆုံးပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ရဲစခန်းနှင့် ... သို့ အကြောင်းကြားရမည်။

၃။ ဤလက်မှတ်ကို အသက် ( ၁၈ ) နှစ်ပြည့်လျှင် လဲလှယ်ရမည်။

နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား

301

အမှတ်

ရက်စွဲ

အမည်

အဘအမည်

မွေးသက္ကရာဇ်

အရပ်/အသား

အထူးအမှတ်အသား ... AB

ကိုင်ဆောင်သူ၏လက်မှတ်

---

WMDY



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

# လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်ခွင့်လက်မှတ်

အမှတ် ......၅............/၂၀၁၂ - ၂၀၁၃

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေအရ ၂၀၁၂ ခုနှစ်၊......စက်တင်ဘာ......လ၊...၁၄..ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ပြီးဖြစ်သော ...ရွှေမြန်မာလေကြောင်းအများနှင့်သက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီလီမိတက်.........သည် ယင်းအက်ဥပဒေပုဒ်မ-၁၀၃၊ ပုဒ်မခွဲ(၁)၏ အပိုင်းငယ်(က)မှ(ဃ)အထိ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို လိုက်နာပြီးစီးကြောင်း၊ သတ်မှတ်ထားသောပုံစံဖြင့်အတည်ပြုကြေငြာချက်ကိုတင်ပြလာသဖြင့် ယင်းကုမ္ပဏီအား လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်ခွင့်လက်မှတ်ကို ၂၀၁၂..နှစ်၊ ...နိုဝင်ဘာ..........လ၊ ...၅...ရက်နေ့တွင် ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

ဝန်ဆောင်မှု
SERVICES

( အောင်နိုင်ဦး )

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND ECONOMIC DEVELOPMENT

## CERTIFICATE FOR COMMENCEMENT OF BUSINESS

NO. ..............5.................. of 2012 - 2013

I hereby certify that the ......GOLDEN MYANMAR AIRLINES PUBLIC COMPANY LIMITED which was incorporated under the Myanmar Companies Act, on the ........14th........day of ......SEPTEMBER, 2012........, which has this day filed a duly verified declaration in the prescribed form that the conditions of Section 103 (1)(a) to (d) of the said Act have been complied with, is entitled to commence business.

Given under my hand at.........NAY PYI DAW.......... this..........5th..........day of ....NOVEMBER, 2012....................

ပြည်ပသို့အလုပ်သမားစေလွှတ်မည့်
လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင် [illegible] အလုပ်သမား
[illegible] အကိုင်
အကျိုးဆောင်လိုင်စင်ရရှိပြီး
ဆောင်ရွက်ရမည်။

(AUNG NAING OO)
Director General
Directorate of Investment and Company Administration

052602

# FORM XXVI

## PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

( Myanmar Companies Act, See Section 87 )

Name of Company : GOLDEN MYANMAR AIRLINES PUBLIC CO., LTD  Presented by : Daw Mar Mar Aye(Director)

| The Present Christian name or names of surnames | Nationality, National Registration Card No. | Usual Residential Address | Other Business Occupation | Changes |
|---|---|---|---|---|
| 1. U Than Tun | Myanmar 7/TaNgaNa(N) 063411 | No.122, 26 Ward, Mya Yamone San Yeik Myaing Housing, South Dagon Tsp, Yangon. | Merchant | Appointed as Chairman w.e.f 10.8 .2017 |
| 2. U Kyaw Nyein | Myanmar 12/MaGaDa(N) 017227 | No.402(A),3 rd Ward, Ngwe Kyar Yan 14th St, South Okkalapa Tsp, Yangon. | Merchant | Appointed as Managing Director w.e.f 10.8.2017 |
| 3. Daw Khin Hla Hla | Myanmar 7/TaNgaNa(N) 066165 | No.56, Mya Yamone , San Yeik Myaing Housing, Laydaukkan Road, South Dagon Tsp,Yangon. | Merchant | Director |
| 4.Daw Mar Mar Aye | Myanmar 12/KaMaYa(N) 026732 | No.402, A-14St, Qtr-3, Ngwe Kyar Yan, South Okkalapa Tsp,Yangon. | Merchant | Director |
| 5. Daw Khin Aye Nwe | Myanmar 7/TaNgaNa(N) 066406 | No.56, Mya Yamone , San Yeik Myaing Housing, Laydaukkan Road, South Dagon Tsp,Yangon. | Merchant | Director |

NOTE : (1) A Complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.
(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the word "in place of ..................... and by writing against any former Director's name the the word "dead" "resigned" or as the case may be giving the date of change against the entry.

Signature ..........................................

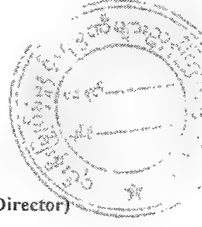
Designation ..........................................

Mar Mar Aye
Director
Golden Myanmar Airlines
Public Co., Ltd.



Dated this 10. 8 .2017

Form (26)



052618

# FORM XXVI

## PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

**( Myanmar Companies Act, See Section 87 )**

Name of Company : GOLDEN MYANMAR AIRLINES PUBLIC CO., LTD

Presented by : Daw Mar Mar Aye(Director)

| The Present Christian name or names of surnames | Nationality, National Registration Card No. | Usual Residential Address | Other Business Occupation | Changes |
|---|---|---|---|---|
| 6. U Kaung Htet Tun | Myanmar 12/ThaGaKa(N) 166494 | C - 1, 5 Ward, Kabar Aye Villa, Mayangone Tsp, Yangon. | Merchant | Appointed as Director 10-00 w.e.f 10.8.2017 |
| 7. U Thiha Aung | Myanmar 7/TaNgaNa(N) 154646 | No.122, 26 Ward, Mya Yamone San Yeik Myaing Housing, South Dagon Tsp, Yangon. | Merchant | Appointed as Director 1000 w.e.f 10.8.2017 |
| 8. U Khin Maung Aye | Myanmar 7/TaNgaNa(N) 066357 | C-1, Kabaraye Villa, Kabaraye Pogada Raod, Mayangone Tsp,Yangon. | Merchant | Resigned from Chairman w.e.f 10.8.2017 |
| 9. U Kyaw Lynn | Myanmar 12/ThaGaKa(N) 061328 | No.31(B-1), Pyay Road, Qtr-11, Hlaing Tsp,Yangon. | Merchant | Resigned from Vice Chairman (1) w.e.f 10.8.2017 |

NOTE : (1) A Complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.
(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the word "in place of ............................ and by writing against any former Director's name the the word "dead" "resigned" or as the case may be giving the date of change against the entry.

Signature ..........................................

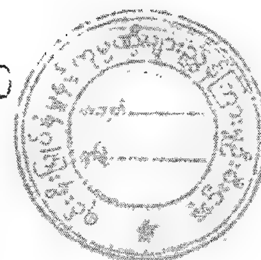
Designation ..........................................

Mar Mar Aye
Director
Golden Myanmar Airlines
Public Co., Ltd.



Dated this 10.8.2017

Form (26)

041699 

FORM VI

# RETURN OF ALLOTMENTS
# THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the allotment is made)

Return of allotment from the 10th of August 2017

on the of 20 of the *

Made pursuant to Section 104 (1) **Golden Myanmar Airlines Public Co., Ltd**

| | | |
|---|---|---|
| Number of the shares allotted payable in cash | ................. | 4,000 Shares |
| ,, ,, ,, ,, | ................. | |
| Nominal amount of the shares so allotted | ................. | Ks 40,000,000 /- |
| ,, ,, ,, ,, | ................. | |
| Amount paid or due and payable on cash such share | ................. | Ks 10,000/- |
| ,, ,, ,, ,, | ................. | (Fully paid up) |

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount to be ordinary shares so allotted .................

Amount to be treated as paid on each such share .................

The consideration for which such share have been allotted is as follow : -

---

**NOTE** In making a return of allotments under Section 104 (1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that -

1. When a return include several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.
2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the world made substituted for the world "From" after the world "allotments" above.

Here insert name of Company.

Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

**Presented for filing by :** **Daw Mar Mar Aye(Director)**

Name, Address and Description of Allotees

| Name & N.R.C No | Address | Description | Number of the shares allotted | |
|---|---|---|---|---|
| | | | Preference | Ordinary |
| 1. Kaung Myanmar Aung Trading Co., Ltd Represented by; U Than Tun 7/TaNgaNa(N) 063411 | No.122, 26 Ward, Mya Yamone San Yeik Myaing Housing South Dagon Tsp, Yangon. | Merchant | | 1,000 |
| 2. Kaung Myanmar Aung Development Co., Ltd Represented by; U Kyaw Nyein 12/MaGaDa(N) 017227 | No.402(A),3 rd Ward, Ngwe Kyar Yan 14th St, South Okkalapa Tsp, Yangon. | Merchant | | 1,000 |
| 3. Kaung Myanmar Aung Group of Co., Ltd Represented by; U Kaung Htet Tun 12/ThaGaKa(N) 166494 | C - 1, 5 Ward, Kabar Aye Villa, Mayan-gone Tsp, Yangon. | Merchant | | 1,000 |
| 4. Top Shan Friends Industry Co., Ltd Represented by; U Thiha Aung 7/TaNgaNa(N) 154646 | No.122, 26 Ward, Mya Yamone San Yeik Myaing Housing South Dagon Tsp, Yangon. | Merchant | | 1,000 |
| | | | Total | 4,000 Shares |

Signature

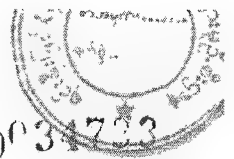
Date 10 . 8 . 2017

Mar Mar Aye
Director
Golden Myanmar Airlines
Public Co., Ltd.




FORM VI

# LIST OF SHAREHOLDERS.
# FORM E.



**(As required by part II of the Act. See Section 32)** 034733

* * ● * *

## SUMMARY OF SHARE CAPITAL AND SHARES OF THE

**GOLDEN MYANMAR AIRLINES PUBLIC** COMPANY LIMITED

*Made up to the* 11 *day of* August *being the day of the first Ordinary General Meeting in* **2017**

| | |
|---|---|
| Nominal Share Capital - K 1,000,000,000,000/- | |
| Divided into * 100,000,000/- Shares of K. 10,000/- each | |
| and Shares of K. each | |
| and Shares of K. each | |
| and Shares of K. each | |
| Total number of shares taken up to the day ....... | .......3,128,227.Shares..... |
| (This number must agree, with the total shown in the list; as held by existing members) | |
| Numbers of Shares issued subject to payment wholly in cash .... | |
| Numbers of Shares issued as fully paid-up otherwise than in cash | |
| Numbers of Shares issued as partly paid-up to the extent of per share Otherwise than in cash | |
| ● There has been called up on each of Shares K. | Ks. 10,000 /- |
| There has been called up on each of Shares K. | (Fully Paid Up) |
| There has been called up on each of Shares K. | |
| + Total amount of calls received including payments on application and allotment ... ... ... .... K. | Ks.31,282,270,000/ |
| Total amount agree to be considered as paid shares which have been issued as fully paid up otherwise than in cash .... K. | |
| Total amount agreed to be considered as paid shares which have been issued as Partly paid-up to the extent of .... ... ... ... per Share ... .... K. | |
| Total amount of Calls unpaid ... .... .... .... K. | |
| Total amount of sums paid by way of commission in respect of shares or debentures or allowed by way of discount since date of last summary ... ... ... .... K. | |
| Total amount of shares forfeited ... ... ... .... K. | |
| Aggregate number of shares forfeited ... ... ... .... K. | |
| Total amount of Shares and stock for which share-warrants are outstanding ... ... ... .... K. | |
| Total amount of share-warrants issued ... ... ... .... K. | |
| Do do surrendered since date of last summary K. | |
| Number of shares or amount of stock comprised in each share-warrant ... ... ... ... K. | |
| Total amount of debt due from the Company in respect of all Mortgages and Charges which are required to be registered with the Registrar under this Act ... ... ... .... K. | |

When there are shares of different kind of mounts (e.g., Preference and Ordinary or K.2000 or 1000) state the numbers and nominal values separately.

● Where various amounts have been called, or there are shares of different kinds state them separately.

\+ Include what has been received or forfeited as on existing shares.

FORM E-Contd.

**LIST OF PERSONS HOLDING SHARES IN THE** .......... GOLDEN MYANMAR AIR-LINE PUBLIC

On the ______ 11 ______ day of

*And of Persons who have held shares here in at any time*

*Addresses and account:*

NAMES ADDRESSES AND OCCUPATIONS.

| Folio in register | Name in Full | Father's Name. | Address | Occupation or Casts | *Nationally |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

**TO BE ATTACHED LIST**

Mar Mar Aye
Director
Golden Myanmar Airlines
Public Co., Ltd.

- State the aggregate number of shares forfeited (if any)

- The aggregate number of shares held and not the distinctive numbers, must be stated, and the column must be added up throughout so as to make one total to agree with that stated in the summary to have been taken up.

# When the shares are of different classes, these columns may be subdivided, so that the number of each class held or transferred may be shown.

FORM E

FORM E-Contd.

Names and addresses of the persons who are the DIRECTORS of the GOLDEN MYANMAR AIRLINE PUBLIC ........................ COMPANY LIMITED

On the ..........9.......... day of ..........August.........., 2017

| NAME | ADDRESS | FOREIGNERS | Nationality Citizens of the Union of Myanmar |
|---|---|---|---|
| 1. U Than Tun | No.122, 26 Ward, Mya Yamone San Yeik Myaing Housing, South Dagon Tsp, Yangon. | Director | Myanmar 7/TaNgaNa(N) 063411 |
| 2. U Kyaw Nyein | No.402(A), 3rd Ward, Ngwe Kyar Yan 14th St, South Okkalapa Tsp, Yangon. | Director | Myanmar 12/MaGaDa(N) 017227 |
| 3. Daw Khin Aye Nwe | No.56,Mya Yamone,San Yeik Myaing Villa, Laydaukkan Raod,South Dagon Tsp, Yangon. | Director | Myanmar 7/TaNgaNa(N) 066406 |
| 4. Daw Mar Mar Aye | No.402A-14 St, Qtr-3, Ngwe Kyar Yan, South Okkalapa Tsp,Yangon. | Director | Myanmar 12/KaMaYa(N) 026732 |
| 5. Daw Khin Hla Hla | No.56,Mya Yamone,San Yeik Myaing Housing,Laydaukkan Raod,South Dagon Tsp, Yangon. | Director | Myanmar 7/TaNgaNa(N) 066165 |
| 6. U Kaung Htet Tun | C-1, 5 Ward, Kabar Aye Villa, Mayangone Tsp, Yangon. | Director | Myanmar 12/ThaGaKa(N) 166494 |
| 7. U Thiha Aung | No.122, 26 Ward, Mya Yamone San Yeik Myaing Housing, South Dagon Tsp, Yangon. | Director | Myanmar 7/TaNgaNa(N) 154646 |

Golden Myanmar Airlines Public Company Limited

Mar Mar Aye
Director
Golden Myanmar Airlines
Public Co., Ltd.

FORM E-Contd.

Names and addresses of the persons who are the **MANAGERS** of the

**GOLDEN MYANMAR AIRLINES PUBLIC .............. COMPANY LIMITED**

On the ..................11.............day of ..........August......, 2017 ....................

| NAME | ADDRESS | FOREIGNERS | Nationality Citizens of the Union of Myanmar |
|---|---|---|---|
| | Nil | | |

I also hereby certify that the company has not since the dated of last of return issued any invitation to the public to subscribe for of the shares or debenture of the company.

Note-Banking Companies must add a list of all their places of business.

I ......**Daw Mar Mar Aye(Director)**...... do here by certify that the above list and summary truly and correctly state the facts as they stood

on the ......................11........... day of ........August......, 2017 ......................

*Signature* ______________________

*(State whether Director Manager or Secretary)*



Mar Mar Aye
Director
Golden Myanmar Airlines
Public Co., Ltd.

FORM E

THE MYANMAR COMPANIES ACT

_______ : O : ________

# FORM E.

________ : O : ________

NAME OF THE COMPANY

**GOLDEN MYANMAR AIRLINES PUBLIC CO.,LTD**

REGISITERED OFFICE

3rd Floor, Sayar San Plaza, Corner of New University Avenue,
Bahan Township, Yangon.




*MANAGING AGENIS :*

Mar Mar Aye
Director
Golden Myanmar Airlines
Public Co., Ltd.

Summary of share Capital and Shares.

List of Persons holding Shares.

Names and Addresses of Directors.

Names and Addresses of Managers.

Dated, 11.8.2017

FORM E-Contd.

Names and addresses of the persons who are the **MANAGERS** of the GOLDEN MYANMAR AIRLINES PUBLIC .............. **COMPANY LIMITED**

On the ..................11.................. day of ..........August..., 2017..............................

| NAME | ADDRESS | FOREIGNERS | Nationality Citizens of the Union of Myanmar |
|---|---|---|---|
| | Nil | | |

I also hereby certify that the company has not since the dated of last of return issued any invitation to the public to subscribe for of the shares or debenture of the company.

Note-Banking Companies must add a list of all their places of business.

I ..................Daw Mar Mar Aye(Director).................. do here by certify that the above list and summary truly and correctly state the facts as they stood on the ......................11.......... day of ..........August..., 2017..................

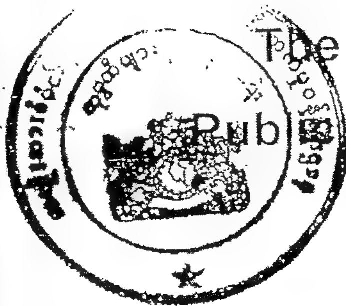
*Signature* ______________

*(State whether Director Manager or Secretary)*



Mar Mar Aye
Director
Golden Myanmar Airlines
Public Co., Ltd.

updated



The Myanmar Companies Act

Public Company Limited by Shares

# Memorandum of Association

# and

# Articles of Association

# of

GOLDEN MYANMAR AIRLINES

# Public Company Limited

# The Myanmar Companies Act
# Public Company Limited by Shares

## Memorandum of Association

## and

## Articles of Association

## Of

## Golden Myanmar Airlines

## Public Company Limited

# Myanmar Companies Act

# Public Company Limited by Shares

# Memorandum of Association

# Of

# Golden Myanmar Airlines

# Public Company Limited

## Chapter 1

### Name of Company

1. The name of the Company is "Golden Myanmar Airlines" Public Company Limited.

### Registered Office

2. The registered office of the company shall be situated at 5th Floor, Sayar San Plaza , Corner of the New University Avenue Street ,in the Republic of the Union of Myanmar.

### Public Company

3. The Company (hereinafter referred to as "Company") is incorporated with the directors qualified to contribute share capital of (60%) of the authorized capital and remaining (40%) can be contributed by the followings. It is established as Public Company Limited in accordance with the Myanmar Companies Act -

a. Citizens of the Republic of the Union of Myanmar
b. Organization (s), Group (s), Team (s) or other organization (s) formed under the Laws of Myanmar

### Provisions contained in Myanmar Companies Act

4. The regulations contained in Myanmar Companies Act shall apply to the Company. Besides, according to the provisions in the Myanmar Companies Act, it shall also apply to the statements deemed to or insofar as they are expressly incorporated that that is not removed or not prohibited to be not applicable by the Memorandum of Association and Articles of Association.

### Application of Permit according to the Investment Law of Myanmar

5. Company has the right to apply permit and can apply permit at Myanmar Investment Commission according to the Investment Laws of the Republic of the Union of Myanmar. Company can do business according to the investment laws. Company shall have to register as Public Company as per Myanmar Companies Act.

## Chapter 2

### Business Objectives of the Company

6. The objectives for which the Company is established are as follows.

1) To develop and operate successfully as a reputable International Standard National Flag carrier owned by Myanmar Nationalities to perform airlines services and all aviation industry related services.
2) To provide not only Domestic and International schedule services but also to carry out charter flights, cargo transportation and cargo ware house handling at the air side and land side.
3) To carry out International and Domestic flights and air transport ancillary services as an International Aviation Industry Standard carrier by using Yangon, Mandalay and Nay Pyi Taw as hub.
4) To provide other non-schedule aviation services by means of helicopters (or rotary-wing aircraft) for the purpose of taking passengers and / or towns, in such manner and to such extent approved by Myanmar Authorities.
5) To carry on any and all acts related, incidental or conductive, directly or indirectly to the attainment of the foregoing objects, including the importation of required supplies and equipment on a tax-free basis.
6) To carry on the business of Duty-free shops and warehouses.
7) To carry on the business of Ground Handling Services as interpreted by the International Air Transport Association (I.A.T.A)

8) To carry on Ancillary Services related to the Aviation Business (as described in Annexure A.)

9) To engage in the business of tourism whose travel plans pass through any airport within the Union of Myanmar as well as those starting from, ending with or passing through, any airport abroad lying in the route of the flights operated by the Company either regular or chartered.

10) To own, manage or operate Hotels, Motels, Holiday Camps, Inns, Lodging Houses, Restaurants, Cafes or to lease or franchise such establishments or otherwise make arrangements with any such establishments or their chains in furtherance of the Company's business.

11) To sell and deal in food products, wines, spirits, tobacco, alcoholic and non-alcoholic beverages of all kinds.

12) To purchase, own, lease, charter, equip, operate and maintain any aircraft for the purposes and in the interests of the Company.

13) To lease, purchase, own, charter, equip, operate and maintain buses, lorries, cars, taxies, other vehicles and also vessels of any description for the purpose of carrying passengers and goods.

**Annexure (A)**

**Definitions of Air Transport Ancillary Services**

The Ancillary Services Related to the Aviation Business (Airline Business) as contemplated in Clause 2.7 of this Agreement and contained in Annexure (A) (which are also known as Air Transport Ancillary Services) and their definitions are as follows:

1. **"Aircraft Repair and Maintenance Services"**, which means such activities when undertaken on an aircraft or a part thereof while it is withdrawn from service and do not include so-called line maintenance.
2. **"Selling and Marketing of Air Transport Services",** which means opportunities for the air carrier concerned to sell and market freely its air transport services including all aspects of marketing such as market research, advertising and distribution. These activities do not include the pricing of air transport, services nor the applicable conditions.
3. **"Computer Reservation System (CRS) Services",** which means services provided by computerized systems that contain information about air carriers' schedules, availability, fares and fare rules, through which reservation can be made or tickets may be issued.

4. **"Aircraft Leasing without Crew",** which means the lease of an aircraft without crew is normally referred to as a "dry lease". Under most lease agreements the lessee who provides the crew is the responsible party who must exercise operational control over the aircraft with all the attendant responsibilities.(From ICAO)
5. **"Aircraft Leasing with Crew",** which means the lease of an aircraft with flight crew provided is normally referred to as a "wet lease". In wet lease the lessor normally exercises operational control of the aircraft. Usually the wet lease situation means the aircraft should be operated under an AOC (Air Operator Certificate) issued by the competent authority of the State of Registry of the aircraft.(From ICAO)
6. **"Aircraft Forwarding Services",** which means the activity and arrangement of air transport and related services provided to or performed on behalf of the shipper/consignee for the transportation of goods by air from port of origin to final destination.

   Scope of services includes the following services:
   - Securing cargo space with airline
   - Preparing necessary export / import documents
   - Processing custom formalities
   - Pick-up and delivery
   - Packing / warehousing
   - Freight consolidation & break-bulk
   - Door to door and logistics services
   - Inland freight services
7. **"Cargo Handling",** which means services to provided or arrange for warehouse, facilities, and services for storage and handling of any type of shipment that transported by air, Cargo, handling services over physical handling of outbound / inbound, transit shipments, document handling of outbound / inbound, transit shipments, irregularities handling, control of Unit Load Device, and services relate to customs control. (Source: IATA AHM 810 version January 2004 on section concerning cargo services)
8. **"Aircraft Catering Services",** which means the preparation / production of food and beverages for airlines, including loading / unloading of catering equipments and supplies, arrangement of bar chart, magazines, flowers souvenirs and miscellaneous items to / from aircraft, washing, cleaning, storing of catering equipment and laundering of cabin linenware.

9. **"Refuelling Services"**, which means the management and operation of fuel tankers for aircraft and airport motor vehicles and distribution of fuelling products ( United Nations CPA 74220,74610,61300,62113,62271)
10. **"Aircraft Line Maintenance"**, which means Routine and non routine inspection and malfunction ratification performed reroute and at base station with turnaround time up to 24 hours (Source: IATA Planning and Production Control.)
11. **"Ramp Handling"**, which means services provided by ground support equipments to an aircraft upon arrival, during parking until departure.
    The services include the following facilities:
    - Ground Support Equipment i.e. Aircraft Towing Tractor, Air Condition Unit, Air Start Unit, Ground Power Unit, Loading Equipment, Unit Load Devices (ULDs).
    - Ramp Bus Services to transfer passengers and crews to and from the aircraft to the passenger terminal.
    - Security Services to the aircraft as well as passengers in the ramp area.
    - Toilet and aircraft interior cleaning servicing.
    - Portable water servicing.
    - Post and mail servicing.
    - GSE and ULDs maintenance.
12. **"Baggage Handling"**, which means a process on departure and arrival system at terminals. On departure, baggage handling consists of three activities: (1) in-town check-in passenger checks outside the airport boundry; (2) check-in at the airport terminal; (3) check-in passenger carriers baggage at the aircraft gate and check-in the point. On arrival, baggage handling consists of three activities: (1) off-loading of baggage from the aircraft; (2) transport of baggage between aircraft and reclaim area; (3) loading of baggage onto the reclaim unit. (From Dictionary of Air Traffic and Traffic Control by E.B.Oeran)
13. **"Passenger Handling"**, which means responsibility in providing services to passengers from check-in point to aircraft side as per the carrier's procedures and instructions.

7. Establishing of Subsidiary Company (ies) and Joint Company (ies) for investing capitals, investing in such companies and cooperating with them. Such companies can establish limited private companies or public companies. To control over the subsidiary companies for the benefit of own company, at least 51% of total shares shall be contributed

to the subsidiary companies. For the joint operating companies, maximum of 49% of total shares can be contributed or depending upon the shares of each company.

8. The objective of formation and establishment of subsidiary companies of laying investment in joint operating companies should be carefully mentioned.

9. When the Company considers that anyone who is suitable for representing the company's business, company can appoint someone as and "agent" and the positions such as consultants, providing business development skills, accountants, business supervisors, professional legal advisors, advisors, corporate level representatives.

10. **Financial Supporting Business**: Within Myanmar or in other regions, Company can do businesses such as Financial Supporting, guarantees for trading business to establish companies, representation, cash collecting service, trade, keeping properties at trustworthy individuals, developers, financial controllers, warehousing, sales, agricultural business (except insurance business), other type of business, buying business, getting business, assisting, supporting financial aid, further processing of business, operation and administration.

11. **Purchasing stocks and bonds from government or any other companies**: The Company can do applying, buying, receiving, asking to buy, possessing, selling and exchanging for other shares and any stored materials, stocks, bonds, mortgage or other insurances, shares obtaining normal privileges from government and other postponed shares from subsidiary company(ies), Joint company(ies) or other companies.

12. **Production, Trading of Machineries and Equipments**: In order to obtain benefit for Company by implementing objectives, Company can do buying and selling of materials and properties, producing, modifying, making better, borrowing, lending and exchanging.

13. **Doing as Exporter and Importer to and from abroad**: Company can do businesses on exporting and importing of all types of products, goods, utilities and any types of products for wholesale or retail, production, agriculture and trading.

14. **Dealing with Company properties and authorities**: Company can do selling, making better, administering or making developed, exchanging, leasing, mortgaging, put on obligation, segregating, making beneficial or other means part or whole of Company properties, authorities and rights.

15. **Doing businesses permitted by Law**: Company can do any business permitted by law and order if any of such businesses are considered to be comfortable and easy to implement the objectives or to be increased the value of the Company's properties and assets or it is considered to be profitable.

16. **Getting Business and Executing**: The Company can do other person's or company's business, properties and liabilities wholly or in part with the authority or presently owned properties sake and the matter of the Company.

17. **Obtaining Unmovable and Movable Properties:** The Company can try to obtain any unmovable or movable properties, especially rights to use any land or building, machineries, factory and trading materials by buying, selling, leasing, exchanging or borrowing or by other means if it is considered to be comfortable and easy for the Company's business and matter.

18. **Construction of Buildings, etc.**: The Company can construct, maintain and renovate any buildings, constructed premises or business and factories which are considered to be necessary or easy and comfort for the Company.

19. **Payment for Authorities, Properties and Performance Fees**: The Company shall pay charges for right, property, and performance for the Company and information or advices sent to the Company or any performance that effect the Company directly or indirectly.

20. **Investing unnecessary/unused funds**: The Company may invest and carry out the funds which are not immediately used or necessary with the conditions stated from time to time.

21. **Lending Funds**: If the Company considers that the terms and conditions to lend funds are corresponding to suitable Law, the Company may lend funds to individuals, company, especially the individuals who have business relationship with the Company.

22. **Borrowing Funds**: If the Company think fit, it shall borrow funds with or without insurance or mortgaging the Company properties wholly or partially.

23. **Contributing Shares and Doing Business in Joint-Venture Company, etc.**: The Company may take part in doing any business directly or indirectly benefit for the Company

or performance or any business for which the company has authority to do or to take part or giving any performance or being conducted and taking part or any person or company that is about to take part in the business for Joint-Stock or for Joint-Venture or for Dividends or for Business Co-operations or for Joint Business or for reciprocal consents or for other means.

24. **Making Arrangement with Government or an Authority**: The Company shall be involved in any arrangement with a government or with a regional or other means of authority should it be regarded to support the objectives or any of these of the Company; Besides, to get rights, opportunities, permits from a government or from an authority if the Company thinks it is necessary. In addition, to conduct, to utilize and to follow any of these arrangements, rights, opportunities and permits.

25. **Representatives**: The Company shall get any representation business for any company or any person's behalf if any of the representation business looks profitable.

26. As Shipping Line Representative: The Company shall do representation business on cargo shipping, cargo clearance, port operation and administrations for Marine Cargo, Cargo Vessel Ownerships, warehousing.

27. **Setting up of Teams and Groups, etc. by supported funds**: The Company may support funds for raising funds for employees, for persons who have business relationship with the Company, support and assistance for setting up saving regulation(s), groups beneficial to employees and contact persons, providing effective and favorable conditions, works of receiving donations, charities, or any exhibitions or funfairs or generally beneficial matters for all.

28. **Acting as Manager and Representative Manager**: The Directors shall be responsible for types of businesses depending on one's own competence as managers, representative managers, consultants, advisors, business supervisors, monitors and controllers; besides, to be as business development inspection professionals, consultancy service providers and the Company may hire other professionals for the same responsibilities above.

29. **Making and Receiving of Money Transfer Certificate and signing**: The Company has the rights to sign, make, receive, countersign, exchange with depreciation, enter into agreement and issue of checks, transfers, loading checks, rights, debentures and other transferable engaged bonds or transferable bonds.

30. **Payment to be made for formation and setting up fees**: The Company is to pay fees, expenditures for formation and setting up of company within the Republic of the Union of Myanmar or any other regions and reasonable and relevant advance expenditures relating to the business.

*Proviso:- Provided that the Company shall not exercise any business other than according to the above objectives whether in the Republic of the Union of Myanmar or any other regions elsewhere, save in so far as it may be entitled so as to do in accordance with the Laws , Orders and Notifications in force from time to time and then only subject to such permission and or approval as may be prescribed by the Laws, Orders and Notifications of the Republic of the Union of Myanmar for the time being in force.*

**Limited Liability**

31. The liability of the members is limited.

## Chapter 3
## Share Capital

32. The Company's share capital Ks-1,000,000,000,000 /- is divided as follows:

33. Each share is Ks10,000/- and total share of 100,000,000 =Ks-1,000,000,000,000/-. Can be contributed by

1. Citizens of the Republic of the Union of Myanmar
2. Public Limited Company may distribute the shares to the organization(s), group(s), team(s) or other organization(s), businessmen, employees formed under the Laws of Myanmar, businessmen.

**Authority to increase and decrease Paid-up Capital**

34. Company shall have to increase or decrease the paid-up capital whenever the Directors think relevant or necessary. In the case of increasing paid-up capital, the Company may issue new shares which contain priority, suspended or special lien, opportunities and terms. But priority, suspended, restricted or special lien, opportunities or terms contained in shares may be changed or amended or executed according only to the Memorandum of Association and Articles of Association. No other ways is permitted. We, several persons, whose names, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association, and we respectively agree to take the number of shares in the Capital of the Company set opposite our respective names.

| Sr No | Name, Address and Occupation of Subscriber | Nationality and NRC No | Number of Share taken | Signature |
|---|---|---|---|---|
| | Directors who contributes qualified shares according to the terms | | | |
| 1. | U Thein Tun | Myanmar | 100,000 | |
| 2. | U Khin Maung Aye | Myanmar | 100,000 | |
| 3. | U Oo Oo Tun | Myanmar | 100,000 | |
| 4. | U Kyaw Lynn | Myanmar | 100,000 | |
| 5. | U Aung Gyi | Myanmar | 1,000 | |
| 6. | Daw Khin Hla Hla | Myanmar | 1,000 | |
| 7. | Daw Mar Mar Aye | Myanmar | 1,000 | |

Nay Pyi Taw. Date 18 . 7 . 2012

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signature in my presence.

U SEIN WIN
Certified Public Accountant

## Articles of Association

## Chapter 1

### Preliminary

### Expressions and Meanings

1. I these regulations unless the context otherwise requires, ay statuary modifications thereof I force at the date which these regulations become binding on "Golden Myanmar Airlines Public Company Limited", hereinafter referred to as "Company", shall have the meaning so defied; and words importing the singular shall include the plural, and vice versa, and words importing the masculine gender shall include feminine.

2. I addition, the following expressions shall have the meanings assigned to them:

   a. Capital means the Share Capital of the Company.

b. "Subordinate Company" means a company which is a subsidiary company holding shares not less than 51% of its capital after issued or called shares in order to gain benefit by controlling and managing from above.
c. Joint company means a company from which holding not more than 49% of that company.
d. "Secretary" shall include a temporary or assistant and any person appointed by the directors to perform any of the duties of the Secretary.
e. "Dividend" includes Bonus.
f. "Member" means any registered holder of shares I the capital of the Company.
g. "Moth" means a period calculated according to the calendar.
h. "Office" means Registered Office of the Company.
i. "Paid-up" also includes credited as paid-up.
j.. "Seal" means the common seal of the Company..
k. "In Writing" means written, printed or lithographed or visibly expressed in all or any of these or any other modes of representing or reproducing words in visible form.
l. "Individual" includes any person or individuals or legally formed organizations. It means in the other way that any company or any group established officially.

**Public Limited Company**

3. The Company is to be a Public Limited Company under the definition of Section 2 Sub-section (1) clause (13A) of the Myanmar Companies Act.

**The Compulsory Regulations in Section 17 (2)**

4. The regulations contained in Tale A (in the first Schedule to the Myanmar Companies Act) shall not apply to the company except insofar as they are expressly incorporated or deemed to be incorporated herein. However, the compulsory regulations stipulated in Section 17 Sub-section 2 of the Myanmar Companies Act shall always apply to the Company.

**Commencement of Business**

5. Directors shall have regard to the restrictions on the commencement of business imposed by Section 103 of the Myanmar Companies Act, if and so far as those restrictions are binding on the Company.

## Chapter 2
## Shares

**Issuing shares**

6. Subject to provision, if any, in that behalf of the Memorandum of Association of the Company, and without prejudice to any special rights previously conferred on the holders of the existing shares in the Company, any share in the Company may be issued with such

preferred, deferred or other special rights, or such restriction, whether in regard to dividend, voting, return of share capital, or otherwise, as the Company may from time to time by special resolution, be issued on the terms that it is or at the option of the Company is liable to be redeemed.

**Payment on Application**

7. No share shall be offered to the public for subscription except upon the terms that the amount payable on application shall be at least ten percent of the nominal amount of the share; and the Directors shall, as regards any allotment of shares, duly comply with such of the provisions of Section 101 and 104 of the Myanmar Companies Act as may be applicable thereto.

**Certificates**

**Issuing Certificates**

8. Every person whose name is entered as a member in the register of members shall, without payment, be entitled to a certificate under the common seal of the Company specifying the share or shares held by him and the amount paid-up thereon: Provided that, in respect of a shares held jointly by several persons that Company shall not be bound to issue more than one certificate, and delivery of a certificate for a share to one of several joint holders shall be sufficient delivery to all.

**New Certificates issued in Replacement**

9. If a share certificate is defaced, lost or destroyed, it may be renewed on payment of such fee, on such terms as to evidence and indemnity as the Directors think fit.

**No any provided funds on shares**

10. Except to the extent allowed by Section 54A of the Myanmar Companies Act, no part of the funds of the Company shall be employed in the purchase of, or in loans upon security of, the Company's shares.

**Chapter 3**

**Lien**

**Lien of the Company**

11. The Company shall have a lien on every share (not being a fully paid share) for all moneys (where presently payable or not) called or payable at a fixed time in respect of that

share, and the Company shall also have a lien on all shares (other than fully paid shares) standing registered in the name of the shareholder for all moneys presently payable by him or his estate to the Company; but the Directors may at any time declare any share to be wholly or in part exempt from the provisions of this clause. The Company's lien, if any, on a share shall extend to all dividends payable thereon.

**Selling shares of Lien**

12. The Company may sell, in such manner as the Directors think fit, any shares on which the Company has a lien, but no sale shall be made unless some sum in respect of which the lien exists in presently payable nor until the expiration of fourteen days after a notice in writing, stating and demanding payment of such part of the amount in respect of which the lien exists as is presently payable, has been given to the registered holder for the time being of the share, or the person entitled by reason of his death or insolvency to the share.

**Dealing with Selling shares of Lien**

13. The proceeds of the sale shall be applied in payment of such part of the amount in residue of which the lien exists as is presently payable, and the residue shall (subject to a like lien for sums not presently payable as existed upon the shares prior to the sale) be paid to the person entitled to the shares at the date of the sale. The purchaser shall be registered as the holder of the shares, and he shall not be bound to see to the application of the purchase money, nor shall his title to the shares be affected by any irregularity or invalidity in the proceedings in reference to the sale.

## Call on Shares

**Notice on Call**

14. The directors may from time to time make calls upon the members in respect of any money unpaid on their shares, provided that no call shall exceed one fourth of the nominal amount of the shares, or be payable at less than one month from the date of last call; and each member shall (subject to receiving at least fourteen days' notice specifying the time or times of payments) pay to the Company at the time or times so specified the amount called on his shares.

**Duties of Joint Holders**

15. The joint holders of a share shall be jointly and severally liable to pay all calls in respect thereof.

**Interest on Call**

16. If a sum called in respect of a share is not paid before or on the day due for payment thereof, the person from whom the sum is due shall pay interest upon the sum at a certain rate from the day appointed for the payment thereof to the time of the actual payment, but the Directors shall be at liberty to fix the rate of interest or to waive payment of that interest wholly or in part.

**Interest on Unpaid Shares**

17. The provisions of these regulations as to payment of interest shall apply in the case of non-payment of any sum which, by the terms of issue of a share, becomes payable at a fixed time, whether on account of the amount of the share or by way of premium, as if the same had become payable by virtue of a call duly made and notified.

**Authority to Make Exclusive Arrangement**

18. The Directors may make arrangement on the issue of shares for a difference between the holders in the amount of calls to be paid and in the times of payment.

**Interest on Advance Payment**

19. The Directors may, if they think fit, receive from any member willing to advance the same or any part of the moneys uncalled and unpaid upon and shares held by him; and upon all or any of the money so advanced may (until the same would, but for such advance, become presently payable) pay interest at such rate as may be agreed upon between the member paying the sum in advance and the Directors.

**Completion Of Share Transfer**

**Transfer and Transmission of Shares**

20. The instrument of transfer of any share of the Company shall be executed and signed both by the transferor and transferee, and the transferor shall be deemed to remain holder of the share until the name of the transferee in the register of members in respect thereof.

**Form of Transfer**

21. Shares in the Company shall be transferred in any usual or common form or in the following form which the Directors shall approve.

................ Date .......... I ...................... on the date .............. (a person or company) (hereinafter referred to as "Transferee") made payment in value of Ks. ............

for transferring of share(s) I hold or own in accordance with the terms and conditions stated by the Company, with share number from ......... to ........ to the transferee and the individuals to own his transfer of shares stated in his will, controller of his heir, his inheritor, by entering into an agreement between I, the Transferor and the Transferee. In addition, I, the Transferee, agree to receive the share(s) referred to the said terms and conditions.
In witness whereof, the parties hereto have caused this contract to be executed in accordance with the terms set forth herein on the date first above written.

Witness:
In presence of: ................. .....................

**Authority to Decline Registration**

22. The Directors may decline to register any transfer of any share, whether or not it is a fully paid-up share, to a person of whom they do not approve, and may also decline to register any transfer of shares on which the Company has a lien. The Directors may also suspend the registration of transfers during the fourteen days immediately preceding the ordinary general meeting in each year. The Directors may decline to recognize any instrument of transfer unless:

a. **Paying Share Transfer Fee**: a fee not exceeding Ks. 30 is paid to the Company in respect thereof; and
b. **Presenting instrument of transfer together with Certificate of Share**: the instrument of transfer is accompanied by the certificate of the shares to which it relates, and such other evidences as the Directors may reasonably require to show the right of the transferor to make the transfer.
c. **Denial of Transfer**: If the Directors refuse to register a transfer of any shares, they shall within two months after the date on which the transfer was lodged with the Company send to the transferee and the transferor notice of the refusal.

**Only the Registered Shareholder is Recognized**

23. A registered shareholder shall be the only person recognized by the Company as having any title to the share.

**The Right/ Title for the person confirming the Will or the Controller of Heir to own the Shares of the Death**

24. The Company shall recognize as the shareholder only the person confirmed the Will of the deceased shareholder and Controller of Heir after a shareholder's is dead. If in the case of a share registered in the names of two or more holders, the survivor or survivors, or the executers or administrators of the deceased survivor, shall be the only persons recognized by the Company as having any title to the share.

**A Person Becoming Entitled to a Share**

25. Any person becoming entitled to a share in consequence of the death or insolvency of a member shall, upon such evidence being produced as may from time to time be required by the Directors, have the right either to be registered as a member in respect of the share or, instead of being registered himself, to make such transfer of the share as the deceased or insolvent person could have made; but the Directors shall, in either case have the same right to decline or suspend registration as they would have had in the case of a transfer of the share by the deceased or insolvent person before the death of insolvency.

**Right of Holder for unregistered shares**

26. A person becoming entitled to a share by reason of the death or insolvency of the holder shall be entitled to the same dividends and other advantages to which he would be entitled if he were the registered holder of the share, except that he shall not, before being registered as a member in respect of the share, be entitled in respect of it to exercise any right conferred by the membership in relation to meetings of the Company.

## Forfeiture of Shares
## Notice For The Calls

27. If a member fails to pay ay call or installment of a call o the day applied for payment thereof, the Directors may at any, time thereafter during such time as any part of such call or installment remains unpaid, serve a notice on him requiring payment of so much of the call or installment as is unpaid, together with any interest which may have accrued.

**Notice Stated the Time of Required Payment**

28. The notice shall name a further day (not earlier than the expiration of fourteen days from the date of the notice) on or before which the payment required by the notice is to be made, ad shall state that, in the event of nonpayment at or before the time appointed, the shares in respect of which the call was made will be liable to be forfeited.

**Forfeited due to no complied with the Terms in the Notice**

29. If the requirements of any such notice as aforesaid are not complied with, ay share in respect of which the notice has been give at any thereafter, before the payment required y the notice has been made, be forfeited by a resolution of the Directors to that effect.

**Selling and Managing with Forfeited Shares**

30. A forfeited share may be sold or otherwise disposed of on such terms and in such manner as the Directors think fit, and at any time before a sale or disposition the forfeiture may be cancelled on such terms as the Directors think fit.

**The Rights and Liable of the Shareholders Whose Shares Have been Forfeited**

31. A person whose shares have forfeited shall cease to be a member in respect of the forfeited shares, but shall, not-withstanding, remain liable to pay to the Company all moneys which, at the date of forfeiture, were presently payable by him to the Company in respect of the shares, but his liability shall cease if and when the Company received payment in full of the nominal amount of the shares.

**Getting Ownership of Forfeited or Selling Shares**

32. A duly verified declaration in writing that the declarant is a director of the Company, and that a share in the Company has been duly forfeited on the date stated in the declaration, shall be conclusive evidence of the facts therein stated as against all persons claiming to be entitled to the share, ad that declaration, and the receipt of the Company for the consideration, if any, give for the share on the sale or disposition thereof, shall constitute a good title to the share, and the person to whom the share is sold or disposed of shall be registered as the holder of the share and shall not be bound to see to the application of the purchase money (if any), or shall this title to the share be affected by any irregularity or invalidity in the proceedings in reference to the forfeiture, sale or disposal of the share.

**Applying Provisions of Regulations to Forfeit Overdue but Unpaid Shares**

33. The provisions of these regulations as to forfeiture shall apply in the case of non-payment of any sum which, by the terms of issue of a share, becomes payable at a fixed time, whether on account of the amount of the share or by way of premium, as if the same had been payable by virtue of a call duly made and notified.

## Chapter 4
## Conversion of Shares into Stock

**Conversion and reconversion of Shares into Stock**

34. The Directors may with the sanction of the Company previously give in general meeting, covert any paid-up shares into stock, and may with the like sanction reconvert any stock into paid-up shares of any denomination.

**Transferring from Stock Holders**

35. The holder of stock may transfer the same, or ay part thereof, in the same manner, and subject to the same regulations, as and subject to which the shares from which the stock arose might previously to conversion have been transferred, or as near thereto as circumstance admit; but the Directors may from time to time fix the minimum amount of stock transferable, and restrict or forbid the transfer of fractions of that minimum, but the minimum shall not exceed the nominal amount of the shares from which the stock arose.

**The Rights of Stock Holders**

36. The holders of stock shall, according to the amount of the stock held by them, have the same rights privileges and advantages as regards dividends, voting at meetings of the Company, and other matters, as if they held the shares from which the stock arose, nut on such privileges or advantage (except participation I the dividends and profits of the Company) shall ne conferred by any such delinquent part of stock as would not, if existing in shares, have conferred that privilege or advantage.

**Regulations of the Shares Applicable to Stock**

37. Such of the regulations of the Company (other than those relating to share warrants) as are applicable to paid-up shares shall apply to stock, and the words, "share" and "shareholder" therein shall include "stock" and "stockholder".

## Share Warrants

**Issuing of Share Warrants**

38. The Company may issue share warrants, and accordingly the Directors may in their discretion, with respect to any share which is fully paid up, on application in writing signed by the person registered as holder of the share, and authenticated by such evidence (if any) as the Directors may from time to time require as to the person signing the request, and on receiving the certificate (if any) of the share, and the amount of the stamp duty on the

warrant and such fee as the Directors may from time to time require, issue under the Company's seal a warrant, duly stamped, stating that the bearer of the warrant is entitled to the share therein specified, and may provide y coupons or otherwise for the payment of dividends or other moneys on the shares included in the warrant.

**Transferring of Shares by Share Warrant**

39. A share warrant shall entitled the bearer to the shares included in it and the shares shall be transferred by the delivery of the share warrant, and the provisions of the regulations of the Company with respect to transfer and transmission of shares shall not apply thereto.

**Holder of Share Warrant Registered as Member**

40. The bearer of a share warrant shall, on surrender of the warrant to the Company for cancellation, and on payment of such sum as the Directors may from time to time prescribed, be entitled to have his name entered as a member in the register of members in respect of the shares included in the warrant.

**The Right for Depositing Share Warrant**

41. The bearer of a share warrant may at any time deposit the warrant at the office of the Company, and so long as the warrant remains so deposited, the depositor shall have the same right of signing a requisition for calling a meeting of the Company, and of attending and voting and exercising the other privileges of a member at any meeting held after the expiration of two clear days from time of deposit, as if his name were inserted in the register of members as the holder of the shares included in the deposited warrant. Not more than one person shall be recognized as depositor of the share warrant. The Company shall in two days written notice, return the deposited share warrant to the depositor.

**Terms Relating to the Right to Hold Share Warrant**

42. Subject as herein otherwise expressly provided, no person shall, as bearer of a share warrant, sighed requisition for calling a meeting of the Company, or attend, or vote or exercise any other privilege of a member at a meeting of the Company or be entitled to receive any notices from the Company; but the bearer of a share warrant shall be entitled in all other respects to the same privileges and advantages as if he were named in the register of members as the holder of the shares included in the warrant, and he shall be member of the Company.

### Making Rules Relating to the Share Warrant

43. The Directors may from time to time make rules as to the terms on which (if they shall think fit) a new share warrant or coupon may be issued by way of renewal in case of defacement, lost or destruction.

## Chapter 5
## Alteration of Capital

### Authority to Increase Share Capital

44. The Directors may, with the sanction of the Company in general meeting, by an extraordinary resolution increase the share capital by such sum, to be divided into shares of such amount, as the resolution will prescribe.

### Offering Right to Issue New Shares and Issuing

45. Subject to any direction to the contrary that may be given by the resolution sanctioning the increase of share capital, all new shares shall ,before issue, be offered to such persons as at the date of the offer are entitled to receive notices from the Company of general meetings in proportion, as early as the circumstances admit, to the amount of the existing share to which they are entitled. The offer shall be made by notice specifying the number of shares offered, and limiting a time within which the offer, if not accepted will be deemed to be declined, and after the expiration of that time, or on the receipt of an intimation from the person to whom the offer is made that he declines to accept the shares offered, the Directors may dispose of the same in such manner as they think most beneficial to the Company. The Directors may likewise so dispose of any new shares which (by reason of the ratio which the new shares near to share held by persons entitled to an offer of shares) cannot, in the opinion of the Directors, be conveniently offered under this article.

### The Rights and Liable Attached to the New Shares

46. The new shares shall be subject to the provisions with reference to the payment of calls, lien, transfer, transmission, forfeiture and otherwise as the shares in the original share capital.

### Authority to Consolidate Shares

47. The Company may, by ordinary resolution:

a. consolidate its share capital shares of larger amount than its existing shares;
b. **Authority to sub-divide the shares**: by subdivisions of existing shares or any of them, divide the whole or any part of its share capital into shares of smaller amount

than is fixed by the Memorandum of Association, subject, nevertheless, to the provisions of clause (d) of Sub-section (1) of Section 50 of the Myanmar Companies Act;

c. **Authority to cancel shares**: cancel any shares which, at the date of passing of the resolution, have not been taken or agreed to be taken by any person.

**Authority to Reduce Share Capital**

48. The company may, by special resolution, reduce its share capital and any capital redemption reserve fund in any manner, and with and subject to any incident authorized and consent required by law.

## Chapter 6
## General Meetings

**Statutory General Meeting**

49. The statutory general meeting of the Company shall be held within the period of less than one moth or not more than six months from the date of entitled to commence business as required by Section 77 of the Myanmar Companies Act. Statutory report must also be prepared and certified by the Directors or the Chairman.

**Annual General Meetings**

50. A general meeting shall be held within eighteen months from the date of its incorporation and thereafter once at least every year at such time (not being more than fifteen months after holding of the last preceding general meeting) and place as may be determined by the Company in general meeting, or in default of a general meetingbeing so held, a general meeting shall be held in the next month following, and may be called by any two members in the same manner, as early as possible as that in which meetings are to be called by the Directors.

**Definition**

51. The above motioned general meetings shall be called ordinary meetings and all other general meetings shall be called extraordinary general meetings.

**Extraordinary General Meetings**

52. The Directors may whenever they think fit, call an extraordinary general meeting and extraordinary general meetings shall also be called on such requisition, or in default may be called by such requisition, as provided by Section 78 of the Myanmar Companies Act. If at any time there are not within the Republic of the Union of Myanmar sufficient directors

capable of action to form a quorum, any director or any two members of the Company may call an extraordinary general meeting in the same manner, as nearly as possible, as that in which meeting may be called by the Directors.

## Proceedings at General Meetings

**Notice for General and Extraordinary Meeting**

53. Subject to the provision of Sub-section (2) of Myanmar Companies Act relating to special resolution, fourteen days notice at least (exclusive of the day on which the notice is served or deemed to be served, but inclusive of the days for which notice is given) specifying the place, the day and the hour of meeting and, in case of special business, the general nature of that business, shall be given in manner herein after mentioned, or in such other manner, if any as may be prescribed by the Company in general meeting, to such persons as are, under the Myanmar Companies Act or the regulations of the Company entitled to receive such notices from the Company; but the accidental omission to give notice to or the non-receipt of notice by any members shall not invalidate the proceedings at any general meeting.

**Regard to be Special Matter**

54. All business shall be deemed special that is transacted at an extraordinary meeting and all that is transacted at any extraordinary meeting with the exception of sanctioning a dividend, the consideration of the accounts, balance-sheet, and the ordinary report of the Directors and auditors, the election of Directors and other officers in the place of those retiring by rotation, and fixing of the remuneration of the auditors.

**Members to Attend to be a Quorum**

55. No business shall be transacted at any general meeting unless a quorum of members is present at the time when the meeting proceeds to business, save as herein otherwise provided, five members personally preset shall be a quorum.

**Cancelled or Postponed Due to no Quorum Present**

56. If within half an hour from the time appointed for the meeting a quorum is not present, the meeting if called upon the requisition of members, shall be dissolved, in any other case, it shall stand adjourned to the same day in the next week at the same time and place, and if at the adjourned meetings a quorum is not present within half an hour from the time appointed for the meeting, the members present shall be a quorum.

**Chairman of the Board of Directors is Chairman of the General Meetings**

57. The Chairman of the Board of Directors shall preside as Chairman at every general meeting of the Company.

**Choosing to be Chairman on the Absent of the Chairman**

58. If at any meeting the Chairman is not present within fifteen minutes after the time appointed for holding the meeting, the members present shall choose one of their number to be Chairman.

**Adjournment of a Meeting and Notice to Adjourn**

59. The chairman may, with the consent of any meeting at which a quorum is present (and shall if so directed by the meeting) adjourn the meeting from time to time and from place to place, but no business shall be transacted at any adjourned meeting other than the business left unfinished at the meeting from which the adjourned took place. When a meeting is adjourned for ten days or more, notice of the adjournment meeting shall be given as in the case of an original meeting. Save as aforesaid, it shall not be necessary to give any notice of an adjournment or of the business to be transacted at an adjourned meeting.

**Collecting Voting List**

60. At any general meeting a resolution put to the vote of the meeting shall be decided on show of hands, unless a poll is (before or on the declaration of the result of the show of hands) demanded by at least two members, and unless a poll is so demanded, declaration by the Chairman that a resolution has, on a show of hands, been carried, or carried unanimously, or by a particular majority, or lost and an entry to that effect in the book of proceedings of the Company, shall be conclusive evidence of the fact, without proof of the number of proportion of the votes recorded in favour of, or against that resolution.

**Collecting Voting List**

61. If a poll is duly demanded, it shall be taken in such manner as the Chairman directs, and the results of the poll shall be deemed to be the resolution of the meeting at which the poll was demanded.

**Vote of Chairman**

62. In the case of equality of votes, whether on a show of hands or on a poll, the Chairman of the meeting at which the show of hands take place, or at which the poll is demanded, shall be entitled to a second or casting vote.

**Time for Collecting Vote List**

63. A poll demanded on the election of a Chairman or on a question of adjournment shall be taken forthwith. A poll demanded on any other question shall be taken at such time as Chairman of the meeting directs.

## Chapter 7

## Votes of Members

**The Rights to Vote by Members**

64. On a show of hands every member present in person or by proxy shall have one vote. On a poll every member holding shares shall have one vote in respect of each share held by him.

**The Rights of Holders of Joint-Shares**

65. In the case of joint holders, the vote of the senior who tenders a vote, whether in person or by proxy, shall be accepted to the exclusion of the votes of the other joint holders; and for this purpose seniority shall be determined by the order in which the names stand in the register of members.

**The right of vote of a person in lunacy**

66. A member of unsound mind, or in respect of whom an order has been made by any Court having jurisdiction in lunacy, may vote, whether on show of hand or on a poll, by his committee or other legal guardian, and any such committee or guardian may, on a poll, vote by proxy.

**No right of unpaid members for due calls**

67. No member shall be entitled to vote at any general meeting unless all calls or other sums presently payable by him in respect of shares in the Company have been paid.

**Voting in person or by proxy**

68. On a poll vote may be given either personally or by proxy; provided that no company shall vote by proxy as long as a resolution of its Directors in accordance with the provisions of Section 80 of the Myanmar Companies Act is in force.

**Vote of a proxy**

69. The instrument appointing a proxy shall be in writing under the hand of the appointer or of his attorney duly authorized in writing or, if the appointer is a corporation, either under

the common seal, or under the hand of an officer or attorney so authorized. A proxy need not be a member of the Company, but he shall be of age and competent to contract.

**Submitting list of members authorized to vote**

70. The instrument appointing a proxy, and the power-of-attorney or other authority (if any) under which it is signed, or a notarially certified copy of that power or authority, shall be deposited at the registered office of the Company not less than seventy two hours before the time for holding the meeting at which the person named in the instrument proposes to vote, and in default the instrument of proxy shall not be treated as valid.

**Instrument for voting by proxy**

71. An instrument appointing a proxy may be in the following form, or in any other form which the Directors shall approve:

**Form of instrument for voting by proxy**

"............................................. Company Limited"

" I, ............................ of ......................... being a member of the above-named company, hereby appoint ......................... of ......................... as my proxy to vote for me and on my behalf at the (ordinary or extraordinary, as the case may be) general meeting of the Company to be held on the ................... day of .............. and at any adjournment thereof."

Signed this .................. day of

**Institution, etc., Acting by Representatives**

Authority of Proxy of Institutions as Member Company

72. Ay institution, etc, which is a member of the Company may by resolution of its Directors or other governing body authorize such person or persons, as it thinks fit, to act as Director or Directors on its behalf as its representative or representatives any meeting of the Company and the person or persons so authorized shall be entitled to exercise the same power on behalf of such institution as the institution could exercise if it were an individual member of the Company.

## Chapter 8
## Administration

### Formation

73. In order to carry out administration, advising, coordination and giving guidance from time to time, Head of Administration shall be formed and in order to operate direct business management, Board of Directors shall be formed.

## Directors

### First Directors

74. Number of Directors and names of the first Directors shall be written the same as the subscribers of shares in the Articles of Association.

The First Directors of the Company shall be accordingly as follows:

1. The Directors who contributed qualified shares for Public Company Limited shall be

| Sr. No. | Name | Designation | Division | Address |
|---|---|---|---|---|
| 1. | U Thein Tun | | | No.52(B),Golden Valley Quarter(2), Yangon. |
| 2. | U Khin Maung Aye | | | C-1,Kabaraye Villa, Kabaraye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon. |
| 3. | U Oo Oo Tun | | | No.52(B),Golden Valley Quarter(2),Yangon. |
| 4. | U Kyaw Lynn | | | No.32(B-1), Pyay Road, Quarter (11), Hlaing Township, Yangon. |
| 5. | U Aung Gyi | | | No.29,Aung Zayya Road Yankin Township, Yangon. |
| 6. | Daw Khin Hla Hla | | | No.56,Mya Yamone, San Yeik Myaing Housing, Laydaukkan Road, South Dagon Township, Yangon. |
| 7. | Daw Mar Mar Aye | | | No.402,A-14 Street, Quarter(3),Ngwe Kyar Yan, South Okala Pa Township, Yangon. |

2. The number of the Directors shall not be less than (7) and not more than ( 15 ) accordingly as follows:

## Powers and Duties of Directors

### Appointing of Chairman of Board of Directors, Secretary and Associate Secretary

75. The Chairman shall only be the person selected by the Directors who contribute qualified shares of the Public Company Limited. The Chairman shall appoint a relevant person as the Deputy Director. The relevant fees to the Directors' responsibilities shall be stated from time to time by the Company's general meetings.

### Amount of Shares Owned to be a Director

**76.** To be qualified as a Director selected by the Directors who contribute qualified shares, he should own the qualified shares. To be qualified as a Director, Shares, the company (ies) he represents or according to his name or his right, should own in the Company the normal value of Ks-10,000 ( Ks-10,000,000) of at least 1,000 shares.

## Authority and Duties of the Managing Directors

77. Being not affected to the general authorities and duties given to the Directors, Managing Director shall manage the company by extraordinary resolution by the Board of Directors. Managing Director is to supervise, administer and direct the matters of the Company every day. In addition, regarding to the said matters, he shall have authorities and duties to deal with any individual or company or association. Board of Directors shall resign, remove or replace the Managing Director only by the valid reason of the extraordinary resolution.

## Authority and Duties of the Directors

### General Authority of the Directors

78. The business of the Company shall be managed by the Directors, who may pay all expenses incurred in setting up and registering the Company and may exercise all such powers of the Company as are not, by the Myanmar Companies Act or any statutory modification thereof for the time being in force or by these articles, required to be exercised by the Company in general meeting, subject nevertheless to any regulation of these Articles, to be provisions of the said Act, and to such regulations, being not inconsistent with the aforesaid regulations or provisions, as may be prescribed by the Company in general meeting but no regulation made by the Company in general meeting shall invalidate any prior act of the Directors which would have been valid if that regulation had not been made.

**Appointment of Managing Director**

79. Managing Director shall be the Head and the Executive of the Company and be selected by the Board of Directors. The Board of Directors may appoint Managing Director by paying relevant fees and allowances (salary or commission or profit share or in part of each) if they think fit. In addition, a Director as such appointed shall not be rested in rotation or considered to be rest while the position is held by him. However, if he is resigned by any reason, such appointment shall be regarded as the matter to be decided based on current conditions or to be decided by the general meeting.

**Loan Excess to the Issued Share Capital**

80. In present, Directors borrow for the Company or other means ( other than issuing share capital) among the receiving money, the amount which is not clear shall not, at any time, more than issued share capital without the authority of the general meeting.

**Compiling Registered List, etc.**

81. The Directors shall duly comply with the provisions of the Myanmar Companies Act or any statutory modification thereof for the time being in force, and in particular, with the provisions in regard to the registration of the particulars of mortgages and charges affecting the property of the Company or created by it, and to keeping a register of the Directors, and to sending to the Registrar and " Annual list of Members " and notification of any changes therein or a brief statement regarding such matters or delivering of notice for accumulating or increasing of share capital or delivering copies of extraordinary resolution or delivering a Copy of Director List or delivering the letter informed for other modifications shall be complied with the said Act.

**Meeting Minutes**

82. The Directors shall record the following matters in the registered book.

a. All matters regarding to the appointment of Officers by the Directors

b. Name list of the Directors present at each meeting of the Directors or any committee meetings

c. All resolutions and proceedings made in Company meetings, Directors Meeting, Committees of the Directors.

d. In addition, each Director shall sign, in the book assigned for such matter, at every meeting of the Directors or committee meeting.

**Trade Mark Seal**

83. The Seal of the Company shall not be affixed to any instrument except by the authority of a resolution of the Board of Directors, and in the presence of at least two Directors and of the Secretary or such other person as the Directors may appoint for the purpose; and those two Directors and Secretary or other person as aforesaid shall sign every instrument to which the Seal of the Company is so affixed in their presence.

**Appointment and Disqualifications of Directors**

**Restrictions Regarding to the Appointment of Directors**

84. A person shall not be capable of being appointed as a Director by the Articles of Association unless he has proposed to be a Director and he has signed and file with the Registrar a consent in writing to act as such Director.

**Director Position Vacated**

85. The position of Director or the organization represented by him shall be vacated under the following conditions;

a. fails to obtain within two months from the date of his appointment or at any time thereafter ceases to hold the share qualification, if any, necessary for his appointment; or

b. is found to be of unsound mind by a Court of competent jurisdiction; or

c. is adjudged an insolvent; or

d. fails to pay calls made on him in respect of shares held by him within two months from the date of such calls being made; or

e. without the sanction of the Company in general meeting accepts or holds any office of profit under the Company other than that of managing director or manager or a legal or technical adviser or a banker; or

f. absent himself from three consecutive meetings of the Directors or from all meetings of the Directors for a continuous period of three months, whichever is longer, without leave of absence from the Board of Directors; or

g. accepts the loan or guarantee from the Company; or

h. is concerned or participated in the profits of any contract with the Company; or

i. is punished with imprisonment for a term exceeding six months;

j. As per the provisions of Articles of Association Paragraph 76 (2) sub-paragraph (1) and (2), a person, who is chosen to be represented as Director by any company or organization formed under the permission of the current Law of the Republic of the Union of Myanmar, ceased himself from the

present position or the company he represents has moved away or resigned from the military veteran.

Provided, however, that no Director shall vacate his office by reason of his being a member of any company, partner of any form or an individual which has entered into contracts with, or done any work for the Company with the consent of the Directors, the director must however declare his interest in such contracts or work, but shall not vote in respect of any such contract or work, and if he does so vote, his vote shall not be counted.

## Rotation of Directors

**Resignation of Directors**

86. At the first ordinary general meeting of the Company, the whole of the Directors shall retire from office, and at the ordinary general meeting in every subsequent year one-third of the Directors for the time being or, if their number is not three or a multiple of three, the number nearest to one-third shall retire from office.

**Choosing to be Resigned**

87. The Directors to retire in every year shall be those who have been longest in office since their last election, but as between persons who became Directors on the same day those to retire shall (unless they otherwise agree among themselves) be determined by lot.

**The Right to be Re-elected**

88. A retiring Director shall be eligible for re-election.

**Replacing the Vacant**

89. The Company at the general meeting at which a Director retires in manner aforesaid may fill up the vacated office by electing a person thereto.

**Unfilled Positions**

90. If at any meeting at which an election of Directors ought to take places of vacating Directors are not filled up, the meeting shall, stand adjourned till the same day in the next week at the same time and place and, if at the adjourned meeting the places of the vacating Directors are not filled up, the vacating Directors or such of them as have not had their places, filled up shall be deemed to have been re-elected at the adjourned meeting.

**Increasing and Reducing of the Number of Directors**

91. Subject to the provisions of Section 83 A and 83 of the Myanmar Companies Act, the Company may from time to time in general meeting increase or reduce the number of Directors, and may also determine in what rotation the increased or reduced number is to go out of office.

**Replacing Casual Vacancy**

92. Any casual vacancy occurring on the Board of Directors may be filled up by the Directors, but the person so chosen shall be subject to retirement at the same time as if he had become a Director on the day which the Director in whose place he is appointed was last elected a Director.

**Authority to Appoint Associates Director**

93. The Directors shall have power at any time, and from time to time, to appoint a person as an additional Director who shall retire from office at the next following Ordinary General Meeting, but shall be eligible for election by the Company at that Meeting as an additional Director.

**Removing Directors**

94. The Company may by extraordinary resolution remove any Director before the expiration of his period of office, and may by an ordinary resolution appoint another person in his stead; the person so appointed shall be subject to retirement at the same time as if he had become a Director on the day on which the Director in whose place he is appointed was elected a Director.

## Proceedings of Directors

**Meetings of the Directors**

95. The Directors may meet together for the dispatch of business, adjourn and otherwise regulate their meetings as they think fit. Questions arising at any meeting shall be decided by a majority of votes by adopting "One Director One Vote System". In case of an equality of votes, the Chairman shall vote a second or casting vote. A Director may, and the Secretary on the requisition of a Directors shall, at any time, summon a meeting of Directors.

**Number to be a quorum**

96. The quorum necessary for the transaction of the business of the Directors may be fixed by the Directors and unless so fixed shall be at least (50%). Among them, half of them should be the Directors who contribute the qualified shares in the Public Company Limited.

**Authority and Restrictions of the Continuing Directors when less than Quorum**

97. The continuing Directors may act notwithstanding any vacancy in their body, but, if and so long as their number is reduced below the number fixed by or pursuant to the regulations of the Company as the necessary quorum of Directors, the continuing Directors may act for the purpose of increasing the number of Directors to that number or of summoning a general meeting of the Company, but for no other purpose.

**The Directors Shall Choose the Chairman**

98. The Directors shall elect a Chairman of their meetings according to the Directors who contribute qualified shares in the Public Company Limited and determine the period for which he is to hold office or it is not so chosen or if at any meeting the Chairman is not present within five minutes after the time appointed for holding the same, the Directors present shall choose one of their number to be Chairman of the meeting. Chairman or Acting Chairman shall be anyone from the Directors.

**Authority to Appoint Committees**

99. The Directors may delegate any of their powers to committees consisting of such member or members of their body as they think fit; any committee so formed shall, in the exercise of the powers so delegated, confirm to any regulations that may be imposed on them by the Directors.

**Authority to elect the Chairman by the Committee**

100. A committee may elect a Chairman of their meetings; if no such Chairman is elected, or if at any meeting the Chairman is not present within five minutes after the time appointed for holding the same, the members present may choose one of their number to be Chairman of the meeting.

**Proceedings of the Committee Meetings**

101. A Committee, if it thinks fit, may hold a meeting or postpone. In any meeting, a matter to make a resolution shall be by casting vote. In the case of equality of votes, the Chairman of the meeting shall be entitled to a second or casting vote.

**It Cannot Cease Due to Common defect of the Directors**

102. All acts doe by any meeting of the Directors or of a committee of Directors, or by any person acting as a director, shall, notwithstanding that it be afterwards discovered that there was some defect in the appointment of any such Directors or persons acting as aforesaid, or

that they or any of them were disqualified, be as valid as if every such person had been duly appointed and was qualified to be a Director.

## Chapter 9
## Dividends and Reserves

**Distribution of Dividends**

103. The Company in general meeting may declare dividends, but no dividends shall exceed the amount recommended by the Directors.

**Distribution of Interim Dividends**

104. The Directors may from time to time pay to the members such interim dividends as appear to the Directors to be justified by the profits of the Company.

**Distribution of Dividends only by Profit**

105. No dividends shall be paid otherwise than out of profits of the year or any other undistributed profits.

**Distribution of Dividends**

106. Subject to the rights of persons (if any) entitled to shares with special right as to dividends shall be declared and paid according to the amounts paid to the shares, but if and so long as nothing is paid upon any of the shares in the Company, dividends may be declared and paid according to the amount of the shares. No amount paid on a share in advance of calls shall, while carrying interest, be treated of the purposes of this article as paid on the share.

**Authority to proceed the Profit as Reserve Fund**

107. The Directors may, before recommending any dividends, set aside out of the profits of the Company such sums as they think proper as a reserve or reserves which shall, at the discretion of the Directors, be applicable for meeting contingencies or for equalizing dividends, or for any other purpose to which the profits of the Company may be properly applied, and pending such application may, at the like discretion either be employed in the business of the Company or be invested, in such investments (other than shares of the Company) as the Directors may from time to time think fit. The Directors may recommend, and the general meeting may approve the issue pari passu of "bonus) shares out of such reserve to the members on the register at the date of the meeting.

**Dividends for Joint-Share Holders**

108. If several persons are registered as joint-holders of any share, any one of them may give effectual receipts for any dividends payable on the share.

**Notice regarding on the Dividends**

109. Notice of any dividends that may have been declared shall be given in manner hereinafter motioned to the persons entitled to share therein.

**No liability to Bare Interest on Dividends**

110. No divided shall bear interest against the Company.

**Capitalization of Profits and Reserves**

111. The Company may upon the recommendation of the Directors, by ordinary resolution resolve that it is desirable to capitalize any sum standing to the credit of any of the Company's reserve accounts (including share premium account and any capital redemption reserve fund) or any sum standing to the credit of profit and loss account or otherwise available for distribution, provided that such sum be not required for paying the dividends on any shares carrying a fixed cumulative preferential divided, and accordingly that the Directors be authorized and directed to appropriate the sum resolved to be capitalized to the members in the proportions in which such sum would have been divisible amongst them had the same been applied or been applicable in paying dividends and to apply such sums on their behalf, either in or towards paying up the amounts, if any for the time being unpaid on any shares held by such members respectively, or in paying up in full unissued shares or debentures of the Company of a nominal amount equal to such sum, such shares or debentures to be allotted and distributed, credited as fully paid up to and amongst such members in the proportion aforesaid or partly in one way and partly in the other; provided that share premium account and a capital redemption reserve fund may only be applied hereunder in the paying up of unissued shares to be issued to members as fully paid.

**Collecting Vote List**

112. Whenever such a resolution as aforesaid shall have been passed, the Directors shall make all appropriations and applications of the sum resolved to be capitalized thereby, and all allotments and issues of fully paid shares or debentures, if any and generally shall do all acts and things required to give effect thereto, with full power to the Directors to make such provision by the issue of fractional certificates or by payment in cash or otherwise as they think fit for the case of shares or debentures becoming distributable in fractions, and also to authorize any person to enter on behalf of all the members interested into an agreement with

the Company providing for the allotment to them respectively credited as fully paid up of any further shares to which they may be entitled upon such capitalization, and any agreement made under such authority shall be effective and binding on all such members.

## Chapter 10

## Accounts

**Directors are to Keep Relevant Account Books**

113. The Directors shall cause to be kept proper books of account with respect to:

a. all sums of money received and expended by the Company and the matters in respect of which the receipts and expenditure take place;
b. all sales and purchases of goods by the Company;
c. the assets and liabilities of the Company

**Inspection of the Accounts by the Directors**

114. The book of account shall be kept at the registered office of the Company or at such other place as the Directors shall think fit and shall be open to inspection by the Directors during business hours.

**Inspection of the Accounts by the Members**

115. The Directors shall from time to time determine whether and to what extent and at what times and places and under what conditions or regulations the accounts and books of the Company or any of them shall be open to the inspection of members not being Directors, and no member (not being a Director) shall have any right of inspecting any account or book or document of the Company except as conferred by law or authorized by the Directors or by the Company in general meeting.

**Financial Report**

116. The Directors shall as required by Section 131 and 131 A of the Myanmar Companies Act, cause to be prepared and to be laid before the Company in general meeting such profit and loss accounts, balance sheet, and Directors' reports as are referred to in those sections.

**Data of Subsidiary Companies Included in Financial Reports**

117. If the Company owns ( 51%) or more of the share capital to the Subsidiary Company directly or indirectly through representative, Director shall fully pursue the regulation in Sub-

section (a) of the Section 118, and the following final financial report of the following Subsidiary Company for other company.

a. The total final financial statement report of The Company and its all subsidiary company(ies) .The report shall be called "Financial Report of the Group"

b. The total profit and loss statement of The Company and its all subsidiary company(ies)

c. Other necessary statements.

**Profit and Loss Statement**

118. The profit and loss account shall, in addition to the matters referred to in Section (3) of Section 132 of the Myanmar Companies Act, show, arranged under the most convenient heads, the amount of gross income, distinguishing the several sources from which it has been derived, and the amount of gross expenditure, distinguishing the expenses of the establishment, salaries and other like matters. Every item of expenditure fairy chargeable against the year's income shall be brought into account, so that a just balance of profit and loss may be laid before the meeting, and, in cases where any item of expenditure which may in fairness be distributed over several years has been incurred in any one year, the whole amount of such item shall be stated with the addition of the reasons why only a portion of such expenditure is charged against the income of the year.

**Balance Sheet and Report of the Directors**

119. A balance-sheet shall be made out in every year and laid before the Company in general meeting made up to a date not more than six months before such meeting. The balance-sheet shall be accompanied by a report of the Directors as to the state of the Company's affairs, and the amount of which they recommended to be paid by way of dividend(s), and the amount (if any) which they propose to carry to a reserve fund(s).

**Copy of Financial Statements to be Delivered to the Members**

120. A copy of the balance sheet and report shall, seven days previously to the meeting, be set to persons entitled to receive notices of general meeting in the manner in which notices are to be given hereunder.

**Pursuance and Proceeding in Accordance with the Respective Provisions of the Myanmar Companies Act**

121. The Directors shall in all respects comply with the provisions of Section 130 to 135 of the Myanmar Companies Act or any statutory modification thereof for the time being in force. A copy of the balance sheet and profit and loss account adopted at the annual general

meeting of the Company shall be filed with the Registrar (Section 134) at the same time as the copy of the annual list of members prepared under Section 32 of the Myanmar Companies Act.

## Chapter11
## Auditing

### Appointing Auditors

122. Auditors shall be appointed and their duties regulated in accordance with Section 144 and 145 of the Myanmar Companies Act or any statutory modification thereof for the time being in force.

### Auditors have the Right to Attend the General Meetings

123. The auditors shall be entitled to attend any general meeting and to receive all notices or other communications relating to any general meeting which any member is entitled to receive.

## Notices

124. a. **Delivering Notices**: A notice may be given by the Company to any member either personally or by sending it by post to him to his registered address or (if he has no registered address in the Republic of the Union of Myanmar) to the address (if any) within the Republic of the Union of Myanmar, supplied by him to the Company for the giving of notices to him.

3. **Completion of the Delivery:** Where a notice is set by post, service of the notice shall be deemed to be effected by properly addressing, prepaying and posting a letter containing the notice and, unless the contrary is proved, to have been effected at the time at which the letter would be delivered in the ordinary course of post.

### Delivery of Notice to the Members in Abroad by means of Advertisement

125. If a member has no registered address in the Republic of the Union of Myanmar, and had not supplied to the Company and address within the Republic of the Union of Myanmar for giving of notices to him, a notice addressed to him and advertised in a newspaper circulating in the neighborhood of the registered office of the Company shall be deemed to be duly give to him on the day on which the advertisement appears.

**Delivery of Notice to the Joint Shareholders**

126. A notice may be given by the Company to the joint holders of share by giving the notice to the joint holder named first in the register in respect of the share.

**Delivery of Notice after Death or Insolvency**

127. A notice may be given by the company, to the persons entitled to a share in consequence of the death or insolvency of a member by sending it through the post in a prepaid letter addressed to them by name, or by the title of representatives of the deceased or assignee of the insolvent, or by any like description, at the address (if any) in the Republic of the Union of Myanmar supplied for this purpose by the persons claiming to be so entitled, or (until such an address has been so supplied) by giving the notice in any manner in which the same might have been given if the death or insolvency had not occurred.

**Notice for General Meeting**

128. Notice of every general meeting shall be given in some manner hereinbefore authorized to

a. every member of the Company except those members who (having no registered address within the Republic of the Union of Myanmar) have not supplied to the Company and address within the Republic of the Union of Myanmar for giving of notices to them, and also to

b. every person entitled to a share in consequence of the death or insolvency of a member who but for his death or insolvency would be entitled to receive notice of the meeting. However, such persons are entitled to receive the notice only after the death or insolvency is confirmed. No other persons shall be entitled to receive notices of general meetings.

## Chapter 12
## Undertaking

129. We the several persons whose names, nationalities, address and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a company in pursuance of these Articles of Association, and we respectively agree to take the number of shares in the Capital of the Company set opposite our respective names.

| Sr. No. | Name, Address and Occupation of Subscriber | Nationality and NRC No. | Number of share taken | Signature |
|---|---|---|---|---|
| | Directors who subscribe qualified shares to the Public Company Limited | | | |
| 1. | U Thein Tun | Myanmar | 100,000 | |
| 2. | U Khin Maung Aye | Myanmar | 100,000 | |
| 3. | U Oo Oo Tun | Myanmar | 100,000 | |
| 4. | U Kyaw Lynn | Myanmar | 100,000 | |
| 5. | U Aung Gyi | Myanmar | 1,000 | |
| 6. | Daw Khin Hla Hla | Myanmar | 1,000 | |
| 7. | Daw Mar Mar Aye | Myanmar | 1,000 | |

Nay Pyi Taw.Date:18.7, 2012

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.

U SEIN WIN
Certified Public Accountant